

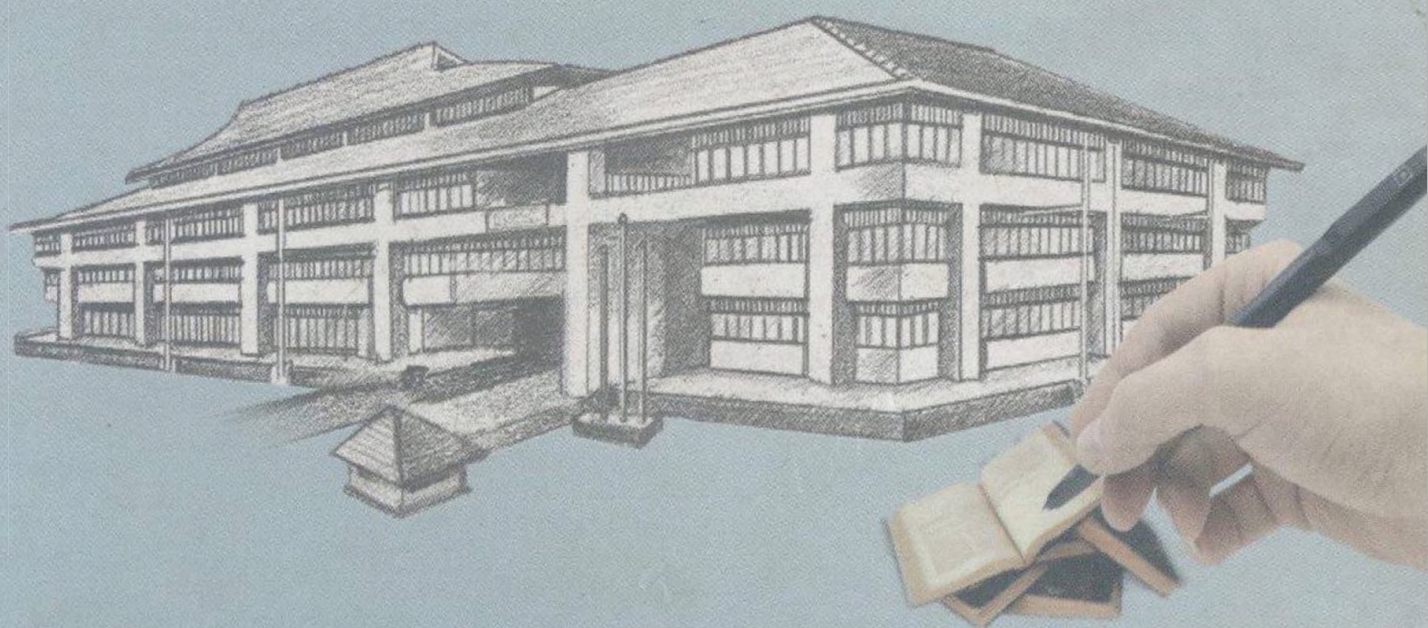
# NATIONAL LIBRARY RESEARCH SYMPOSIUM 2018

---

Promoting Research Culture Through Knowledge Sharing  
23<sup>rd</sup> October 2018

---

## PROCEEDINGS



Organized by  
National Library & Documentation Services Board  
Ministry of Education





**National Library Research Symposium  
2018**

Promoting Research Culture through  
Knowledge Sharing

**PROCEEDINGS**

23<sup>rd</sup> October 2018



**National Library Research Symposium  
2018**

**Promoting Research Culture through  
Knowledge Sharing**

**PROCEEDINGS**

**23<sup>rd</sup> October 2018**

Organized by  
**National Library and Documentation Services Board  
Ministry of Education**



© National Library & Documentation Services Board 2018  
ISBN 978-955-7544-26-7

Cataloguing – in – Publication Data Approved by  
the National Library & Documentation Services Board

National Library Research Symposium ( 23 rd October, 2018 : Colombo  
Proceeding: Promoting Reaserch Culture through Knowledge sharing –  
Colombo: National Library and Documentation Services Board 2018  
P; 22cm.

ISBN 978-955-7544-26-7

- i. 020 DDC23
- 1. Library Science- Congresses
- 2. Information Science- Congresses.

*Views expressed in this proceeding do not necessarily reflect the National Library & Documentation Services Board. All Data, views, opinions and information published in this proceeding are the sole responsibilities of the authors.*

Printed & Design by  
**Fast Printery (Pvt) Ltd.**  
165, Devanampiyatissa Mawatha, Colombo 10



**Compilation Advice**

Deepal Chandratathne - Chairman  
W. Sunil - Director General

**Review of Articles**

Prof. W.A. Weerasuriya - Department of Library & Information Science,  
University of Kelaniya  
Dr. G.D. Amarasiri - Former Director, National Library &  
Documentation Services board  
R. Maheshwaran - Acting Librarian, University of Peradeniya  
H.M. Gunarathne Banda - Former Assistant Director General, National  
Institute of Education

**Compilation Committee**

Maithree Jayesundara - Assistant Director  
Uditha Gunasekara - Research Officer  
G.H. Mangala - Development Assistant

**Secretarial and Technical Support**

Thanuja Rangika - Management Assistant  
Ashoka Damayanthi - Management Assistant  
Sinthuja Ganeshalingam - Information Assistant  
K.G.D.S. Jayalath

**Published by**

National Library & Documentation Services Board  
No.14, Independence Avenue,  
Colombo 07.

Tele. : +94 113056388 / +94 112698847

Fax : +94 112685201

Email : [research@mail.natlib.lk](mailto:research@mail.natlib.lk)

Website : [http:// www.natlib.lk](http://www.natlib.lk)



## **Message from the Hon. Minister of Education**

I consider it is a privilege to send this message to the National Library and Documentation Services Board on the occasion of its National Library Research Symposium 2018 on Promoting Research Culture through Knowledge Sharing”.

“Education and Library” are two inseparable -indivisible concepts, both being fundamentally and synchronically related to and co-existent with each other. One cannot be separated from the other, and the existence of one is impossibility without the other. Therefore libraries play a very important role in knowledge creation and dissemination of information. National Library and Documentation Services Board plays a leadership role in the library and information services developments as well as research field in library and information science. The symposium will provide an opportunity for academics, researchers and postgraduate students to share their research experience and also to exchange their views on “Promoting Research Culture through Knowledge Sharing”.

I am sure this symposium will be of immense benefit to both research contributors and participants that would create an ideal forum to discuss and debate research outcomes in the field of Library and Information Science field.

I am congratulating the organizing committee of National Library and Documentation Services Board and my best wishes for success and excellence in all your endeavors.

**Akila Viraj Kariyawasam**  
Minister of Education

## **Message from the Secretary of Ministry of Education**

It is with great pleasure I send this message to the National Library Research Symposium 2018 on “Promoting Research Culture through Knowledge Sharing” organized by the National Library and Documentation Services Board.

Establishment of the National Library of Sri Lanka is an important landmark in the educational and cultural field in Sri Lanka. National Library of Sri Lanka has able to make a great revolution in the field of Library and Information science during this period. An outstanding progress can be seen in the physical and human resource development in libraries, conducting research and surveys, reading promotion, utilization of information technology in library, etc.

National Library and Documentation Services Board has a main responsibility to promote the research and research culture to generate a new knowledge in the library and information science field in Sri Lanka. Therefore this symposium and its topic is timely very important for the development of the library and information science field. This kind of conferences are very helpful to improve mutual co-operation among academics, researchers and postgraduate students to share their research experience, discuss and debate on diverse aspects as well as issues and challenges towards library and information science field.

I warmly congratulate the National Library and Documentation Services Board on its Research Symposium on this timely topic and look forward to the outcomes of the discussions.

**Sunil Hettiarachchi**  
Secretary  
Ministry of Education

## **Message from the Chairman, NLDSB**

Conducting research in library and information science field in Sri Lanka is a main responsibility of the National Library and Documentation Services Board (NLDSB). To fulfil this responsibility, NLDSB implements a number of projects. Conducting research and surveys in library and information science field, conducting workshops on research methodology for librarians, making aware the relevant authorities about the research findings are the main activities. National Library Research Symposium is another activity carried out with the objective of inculcating library research in the country. Other objectives of this research symposium are to provide an opportunity for library professionals to present their research papers and also to encourage the library professionals to conduct further research in library and information science field. This is also an important landmark of the contribution of NLDSB for the development of research in library and information science field in Sri Lanka.

National Library Research Symposium 2018 is enriched with keynote speech by Senior Prof. Lakshman Dissanayake, Vice Chancellor of University of Colombo and Senior Professor in the Demography, an eminent Research Fellow in Sri Lanka will address about importance of research and its disciplines.

I would like to extend my gratitude to our Chief Guest, Mr Sunil Hettiarachchi, Secretary of the Ministry of Education for gracing the occasion. On behalf of the NLDSB, I would like to thank chair persons of the symposium, panel of reviewers, and language editors of the research articles.

I thank the staff of the Library Research Division of NLDSB for organising this symposium and I wish to thank the paper presenters for enriching our experiences by their research outcomes.

**Deepal Chandrarathne**

Attorney-At-Law

Chairman

National Library & Documentation Services Board

## **Message from the Director General, NLDSB**

As the Director General of the National Library and Documentation Services Board, I am delighted to issue this message on National Library Research Symposium (Natlib Sympo 2018) organized by Library Research Division of the NLDSB.

As the main government organization in library and information science field, the National Library and Documentation Services Board (NLDSB) has a special responsibility promote research in to library and information science field in Sri Lanka. To fulfil this responsibility, NLDSB implements a number of projects. NLDSB conducts research in selected topics of national importance.

NLDSB is highly believes and identifies that research in library and information science field in Sri Lanka is limited and development of library research is a timely requirement. A vast development has been achieved in research especially in scientific research. It is the responsibility of the relevant institutions to promote library research activities. Therefore NLDSB has organized this National Library Research Symposium (Natlib Sympo 2018) is another activity carried out by NLDSB for the promotion of library research. The objective of this symposium is to provide an opportunity for the library professionals to present their research papers and also to encourage them to conduct further research in the library and information science field. This year, the theme of the symposium is “Promoting Research Culture through Knowledge Sharing”. It is helpful in NLDSB’s effort to create a research culture in library field in Sri Lanka.

I would like to extend my gratitude to our keynote speaker, chief guest and invitees for their highly valuable effort for the of success this occassion. Organizing and conducting research symposium like this is a quite formidable task. I am thankful to the staff of the Library Research Division and the assistance given by the NLDSB staff for organizing this symposium and their commitment and hard work to make this event success.

I hope this academic endeavor will be productive and my best wishes for grand success of the symposium.

**W. Sunil**  
Director General  
National Library & Documentation Services Board



## **Keynote Address**

### **ABSTRACT**

Technology and innovation are the key ingredients enabling today's speedy progression, and universities can be regarded as the drivers of innovation. For that, it is essential to have very strong research base. Priority should be given to inculcate research culture for institutions such as universities where research is an integral part of its activities. A knowledge-based economy is one of the essential components of modern economies because growth in the economy needs to be based on knowledge as in the case of modern economies. In this context, economic development is reliant on investments in education, learning and skill development and innovative research. Universities are today becoming aware of the crucial role that higher education plays in the creation of knowledge-based economies. Knowledge is produced, diffused and applied in the creation of goods and information services. In this respect, a knowledge-based economy uses knowledge as a major device in gathering wealth, raising competences, enhancing economic growth, and then creating employment opportunities. Involving higher education system in promoting innovative research will help the country's economy to leap frog from the knowledge-based economy to creative economy like in some East-Asian nations. However, carrying out research alone is not enough. Research has to be promoted through knowledge sharing because such an attempt can ensure that practice and policy are based on sound evidence. This is necessary for promoting research because such a process will fill gaps among research, practice, and policy. Knowledge sharing is a tool that can be used to promote evidence-based practice and decision making, and also to promote exchange and dialogue among researchers, policymakers, and service providers. However, the subject of knowledge-sharing strategies and its effectiveness is little known and hence this conference is very much important for the researchers and policy makers to not only understand the importance of research and carry out research but how the evidence-based research can be promoted further among different stakeholders for the benefits of communities and nations. Knowledge sharing usually occurs within and among varied disciplines whose members may not communicate and share their expertise and promising practices.

### **Senior Professor Lakshman Dissanayake**

B.Dev.S (First Class Honours); (Colombo); PG Diploma (Colombo); MA (Brussels); PhD (Adelaide); FRSA (United Kingdom)

Vice Chancellor

University of Colombo

## Contents

<b>Message from the Hon. Minister of Education</b>	<b>vii</b>
<b>Message from the Secretary of Ministry of Education</b>	<b>viii</b>
<b>Message from the Chairman, NLDSB</b>	<b>ix</b>
<b>Message from the Director General, NLDSB</b>	<b>x</b>
<b>Keynote Address</b>	<b>xi</b>
<b>List of Contents</b>	<b>xiii</b>
<p>▣ ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ ආවරණය ආශ්‍රිත ගැටලු පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් (A Study on the Problems Related to the Coverage of Sri Lanka National Bibliography) <i>Uditha Alahakoon, Chandima Wadasinghe, Annoma Wijesinghe</i></p>	<b>01</b>
<p>▣ Revitalizing National Library Services in Tamil Speaking Areas through Regional National Libraries (RNLs) – Sri Lankan Perspective <i>Nadarajah Selvarajah, Kalpana Chandrasekar</i></p>	<b>13</b>
<p>▣ ஆங்கில மொழி வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்களை மேம்படுத்தலின் ஊடாக ஆங்கில பாட அடைவு மட்டத்தை உயர்த்துதல் : வ .: மதீனா வித்தியாலய மாணவர்களை அடிப்படையாகக் கொண்ட செயல் நிலை ஆய்வு (Increasing the Result of the Test Performance in the Subject of the English Language by Improving the Reading and Writing Skills: An Action Research Based on V/Madeena Vidyalaya - Students) <i>S. Shanmugathan, E. Sivabaarathy</i></p>	<b>25</b>
<p>▣ ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨකයන්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා හා තොරතුරු ගවේෂණ වර්ග පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් (A Study on Information Needs and Information Seeking Behavior of National Library Readers) <i>Kamalangani Subasinghe</i></p>	<b>39</b>
<p>▣ පුස්තකාලයක ප්‍රතිග්‍රහණ ක්‍රියාවලියේදී විද්‍යාත්මක පරිග්‍රහණ ක්‍රමවේදයක් අනුගමනය කිරීමේ වැදගත්කම (Importance of Following Scientific Accession Method in the Process of Library Acquisition) <i>Priyani Balasooriya</i></p>	<b>59</b>

- ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය සඳහා DSpace විවෘත කේත මෘදුකාංගය භාවිතා කිරීම පිළිබඳ සිද්ධි අධ්‍යයනයක්  
(A Case Study on the Use of DSpace Open Source Software for the National Digital Library)  
*Iromi Wijesundara*

71
- Preferences of Using Printed and e-journals by University Students in Sri Lanka: A study Based on Management students in Universities of Kelaniya and Sri Jayewardenepura  
*S.A.G. Lakmali, P.A.I. Peiris*

81
- නව තොරතුරු මාධ්‍ය වෙත පාඨකයින් නැඹුරු කරවීම පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලය ඇසුරින්  
(A Study on Motivating Reader to the New Information Media with Special Reference to the Anuradhapura Public Library)  
*T.M. Leelawathi*

87
- පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා 'කොහා' විවෘත කේත මෘදුකාංගය ස්ථාපනයේ දී මුහුණපෑමට සිදුවන ගැටලු  
(A Study on facing in the Instalation of "KOHA" Open Source Software for Library Automation)  
*Saman Girakaduwa*

97
- Information Needs and Information Seeking behavior of the Law Students of the Sri Lanka Law College  
*A.P.M.M.D.B Dayananda, T.C.V. Jayawardhana*

107
- A Comparative Study of Use of the Library and the Internet as Sources of Information : Study Based on Postgraduate Students of University of Colombo  
*Nimmi Deshappriya*

119
- Availability of Library Catalogues in School Libraries in Sri Lanka  
*P.K. Jayasekara, R.A.P.S. Senevirathna, A. Karunaratne*

133
- Impact of Library Professionals' Attitude on Career Development: A study based on the University Library Professionals in Sri Lanka  
*S. Shanmugathan*

139
- Managing the Change in Library Orientation Programmes for New Entrants of University of Moratuwa with Special Reference to Faculty of Engineering  
*T.M. Seneviratne, A.K.U.N. Kodithuwakku, C.N.D. Punchihewa*

149





# ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ ආවරණය ආශ්‍රිත ගැටලු පිළිබඳ අධ්‍යයනයක්

උදිත අලහකෝන්<sup>1</sup>, චන්දිමා වාදසිංහ<sup>2</sup>, අනෝමා විජේසිංහ<sup>3</sup>

## සාරාංශය

ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය යනු මෙරට තුළ පළවන ප්‍රකාශන පිළිබඳ ග්‍රන්ථ විද්‍යාත්මක තොරතුරු අන්තර්ගත නිල ප්‍රකාශනය වේ. මෙහි සම්පාදන කාර්ය 1963 වර්ෂයේ දී ආරම්භ කරන ලද අතර මේ වන විට මාසික ප්‍රකාශනයක් ලෙස නිකුත් කෙරේ. මෙහි නිල ප්‍රකාශකයා වන්නේ ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයයි. එය මෙම ආයතනයේ ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලන අංශයේ ප්‍රධාන කාර්යයකි.

1963 වර්ෂයේ සිට ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට තොරතුරු ලබා ගැනීම සඳහා භාවිත කරන ලද ප්‍රධානතම මූලාශ්‍රය වන්නේ 1885 නීතිමය තැන්පතු නීතියයි. 1980 දශකයේ සිට ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය විසින් ක්‍රියාත්මක කරන ලද විවිධ ප්‍රකාශන ව්‍යාපෘති ද මේ සඳහා තොරතුරු ලබා ගැනීමේ මූලාශ්‍ර බවට පත් විය. මෙයට අමතරව ජාතික පුස්තකාලයට මිලදී ගනු ලබන දේශීය හා විදේශීය ප්‍රකාශන මගින් ද තොරතුරු ආවරණය පුළුල් කර ඇත. මේ ආකාරයට ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රකාශිත, ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ ඕනෑම රටක පළවන සහ ශ්‍රී ලාංකිකයන් විසින් රචිත ඕනෑම රටක පළවන ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය මගින් ආවරණය කරනු ලැබේ.

කෙසේ වෙතත්, පසුගිය කාලය තුළ මෙරට මුද්‍රණ කර්මාන්තයේ සිදුව ඇති තාක්ෂණික සහ ව්‍යාපාරික ක්‍රියාවලියේ ශීඝ්‍ර සංවර්ධනය සහ සංකීර්ණත්වය හේතුවෙන් ගෙන ඉහත මූලාශ්‍ර හරහා ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ලැබෙන තොරතුරු සහ රටේ තර්ජන ප්‍රකාශන නිකුතුව අතර පරතරයක්

<sup>1</sup>සහකාර පුස්තකාලයාධිපති, ජාතික පුස්තකාල හා විඥාපන විද්‍යා ආයතනය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය, Corresponding author: uditha@nilis.cmb.ac.lk

<sup>2</sup>නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ, ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය

<sup>3</sup>සහකාර අධ්‍යක්ෂ, ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය

නිර්මාණය වෙමින් පවතී. මේ නිසා නීතිමය තැන්පතු නීතිය යටතේ ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට නිසි පරිදි ප්‍රකාශන ලැබෙන්නේ ද යන්න ගැටලුවක් බවට පත්ව තිබේ.

එමෙන්ම සීමිත පිටපත් සංඛ්‍යාවක් මුද්‍රණය කරන ප්‍රකාශන රැසක්ද තිබේ. විශේෂයෙන් විශ්වවිද්‍යාල, උසස් අධ්‍යාපන සහ පර්යේෂණ ආයතනවල විද්‍යාර්ථීන් විසින් රචනා කරනු ලබන එවැනි ප්‍රකාශන ඉහත කී මූලාශ්‍ර මගින් ලැබීමේ අඩුවක් පවතී. මෙයට අමතරව රට තුළ පළවන දෙමළ භාෂාමය ප්‍රකාශන ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් වන්නේ අවම සංඛ්‍යාවකි. විශේෂයෙන් උතුරු සහ නැගෙනහිර පළාත්වල පැවැති යුදමය තත්ත්වය පහව යාමෙන් පසු එම ප්‍රදේශවල ප්‍රකාශන ඛණ්ඩව පළ වූව ද ඒවා පිළිබඳ තොරතුරු ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ අන්තර්ගත වන්නේ සුළු වශයෙනි. එමෙන්ම ශ්‍රී ලංකාවට සම්බන්ධ දෙමළ භාෂාමය ප්‍රකාශන රැසක් ඉන්දියාවේ ප්‍රකාශයට පත් කළ ද ඒවා පිළිබඳ තොරතුරු ලබා ගැනීමේ දුෂ්කරතාවයක් පවතී. තව ද දේශපාලනික සහ වෙනත් හේතු මත කැනඩාව, ප්‍රංශය, ඕස්ට්‍රේලියාව, එංගලන්තය, ජර්මනිය වැනි රටවලට සංක්‍රමණය වී සිටින ශ්‍රී ලාංකික ලේඛකයන්, කලාකරුවන්, මාධ්‍යවේදීන්, විද්වතුන් එම රටවල දී පළ කරන ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු ලැබීමේ අඩු ප්‍රවණතාවක් පවතී. එමෙන්ම ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි සම්පාදන ප්‍රතිපත්තිවල සඳහන් ප්‍රකාශන වර්ග (උදා: වාර්තා සාහිත්‍ය, ඉලෙක්ට්‍රොනික ප්‍රකාශන ආදිය) පිළිබඳ තොරතුරු ලබා ගැනීම අභියෝගාත්මක කාර්යයක් වී ඇත. මේ නිසා ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රකාශිත, ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ ප්‍රකාශිත සහ ශ්‍රී ලාංකිකයන් විසින් රචිත සමස්ත ප්‍රකාශන ධාරිතාව ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියෙන් පිළිඹිබු නොවන තත්ත්වයක් පවතී.

නීතිමය තැන්පතු නීතිය යටතේ ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට ප්‍රකාශන ලැබීම ප්‍රමාදවීම හේතුවකට ගෙන ඇතැම් ප්‍රකාශන ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් වන්නේ ප්‍රමාද වීමෙනි. එය ද ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ ගුණාත්මක බවට අහිතකර ලෙස බලපා ඇත.

ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ ආවරණය ප්‍රශස්ත මට්ටමක් දක්වා පුළුල් කිරීමට විකල්ප ක්‍රමවේදයක් යෝජනා කිරීම මෙම අධ්‍යයනයෙන් සිදු කෙරේ. පසුගිය දශක කිහිපය තුළ මුද්‍රණ කර්මාන්තයේ සිදුව ඇති ශීඝ්‍ර තාක්ෂණික සහ ව්‍යාපාරිකමය පරිවර්තනය සමග ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි සම්පාදන ක්‍රියාවලියේ ව්‍යුහාත්මක තත්ත්වය අතර පවත්නා නොගැළපීම වෙත මෙහි දී විශේෂ අවධානය යොමු කර ඇත.

**මූලික පද:** ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය, ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රකාශන, ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලනය

## හැඳින්වීම

ග්‍රන්ථ නාමාවලිකරණයට දීර්ඝ ඉතිහාසයක් පැවතිය ද, විධිමත් අයුරින් ලොව රටවල් පුරා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි සම්පාදනය ආරම්භ වනුයේ යුනෙස්කෝව විසින් දියත් කරන ලද විශ්ව ප්‍රකාශන සුලබතාව (Universal Availability of Publication - UAP) ව්‍යාපෘතියත් සමඟය. ඊට අනුබද්ධ වැඩසටහන් දෙකක් ලෙස විශ්ව ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලනය (Universal Bibliographic Control) සහ ජාතික ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලනය (National Bibliographic Control) ක්‍රියාත්මක කෙරිණි. මෙයින් අපේක්ෂා කරන ලද්දේ සෑම රටකම ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලබන සියලුම ප්‍රකාශන වෙත පහසුවෙන් ප්‍රවේශවීම සඳහා විධිමත් ක්‍රමවේදයක් සැකසීමය.

1962 වර්ෂයේ දී ශ්‍රී ලංකාව තුළ ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිකරණය ආරම්භ වන්නේ මෙම ව්‍යාපෘතියට දිගුවක් ලෙස යුනෙස්කෝ උපදේශකත්වයෙනි. මේ අනුව මෙරට ප්‍රථම ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය, 1963 කලාපය ලෙස "ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය" නමින් ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ප්‍රකාශයට පත් කරන ලදී. 1970 වර්ෂයේ දී ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය පිහිටුවීමත් සමඟ ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය සම්පාදනය කිරීම එහි ප්‍රමුඛ කාර්යයක් බවට පත් විය. එතැන් සිට වර්තමානය දක්වා ජාතික පුස්තකාලය එකී කාර්යයෙහි අඛණ්ඩව නියැලෙයි.

ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් කරන සහ නොකරන ප්‍රකාශන, විවිධ පුස්තකාල සම්පත් පිළිබඳ තොරතුරු ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි සම්පාදන ප්‍රතිපත්තියෙහි (2002) අන්තර්ගත වේ. ඒ අනුව ශ්‍රී ලංකාව තුළ පළ කරනු ලබන ප්‍රකාශිත, ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ ඕනෑම රටක පළ කරනු ලබන සහ ඕනෑම රටක වාසය කරන ශ්‍රී ලාංකිකයන් විසින් රචිත ප්‍රකාශන මෙයට ඇතුළත් කෙරේ. එමෙන්ම මුද්‍රිත පොත් (පුනර් මුද්‍රණ හැර), වාරික ප්‍රකාශනවල පළමු කලාපය පමණක් හා සිතියම් යනාදී ප්‍රකාශන වර්ග ඊට අන්තර්ගත කිරීම නිර්දේශ කර ඇත. ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් කරනු ලබන මෙම ප්‍රකාශනවලට අදාළ ග්‍රන්ථ විද්‍යාත්මක තොරතුරු ලබා ගැනීමට ප්‍රධාන වශයෙන් ම භාවිත කරන මූලාශ්‍රය වන්නේ නීතිමය තැන්පතු නීතියයි. 1885 අංක 1 දරන මුද්‍රණකරුවන්ගේ සහ ප්‍රකාශකයන්ගේ ආඥාපනත යටතේ තමන් විසින් මුද්‍රණය කරනු ලබන සෑම ප්‍රකාශනයකින්ම පිටපත් පහක් (05) මුද්‍රණකරු විසින් ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවේ ලියාපදිංචිය සඳහා යැවිය යුතුය. ඉන් එක් පිටපතක් 1976 වර්ෂයේ සිට ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල එකතුවට ලැබේ. 1976 වර්ෂයේ සිට වර්තමානය දක්වාම ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය සම්පාදනයේ දී තොරතුරු ලබා ගැනීමේ ප්‍රධාන මූලාශ්‍රය වන්නේ මෙයයි. න්‍යායාත්මක සහ නෛතික තත්ත්වය මෙය වුව ද යථාර්ථය වන්නේ විවිධ හේතු නිසා මෙරට පළ වන සෑම ප්‍රකාශනයක්ම ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට නොලැබීම වේ. මේ නිසා ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය පසුකාලීනව ආරම්භ කරන ලද ලේඛකාධාර ව්‍යාපෘතිය, නව ප්‍රකාශන මිලදී ගැනීමේ ව්‍යාපෘතිය, අන්තර්ජාතික ප්‍රමිති අංක ව්‍යාපෘති යනාදිය ද වෙළෙඳපොළෙන් නවතම කෘති මිලදී ගැනීම ද, විවිධ දත්ත පදනම්, වෙබ් අඩවි සහ සුවි පරීක්ෂා කිරීම ද ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ

නාමාවලියට තොරතුරු ලබා ගැනීමේ අමතර මූලාශ්‍ර ලෙස භාවිතයට ගනු ලැබේ.

**පර්යේෂණ ගැටලුව**

පසුගිය දශක කිහිපය තුළ ප්‍රකාශන කර්මාන්තයේ සංකීර්ණත්වය ඉහළ යාමත්, මුද්‍රණ කර්මාන්තයේ ශීඝ්‍ර තාක්ෂණික සංවර්ධනයත් හේතුවෙන් ගෙන මෙරට තුළ ප්‍රකාශයට පත් වන සියලුම ප්‍රකාශන නීතිමය තැන්පතු නීතිය හරහා ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට ලැබෙන්නේ ද යන්න ගැටලුවක්ව පවතී. තවද, එසේ ලැබෙන ප්‍රකාශන පවා ඇතැම් විට ලැබෙනුයේ පළ වි කාලයක් ඉක්මයාමෙන් පසුවය. ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි සම්පාදන ප්‍රතිපත්ති සංග්‍රහයේ පැහැදිලිව දක්වා ඇත්තේ ප්‍රකාශයට පත් වන ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු කඩිනමින් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් කළ යුතු බවය. එහෙත් මෙලෙස නීතිමය තැන්පතු නීතිය හරහා ප්‍රකාශන ප්‍රමාද වී ලැබීම මත එම කාර්ය සාක්ෂාත් කර ගැනීම අපහසු වේ. මෙය ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ ගුණාත්මක බව වෙත සෘජුව බලපාන අතර ජාතික ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලනයේ කාර්යක්ෂමතාව සහ ඵලදායීත්වයට ද නිෂේධනාත්මකව බලපායි. එහෙයින් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට තොරතුරු ලබා ගැනීමේ සාම්ප්‍රදායික මාර්ගවලට අමතරව වඩාත් යාවත්කාලීන වූත් කාර්යක්ෂම වූත්, විකල්ප ක්‍රමවේදයක් සකසා ගැනීම අත්‍යවශ්‍ය වේ.

**පර්යේෂණ අරමුණු**

1. 2012 සිට 2016 දක්වා ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ ඇතුළත් තොරතුරු සංඛ්‍යාත්මකව විමසා බැලීම.
2. ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට තොරතුරු ලබා ගන්නා සාම්ප්‍රදායික මාර්ගවල සීමාකම් විග්‍රහ කිරීම.
3. ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට තොරතුරු ලබාගත හැකි වඩාත් කාර්යක්ෂම විකල්ප ක්‍රමවේදයක් යෝජනා කිරීම.

**සාහිත්‍ය විමර්ශනය**

ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය යන යෙදුම 19 වන සියවසේ මැදභාගයේ සිට දක්නට ලැබුණු අතර එය පොත්වල ජාතික ලැයිස්තුවක් පිළිබඳ විස්තරයක් ලෙස සැලකිණි. එහෙත් එය වඩාත් ප්‍රබල අරුතකින් හඳුනාගන්නා ලද්දේ 20 වන සියවසේ මුල්භාගයේ දී ය (Madsen, 2000).

සියලු ආකාරයේ ලේඛන වෙත මෙම නිර්වචනය ව්‍යාප්ත කිරීමේ අත්‍යවශ්‍ය තීරණ ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය පිළිබඳ විවිධ සම්මන්ත්‍රණවල දී ගෙන ඇත. යුනෙස්කෝ ආයතනය තනිවත්, යුනෙස්කෝ සහ ඉර්ලා සහයෝගයෙනුත් මෙම සම්මන්ත්‍රණ සංවිධානය කර තිබේ. එම සම්මන්ත්‍රණ 1950, 1977, 1988, 2010 සහ 2012 යන වර්ෂවල දී පවත්වා ඇත. එම සම්මන්ත්‍රණවල දී ඉදිරිපත් කරන ලද නිර්දේශ ලොව පුරා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි සම්පාදනයට බෙහෙවින් බලපා ඇති බව පැහැදිලිය.



ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි සම්පාදනය 1963 වර්ෂයේ දී ආරම්භ වූව ද එයට ලිඛිත ප්‍රතිපත්තියක් සකස් කරන ලද්දේ 2002 වර්ෂයේදීය. ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය විසින් ආචරණය කළ යුතු, ඊට ඇතුළත් කළ යුතු සහ ඇතුළත් නොකළ යුතු ප්‍රකාශන එහි ලැයිස්තුගත කර ඇත. මෙම ප්‍රකාශන ජාතික පුස්තකාලයට ලැබෙන ප්‍රධානතම මාර්ගය නීතිමය තැන්පතු නීතිය වුව ද අන් බොහෝ රටවල මෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ ද එහි ක්‍රියාකාරීත්වයේ කාර්යක්ෂමතාව පිළිබඳ ගැටලු පවතී. සුලිස්ටියෝ බසුකි (2008) දක්වන ආකාරයට ඉන්දුනීසියාවේ පළවන සියලු මුද්‍රිත ප්‍රකාශන පවා සම්පූර්ණයෙන් ආචරණය කිරීමේ අපහසුතාවයට එරට ජාතික පුස්තකාලය මුහුණ දී සිටී. ඉහත සඳහන් කළ ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මන්ත්‍රණවල දී ඉලෙක්ට්‍රොනික සහ අන්තර්ජාල ප්‍රකාශන පවා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියෙන් ආචරණය කිරීම නිර්දේශ කර තිබුණ ද බොහෝ රටවල නීතිමය තැන්පතු නීතිය ඊට සාපේක්ෂව යාවත්කාලීන වී නොතිබීම බරපතළ ගැටලුවක්ව පවතී (Sulistyo - Basuki, 2008). විශේෂයෙන් මිල අධික කෘති නීතිමය තැන්පතුව යටතේ ලබාදීමේ දී ප්‍රකාශකයන්ට යම් ව්‍යතිරේකයක් සැපයීමට ඇතැම් රටවල ජාතික පුස්තකාල සලකා බලමින් සිටී. ඉන්දුනීසියානු ප්‍රකාශකයන්ගේ සංගමය මේ පිළිබඳ ඉල්ලීමක් කර ඇති අතර වෙක් ජනරජයේ ජාතික පුස්තකාලය ද මෙම ගැටලුවටම මුහුණ දෙමින් සිටී. දකුණු අප්‍රිකාව මෙවැනි ව්‍යතිරේකයක් ව්‍යවහාර කරයි.

මෙම තොරතුරු යුගයේ දී විශ්වවිද්‍යාල, පර්යේෂණ ආයතන වැනි අප්‍රකට ප්‍රකාශකයන් විසින් විවිධ ප්‍රකාශන පළ කරනු ලබයි. මේවා අතර වාර්තා, ආචාර්ය උපාධි නිබන්ධ, සම්මන්ත්‍රණ සැසි වාර්තා ප්‍රධාන වේ. මෙම ප්‍රකාශන ජාතික පුස්තකාලයට ලබා ගැනීම සඳහා ඉන්දුනීසියාව විධිමත් ප්‍රයත්නයක යෙදෙනු දක්නට හැකිය. මේ අනුව පර්යේෂණ සහ තාක්ෂණ රාජ්‍ය අමාත්‍යවරයා සියලුම පර්යේෂණ ආයතනවලට නිල නියෝගයක් නිකුත් කර ඇත. එහි සඳහන් වන්නේ පර්යේෂණ ආයතන ඔවුන්ගේ සියලුම ප්‍රකාශනවලින් පිටපතක් පර්යේෂණ හා තාක්ෂණ අමාත්‍යාංශයට භාර දිය යුතු බවය. අනතුරුව, ඔවුන් ඒවා ජාතික විද්‍යාත්මක ප්‍රලේඛන මධ්‍යස්ථානයට යොමු කරනු ලැබේ. එමෙන්ම එරට සියලුම ආචාර්ය උපාධි නිබන්ධ උසස් අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් කාර්යාලයට ලබා දිය යුතු අතර ඔවුන් ඒවා ඉන්දුනීසියා ජාතික පුස්තකාලයට ලබා දෙයි. මෙයින් පැහැදිලි වන්නේ විශ්වවිද්‍යාල සහ පර්යේෂණ ආයතනවල ප්‍රකාශන ලබාගැනීම සඳහා ජාතික පුස්තකාලය එම ආයතන සමඟ සම්පව කටයුතු කළ යුතු බවය (Sulistyo – Basuki, 2002).

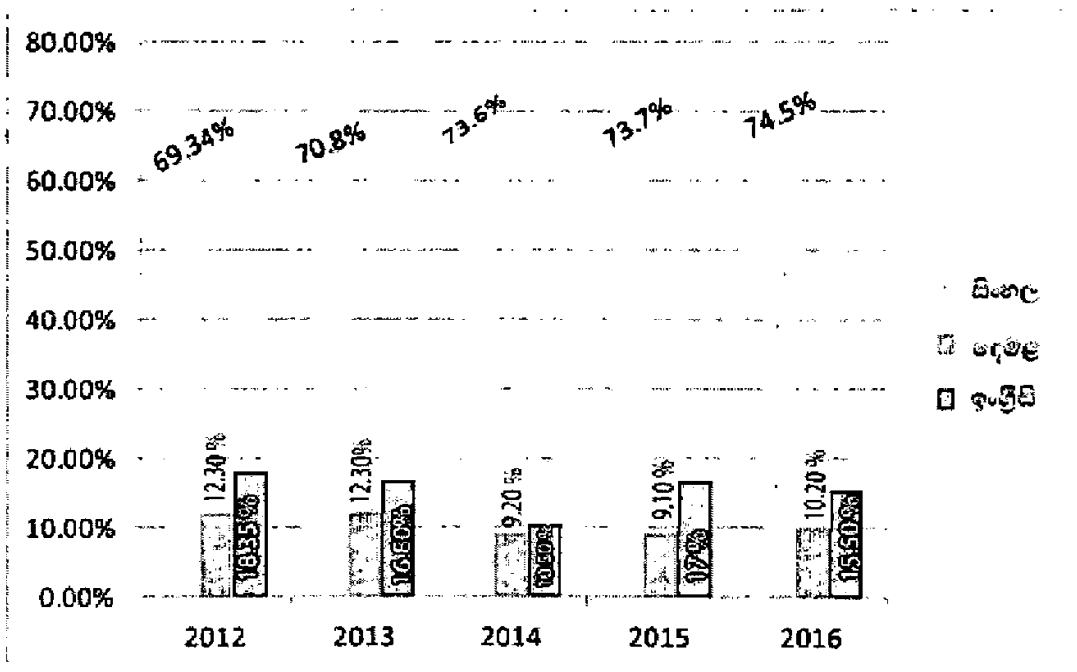
**දත්ත විශ්ලේෂණය**

2012/2016 දක්වා ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් වී ඇති සිංහල, දෙමළ සහ ඉංග්‍රීසි භාෂාමය සමස්ත ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාව පහත වගුවෙන් දක්වේ.

වගු අංක 01: සමස්ත ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාව 2012-2016

වර්ෂය	සිංහල	දෙමළ	ඉංග්‍රීසි	එකතුව
2012	2508	445	664	3617
2013	3118	544	740	4402
2014	3356	421	780	4557
2015	2777	346	642	3765
2016	3153	435	641	4229
එකතුව	14912	2191	3467	24237

ප්‍රස්තාරය 01: සමස්ත ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාව 2012-2016



2012/2016 දක්වා ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් කර ඇති සම්පූර්ණ ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව 24,237 කි. එයින් 14,912 ක් ම, එනම් 70%කට අධික ප්‍රමාණයක් සිංහල භාෂාමය ග්‍රන්ථ වේ. විශේෂයෙන් දෙමළ භාෂාමය කෘති සංඛ්‍යාව 2,191 කි. ප්‍රතිශතයක් වශයෙන් ගත් විට එය සමස්ත කෘති සංඛ්‍යාවෙන් 9% කි. මෙම වසර පහ තුළ ඉංග්‍රීසි භාෂාමය කෘති 3,467 ක් ම ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් වී ඇත. එය සමස්ත කෘති සංඛ්‍යාවෙන් 13% කි.

සෑම වර්ෂයකම සමස්ත ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාවෙන් පනත්, පනත් කෙටුම්පත්, හැන්සාඩ් වාර්තා, වාර්ෂික වාර්තා සහ ළමා කෘති අඩු කළ විට ලැබෙන විත්‍ය වගු අංක 02 න් දක්වේ.

වගු අංක 02: රජයේ ප්‍රකාශන හා ළමා කෘති

වර්ෂය	සමස්ත ප්‍රකාශන	රජයේ ප්‍රකාශන	ළමා කෘති	සංඛ්‍යාව
2012	3617	513	661	1174
2013	4402	757	848	1605
2014	4557	459	886	1345
2015	3765	208	778	986
2016	4229	222	845	1067
එකතුව				6177

පසුගිය වසර පහ තුළ ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් කර ඇති 24,237 ක් වන සම්පූර්ණ ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාවෙන් 6,127 ක් (25%) මෙම වර්ගයේ කෘති වේ.

මේ අනුව මෙය ශ්‍රී ලංකාව තුළ ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලබන ප්‍රකාශන නිකුතුව පිළිබඳ යථාර්ථවාදී ප්‍රකාශනයක් ද යන්න ගැටලු සහගතය.

එමෙන්ම ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ විදේශයන්හි පළ වූ ප්‍රකාශන සහ විදේශයන්හි ජීවත්වන ශ්‍රී ලාංකිකයන් විසින් රචිත ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් කෙරේ. 2012/2016 දක්වා එලෙස ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් කළ තොරතුරු සංඛ්‍යාත්මකව වගු අංක 03 හි සඳහන් වේ.

වගු අංක 03: විදේශයන්හි පළවන ශ්‍රී ලාංකීය ප්‍රකාශන

වර්ෂය	සිංහල	දෙමළ	ඉංග්‍රීසි	එකතුව
2012		06	04	10
2013		03	01	04
2014		02	01	03
2015		06	08	14
2016		06		06
එකතුව	-	23	14	37

මේ අනුව පසුගිය වසර පහටම පළ වී ඇත්තේ එවන් ප්‍රකාශන 37 කි. පසුගිය කාල සීමාව තුළ මෙරටින් වෙනත් රටවලට සංක්‍රමණය වූ උගතුන් සහ විද්වතුන්ගේ සංඛ්‍යාව මෙන්ම ඔවුන්ගේ ලේඛනකරණය සලකන විට මෙය නොසලකා හැරිය හැකි මට්ටමක සංඛ්‍යාවකි.

මෙම ප්‍රකාශන ප්‍රවර්ගය පිළිබඳ යථාර්ථය මෙම සංඛ්‍යාවලින් නිරූපණය වේ යැයි සිතීම උගතවය.

ඉහත තත්ත්වයට බලපාන ලද හේතු විග්‍රහ කර ගැනීම අත්‍යවශ්‍ය කරුණකි. පසුගිය දශක කිහිපය තුළ ප්‍රකාශන කර්මාන්තය බෙහෙවින් සංකීර්ණත්වයට පත් ව ඇති බව පැහැදිලිය. මේ අනුව ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශකයන්ගේ සංඛ්‍යාව වර්ධනය වී ඇති අතර එහි ප්‍රාදේශීය විවිධත්වය ද ඉහළ ගොස් තිබේ. මීට පෙර අගනුවර කේන්ද්‍රීයව පැවති ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශනය අනෙකුත් ප්‍රධාන නගර මෙන්ම අර්ධ නාගරික සහ ග්‍රාමීය පෙදෙස් කරා ද ව්‍යාප්තව ඇති බව පෙනේ. එමෙන්ම කර්තෘ ප්‍රකාශකයන්ගේ සංඛ්‍යාව ද වේගවත් වර්ධනයක් අත්කර ගෙන ඇත. මෙයට බලපා ඇති ප්‍රධානතම හේතුව වන්නේ මුද්‍රණ තාක්ෂණයේ දියුණුවත් සමඟ පෙරදී මෙන් නොව ග්‍රන්ථ මුද්‍රණය සරල කාර්යයක් බවට පත්ව තිබීමය. විශේෂයෙන් කුඩා හා මධ්‍යම පරිමාණයේ මුද්‍රණාල සංඛ්‍යාව ශීඝ්‍රයෙන් ඉහළ ගොස් ඇත. තවද සීමිත පිටපත් සංඛ්‍යාවක් මුද්‍රණය කරනු ලබන ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාව ද වර්ධනය වී තිබේ. විශේෂයෙන්, විශ්වවිද්‍යාල සහ උසස් අධ්‍යාපන ආයතනවල විද්‍යාර්ථීන් විසින් ස්වකීය පර්යේෂණ අවශ්‍යතා සඳහා පළ කරන ප්‍රකාශන මෙන්ම විවිධ පුද්ගලයන් සහ ආයතන පිළිබඳ තොරතුරු ඇතුළත් මිල අධික Coffee table පොත් මෙම සීමිත පිටපත් ප්‍රකාශන ප්‍රවර්ගයට අයත් වේ. මෙහිදී පැහැදිලිව හඳුනාගත හැකි ලක්ෂණයක් වන්නේ කුඩා හා මධ්‍යම පරිමාණයේ මුද්‍රණාලවල මුද්‍රණය කරනු ලබන ප්‍රකාශන නීතිමය තැන්පතු නීතිය හරහා ලැබීමේ අඩුවක් පවතින බවය. මෙම නීතිය පිළිබඳ ඔවුන් සතු අඩු දැනුවත්භාවය ඊට හේතුව විය හැකිය. එමෙන්ම මිල අධික ප්‍රකාශනවල පිටපත් පහක් නොමිලේ ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට යැවීමට ඇතැම් මුද්‍රණකරුවෝ එතරම් කැමැත්තක් නොදක්වති. මුද්‍රණ වියදම ඉහළ මට්ටමක පැවතීම ඊට හේතුව වේ. අනෙක් අතට, මහා පරිමාණ මුද්‍රණාලවල මුද්‍රණය කරනු ලබන ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාත්මකව ඉහළ බැවින් ඒවා ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට ලැබීමේ දී ප්‍රමාදයක් සිදු වනු දැකිය හැකිය. මේ නිසා රටේ පළවන ප්‍රකාශන හැකි ඉක්මනින් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට ඇතුළත් කිරීමේ අරමුණු ඉටු නොවන තත්ත්වයක් පවතී. නීතිමය තැන්පතු නීතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ බලය ඇත්තේ ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට මිස ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයට නොවේ. එහෙයින් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට තොරතුරු ලබා ගැනීමේ ප්‍රධාන මූලාශ්‍රය ජාතික පුස්තකාලයේ පාලනයෙන් පරිබාහිරව පවතින්නකි. එමෙන්ම නීතිමය තැන්පතු නීතිය හරහා ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට අදාළ ප්‍රකාශන යැවීමේ වගකීම මුද්‍රණකරුවන් සතු කාර්යයකි. එහෙයින් ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය ප්‍රකාශකයන් සමඟ මිස මුද්‍රණකරුවන් සමඟ විධිමත් සබඳතාවයක් නොමැත.

ගෝලීයකරණය සමඟ අන්තර්ජාතික ගමනාගමනය වර්ධනය වූ අතර රටවල් අතර සබඳතාව සාධනීය තත්ත්වයක් අත්කර ගෙන ඇත. මේ නිසා විදේශ රටවල අධ්‍යාපනය හැදෑරීමට යන ශ්‍රී ලාංකික විද්වතුන් සංඛ්‍යාවේ ශීඝ්‍ර වර්ධනයක් දැකිය හැකිය. වෘත්තීය හෝ පෞද්ගලික හේතු හෝ දේශපාලන රැකවරණය පතා විදේශගත වන ශ්‍රී ලාංකික විද්වතුන්, උගතුන්, ලේඛකයන්, කලාකරුවන්, මාධ්‍යවේදීන්, දේශපාලන ක්‍රියාකාරීන් යනාදීන්ගේ ගණන පෙරට වඩා ඉහළ මට්ටමක පවතී. එමෙන්ම පසුගිය සමයේ ජාතික ගැටලුව හා බැඳුණු යුදමය තත්ත්වය හේතුවෙන්ම ගෙන



කැනඩාව, යුරෝපය, ඕස්ට්‍රේලියාව වැනි රටවලට සංක්‍රමණය වූ දෙමළ ජාතික උගතුන්ගේ සංඛ්‍යාව ද විශාලය. මොවුන් එම රටවල දී විවිධ ප්‍රකාශන පළ කරති. මෙම ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු ලබා ගැනීමේ දී දැනට භාවිත කෙරෙන ක්‍රමවේදය වන්නේ විවිධ දත්ත පදනම් ගවේෂණය කිරීම පමණකි. එහෙත් එමගින් ලබාගත හැකි තොරතුරු ප්‍රමාණය ඉතා අල්පය.

ඉහතින් සඳහන් කළ පරිදි ප්‍රකාශන හා මුද්‍රණ කර්මාන්තය පසුගිය දශක කිහිපය තුළ ශීඝ්‍ර පරිවර්තනයකට ලක් වූව ද ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට තොරතුරු ලබා ගැනීමේ මාර්ග සහ ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලන අංශයේ ව්‍යුහය එම කාලය පුරාම වෙනසකට බඳුන් වී නොමැත. තවද ජාතික පුස්තකාල එකතුවට අත්පත් කර තොරතුරු ලබා ගැනීමේ සියලු වගකීම ඇත්තේ ප්‍රතිග්‍රහණ අංශය වෙතය. ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලන අංශය සිදු කරනුයේ ප්‍රකාශන සම්පාදන කාර්ය පමණි. එහෙයින් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි සම්පාදනය කරන ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලන අංශයේ මෙන් ම ඊට අවශ්‍ය තොරතුරු සපයන ප්‍රතිග්‍රහණ අංශයේ පවත්නා මෙම ස්ථිතික ව්‍යුහාත්මක තත්ත්වය ද ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ ආවරණය සීමා වීමට යම් පමණකට බලපා ඇති බව පෙනේ.

**විකල්ප ක්‍රියාමාර්ගය**

ඉහත ගැටලුව සඳහා පවත්නා තිරසාර විසඳුම වන්නේ නීතිමය තැන්පතු නීතිය සංශෝධනය කර එය සවිබල ගැන්වීමය. එහෙත් එය කල්ගත වන ක්‍රියාදාමයකි. එහෙයින් ජාතික පුස්තකාලයේ පාලනයට යටත් තොරතුරු ලබා ගැනීමේ ක්‍රමවේදයක් සකස් කර ගැනීම අවශ්‍ය වේ. තවද ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය සම්පාදනය හා ප්‍රකාශනය ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ කාර්යයක් වුව ද, එය රටේ සමස්ත පුස්තකාල වෘත්තිකයන්ගේම වගකීමක් වේ. එහෙයින් මෙම කාර්ය සඳහා මෙරට සමස්ත පුස්තකාල පද්ධතිය සම්බන්ධ කර ගන්නා සාමූහික විඥානයකින් යුත් ව්‍යායාමයක නිරත වීම අවශ්‍ය වේ.

දැනට ශ්‍රී ලංකාවේ ක්‍රියාත්මක වන නීතිමය තැන්පතු නීතියට අනුව ප්‍රකාශන ලියාපදිංචිය සඳහා ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවේ තැන්පත් කිරීමේ වගකීම පවතිනුයේ මුද්‍රණකරුවටය. එහෙයින් ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මෙරට සිටින මහා පරිමාණ, මධ්‍යම පරිමාණ සහ කුඩා පරිමාණ මුද්‍රණකරුවන් සමඟ විධිමත් සබඳතාවක් ගොඩනංවා ගැනීම මේ සඳහා ගතහැකි ප්‍රධානතම ක්‍රියාමාර්ගය වේ. එයට පහත සඳහන් පියවර අනුගමනය කළ හැකිය.

1. ශ්‍රී ලංකාවේ මුද්‍රණාල පිළිබඳ ප්‍රශස්ත මට්ටමේ දත්ත පදනමක් සැකසීම හෝ තොරතුරු සංග්‍රහයක් සම්පාදනය කිරීම. මෙම කාර්ය ජාතික පුස්තකාලය හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයට තනිව කළ නොහැකි අතර ඒ සඳහා මෙරට මහජන පුස්තකාල පද්ධතිය සහාය කර ගත හැකිය. සෑම පළාත් පාලන බල ප්‍රදේශයකම මහජන පුස්තකාලයක් ඇත. මේ අනුව එම පළාත් පාලන බල ප්‍රදේශය තුළ පිහිටා

ඇති මුද්‍රණාල පිළිබඳ තොරතුරු එක්රැස් කිරීම අදාළ මහජන පුස්තකාලයාධිපතිට පැවරිය හැකිය. තොරතුරු ලබා ගැනීමට භාවිතා කරන ආකෘති පත්‍රය ජාතික පුස්තකාලය විසින් සකස් කළ යුතුය. මහජන පුස්තකාලයාධිපතින් විසින් එක්රැස් කරනු ලබන තොරතුරු සංඛ්‍යාව අනුව ඔවුන්ට ගෙවීමක් කළ හැකිය. ඒ අනුව මාස හයක පමණ කාලයක් තුළ දී මෙම කාර්ය නිම කර දත්ත පදනම සම්පූර්ණ කළ හැකිය.

2. දිස්ත්‍රික් මට්ටමින් අදාළ මුද්‍රණකරුවන් සහ මහජන පුස්තකාලයාධිපතින් කැඳවා දැනුවත් කිරීමේ වැඩසටහන් පැවැත්වීම. මෙහිදී උතුරු සහ නැගෙනහිර පළාත් වෙත විශේෂ අවධානය යොමු කළ යුතුය.
3. අවශ්‍ය කරන ග්‍රන්ථ විද්‍යාත්මක තොරතුරුවලට අදාළ ආකෘති පත්‍රයක් සකස් කර මහජන පුස්තකාලයාධිපතින් වෙත යැවීම. සෑම මසකම අවසානයේ තම බල ප්‍රදේශයේ ඇති මුද්‍රණාල වෙත ගොස් එම මාසය තුළ එම මුද්‍රණාලයෙන් මුද්‍රණය කරන ලද පොත් පිළිබඳ ග්‍රන්ථ විද්‍යාත්මක තොරතුරු ආකෘති පත්‍රයට ඇතුළත් කළ හැකිය. ඊළඟ මාසයේ මුල් සතිය තුළ මෙම ආකෘතිපත්‍ර ජාතික පුස්තකාලය හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයට ලැබීමට සැලැස්විය හැකිය.

මහජන පුස්තකාලයාධිපතින් විසින් සම්පූර්ණ කරනු ලබන ආකෘති පත්‍ර සංඛ්‍යාවට අනුව ගෙවීම් කිරීමේ ක්‍රමයක් සකස් කර ගැනීම අවශ්‍ය වේ. මෙම ක්‍රියාවලිය මගින් පළාත් පාලන බල ප්‍රදේශයේ මහජන පුස්තකාලයාධිපතින් සහ මුද්‍රණාල අතර සබඳතාවක් ගොඩනැංවෙන අතර එය මහජන පුස්තකාලයාධිපතින්ට පිළිගැනීමක් ඇති කිරීමට හේතු විය හැකිය. ශ්‍රී ලංකාවේ මුද්‍රණාල බහුතරයක් පිහිටා ඇත්තේ නාගරික ප්‍රදේශවල බැවින් ප්‍රාදේශීය සභාවලට අයත් මහජන පුස්තකාලයාධිපතින්ට වඩා මහ නගර සභා සහ නගර සභා බල ප්‍රදේශවල මහජන පුස්තකාලයාධිපතින්ට වැඩි වැඩ කොටසකට උර දීමට සිදු වනු ඇත. ශ්‍රී ලංකාවේ වැඩිම මුද්‍රණාල සංඛ්‍යාවක් පිහිටා ඇත්තේ කොළඹ හා තදාසන්න නගරවල බැවින් ඒවායෙන් තොරතුරු ලබා ගැනීම සඳහා ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ කාර්යමණ්ඩලයට ද දායක විය හැකිය.

4. විශ්වවිද්‍යාල, පර්යේෂණ ආයතන සහ වෙනත් උසස් අධ්‍යාපන ආයතනවල පළ කෙරෙන සීමිත පිටපත් ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු රැස් කිරීමේ වගකීම එම ආයතන පුස්තකාලවල තෝරාගත් පුස්තකාල කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයන්ට පැවරීමට හැකිය. විශ්වවිද්‍යාලවල එම කාර්ය ඉටු කිරීමට පුස්තකාලයේ අධ්‍යයන කාර්යමණ්ඩල සාමාජිකයෙකු නම් කළ හැකිය. අධ්‍යයන කාර්යමණ්ඩලවලින් අදාළ තොරතුරු රැස් කර ඒවා ජාතික පුස්තකාල වෙත යැවීමේ හැකියාව ඔහුට/ඇයට ඇත. මෙය විශ්වවිද්‍යාල, අධ්‍යයනාංශ පුස්තකාල සහ ජාතික පුස්තකාලය අතර සබඳතාව තීව්‍ර කිරීමට ද බලපානු ඇත. පෞද්ගලික උසස් අධ්‍යාපන ආයතන සහ පර්යේෂණ ආයතන සමඟ ද මේ හා සමාන ක්‍රමවේදයක් සකසා ගත හැකිය.
5. ප්‍රාදේශීය ලේඛක සංවිධාන, දේශපාලන පක්ෂ, රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන හරහා

සෘජුව ජාතික පුස්තකාලයට තොරතුරු හෝ අදාළ ප්‍රකාශන ලබා ගැනීමේ ක්‍රමවේදයක් සකසා ගත යුතුව ඇත.

6. ශ්‍රී ලාංකීය ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු ලබා ගැනීමට අපහසු ම අංශය වන්නේ විදේශයන්හි පළ වන ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ ප්‍රකාශන සහ විදේශයන්හි ජීවත්වන ශ්‍රී ලාංකික විද්වතුන් විසින් රචනා කරන ලද ප්‍රකාශන වේ. මේ සඳහා පළමුව විදේශයන්හි ජීවත්වන ශ්‍රී ලාංකීය විද්වතුන්, ලේඛකයන්, කලාකරුවන්, මාධ්‍යවේදීන් යනාදීන්ගේ තොරතුරු හැකි පමණ එක්රැස් කිරීම අවශ්‍යය. අනතුරුව, ඔවුන් සමඟ සබඳතා ජාලයක් ගොඩනංවා ගත හැකිය. ඔවුන් නිරන්තරයෙන් පොතපත ඇසුරු කරන පිරිසක් වන අතර ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ පළ කෙරෙන සාහිත්‍ය කෙරෙහි විශේෂ අවධානයක් යොමු කරන්නන් ද වේ. එහෙයින් විදේශයන්හි පළ වන ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ ප්‍රකාශන යම් ප්‍රමාණයක තොරතුරු ඔවුන්ගෙන් ලබාගැනීමට හැකියාව ඇත. විශේෂයෙන්, ශ්‍රී ලාංකීය අධ්‍යයනයන්හි යෙදෙන දෙමළ ජාතික උගතුන් රැසක් දකුණු ඉන්දියාවේ සිටිති. ඔවුන් පිළිබඳ තොරතුරු ගවේෂණය කර අඛණ්ඩ සබඳතාවක් පවත්වා ගෙන යාමේ ක්‍රමවේදයක් සම්පාදනය කර ගතහොත් ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ ඉන්දියාවේ පළ වන ප්‍රකාශන පිළිබඳ වැඩි තොරතුරු ප්‍රමාණයක් ලබා ගත හැකි වනු ඇත.

මෙයට අමතරව පහත ක්‍රියාමාර්ග අනුගමනය කිරීම සුදුසු යැයි යෝජනා කරමු.

**නිරීක්ෂණ**

- මධ්‍යම රජයේ රේඛීය අමාත්‍යාංශ සහ පළාත් සභා මගින් ප්‍රකාශයට පත්වන ප්‍රකාශන ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට යැවීම සඳහා සවිබල ගැන්වූ නෛතික ප්‍රතිපාදන නොමැත. එහෙයින් දෙපාර්තමේන්තු සහ පළාත් සභා බල ප්‍රදේශවල ඇති මුද්‍රණාල ලියාපදිංචි කිරීම අනිවාර්ය කර සෑම ප්‍රකාශනයකින්ම පිටපත් දෙපාර්තමේන්තු සහ පළාත් සභාවලට ගෙන්වා ගැනීමටත් ඒවා ජාතික ලේඛනාරක්ෂක දෙපාර්තමේන්තුවට ලබා ගැනීමටත් ක්‍රමවේදයක් විමධ්‍යගත පරිපාලනය යටතේ සිදු කිරීම.
- රාජ්‍ය සාහිත්‍ය සම්මාන ප්‍රදානයේ දී තෝරාගනු ලබන ප්‍රකාශන ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ පළ වී තිබීම අනිවාර්ය කරලීමට වැඩපිළිවෙලක් සකස් කිරීම.
- පුස්තකාලවලට පොත් මිල දී ගැනීමේ දී තේරීම් මූලාශ්‍රයක් වශයෙන් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය යොදා ගැනීම සහ ඒ සඳහා ප්‍රමුඛතාවයක් ලබා දෙන බවට පොත් ප්‍රකාශකයන් දැනුවත් කිරීම.
- ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය පිළිබඳ දැනුවත් කිරීමේ වැඩසටහන් ප්‍රකාශන ක්ෂේත්‍රයට සම්බන්ධිත පුද්ගලයින් හා ආයතන (කර්තෘවරුන්, ප්‍රකාශන ආයතන හා මුද්‍රණාල) සඳහා සංවිධානය කර එහි වැදගත්කම පිළිබඳව දැනුවත් කිරීම.

- ආසියානු කලාපයේ රටවල ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි ප්‍රකාශනය, අන්තර්ගතය හා ග්‍රන්ථ විද්‍යාත්මක තොරතුරු ඉදිරිපත් කිරීම පිළිබඳ සංසන්දනාත්මක අධ්‍යයනයක් කර යහපත් ලක්ෂණ මතුකර ගැනීම.

ඉහත යෝජිත ක්‍රියාදාමය යථාර්ථයක් බවට පත් කිරීමට නම් ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ ජාතික ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලන අංශයේ ව්‍යුහය වෙනසකට ලක් කිරීම අනිවාර්ය පූර්ව කොන්දේසියක් වේ. යෝජිත වැඩපිළිවෙළෙහි බාහිර පුද්ගලයින් සහ දායකතා සමඟ සම්බන්ධීකරණය ඉහළ මට්ටමක පැවතිය යුතු බැවින් එහි වගකීම දරන කාර්යමණ්ඩල සාමාජිකයන්ගේ රාජකාරිමය ස්වභාවය ද ඊට සාපේක්ෂව සකස් වීම අත්‍යවශ්‍ය වේ. එමෙන්ම ග්‍රන්ථ විඥාපන පාලන අංශයට වෙන් කරන මූල්‍ය ප්‍රතිපාදනවල ද වර්ධනයක් සිදු වීම අවශ්‍යය.

මෙය එකවර ශ්‍රී ලංකාව පුරාම ක්‍රියාත්මක නොකර එක් දිස්ත්‍රික්කයක් තෝරාගෙන එහි නියමු ව්‍යාපෘතියක් දියත් කර මෙම වැඩපිළිවෙළෙහි ශක්‍යතාව පරීක්ෂා කිරීම වඩාත් යෝග්‍ය වේ.

මෙම වැඩපිළිවෙළ ක්‍රමවත් ලෙස ස්ථාපිත කර ගැනීමට හැකි වුවහොත් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය සම්පාදනය රටේ සමස්ත පුස්තකාල වෘත්තිකයන්ගේ වගකීමක් යන සාමූහික විඥානය ගොඩනැංවෙන අතර ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය ප්‍රමාණාත්මකව හා ගුණාත්මකව උසස් තලයකට ගෙන ඒමට හැකි වනු ඇත.

**ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ නාමාවලිය**

ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි සම්පාදන ප්‍රතිපත්ති, (2002) කොළඹ: ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය

Modsen, M. (2000), The National Bibliography in the future: new recommendations Alexandria, 12 (1), 45-50 pp.

Sulistyo - Basuki, L (2008) Rethinking of national library's role in bibliographic control in the ICT age, with special reference to the region of South East Asia.

# Revitalizing National Library services in Tamil speaking areas through Regional National Libraries (RNLs) Sri Lankan perspective

Nadarajah Selvarajah<sup>1</sup>, Kalpana Chandrasekar<sup>2</sup>

## ABSTRACT

National libraries have special responsibilities within a nation's library and information system. In Sri Lanka, NLSL is moving towards transforming the library and information services at grass root level by delegating its powers and responsibilities to periphery. In this connection, this study intended to examine the reach of NLSL's services to the people in the Tamil speaking areas of the country with special reference to the Northern Province of Sri Lanka, and propose appropriate measures to improve the situation. A survey method was employed. In addition, related primary and secondary resources were also consulted. Findings revealed that services of the NLSL have not been adequately reached the Tamil speaking areas of the country, due to language barrier and unavailability of Tamil staff in the managerial and decision-making levels at NLSL. To overcome these drawbacks, establishing *Regional National Libraries* in the Tamil speaking areas is proposed. This venture could be undertaken in collaboration with provincial councils of the regions. Moreover, a detail proposal for the establishment of *Regional National Library for Northern Province (RNLN)* is also presented.

**Keywords:** *National libraries, National Library of Sri Lanka, Regional National Libraries, Sri Lanka*

---

<sup>1</sup>European Tamil Documentation and Research Centre, United Kingdom

<sup>2</sup>Senior Assistant Librarian, University of Jaffna, Jaffna, Corresponding Author:  
kchandrasekar@univ.jfn.ac.lk

## INTRODUCTION

National libraries have special responsibilities, often defined in law, within a nation's library and information system. These responsibilities vary from country to country but are likely to include (IFLA, 2018):

- the collection via legal deposit of the national imprint (both print and electronic) and its cataloguing and preservation;
- The promotion and support of the local writers by ways of publishing their literary and academic works, providing grants and acting as the National ISBN, ISSN and ISMN Agencies;
- the provision of central services (e.g., reference, bibliography, preservation, lending) to users both directly and through other library and information centres;
- The preservation and promotion of the national cultural heritage;
- The acquisition of at least a representative collection of foreign publications;
- The promotion of national cultural policy; and
- The leadership in national literacy campaigns.

In Sri Lanka, all these services are provided by the *National Library and Documentation Services Board of Sri Lanka*, which is based in the capital city of Colombo. The aim and objectives of the *National Library of Sri Lanka (NLSL)* include (NLDSB, 2017):

1. Provision of leadership for libraries of all categories, establishing, developing and maintaining a complete national collection of written, printed and non-print media published in Sri Lanka or abroad.
2. Establishing and maintaining bibliographic and documentation services.
3. Encouraging the utilization of information technology for library and information services throughout the country.
4. Organizing human resources and promoting physical resources for the development of libraries in all the provinces of Sri Lanka.
5. Organizing library and information services which also respect the cultural identity of different groups in the society.
6. Encouraging the local publication of books and the promotion of reading among the people.
7. Promoting the co-operation of institutions and organizations at a national, regional and international level in relation to the library and information field.
8. Providing resources and organizing services needed for academic research activities.

It is regrettable that due to avoidable and unavoidable circumstances most of these objectives have not been achieved amongst the Tamil nationals in the North and East of Sri Lanka.

The aim of this study is to examine the reach of NLSL's services to the people in the Tamil speaking areas of the country with special reference to the people in the Northern Province of Sri Lanka, and propose appropriate measures to improve the situation.

A survey method was employed to carry out this study. Interviews were conducted with library professionals, publishers and writers of the region, in order to obtain their perception regarding the National Library services and its accessibility in the region. In addition, related primary and secondary resources were consulted.

### ***National Library activities in the Tamil speaking areas – an observation***

In order to accomplish the objectives, NLSL provides various services and launches several projects. However, reach of its activities to the Tamil speaking areas of the country is very limited. For example, NLSL is assisting the authors to publish their work through *Publication assistance project* with the objectives of improving the quality and standard of publications, making quality local publications freely available and promoting reading habit, since 1984 (NLDSB, 2017). However, the support rendered for Tamil book publication is limited to close proximity. It is observed that only few Tamil speaking writers residing in Colombo and up-country have benefited through this project.

Moreover, establishing and maintaining bibliographic and documentation service is identified as one of the major tasks of the National Library. Though, it receives literally less number of publications from the Tamil speaking areas, primarily due to lack of awareness among the publishers and writers of the region. In this regard, it is worth mentioning that one of the co-authors (N.Selvarajah) of this paper has been working on a compilation of an annotated bibliography of Sri Lankan Tamil publications (published in Sri Lanka and Abroad) since 2002. Until 2018, he has published 13 volumes of this bibliography titled '*Noolthettam*' (translated to *Book Trove*). Each volume comprises 1000 annotated entries. So far, 13,000 Tamil books have been documented in *Noolthettam*, and the number continues to grow. If one compares the contents of *Noolthettam* bibliography with the Tamil section of the Sri Lanka National Bibliography, he/she will come to know the fact that vast number of Sri Lankan Tamil publications published abroad have been missed out in the Sri Lanka National Bibliography.

Many of these books have never reached the Sri Lankan soil. As such, NLSL collection and publications (e.g., Sri Lanka National Bibliography) fail to reflect the actual status of the Sri Lankan Tamil publications.

Besides, publications of the National Libraries are consulted for policy decision making and developmental projects. Hence, the reliability and accuracy of the information provided in such publications should be maintained with high quality. In 2010, NLSL conducted a nationwide survey on *Reading habit of school children* and published the report in 2014 (NLDSB, 2014). For this survey, 500 schools attached to 17 districts in seven out of nine provinces were selected, and data collected from 10,664 school

students via structured questionnaire. Unfortunately this survey completely ignored the Northern and Eastern Provinces of Sri Lanka. As this survey data failed to accommodate the representation from most of the Tamil speaking districts such as Jaffna, Kilinochchi, Mannar, Mullaitivu, Vavuniya, Batticaloa and Trincomalee, the authenticity and accuracy of the survey findings in relation to Tamil speaking school children is debatable. Later, NLSL managed to conduct a similar survey in the Northern and Eastern Provinces alone, in 2016 (NLDSB, 2017).

In 2015, NLSL published a *National Directory of Writers (in Sri Lanka)* (NLDSB, 2015). It documented 1,664 writers as the Sri Lankan national writers; of them only 94 Tamil and 46 Muslim writers were documented. This directory did not portray the whole proportion of Tamil and Muslim writers, because the compilers picked most of the information from the previous two years ISBN application forms. Most of the Tamil writers from North and East do not consider applying an ISBN for their publications. Hence, their names have been missed out. It is disappointing that no efforts have been made to distribute a questionnaire to collect required information, in the North and East. It should be mentioned that *Noolthettam* has listed over 1200 Tamil and Muslim writers in its 13 volumes so far. Out of 1200 Tamil writers, only 140 names were documented in the *National Directory of Writers (in Sri Lanka)*.

Further, studies conducted in relation to public and school libraries in the Northern Province highlighted the major challenges faced by these libraries with regard to infrastructure facilities, funding, collection development and human resources, and emphasized the need for guidance and assistance from LIS organizations (Chandrasekar, 2013; Chandrasekar and Raththinakumar, 2017; Shanmugathan, 2013; Shanmugathan and Ramanan, 2014; Shanmugathan and Ramanan, 2015). Table 1 shows the libraries in the Northern and Eastern Provinces compared to nationwide distribution.

**Table 01: Distribution of libraries in the Northern and Eastern Provinces of Sri Lanka and Nationwide**

Category of libraries	Northern Province	Eastern Province	Nationwide
Departmental Libraries	0	0	34
University Libraries	5	6	58
School Libraries	888	972	9,623
Public Libraries	115	139	1,180
Pirevena Libraries	0	20	712
Teacher training College Libraries	4	4	30
Technical College Libraries	2	5	37
Special Libraries	0	0	65
<b>Total</b>	<b>1,014</b>	<b>1,146</b>	<b>11,739</b>

Source: Statistical Handbook on Libraries in Sri Lanka - 2010



However, it is observed that leadership training programmes conducted by the NLSL for libraries in the Northern Province is very limited, even though there is a great demand for such programmes.

### ***Barriers in National Library service provision to Northern and Eastern Provinces***

Despite the fact that Tamil and Sinhala are official languages in Sri Lanka, not a single person out of 13 members in the Board of Directors of the National Library of Sri Lanka is a Tamil. Out of the seven Senior Managers (i.e., Chairman, Director General, Directors and Deputy Directors) no one is a Tamil. Out of 15 Divisional Heads, none of them are Tamils. Tamils (approximately 3,135,770) in the whole country are represented by a handful of (less than ten) Tamil speaking staff; most of them are clerical and help desk personnel and have no decision making powers. This is identified as a great drawback to the National Library in providing its services to the Tamil speaking areas within the country. This has made the dissemination of vital information across the Tamil communities in the North (as well as East) extremely difficult.

Furthermore, it is observed that National Library of Sri Lanka has conducted leadership training programmes within its easy reach in the Northern and Eastern Provinces, due to long term hostile situation prevailed in these regions and lack of two-way communication.

Besides, National Libraries are the authoritative institution of a nation and are regarded as highly dependable and trusted all over the world. As such, their publications are used in research, training, etc. without questioning its credibility. Hence, it is imperative that facts presented in these publications should be accurate and reliable with high quality. Reasons for the lapses in incorporating related data from Tamil speaking areas in their publications need to be identified and rectified.

In the perception of Sri Lankan Tamils, the goal of maintaining a complete national collection of written, print and non-print materials published in Sri Lanka or abroad has not been met so far due to geographical limitations. Sri Lankan Tamil expatriates are living all over the world and approximately 1,045,846 Sri Lankan Tamils (according to Wikipedia information) live in Diaspora communities. This is equivalent to one third of the total Sri Lankan Tamil population. It can therefore be assumed that a considerable number of publications by Diaspora Tamils are published and printed in India and other countries. Many of them will never reach the Sri Lankan booksellers. Most of the authors, by their own wish and will, donate a few copies to their preferred libraries in Sri Lanka. In addition, there are no such depository facilities to collect and preserve these copies in the National Library of Sri Lanka. Without a proper mechanism to obtain these books, the NLSL will not be able to build up a complete collection of Tamil books on their own.

### ***Regional National Libraries for Tamil speaking areas***

From the above discussion, it could be recognized that the National Library's services are not reaching the North and East adequately, due to language barrier and unavailability of Tamil staff in the managerial and decision-making levels at NLSL. As a remedy, the concept of *Regional National Library* for Tamil speaking areas is proposed, which is similar to the *Provincial Library project* of NLSL.

In 1981, then the NLDSB introduced the District Central Libraries (DCL) and District Library Services Boards (DLSB) as a mechanism for the library development through District Development Councils in Sri Lanka (Amarasiri, 1990). However, this initiative was unsuccessful. Later, with the establishment of Provincial Council system in Sri Lanka (in 1987), the NLDSB launched the *Provincial Library project* in 1989. This project was intended to decentralize responsibilities and delegate powers to the Provincial authorities, in view of improving library and information services of the country. In this connection, Central, Sabaragamuwa, Uva and North-Central Provinces have successfully established *Provincial Library Services*. Among these, Central, Sabaragamuwa, and Uva Provinces have established *Provincial Central Libraries* in their respective provinces (Amarasiri, 2018). However, it is noticed that people in the North and East are not aware or familiar with such initiatives. This again implied that many of the services and activities of the NLSL are unknown to most of the people residing in the Northern and Eastern provinces of Sri Lanka.

### ***Proposal for a Regional National Library (RNL) for Northern Province***

In order to serve the people of North, the Northern Provincial Council should establish a *Regional National Library* similar to *Provincial Central Libraries* (with some modifications). The aim and objectives of the RNL in the North should have some unique responsibilities (Selvarajah, 2017). As the population of Tamil speaking people are high in this area, RNL for the Northern Province should be able to cater the needs of these people.

It is obvious that the National Library will be able to carry out its activities and projects through the RNL of the Northern Province. Moreover, the historic *Jaffna Public Library* already successfully carries out the activities of the *Uva Provincial Central Library*. The *Jaffna Public Library* (which was burnt down in June 1981) was renovated and recommenced its services in 1984, with the generous financial support of the whole community. Since then, the Jaffna Municipal Council has changed the membership policy of the *Jaffna Public Library*. Until 1984, the *Jaffna Public Library* was serving the public within the limits of Jaffna Municipal Council. To become a member, one should provide the evidence that he/she is a resident within the Jaffna Municipal Council limits. Since 1984, anyone residing within the Jaffna Peninsula could become a member of the *Jaffna Public Library*.

When a *Regional National Library* is setup in the Northern Province, it should provide necessary guidance and assistance to all the libraries functioning in the districts Jaffna, Kilinochchi, Mannar, Mullaitivu and Vavuniya (Table 2).

**Table 02: District wise distribution of libraries in the Northern Province (2010)**

Library Category	Number of libraries					
	Jaffna	Kilinochchi	Mannar	Mullaitivu	Vavuniya	Total
Public Libraries	58	10	16	12	19	115
School Libraries	410	95	94	103	186	888
University Libraries	4				1	5
College of Education Libraries	1					1
Teacher Training College Libraries	4					4
Technical College Libraries	1					1
<b>Total</b>	<b>478</b>	<b>105</b>	<b>110</b>	<b>115</b>	<b>206</b>	<b>1014</b>

Source: Statistical Handbook on Libraries in Sri Lanka - 2010

**Table 03: Number of Public libraries, Community centres and Community centres with library. Facilities in the Jaffna district (2012)**

Local Authority	Region	Public Libraries	Community Centres (CC)	CC with library facilities
Municipal Council	Jaffna	06	72	10
Urban Council	Chavakachcheri	03	22	-
Urban Council	Point Pedro	01	16	02
Urban Council	Valvettithurai	01	16	01
Pradeshiya Sabha	Neduntivu (Delft)	02	12	-
Pradeshiya Sabha	Islands South	05	50	05
Pradeshiya Sabha	Island North	04	28	-
Pradeshiya Sabha	Karainagar	02	13	02
Pradeshiya Sabha	Nallur	03	44	-
Pradeshiya Sabha	Valikamam South West	04	83	08
Pradeshiya Sabha	Valikamam West	04	84	10
Pradeshiya Sabha	Valikamam South	03	57	14
Pradeshiya Sabha	Valikamam North	04	53	08
Pradeshiya Sabha	Valikamam East	05	120	03
Pradeshiya Sabha	Chavakachcheri	06	90	02
Pradeshiya Sabha	Vadamarachchi South West	03	80	10
Pradeshiya Sabha	Point Pedro	03	67	05
<b>Total</b>		<b>60</b>	<b>907</b>	<b>80</b>

Source: ACLG, Jaffna and Department of Local Government, Jaffna

In the North, the Community centres play a vital part in the rural library services. In 1987 (before the up rise of Liberation movements in the North), there were around 338 Community centre libraries in the Jaffna district alone (Selvarajah, 1989). Later, due to the military activities in the region, these Community centre libraries were either *destroyed or terminated their services completely*. Recent statistics showed that in 2012 there were 907 Community centres in the Jaffna district alone, and of which 80 Community centres have library facilities (Table 3).

This figure is believed to be much more in 2018, due to the reconciliation and rehabilitation activities of the Government of Sri Lanka and financial support received from the Diaspora Tamils. The proposed *Regional National Library* is expected to support these Community centre libraries as well in addition to other conventional libraries mentioned above.

♦ **Proposed aim and objectives of the *Regional National Library for Northern Province (RNLN)***

1. To provide leadership for libraries of all categories in the region.
2. To establish, develop and maintain a complete national collection of written, printed and non-printed materials published by Sri Lankan Tamils (home and abroad). This could be supported by a Union Catalogue of the special collections presently preserved at the Jaffna Public Library (CC/PR - Ceylon Collection/Permanent Reference), Colombo Tamil Sangam (SL/PR - Sri Lanka Collection/Permanent Reference) and European Tamil Documentation and Research Centre, London (SC/SL - Special Collection Sri Lankan Tamils).
3. To establish and maintain bibliographic and documentation services. It has to be noted that an annotated bibliography of Sri Lankan Tamils, titled *Noolthettam* has already been initiated by N.Selvarajah (co-author of this paper) in 2002 and its 13<sup>th</sup> volume is due in 2019. This compilation may be continued by the RNLN once it is ready to function.
4. To encourage the utilization of information technology for library and information services throughout the region. The Diaspora Tamil community can be approached for necessary financial and technical support, by the individual libraries.
5. To organise physical resources and promote human resources for the development of libraries in the region. According to NLDC (2013) there were 239 library professionals with a basic qualification in Diploma in Library and Information Science. Most of them had additional academic qualifications in Library and Information Science such as, BA, BSc, Post-Graduate Diploma, MSc, MSSc, MLS, Masters in Teacher Librarianship and MPhil, and professional qualification of Associateship of SLLA. Among these professionals, only 25 are Tamil speaking professionals. It is obvious that these 25 Tamil library science professionals are scattered all over the country.

Most of them are attached to university libraries (NLDC, 2013). This small group of 25 library professionals are not merely enough to provide better library services in the Northern and Eastern Provinces. RNLN has an urgent task ahead to identify and select a handful of non-graduate professionals with sound library experience, and train them further to be good managers of libraries in the region.

6. To promote reading amongst children and adults. *Regular Reading programmes* to be introduced to pre-school, primary, and secondary school teachers, so that they will understand the essence and importance of the reading experience, which would help them in enlightening the children. It is to be noted that in developed countries the most important selection criteria for teachers and librarians is their reading skill. Further, *Regular Meet the Writer programmes* should be organised by the RNLN in order to bring the readers and writers to the same platform.
7. To assist writers in publication. Incentives and financial support should be provided to local writers. Once a Regional National Library is up and running, it can create a network of book distribution facility via its library members. This will then ease the burden from the authors and publishers with regard to marketing of their publications, and as a result they would be able to concentrate on developing new writing skills with a sense of peace. RNLN with the support of other organisations and NGOs can organize book exhibitions and book fairs on regular basis to help writers and generate funds for its operations.
8. To promote co-operation with institutions and organizations related to library and information science at national, regional and international level. The NLSL can also conduct its seminars and workshops through the RNLN by utilising the resources available in the region.
9. To facilitate academic research activities. In a period of time, RNLN will be able to develop its own collection of valuable information resources, including print, electronic, audio-visual and non-print materials pertaining to specialised local history, culture and personalities. All these could form a multi-dimensional resource facility to a researcher (local or foreign).

#### ◆ **Project implementation process (Proposed)**

- To accomplish the above stated objectives, initiatives to be taken to establish the RNLN by following the steps outlined below:
- Provincial Council of Northern Province should formulate a *Task force* to work on the proposal for the establishment of *Regional National Library*. Selection of members to the *Task force* should not be influenced by any political or influential social elements.
- The prepared proposal should be send to the Secretary of the relevant Ministry (either Ministry of Local Government or Education) to devise the official draft for final approval.



## CONCLUSION

This study examined the reach of NLSL's services to the people in the Tamil speaking areas of the country with special reference to Northern Province, and identified language barrier and unavailability of Tamil staff in the managerial and decision-making levels at NLSL are the main drawbacks. As a solution, establishing *Regional National Libraries* in the Tamil speaking areas is proposed. In this connection, proposal for a *Regional National Library for Northern Province (RNLN)* is outline to fulfill the needs and expectations of the Tamil nationals in Sri Lanka. It is also envisaged that establishing RNLs in Tamil speaking areas would help to resolve the difficulties encountered in documenting regional publications in Tamil language and extending the services of the NLSL to the periphery.

## REFERENCES

- Amarasiri, M.S.U. (1990). The National Library of Sri Lanka: an introduction. In: Amarasiri, M.S.U. (ed.). National Library of Sri Lanka: commemorative volume (pp. 54-62). Colombo: Sri Lanka National Library Services Board.
- Amarasiri, U. (2018). Provincial Library Services in Sri Lanka: an overview. *Sri Lanka Library Review*, 32, 65-87.
- Chandrasekar, K. & Raththinakumar, K. (2017). Public library system in the Northern Province of Sri Lanka: Contemporary issues and the way forward. In: Srinivasa Ragavan, S., Balasubramani, R. and Ramesh Babu, B. (eds.). *Proceedings of the UGC sponsored International Conference on Knowledge resources and Library technologies*, Thiruchirappalli, 24-25 February 2017, pp. 304-309. Thiruchirappalli: Department of Library and Information Science, Bharathidasan University.
- Chandrasekar, K. (2013). Public libraries in Jaffna district, Sri Lanka – challenges. *Library Philosophy and Practice (e-journal)*, Paper 957. doi: <http://digitalcommons.unl.edu/libphilprac/957>.
- IFLA (2018). About the National libraries section. Retrieved from IFLA website: <https://www.ifla.org/about-the-national-libraries-section>
- National Library and Documentation Centre. (2010). Statistical handbook on libraries in Sri Lanka. Colombo: National Library and Documentation Centre.
- National Library and Documentation Centre. (2013). Directory of library professionals in Sri Lanka. Colombo: National Library and Documentation Centre.
- National Library and Documentation Services Board. (2014). Readership survey of school children in Sri Lanka. Colombo: National Library and Documentation Services Board.
- National Library and Documentation Services Board. (2015). The National Directory of Writers. Colombo: National Library and Documentation Services Board.
- National Library and Documentation Services Board. (2017). National Library of Sri Lanka. Retrieved from NLDSB website: <http://www.natlib.lk/>.
- National Library and Documentation Services Board. (2017). Survey on reading habits of school children in Northern and Eastern Provinces 2017. Colombo: National Library and Documentation Services Board.
- Selvarajah, N. (1989). aho;g;ghz khtl;l rdr%f epiyaq;fSk; mtw;wpd; E}yf eltbfi;ffSk;. In: Selvarajah, N. (ed.). fpuhkpa E}yfq;fSk; mgptpUj;jpAk; (pp. 47-58). aho;g;ghzk;: mNahj;jp E}yf Nritfs;.

- Selvarajah, N. (2017). *Library Services in Sri Lanka: A Review of the Current Status and Challenges*. *Journal of Library Science* 2017 (211), 22-26.
- Shanmugathasan, S. & Ramanan, T. (2014). Current status of public libraries in Vavuniya district, Sri Lanka: an overview of their resources, challenges and roles in providing services to society. In: Ranaweera, P....[*et al.*] (eds.). *Proceedings of the NILIS research symposium 2014 (NILIS14)*, Colombo, 21 November 2014, pp. 95-100. Colombo: NILIS, University of Colombo.
- Shanmugathasan, S. & Ramanan, T. (2015). Training programmes and achievement of organizational objectives of public libraries in the Northern Province of Sri Lanka. In: Muzathik, A.M....[*et al.*] (eds.). *Proceedings of the 5<sup>th</sup> International symposium - 2015*, Oluvil, 7-8 December 2015, pp. 102-105. Oluvil: South Eastern University of Sri Lanka.
- Shanmugathasan, S. (2013). Exploration on the strength of information resources and availability of information literacy programmes in selected school libraries in Vavuniya district, Sri Lanka. In: Gamage, R....[*et al.*] (eds.). *Proceedings of the NILIS research symposium 2013*, Colombo, 29 November 2013, pp. 211-212. Colombo: NILIS, University of Colombo.



**ஆங்கில மொழி வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்களை  
மேம்படுத்தலின் ஊடாக ஆங்கில பாட அடைவு மட்டத்தை  
உயர்த்துதல்**

(வ/மதீனா வித்தியாலய மாணவர்களை  
அடிப்படையாகக் கொண்ட செயல் நிலை ஆய்வு)

எ. சிவபாரதி<sup>1</sup>, ச. சண்முகதாசன்<sup>2</sup>

**சுருக்கம்**

கற்கும் திறமை இருந்தும் பல்வேறுபட்ட காரணங்களால் கற்க முடியாது இருக்கும் மாணவர்களின் ஆங்கில வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்களை விருத்தி செய்து, அவர்களை இடைநிலைக் கல்வியை சிறப்பாக கற்கத் தூண்ட வேண்டும் என்ற நோக்கில் இத் தலைப்பு ஆய்வாளரால் தெரிவு செய்யப்பட்டது.

பூகோளமயமாக்கலின் விளைவாக ஆங்கிலக் கல்வியின் முக்கியத்துவம் அதிகரித்துள்ளது. இதனால் ஆங்கிலப் பாட அடைவில் இடர்படும் மாணவர்களின் வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்களை மேம்படுத்துவதாக இவ்வாய்வின் நோக்கம் அமைகின்றது.

ஆங்கில வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்களில் பின்தங்கியிருக்கும் மாணவர்களை அடையாளம் கண்டு, அவர்களுக்குப் பொருத்தமான கற்பித்தல் முறைகள், கற்பித்தல் உத்திகள், கற்பித்தல் சாதனங்கள், பயிற்சிகள் போன்றன பயன்படுத்தப்பட்டு, ஆங்கிலப் பாட அடைவு மட்டத்தில் முன்னேற்றம் அடைந்துள்ளதை இவ்வாய்வின் மூலம் ஆய்வாளர் காட்டுகின்றார்.

**திறவுச் சொற்கள்:** ஆங்கில மொழி வாசிப்பு, எழுத்துத் திறன்களை மேம்படுத்தல், ஆங்கில பாட அடைவு மட்டத்தை உயர்த்துதல், வவுனியா மதீனா வித்தியாலயம்.

<sup>1</sup> ஆசிரியர், வ/சுந்தரபுரம் அ.த.க. பாடசாலை வவுனியா

<sup>2</sup> சிரேஷ்ட உதவிநூலகர், வவுனியா வளாகம், யாழ் பல்கலைக்கழகம், Corresponding author: shan257@hotmail.com

## அறிமுகம்

எந்த நாட்டை நோக்கினாலும் மொழியானது முக்கியமான ஒன்றாக காணப்படுகின்றது. மொழியானது கருத்துப் பரிமாற்றத்திற்கான ஒர் ஊடகமாகும். ஒருவரை இன்னொருவருடனோ அல்லது பலரிடமோ தொடர்பு கொள்ளச் செய்வது மொழியாகும். மொழியின் வளர்ச்சி என்பது அம்மொழியின் பயன்பாடுகள், பண்பாடுகள் என்பவற்றுடன் வளர்ந்து செல்கின்றது. இம்மொழியானது தொடர்பாடல் ஊடகமாகவும், சிந்தனா ஊடகமாகவும் அமைவதால் முக்கியமான பாடமாக இது பாடசாலைகளில் கற்பிக்கப்படுகின்றது. மொழியின் நோக்கம் தனியாள் வளர்ச்சி நோக்கம், சமூக நோக்கம், சமய நோக்கம், பண்பாட்டு நோக்கம், பயன்பாட்டு நோக்கம் என பலவாறாக விரிந்து செல்கின்றது. இம்மொழியானது மனிதர்கள் கல்வியறிவைப் பெற்று பூரண மனிதர்களாக சமூகத்தின் செயற்றிறன் மிக்க நற்பிரசையாக உருவாக்குகின்றது.

இந்த நிலையில் எந்த மொழியை எடுத்தாலும் பேசுதல், கேட்டல், வாசித்தல், எழுதுதல் ஆகிய நான்கும் மொழித்திறனின் அடிப்படையாகக் காணப்படுகின்றன. இவற்றின் பிரதானமானவர்கள் சிறுவர்கள் ஆகும். இவர்களுக்கு எவ்வாறு கற்பிக்கப்படுகின்றது? இவர்கள் எவ்வாறு கற்கின்றார்கள்? கற்பதற்கான வாய்ப்புக்கள் எந்தளவில் வழங்கப்படுகின்றன? கற்பதற்கான பெற்றோரின் பங்களிப்பு எவ்வாறுள்ளது? என்பனவற்றின் அடிப்படையிலேயே மாணவரின் மொழித்திறன் விருத்தி தங்கியுள்ளது. வாசிப்புத்திறன், எழுத்துத்திறன் விருத்திக்கும் மேலுள்ளவை மிகவும் முக்கியமானதாகும். வாசிப்புத்திறனில் உச்சரித்தல் என்பது மிக முக்கியமானதாகக் காணப்படுகின்றது. எமது நாட்டில் முக்கியமான மொழியாக ஆங்கிலம் காணப்படுகின்றது. இம்மொழியில் சரியாக உச்சரிப்பதற்கு மொழியின் உச்சரிப்பு விதிகளைக் கற்பதுடன் நன்கு பயிற்சி செய்வதும் அவசியமாகும். உச்சரிப்பு, வாசிப்புத்திறன், எழுதுதல் திறன் விருத்திக்கான வாய்ப்புக்கள், அனுபவங்கள், சந்தர்ப்பங்கள் என்பன திட்டமிட்ட ரீதியில் அவ்வவ்வயது, தரங்களில் வழங்கப்படவேண்டும். அந்தந்த நேரத்திலேயே வாசித்தல், எழுதுதல் விருத்திக்கான பிரச்சினைகள் இருப்பின் தீர்த்தும் வைக்கப்பட வேண்டும்.

ஆங்கிலமொழி என்பது எமது நாட்டில் சர்வதேச மொழியாக காணப்படுகின்றது. ஆங்கில மொழியை ஆரம்ப, இடைநிலை, உயர்நிலை வகுப்புக்களில் தகுந்த முறையில் கற்பிக்கப்பட்டிருந்தாலே மாணவர்கள் பயனடைய முடியும். நன்றாக உச்சரித்தல், வாசித்தல், திறமையாக பேசுதல், தெளிவாக எழுதுதல் போன்ற ஆற்றல்களைப் பெறாமல் ஒருவர் சிறந்த சிந்தனையாளராகவோ, புதிய திறன்களை உருவாக்கும் ஆற்றல் உள்ளவராகவோ, தெளிவான கருத்துக்களை உடையவராகவோ விளங்கமுடியாது. ஆங்கில மொழி விருத்திக்கு உச்சரிப்பு, வாசிப்பு, எழுத்து என்பன மிகவும் முக்கியமானதாகும்.

பொதுவாக எழுத்துக்களுக்குரிய ஒலியைத் தெரிந்து அவ்வொலிகளைச் சரியாக ஒலிக்கும் ஆற்றல் உச்சரிப்பு எனப்படுகின்றது. இதுகண்ணுடனும், மூளையுடனும், நாவுடனும் தொடர்புபட்டுள்ளது. எழுத்துக்களை கண்ணால் பார்த்து வாயினால் உச்சரித்துப் பொருள் உணர்வதே வாசிப்பு எனப்படுகின்றது. மொழியின் ஒலி

வடிவத்தையும், வரிவடிவத்தையும் தழுவின கிரகித்தல் ஊடகமாகவும் வாசிப்பு உள்ளது. வரிவடிவத்தில் உள்ள சொற்களை ஒலி வடிவமாக மாற்றி உச்சரிக்கும் உறுப்புக்களும் (வாய், நாக்கு, குரல்வளை, தொண்டை, காற்றுக்குழல், சுவாசப்பை) சொற்களை நோக்கும் கண்களும், மூளை எனும்பரிவர்த்தனை நிலையமும் ஒன்றுடன் ஒன்று ஒத்திசைவாக உழைத்தால் தான் வாசிப்பு சரியாக நடைபெறும். எனவே வாசிப்பை ஓர் உடல், உள இயக்கப்படிமுறைச் செயற்பாடு என்று கூறமுடியும்.

அத்துடன் மொழியை எழுதுதல் என்பது உச்சரித்துப் பொருள் கொண்ட முறையில் சொற்களாகவும், வசனங்களாகவும், பந்திகளாகவும் அமைத்தல் ஆகும்.

சுயகற்றல், கிரகித்தல், தகவல் சேகரித்தல், மொழியறிவு என்பன வாசிப்புக்கும், எழுத்துக்கும் தேவையான தேர்ச்சிகளாகும். கற்றலுக்காக மட்டுமன்றி செய்திகள் அறிதல், தொடர்பு கொள்ளல், இரசித்தல், பொழுதுபோக்கு போன்றவற்றுக்கும் இது உதவுகின்றது. அத்துடன் கருத்துணர்தல், இலக்கிய இன்பம் நுகர்தல், கற்பனை ஆற்றலை வளர்த்தல், மொழித்திறன் விருத்தி போன்றவற்றிற்கும் வாசிப்பும், எழுத்தும் அவசியமாகும்.

உலகில் எத்தகவல்களையும் அறிந்து கொள்வதற்கு உச்சரித்து வாசிப்பது அடிப்படையானது. நூல்கள், கவிதைப் புத்தகங்கள், சஞ்சிகைகள், பத்திரிகைகள், இணைய வாசிப்பு வளங்கள், நூலகங்கள் என்பன வாசிப்பு விருத்திக்காக உருவாக்கப்படுகின்றன. இதனுடாக மாணவரின் அறிவும், மொழியாற்றலும் விருத்தியடைகின்றது. இவ்வாறு பெற்ற அறிவுத் திரட்சியை வெளிப்படுத்துவதற்கு எழுத்தாற்றலும், பேச்சாற்றலுமே உதவுகின்றன.

ஆங்கில உச்சரிப்பு, வாசிப்பு, எழுதுதல் என்பது பாடசாலையில் முக்கியம் பெறுவது போல வாழ்க்கையிலும் முக்கியம் பெறுகின்றது. குறிப்பிட்ட விடயத்தை மாணவர்கள் உச்சரித்து வாசித்து விளங்கிக் கொண்டால் மாத்திரமே எழுத்தில் எழுத முடியும். இன்றைய கற்பித்தல் கற்றல் சூழ்நிலையில் மாணவரிடையே வாசிப்பு, எழுத்தை அதிகரிக்க செய்யும் செயற்பாடுகளாக ஒப்படை வழங்குதல், கையேடு தயாரித்தல், கலை நிகழ்வுகளில் பங்கெடுக்க வைத்தல், கட்டுரை, கவிதை எழுதுதல் போன்றன மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. ஆங்கிலத்தில் வாசிப்பு, எழுத்து ரீதியான போட்டிகள் நடாத்தப்படுகின்றன. பாடசாலைகள், நூலகங்களில் “வாசிப்பு மாதம்” என்பது கொண்டாடப்படுகின்றது.

ஆரம்பவகுப்புக்களில் வாசிப்பு, எழுத்துத் தேர்ச்சியைக் கொண்டு இடைநிலை வகுப்பில் ஆங்கில மொழி கற்பித்தல் அமைய வேண்டும். இதற்கு மாணவரின் உண்மையான தேர்ச்சிநிலை அறியப்படவேண்டும். இதனடிப்படையில் பாடத்திட்டத்தின்படி உள்ள செயற்பாடுகளையும், அதற்கு மேலதிகமாகவும் மாணவரை வாசிக்க, எழுத தூண்ட வேண்டும். மாணவர்கள் விரும்பி வாசிக்க, விளங்கி கேள்விக்கு விடை எழுதக் கூடிய படங்களுடன் காணப்படும் புத்தகங்கள் அவர்களின் வாசிப்பு, எழுதும் பழக்கத்தை தூண்டக்கூடியவையாகும்.

## ஆய்வுப் பின்னணி

வவுனியா மாவட்டத்தின் தெற்கு வலய பாடசாலைகளில் ஒன்றாக மதீனா வித்தியாலயம் காணப்படுகின்றது. இப்பாடசாலை தரம் 01 தொடக்கம் தரம் 11 வரையான வகுப்புக்களைக் கொண்டவகை IIIச் சேர்ந்த இடைநிலைப் பாடசாலையாகும். இப்பாடசாலையில் கட்டடங்கள் போதியளவில் காணப்பட்டாலும் ஏனைய பௌதீக வளங்கள் தேவைக்குக் குறைவாகவே உள்ளன. இங்கு கற்பவர்களில் பெரும்பாலானவர்களுக்கு கற்க வேண்டும் என்ற அவா இல்லாது உள்ளமை அவதானிக்கக் கூடியதாக உள்ளது. இப்பாடசாலை வவுனியா நகரத்திற்கு மிக அண்மையில் இருந்தாலும் கல்வித் திணைக்களத்தினால் அதிகளவில் கவனிக்கப்படாத பாடசாலையாகவே காணப்படுகின்றது. அத்துடன் இப்பிரதேசமும் வரட்சி, தண்ணீர் பற்றாக்குறையுடன் வளங்குன்றியதாகக் காணப்படுகின்றது.

இங்கு சராசரியாக 160 மாணவர்கள் கல்வி கற்கின்றனர். அதிபர் உட்பட 18 ஆசிரியர்கள் கடமையாற்றுகின்றனர். இப்பாடசாலை வவுனியா நகரத்திலிருந்து 6மீ.அதொலைவில் அமைந்துள்ளது. இக்கிராமத்தில் முஸ்லீம் மக்கள் அதிகமாகவும், இந்துக்கள் குறைவாகவும் வாழ்கின்றார்கள். இப்பாடசாலை மாணவர்கள் ஏதோ ஒரு வகையில் பின்தங்கியவராகவே காணப்படுகின்றனர்.

## ஆய்வின் நியாயப்பாடு

வ/மதீனா வித்தியாலயம் பின்தங்கிய ஒரு கிராமப் பாடசாலையாகும். இங்கு பாடசாலைக்கான பௌதீக வசதிகள், ஆசிரியர் பற்றாக்குறை காணப்படுகின்றது. 1990 ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட இப்பாடசாலைக்கு ஆங்கில ஆசிரியர் நியமனம் தொடர்ச்சியாக வழங்கப்படுவதில்லை. மாற்றலாகிச் செல்லும் ஆங்கில ஆசிரியர்களுக்கு பதிலாசிரியர்கள் உடனே மீள்நிரப்பப்படுவதுமில்லை. இதனால் மாணவர்கள் ஆங்கில பாடத்தில் விருப்பமற்று இருப்பதுடன் மிகவும் பின்தங்கிய நிலையிலேயே இருக்கின்றார்கள்.

இவர்களில் தரம் 07, தரம் 08 இல் 40 மாணவர்கள் கல்வி கற்கின்றனர். இவர்களில் 20% எல்லாப் பாடங்களிலும் மிகவும் பின்தங்கிய நிலையில் உள்ளனர். மேலும் ஆங்கில பாடத்தில் ஆரம்ப வகுப்பான தரம் 03 மாணவர்களுக்குரிய எழுத்துக்களைக்கூட இனங்காண முடியாதவர்களாக 10% மாணவர்கள் உள்ளனர். இவர்களில் 30 மாணவர்கள் இவ்வாய்வுக்குத் தெரிவு செய்யப்படுகின்றனர்.

ஆய்வுக்குட்படுத்தப்பட்டுள்ள தரம் 07, தரம் 08 மாணவர்களில் 05 மாணவர்கள் முதல் இரண்டு தவணையிலும் சராசரியாக 65% வரவையே கொண்டுள்ளனர். ஏனையோர் அனைவரும் வறுமையில் உள்ளவர்களாகவும், பாடங்களில் பின்தங்கிய நிலையிலும் காணப்படுகின்றனர். A, B, C வரிசையில் முதல் அரைவாசி எழுத்தைக் கூட இனம் காணமுடியாத நிலையில் இருவர் உள்ளனர். இவர்கள் எழுத்துக்களை இனங்காண நீண்ட நேரம் எடுக்கின்றது. அனேக மாணவர்கள் கற்றலில் நாட்டமின்றி இருப்பதுடன் வீட்டிலும் கல்வி கற்பதற்கு தூண்டப்படுவதில்லை. பாடசாலையில் கொடுக்கும் வீட்டுவேலைகள் செய்வதற்கு பெற்றோர்கள் உதவுவதுமில்லை. இவர்கள் பாடசாலையில் மட்டுமே கற்பவர்களாக உள்ளனர்.

சுயவாசிப்பைத் தூண்டக் கூடியதற்கான வீட்டுப் பின்னணி இல்லாததும், அக்கிராமத்தில் 90% மாணவர்கள் வறுமையானவர்களாக இருப்பதாலும் அங்கு பிள்ளைகளின் அடிப்படை தேவைகளை நிறைவேற்ற முடியாது பெற்றோர் திண்டாடுகின்றனர். இந்த நிலையில் ஆங்கில கல்வி மேம்பாட்டிற்கென செலவு செய்வதை அவர்கள் சிந்தித்துக்கூடப் பார்க்கமாட்டார்கள். மேலும் கிராம சூழலில் ஆங்கில கல்வி, ஆங்கில வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துலக்கான தேவை காணப்படாமையால் அவர்கள் தமது தாய்மொழியை மட்டுமே பேசுகின்றனர். அதனூடாக அவர்களது அன்றாட தேவைகளை நிறைவு செய்கின்றனர். இதனால் குறிப்பிட்ட வயது வரை அல்லது வெளி இடங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளும் வரை அவர்களுக்கு ஆங்கில வாசிப்பு, எழுத்துதல் என்பன தேவையற்ற ஒரு கல்வியாகவே காணப்படுகின்றது. இதனால் அவர்களிடம் ஆங்கில வாசிப்பையும், எழுத்துவதையும் ஊக்குவித்தல் மிகவும் கடினமாக உள்ளது. அத்துடன் அக்கிராமத்தில் ஆங்கிலம் கற்பதற்கான மேலதிக வசதிகளோ, ஆசிரியர் வசதியோ காணப்படவில்லை. மேற்போன்ற காரணங்களினால் ஆங்கிலக் கல்வி மிகவும் பின்தங்கிய நிலையிலேயே உள்ளது.

மேலுள்ள பிரச்சினைகள் உள்ள மாணவர்களிடம் பின்வரும் பண்புகளும் காணப்படுவதை அவதானிக்க முடிகின்றது. அவையாவன:

01. ஆங்கில மொழியில் மட்டுமன்றி ஏனைய பாடங்களிலும் விருப்பமின்றி இருத்தல்.
02. கல்வி கற்பதில் அக்கறையின்மை.
03. கல்விச் செயற்பாட்டில் பெற்றோர்களது ஒத்துழைப்பு இல்லை.
04. வகுப்பறையில் மாணவர்கள் அவதானிப்பது மிகக்குறைவாக இருத்தல்.
05. பாடசாலைக்கான வரவு குறைவாக இருத்தல்.
06. கற்பிக்கும் போது வகுப்பைக் குழப்புகின்றவர்களாக உள்ளனர்.

ஆனால் இம்மாணவர்கள் விளையாட்டுக்களிலும், கலைகளிலும் ஆர்வமுள்ளவர்களாக உள்ளனர். இவர்களுக்கு வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துக்களை விசேடமாக கற்பிப்பதன் மூலம் சொற்கள், வசனங்கள், பந்திகளை எழுதி வாசிக்க வைக்க முடியும் என்பதுடன் தொடர் பயிற்சிகள் மூலம் வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத்திறன்களை மேம்படுத்தி ஆங்கில பாட அடைவு மட்டத்தில் உயர்ச்சியை ஏற்படுத்த முடியும் என்ற நம்பிக்கையை ஆய்வாளர் கொண்டுள்ளார்.

### ஆய்வு வினா

“ஆங்கில வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத்திறன்கள் மிகக் குறைவாக உள்ளமைக்கான காரணங்கள் எவை?” என்பதாக ஆய்வு வினா அமைகின்றது. இதற்கு பின்வரும் காரணங்களைக் குறிப்பிடலாம்.

01. மாணவர்கள் ஆங்கில எழுத்துக்களைச் சரியாக இனங்கண்டு உச்சரிக்கின்றார்களா?
02. ஆங்கிலவாசிப்பின் பொறிமுறைகளை அனுசரித்து வாசிக்கின்றார்களா?

03. பாடத்தின் கருத்துக்களை விளங்கி வாசிக்கின்றார்களா?
04. எழுதும் போது எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் எவை?
05. எழுத்துப் பிழைகள், இலக்கணப் பிழைகளை எவ்வாறு களைந்து சொற்களஞ்சியத்தை எவ்வாறு விருத்தி செய்வது? போன்றனவாகும்.

### ஆய்வின் குறிக்கோள்

ஒவ்வொரு செயற்பாட்டிற்கும் குறித்த நோக்கம் அல்லது குறிக்கோள் காணப்படும். குறிக்கோள் இன்றி செயற்படும் எந்த விடயமும் வெற்றியளிப்பதில்லை. இதனால் இச்செயல்நிலை ஆய்வுக்கான குறிக்கோள்கள் பின்வருமாறு குறிப்பிடப்படுகின்றன.

01. ஆங்கில எழுத்துக்களை இனங்கண்டு உச்சரிக்கும் திறனை மேம்படுத்தல்.
02. பொறிமுறைகளை அனுசரித்து வாசிக்கப் பயிற்சி செய்வித்தல்.
03. வாசிக்கும் போது கருத்துன்றி வாசிக்கச் செய்தல்.
04. பின்தங்கியிருக்கும் மாணவர்களைச் சிறிய சொற்களையும், சிறிய வசனங்களையும் வாசிக்க வைத்தல்.
05. ஆங்கிலப் பாடத்தின் தேவையை உணர வைத்தல்.
06. மாணவரின் சுயகற்றல், சுயவாசிப்பை அதிகரிக்க நடவடிக்கை எடுத்தல்.

### ஆய்வு முறையியல்

ஆய்வொன்றினை முன்னெடுத்துச் செல்வதற்கு பயன்படுத்தப்படுகின்ற கருவிகள், வளங்கள், நுட்பங்கள் போன்றன தொடர்பாக அவற்றை வெளிப்படுத்தி அவற்றினை பகுப்பாய்வுக்கு உட்படுத்துவது ஆய்வு முறையியல் ஆகும். ஆய்வு முறை செயல்நிலை ஆய்வாக இருக்கின்ற போது கற்றல் கற்பித்தல் செயற்பாட்டில் உயர்மட்ட விளைதிறனைப் பெறுவதற்காகவும், விஞ்ஞான பூர்வமான உண்மையைக் கண்டறிவதாகவும், புலப்பயிற்சியாகவும் ஆய்வு அமைகின்றது.

தரம் 07, தரம் 08 மாணவர்களுக்கும் ஆங்கில வாசிப்பு, எழுதுதல் என்பது பிரச்சினைக்குரிய ஒரு செயற்பாடாக காணப்படுகின்றது. தவணைப் பரீட்சைகளில் ஆங்கிலப் பாடத்தில் மிகவும் குறைந்த புள்ளிகளையே எடுத்திருப்பதை அவர்களின் புள்ளிப் பதிவேட்டை அவதானித்ததன் மூலம் அறிய முடிந்தது. எனவே இதற்கான காரணங்களைக் கண்டறியும் நோக்கோடு இவ்வாய்வு தெரிவு செய்யப்பட்டது. இவ்வாய்வில் ஆங்கிலப் பாடபுள்ளிக் குறைவுக்கான காரணங்களைக் கண்டறிவதுடன், அதற்கான மேம்படுத்தல் செயற்பாடுகளும் வழங்கப்படுகின்றன.

### தரவு அளிக்கையும் பகுப்பாய்வும்

ஆய்வாளரால் மேற்கொள்ளப்பட்ட “ஆங்கில வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறனை மேம்படுத்தி ஆங்கிலப் பாட அடைவை முன்னேற்றுவது” என்ற ஆய்வுக்கான தரவு அளிக்கையும் பகுப்பாய்வும் பற்றியதாக இவ்வியல் அமைகின்றது. எந்தவொரு செயற்பாட்டிற்கும் மூலாதாரமாகப் “பிரச்சினைகளை இனங்காணல்” அமைகின்றது. பிரச்சினைகளை இனங்கண்டால் தான் அதற்குரிய தரவுகளையும், தகவல்களையும் திரட்டி, ஒழுங்கமைத்துப் பொருத்தமான கணிப்பீடுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு ஆய்வு வினாவுக்கு விடையளிக்க முடியும்.

தரவுப்பகுப்பாய்வு என்பது “சேகரிக்கப்பட்ட தரவுகளில் இருந்து அவதானிக்கப்பட்ட பல்வேறு கோலங்கள் அல்லது சாராம்சங்களின் அடிப்படையில் பெறப்பட்ட கூற்றுக்களைக் கொண்டு ஒரு குறிப்பிட்ட ஆய்வு என்னென்ன அம்சங்களை அல்லது விடயங்களைச் சுட்டி நிற்கின்றது என்பதை வெளிக்காட்டுவதாகும்” (பாஸ்கரன், 2004, ப.70)

தரவுப்பகுப்பாய்வானது ஆய்வின் விளைவு என்ன என்பதை விபரித்தல், ஏன் ஆய்வு செய்யப்படுகின்றது என விளக்கமளித்தல் ஆகிய செயன்முறைகளைக் கொண்டது. இச்செயன்முறைகளின் ஊடாக ஆய்வாளரது நடைமுறைகள் பற்றிய எண்ணக்கருக்களையும் விளக்கமான பெறுபேறுகளையும் விருத்தி செய்ய முடியும். ஆய்வாளர் ஒருவர் தனது தரவுத்தொகுதி ஒன்றின் உட்கட்டமைப்பு, இயல்புகள் நடத்தைகள் போன்றவற்றை விளக்க அது முறையான பகுப்பாய்விற்கு உட்படுத்தப்பட்டிருத்தல் அவசியமாகும்.

ஆய்வினை முன்னெடுத்துச் செல்ல தரம் 07, தரம் 08 மாணவர்களுக்கான வினாக்கொத்து, முற்சோதனைப் புள்ளிகள், பிற்சோதனைப் புள்ளிகள் போன்றவற்றின் ஊடாக தரவுகள் பெறப்பட்டு பகுப்பாய்வு மூலம் ஆய்வாளர் ஒரு புலக்காட்சியை இந்த அத்தியாயத்தில் வெளிக்கொணர முயல்கின்றார். ஆகவே ஆய்வின் நோக்கத்தை நிறைவேற்றுவதற்காக பின்வரும் செயற்பாடுகள் இவ்வியலில் உள்ளடக்கப்படுகின்றது.

01. ஆய்வுக்குரிய மாணவர்கள் சார்பாக ஆய்வாளனால் திரட்டப்பட்ட பிற்சோதனைப் புள்ளி விபரங்கள்.
02. முற்சோதனை மற்றும் பிற்சோதனைப் புள்ளிகளுக்கிடையில் பொருண்மையை சோதிப்பதற்கான “ வ ”சோதனை விபரங்கள்.
03. முற்சோதனை மற்றும் பிற்சோதனைப் புள்ளிகளின் தொடர்பை விளக்குவதற்கான இணைபுக் குணகம் கணித்தல் பற்றிய விபரம்.
04. முற்சோதனை மற்றும் பிற்சோதனைப் புள்ளிகளை ஒப்பீடு செய்தல்.
05. தரவுகளுக்கு விளக்கம் அளித்தல்.
06. ஆய்வு முடிவுகளை அறிக்கைப்படுத்தல்.

மேலுள்ள செயற்பாட்டை மேற்கொள்வதற்குப் பொருத்தமான அட்டவணைகள், வரைபுகள், ஒப்பீடுகள் போன்றன மேற்கொள்ளப்பட்டு ஆய்வுப் பிரச்சினைக்கான தீர்வுகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

### ஆய்வின் பெறுபேறுகள்

இன்றைய நவீன தொழில்நுட்ப மற்றும் பூகோளமயமாகிய உலகில் ஆங்கிலக் கல்வி என்பது மிக இன்றி அமையாத ஒரு முக்கிய விடயமாக அனைத்து தரப்பினருக்கும் வேண்டப்படுகின்றது. ஆனால் பாடசாலை மட்டத்தில் மாணவர்கள் ஆங்கிலம் கற்பது என்பது மிகவும் பின்தங்கிய நிலையிலேயே காணப்படுகின்றது. அதுவும் கிராமப் புறப் பாடசாலைகளில் ஆசிரியர் பற்றாக்குறை மற்றும் பல்வேறு பட்ட காரணிகளால்

ஆங்கிலப் பாடம் என்பது மாணவர்கள் மத்தியில் தேவையற்ற விடயம் போலவே தோன்றுகின்றது.

இவ்வாறான சூழ்நிலையில் ஆய்வாளர் ஆங்கிலப் பாட அடைவு மட்டத்தை அதிகரிப்பதற்கு மாணவர்கள் மத்தியில் வாசிப்பு மற்றும் எழுத்து ஆற்றல்களை மேம்படுத்துவதன் மூலம் ஆய்வுக்குட்படுத்திய மாணவர்களின் அடைவு மட்டத்தில் முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளதை “வ” சோதனை, இணைபுக் குணகத்தின் மூலம் உறுதிப்படுத்துகின்றார்.

இனங்காணப்பட்ட பிரச்சினைகளுக்குரிய மாணவர்களை அவர்களின் தரத்திற்கு ஏற்ப வாசிக்க இடர்படுவோர், எழுத்துக்களை அடையாளம் கண்டு உறுப்பமைய எழுத இடர்படுவோர் ஆங்கில இலக்கணத்தில் இடர்படுவோர் என வகைப்படுத்தி அவர்களுக்கான பயிற்சிகள் வழங்கப்பட்டது. அதற்காக சில கற்பித்தல் முறைகளும், கற்பித்தல் உத்திகளும், துணைச்சாதனங்களும் பயன்படுத்தப்பட்டது. இச்செயலாய்வின் மூலம் மாணவர்களின் வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்களில் முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளதனைக் காண முடிகின்றது. இங்கு ஒவ்வொரு மாணவர்களினதும் வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்களில் ஏற்பட்ட மேம்பாட்டு வீதமானது வேறுபட்டுக் காணப்படுகின்றது. அதாவது மாணவர்களின் தனியாள் வேறுபாட்டுக்கு அமைய அவர்களின் முன்னேற்ற அளவும் வேறுபட்டே காணப்படுகின்றது எனலாம்.

இவ்வாறாக மாணவர்களின் ஆங்கிலப் பாட அடைவு மட்டத்தை அதிகரிப்பதற்காக கற்றல் கற்பித்தல் செயற்பாடுகள் மிகவும் நுணுக்கமான முறையில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது. இதன் போது ஒவ்வொரு செயற்பாட்டிற்கும் ஏற்ற வகையில் கற்பித்தல் முறைகள் தெரிவு செய்யப்பட்டு ஆய்வாளரால் பயன்படுத்தப்பட்டது. இவ்வாய்வுச் செயற்பாட்டின் போது ஆய்வுக்குட்படுத்தப்பட்ட அனைத்து மாணவர்களும் மிகவும் ஆர்வத்துடனும் உற்சாகத்துடனும் செயற்பட்டமையை ஆய்வாளரால் அவதானிக்கக் கூடியதாக இருந்தது.

குறித்துரைக்கப்பட்ட காலப்பகுதியில் மாணவர்களின் மேம்படுத்தல் செயற்பாட்டுகள் நடைமுறைப்படுத்திய பின்னர் முற்சோதனைக்கு ஒப்பான பிற்சோதனை ஒன்று நடாத்தப்பட்டு மதிப்பீடுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டது. இதனால் கிடைத்த பெறுபேறுகளின் படி மாணவர்கள் ஆங்கில பாட அடைவு மட்டத்தில் முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளதை மாணவர்கள் பெற்றுக் கொண்ட புள்ளிகளின் இடைகளின் வித்தியாசங்களுக்கிடையிலான பொருண்மையைச் சோதிக்க மேற்கொண்ட “வ” சோதனையானது 5% பொருண்மை மட்டத்தில் அட்டவணைப் பெறுமானத்திலும் பார்க்க உயர்வான பெறுமானத்தைக் காட்டியது. எனவே முற்சோதனை மற்றும் பிற்சோதனையில் மாணவர்கள் எடுத்துக் கொண்ட புள்ளிகளில் முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது எனக் கூற முடியும்.

ஆய்வாளரால் ஆய்வின் முடிவினை மேலும் வலுப்படுத்தும் நோக்கில் இணைபுக் குணகத்தின் பொருண்மையும் சோதிக்கப்பட்டது. இதனடிப்படையில் மாணவர்கள் முற்சோதனை மற்றும் பிற்சோதனைகளில் பெற்றுக்கொண்ட புள்ளிகளுக்கிடையிலான பெருக்கத் திருப்பக் குணகம் கணிக்கப்பட்ட போது வாசிப்புச் செயற்பாட்டின்



இணைபுக் குணகப் பெறுமதி 0.88 ஆகவும், எழுத்துச் செயற்பாட்டின் இணைபுக் குணகப் பெறுமதி 0.94 ஆகவும் பெறுமானத்தைக் காட்டியது. இப்பெறுமானம் நேர்பெறுமானமாகவும் உயர் பெறுமானமாகவும் காணப்படுவதனால் ஒவ்வொரு மாணவர்களும் தமது அடைவு மட்டத்தில் வேறுபட்ட அளவில் முன்னேற்றம் அடைந்துள்ளார்கள் எனக் கூற முடியும்.

இவ்வாறே முற்சோதனை மற்றும் பிற்சோதனையில் மாணவர்கள் பெற்றுக் கொண்ட புள்ளிகளுக்கிடையிலான பெருக்கத் திருப்ப இணைபுக் குணகம் கணிப்பதன் மூலம் தெரிவு செய்யப்பட்ட மாணவர்களில் கீழ் நிலைப் புள்ளிகளைப் பெற்றவர்களுக்கா அல்லது மேல் நிலைப் புள்ளிகளைப் பெற்றவர்களுக்கா அதிக நன்மை கிடைத்தது என்பதைச் சுட்டிக் காட்டும் ஒரு சுட்டியாகப் பயன்படுத்த முடியும். ஆய்வாளரின் வாசிப்பு, எழுத்துச் செயற்பாட்டின் முற்சோதனை மற்றும் பிற்சோதனை இணைபுக் குணகப் பெறுமானம் இரண்டும் நேர் பெறுமதியையும், உயர் பெறுமதியையும் காட்டுவதால் இச்செயற்பாட்டின் மூலம் தாழ் புள்ளி எடுத்த மாணவர்களை விட உயர்புள்ளி எடுத்த மாணவர்களே அதிகளவான நன்மை பெற்றிருப்பதை காட்டுகின்றது. முற்சோதனை மற்றும் பிற்சோதனைப் புள்ளிகளுக்கு வரையப்பட்ட கோடுகளின் இடைவெளி மாணவர்களின் புள்ளிகளில் ஏற்பட்ட ஏற்றத் தாழ்வுகளைக் காட்டி நிற்கின்றது.

மேற்குறிப்பிட்ட வெளிப்பாடுகளின் அடிப்படையில் ஆய்வாளர் தாழ் புள்ளி எடுத்தவர்களின் மேல் இன்னும் அதிகமாக அக்கறை காட்டி செயற்பாடுகளை திட்டமிட்டு முன்னெடுத்திருக்கலாம் என்பது நோக்கப்படுகின்றது.

மேலும் உற்றுநோக்கப்பட்ட விடயத்தின் அடிப்படையில் மாணவர்கள் தமக்குத் தெரியாதவற்றை ஆசிரியரிடம் உடனுக்குடன் கேட்டு அறிந்து கொண்டனர். அத்துடன் கவந்துரையாடலில் ஒரு மாணவனுக்குத் தெரிந்த சொற்கள், கருத்துக்கள் ஏனைய மாணவர்களும் அறியக் கூடியதாக இருந்தது. இதன்மூலம் ஒவ்வொரு மாணவருக்கும் வாசிக்கக் கூடிய சந்தர்ப்பம் வழங்கப்பட்டதால் எல்லோரும் முன்வந்து வாசிக்க பழகிக் கொண்டனர். இம்முறையில் துலங்கல் அதிகமாக காணப்பட்டது. விளையாட்டு மூலம் கற்பிக்கப்பட்ட போது இதில் எல்லா மாணவர்களும் முழு விருப்பத்துடன் ஈடுபட்டதைக் காணக்கூடியதாக இருந்தது. இங்கு விருப்பமான துலங்கலை மாணவர்கள் வெளிப்படுத்தினர்.

சிறிய கதைப் புத்தகங்கள் மாணவர்களுக்கும் வழங்கப்பட்டு ஆசிரியரால் வாசித்துக் காட்டப்பட்டது. மாணவர்கள் படங்களைப் பார்த்து கதைகளை விளங்கியதுடன் பின் விருப்பமாக வாசித்தும் காட்டினார்கள்.

குறுகிய காலத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்ட வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்களை மேம்படுத்தல் செயற்பாடுகளினால் மாணவர்களின் ஆங்கிலப்பாட அடைவுமட்டத்தில் முன்னேற்றம் ஏற்பட்டுள்ளதை அவதானிக்க முடிந்தது. இது ஆய்வாளருக்கு பெரும் மகிழ்ச்சியைத் தருகின்றது. எனவே மேலுள்ளவாறு பயிற்சிகளைத் தொடர்ச்சியாக வழங்கும் போது இன்னும் மாணவரிடையே முன்னேற்றத்தை அதிகரிக்கச் செய்யலாம் என்ற நம்பிக்கை, ஆய்வாளருக்கு ஏற்படுகின்றது.

## ஆய்வின் செயற்பாட்டின் மூலம் கண்டறிந்த விடயங்கள்

சாதாரண கற்றல் கற்பித்தல் நடைமுறையில் மாணவர்களின் தனியாள் வேறுபாடுகள் கவனிக்கப்பட்டுக் கற்பித்தல் மேற்கொள்ள முடியவில்லை. ஏனெனில் ஆய்வாளனால் ஆண்டின் ஆரம்பத்தில் தயாரிக்கப்பட்ட வேலைத்திட்டத்தின் படியே பாடத்திட்டம் தயாரிக்கப்பட்டு கற்பிக்கப்பட வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் காணப்பட்டது. அத்துடன் குறிப்பிட்ட காலப்பகுதியில் பாடத்திட்டம் பூரணப்படுத்தப்பட்டு அதிபரின் மேற்பார்வைக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும் என்ற நிலையில் ஆய்வாளர் மாணவர்களின் கற்றல் திறன், கற்கும் வேகம் போன்றவற்றைக் கவனித்து செயற்பட முடியாமல் இருந்தது. மேலும் சாதாரண வகுப்பறைச் செயற்பாடுகளின் போது மாணவர்களின் அடைவு மட்டம் அதிகரிக்காமைக்கான காரணங்களாகப் பின்வருவனவற்றையும் குறிப்பிடலாம்.

- ▣ மாணவர்கள் விளக்கம் இன்றி உள்ள பாடப்பகுதியில் மேலதிக பயிற்சிகள் வழங்குவதற்கு நேரம் போதாமை.
- ▣ படங்களுடன் கற்பித்தல், விளையாட்டு மூலம் கற்பித்தல், மீள வலியுறுத்தல் போன்ற செயற்பாட்டிற்காக மேலதிக பாட வேளைகளை நேரகுசிகையில் ஒதுக்க முடியாமை.
- ▣ ஆரம்ப இடைநிலை வகுப்புக்களில் ஆங்கிலப் பாடத்திற்கு ஆசிரியர் இன்மையால் கற்பிக்கப்படாது விடப்பட்ட விடயங்கள் மாணவர்களுக்குத் தெரியாது காணப்பட்டமை.
- ▣ விளக்கம் இன்றிய கற்பித்தலால் மாணவர்கள் தேவையற்ற காரணங்களை வீட்டில் கூறி பாடசாலைக்கு சமூகமளிக்காமை.
- ▣ ஆங்கில பாடம் தமக்குத் தெரியாது, விளங்காது என்ற மனப்பாங்கினை வளர்த்துக் கொண்டமை.
- ▣ இன்றைய நவீன தொழில்நுட்ப உலகின் ஆங்கிலக் கல்வியின் முக்கியத்துவத்தினை உணராமை.
- ▣ சுய கற்றல், சுய ஊக்கம் ஆங்கிலப் பாடக் கற்றலில் இல்லாமை.

மேற்குறிப்பிட்ட கண்டறிந்த விடயங்கள் விசேட மேம்பாட்டுத் திட்டத்தை செயற்படுத்தியதன் விளைவாகப் பெற்ற அனுபவங்களோடும், ஆய்வாளரின் முன்னைய கற்பித்தல் அனுபவங்களில் இருந்தும் பெறப்பட்டது.

## எதிர்கால செயற்பாடுகளுக்கான விதப்புரைகள்

வாசிப்பு, எழுத்துத்திறன்களை மேம்படுத்தி ஆங்கிலப் பாட அடைவு மட்டத்தை உயர்த்துவது தொடர்பாக மேற்கொண்ட செயல்நிலை ஆய்வில் இனங்காணப்பட்ட பிரச்சினைகள் ஒரளவுக்கு தீர்க்கப்பட்டாலும் எதிர்காலத்தில் இதனை முற்றாகத் தீர்ப்பதற்கு எவ்வாறான செயற்பாடுகளில் ஈடுபட வேண்டும் என்பது தீர்மானிக்கப்பட வேண்டியது அவசியமானதாகக் காணப்படுகின்றது. இந்தவகையில் ஆய்வாளனால் பின்வரும் விதப்புரைகள் முன்வைக்கப்படுகின்றன.

ஓவ்வொரு வகுப்புக்கும் உரிய எழுத்துக்கள், சொற்கள், உச்சரிப்பு, வாசிப்பு பொறிமுறைகள் போன்றவற்றை அந்தந்த வகுப்பில் அடைய வைப்பதற்கான முயற்சிகளை ஆசிரியர்கள் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். இந்தவகையில் ஆய்வாளரால் கண்டறியப்பட்ட விடயங்களுக்கு ஏற்ப பின்வரும் விதப்பிரகாரை எதிர்காலத்தில் மேற்கொள்ளலாம் என ஆய்வாளர் கருதுகின்றார்.

**1. பிரச்சினைகளை உடனுக்குடன் தீர்த்துக் கொள்ளல்.**

வாசிப்பதில் பின்தங்கிய மாணவர்களுக்கு உடனுக்குடனேயே அவர்களின் பிரச்சினைகள் கவனத்தில் எடுத்து தீர்க்க நடவடிக்கைகள் எடுத்தல் வேண்டும்.

**2. மேலதிக எழுத்து, வாசிப்புப் பயிற்சிகளை வழங்குதல்.**

மாணவருக்குப் பாடத்திட்டத்திற்கு புறம்பான எழுத்துப் பயிற்சிகள், வாசிப்புப் பயிற்சிகளை வழங்குவதன் மூலம் மாணவர்களை எழுத வாசிக்கத் தூண்ட வேண்டும்.

**3. வாசிப்புக்கான சொற்களை படங்களுடன் வகுப்பறையில் காட்சிப்படுத்தல்.**

மாணவர்களால் வாசிக்க முடியாத சொற்களைப் பெரிய எழுத்துக்களில் எழுதித் தொங்கவிடுதல் அல்லது படங்களுடன் எழுத்துக்களை எழுதி காட்சிப்படுத்தினால் மாணவர்கள் ஆர்வமாக அதனைக் கவனித்து வாசிக்கத் தூண்டப்படுவார்கள்.

**4. மாணவரின் பாடசாலை வரவை அதிகரிக்க நடவடிக்கை எடுத்தல்.**

மாணவர்களைப் பாடசாலைக்கு ஒழுங்காக வரவைப்பதற்கு பெற்றோர் சந்திப்புக்களை அடிக்கடி ஏற்படுத்தி அவர்களுக்கு மாணவர்களின் பாடசாலை வரவின் முக்கியத்துவம் பற்றி விளக்குவதுடன், மாணவர்கள் பாடசாலைக்கு ஒழுங்காக வரவினைக் கவனிக்கும்படி கேட்டல்.

**5. சுயவாசிப்பைத் தூண்டுதல்**

மாணவர்களுக்கு வாசிப்பினால் ஏற்படும் நன்மைகளை விளக்கி வாசிப்பின் மூலம் ஒவ்வொரு நாளும் ஐந்து சொற்களை எழுதி வந்து காட்டும் படி கேட்டல். இதன்மூலம் ஆங்கில சொல்வளம் அதிகரிக்கவும் முடியும்.

**6. ஆங்கில வாசிப்பின் தேவையை உணரவைத்தல்.**

தற்போதும், எதிர்காலத்திலும் ஆங்கில மொழியின் தேவையை உணரவைத்தல். அதாவது தகவல், தொழில்நுட்ப, கணினி உலகில் ஆங்கில வாசிப்பு, ஆங்கில கல்வி மிகவும் முக்கியமானது என மாணவர்களுக்கு விழிப்புணர்வு வழங்கல்.

**7. மாணவர்களின் ஆர்வத்தைத் தூண்டுதல்**

மாணவர்களின் தனியாள் வேறுபாட்டிற்கு ஏற்ப கவர்ச்சிகரமான கற்றல், கற்பித்தல் நுட்பங்களை பயன்படுத்தி அவர்களின் ஆங்கிலம் கற்றலுக்கான ஆர்வத்தைத் தூண்டுதல்.

## நிறைவுரை

இன்றைய தகவல் தொழில்நுட்ப உலகில் ஆங்கில மொழியானது மிகவும் அத்தியாவசியமான மொழியாக மாறிவிட்டது. இதன் அடிப்படையில் இன்றைய அரசாங்கமும், கல்வி நிறுவனங்களும் ஆங்கில மொழிக்கு மிகவும் முக்கிய இடத்தை வழங்கி எமது ஆரம்ப, இடைநிலை, உயர்நிலை கல்விகளும் ஆங்கில மொழி மூலமாக ஆரம்பமாகிவிட்டன. இதனால் இன்றைய மாணவர்கள் ஒவ்வொருவரிடமும் ஆங்கில மொழித்திறன் விருத்தி கட்டாயமாக எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. இக்கருப் பொருளை அடிப்படையாக கொண்டு வஃமதீனா வித்தியாலயத்தில் தரம் 07, தரம் 08 மாணவர்களின் ஆங்கில பாடத்தில் வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்களை மேம்படுத்தி ஆங்கிலப் பாட அடைவு மட்டத்தை அதிகரித்தல் என்னும் தலைப்பின் கீழ் இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

இங்கு ஆய்வாளர் கருதுகோளைப் பரிசோதித்து மாணவர் அடைவில் மேம்பாட்டை வெளிப்படுத்தியுள்ளதை நிரூபித்திருந்தாலும், மாணவர்களைப் பொறுத்தவரையில் அவர்களுக்கு உண்மையான வினைத்திறனான வாசிப்பு மற்றும் எழுத்துத் திறன்கள் மேலும் மேம்பட வேண்டியது இன்றியமையாததாகும். ஆங்கில பாட அடைவில் மிகவும் பின்தங்கிய நிலையில் உள்ள மாணவர்களுக்கு 20 வாரங்கள் வழங்கப்பட்ட பயிற்சி போதுமானது எனக் குறிப்பிட முடியாது. அவர்கள் தாமாக செயற்படும் வரை அவர்களுக்கான கற்றல் சூழல் வழங்கப்பட வேண்டும். ஆகவே இச்செயல்நிலை ஆய்வுகள் மேலும் மேலும் முன்னெடுக்கப்பட வேண்டும்.

இச்செயல்நிலை ஆய்வின் போது மாணவர்கள் பல்வேறு விடயங்களில் இடர்பாடுகளைச் சந்தித்ததை அவதானிக்க முடிந்தது. ஆங்கில பாட அடைவு மேம்பாடு என்பது ஒரு பரந்த விடயமாகும். இதில் குறித்த பகுதி மட்டுமே மாணவர்களுக்கு பயிற்றுவிக்கப்பட்டது. இச்செயற்பாட்டில் மாணவர்கள் இடர்பாடுகள் தொடர்ச்சியாக கவனிக்கப்பட்டு ஆய்வுகள் தொடர்ச்சியாக மேற்கொள்ளப்படல் வேண்டும்.

ஆசிரியர், மாணவர்கள் என்ற எல்லையைக் கடந்து பாடசாலைச் சமூகம், பெற்றோர், கிராம அபிவிருத்தி உறுப்பினர்கள், மதத்தலைவர்கள் என அனைவரும் இணைந்து இத்தகைய ஆய்வுகளைத் தொடர்ச்சியாக முன்னெடுத்து மாணவர்கள் சமுதாயத்தை முன்னேற்ற முயல வேண்டும். அர்ப்பணிப்புடன் பணியாற்றுவதனூடாக பிரச்சினைகளை வெற்றி கொண்டு நல்ல சமுதாயத்தை உருவாக்குவது அனைவரது தேவையும், கடமையுமாகும்.

## உசாத்துணை நூல்கள்

அனுசியா.ச. (2010). கல்வியும்-மொழியும் ஓர் பார்வை. கமுதி, ஜனவரி - மார்ச், கொக்குவில். Volume 01, Number 01.

கருணாநிதிமா, (2008). கற்றல் கற்பித்தலில் மேம்பாட்டிற்கான வழிமுறைகள், கொழும்பு, சேமமடு பதிப்பகம்.

கல்வி உயர்கல்வி அமைச்சு (2015), ஆசிரியர் கைநூல் ஆங்கிலம், தரம் 07, கல்வி வெளியீட்டுத்

திணைக்களம்.

- சந்திரசேகரம். சோ. (2004). கல்வி – ஒரு பன்முக நோக்கு. கொழும்பு, உமா பதிப்பகம்.
- சின்னத்தம்பி. க. (2010). கல்வியியல் அளவீடும் மதிப்பீடும். கொழும்பு சேமமடு பதிப்பகம்.
- சின்னத்தம்பி.மா. (2008). ஒக்டோபர். ஆசிரியர் தொழில் மேம்பாடும் வாசிப்பும். அகவிழி. விழி 05. பார்வை 50. கொழும்பு. அகவிழி வெளியீட்டகம்.
- சின்னத்தம்பி.மா. (2010). இலங்கையில் ஆங்கிலக் கல்வி கற்றலும் கற்பித்தலும். கருதி. ஏப்பிரல் - யூலை. கொக்குவில். Volume 01, Number 02.
- சொக்கலிங்கம். (1982). வாசிப்பும் மொழி விருத்தியும், யாழ்ப்பாணம். கமலம் பதிப்பகம்.
- தெய்வேந்திரன். பொன். (2008). ஒக்டோபர். இன்று வாசிப்பைத் தூண்டுவதில் ஆசிரியன். அகவிழி. விழி 05. பார்வை 50. கொழும்பு. அகவிழி வெளியீட்டகம்.
- யசோதா. க. (2007). ஆங்கில உரத்த வாசிப்புத் திறனை மேம்படுத்தல். வவுனியா.
- ஜெயராசா. சபா. (2013). ஆய்வு முறையியல். கொழும்பு. சேமமடு பதிப்பகம்.
- Premawathie. P.H, (2011), Enhancing Performance in Writing - Action Research, Colombo.
- Ragit. R, (1962), Education in Colonial Ceylon, Kandy, The Kandy Press Limited
- Jobillico. (2007). What are the benefits of reading? Retrieved from [http://wiki.answers.com/Q/What\\_are\\_the\\_benefits\\_of\\_reading](http://wiki.answers.com/Q/What_are_the_benefits_of_reading)

## ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා හා තොරතුරු ගවේෂණ වර්ග පිළිබඳ අධ්‍යයනයක්

කමලාංගනී පුබසිංහ<sup>1</sup>

### සාරාංශය

තොරතුරු හා සන්නිවේදන තාක්ෂණයේ සංවර්ධනයක් සමඟ මෙම යුගය තොරතුරු යුගයක් බවට පත්ව ඇත. අතීතයේ ඉතා මන්දගාමීව තොරතුරු බිහිවීය. නමුත් වර්තමානයේ තොරතුරු තාක්ෂණයේ වර්ධනයක් සමඟම මිනිසාගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා වර්ධනය වන්නට විය. සමාජ සංවර්ධනයේ තීරණාත්මක සාධකයක් බවට තොරතුරු නැතහොත් දැනුම පත්ව ඇත. එම හේතුවෙන් තොරතුරු නිෂ්පාදනය, බෙදාහැරීම හා භාවිතය කර්මාන්තයක් ලෙස සංවර්ධනය වී ඇත. රටක සංවර්ධනය උදෙසා තොරතුරු හා දැනුම සමාජය වෙත සම්ප්‍රේෂණය කරන ප්‍රධාන ආයතන අතර ජාතික පුස්තකාලයට හිමිවන්නේ ප්‍රමුඛස්ථානයකි. සමස්ත ජනතාවට පුස්තකාල හා තොරතුරු සේවා ප්‍රවේශයක් සපයන ජාතික ඥාන කේන්ද්‍රය බවට පත්වීම ජාතික පුස්තකාලයේ ප්‍රධාන අරමුණ වන අතර, පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා සපුරාලීම ප්‍රධාන වගකීම වේ. ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා හා තොරතුරු ගවේෂණ වර්ග පිළිබඳ අවබෝධයක් ලබා ගැනීම මෙම අධ්‍යයනයෙහි ප්‍රධාන අරමුණ වේ. මේ සඳහා ජාතික පුස්තකාලයේ ස්ථීර, වාර්ෂික හා ක්‍රමාංකිත සාමාජිකත්වය ලබා ඇති පාඨකයන් 200 ක් නියැදිය ලෙස තෝරාගන්නා ලද අතර, ඔවුන් වෙත ප්‍රශ්නාවලි යොමුකරන ලදී. ඒ අතරින් 150 දෙනෙකු ප්‍රතිචාර දක්වන ලදී.

අධ්‍යයනයට භාජනය කරන ලද පාඨකයින්ගෙන් 72% ක් වයස අවුරුදු 20-29 අතර විය. අදාළ ප්‍රතිග්‍රාහකයන්ගෙන් 33% ක් ජාතික පුස්තකාලය භාවිතයට ගෙන වසර දෙකකට වැඩි සාමාජිකයන් වූ අතර, එයින් 67% ක් වාර්ෂික සාමාජිකත්වය ලබා ගත් පාඨකයන් විය. සිය තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටුකර ගැනීම සඳහා ජාතික පුස්තකාලයට පැමිණෙන පාඨකයින්ගෙන් 65% ක් අධ්‍යාපන

<sup>1</sup>පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන නිලධාරී, ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය  
subasinghek1@gmail.com

කටයුතු සඳහා ජාතික පුස්තකාලය භාවිතා කරන අතර 30% ක් පර්යේෂණ කටයුතු සඳහා ජාතික පුස්තකාලය භාවිතා කරති. ජාතික පුස්තකාලයේ විවිධ තොරතුරු මූලාශ්‍ර අතරින් 128 දෙනෙක් මුද්‍රිත පොත් එකතුව භාවිතා කිරීමට වැඩි කැමැත්තක් දක්වන අතර, 59 දෙනෙක් පුවත්පත් එකතුව භාවිතා කරති. අධ්‍යයනයට භාජනය වූ පාඨකයන්ගෙන් 68% ක් ම ජාතික පුස්තකාලයේ ඇති විද්‍යුත් දත්ත පදනම් හා අනුක්‍රමණිකාව පිළිබඳ දැනුමක් නොමැති බව ප්‍රකාශ කරන ලදී. තොරතුරු සමුදායයේ දී ජාතික පුස්තකාලය විසින් ලබාදෙන ඡායා පිටපත්/ස්කෑන් සේවාව පිළිබඳව තරමක් සතුටුදායක බව ප්‍රතිග්‍රාහකයන්ගෙන් 45%කම ප්‍රතිචාරය විය. ජාතික පුස්තකාලයේ එකතුව සංචාර රාක්ක ක්‍රමය මත නොහොත් රාක්ක වෙත ළඟා වීමට නොහැකි ක්‍රමය මත සංවිධානය වී ඇති අතර, ඒ සඳහා 35% ක එකඟතාව පළ වූ අතර 57% ක් අකැමැති බව ප්‍රකාශ විය. තොරතුරු ලබාගැනීම සඳහා ගත වන කාලය පිළිබඳව පාඨකයින් සැහීමකට පත්වන අතර, තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටුකර ගැනීම තරමක් දුරට ඉටුවන බව සඳහන් කර ඇත.

ජාතික පුස්තකාලය පිළිබඳව නොදැනුවත්තාවය, ජාතික පුස්තකාලයේ පවතින සම්පත් පිළිබඳ අවබෝධය අඩුවීම, කාර්යමණ්ඩලය සීමිත වීම නිසා තොරතුරු කාර්යක්ෂමව ලබාදීමට නොහැකිවීම ආදී හේතූන් නිසා පාඨකයින් වෙත තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටුවීම තරමක් දුරට ප්‍රමාද වන බව මෙම අධ්‍යයනය මඟින් හෙළි විය.

**මූලික පද:** ජාතික පුස්තකාලය, තොරතුරු, තොරතුරු අවශ්‍යතා, තොරතුරු ගවේෂණ වර්ෂය

**හැඳින්වීම**

මානව ශිෂ්ටාචාරයේ ආරම්භයේ සිට ම සමාජයේ පැවැත්මට අවශ්‍ය යම් යම් දේ දැනගැනීම සඳහා ඉගෙනීමට මානවයා හුරු වී ඇත. යමක් පිළිබඳ ව ඇහුම්කන් දීමෙන් හෝ දැකබලා ගැනීමෙන් හෝ ඉගෙනීමේ අවශ්‍යතා සපුරා ගැනීමට මොවුන් පෙලඹී ඇත. දඩයම් යුගය, එඬේර යුගය හා කෘෂිකාර්මික යුගය ආදී විවිධ යුග පසු කරමින් එම යුගයන්ට අදාළ කාලීන තොරතුරු අවශ්‍යතා සපුරා ගනිමින් දැනුම ලබාගත් මිනිසාගේ දැනුම වර්ධනය තත්ත්වයකට පත්විය. මිනිසා විසින් ප්‍රාථමික අවධිවල දී තම අදහස් හා හැඟීම් අන් අය වෙත ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා විවිධ ක්‍රම අනුගමනය කර ඇති බව මානව ඉතිහාසය අධ්‍යයනය කිරීමෙන් පැහැදිලි වේ. මිනිසා ඉතාමත් ප්‍රාථමික අවස්ථාවල දී තම අදහස් ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා විවිධ අභිනයන් යොදා ගැනීමටත් තමන් විසින් මුහුණ දුන් විවිධ සිදුවීම් සංකේත හා රූපාකෂර භාවිතයෙන් තම ජනාවාස ආශ්‍රිත ව විවිධ ස්ථානවල සිතුවම් කර දැක්වීමටත් පෙලඹී ඇත. පසුකාලීනව මිනිසා විසින් භාෂාවක් නිපදවා ගැනීමෙන් පසුව ඒ ඒ වකවානුවල බිහිවන තොරතුරු පරපුරෙන් පරපුරට දායාද කිරීමේ අරමුණින් මිනිසා විසින් බිහිකරනු ලබන විවිධ තොරතුරු හා දැනුම විවිධාකාරයේ ලේඛන මූලාශ්‍ර මත සටහන් කරන ලදී. ගල් පුවරු, මැටි පුවරු මඟින් ඇරඹුණු ලේඛන කලාව පැපිරස්, වෙලම්, පාචීමන්ට්, පුස්තකාල වැනි ද්‍රව්‍ය හරහා

තව දුරටත් සංවර්ධනය විය. පසුකාලීනව කඩදාසි සොයා ගැනීමත් සමඟ ලේඛන කලාව වැඩි දියුණු විය. මධ්‍යතන යුරෝපයේ ඇති වූ කලා පුනරුදයත් සමඟ වර්ෂ 1456 දී ජොහැන්තස් ගුටෙන්බර්ග් විසින් මුද්‍රණ යන්ත්‍රය සොයා ගැනීමෙන් අනතුරුව මිනිසාට දැනුම ලබාගත හැකි පරාසය පුළුල් විය. විද්‍යාත්මක සමාජයට යොමු වූ මිනිසා ඉන් පසු විශාල වශයෙන් දැනුම සොයා යෑම, නව නිර්මාණ බිහි කිරීම ආදියෙන් මහත් විපර්යාසයක් ඇති කළේය.

තොරතුරු යනු ලබන්නාට හෙවත් ග්‍රාහකයාට යම්කිසි දැනුමක් ලබාගත හැකි ලෙස සංවිධානය කරන ලද දත්ත සමුදායකි. වාචික, ලිඛිත, ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය හා ඉලෙක්ට්‍රොනික යන මාධ්‍යයන් හරහා බෙදාගැනීමේ හැකියාව ඇති තොරතුරු අද රටක සංවර්ධනය කීරණය කිරීමේ සාධකයක් බවට පත්ව ඇත. මිනිසාගේ බුද්ධිමය ක්‍රියාකාරිත්වයේ ප්‍රතිඵලයක් ලෙස බිහිවන තොරතුරු අනාගත පරපුර වෙනුවෙන් එකතු කිරීමේ අවශ්‍යතාවය මතු විය. එසේම විවිධ කාලපරාසයන් හි බිහිවන ලේඛන නැවත නිරීක්ෂණය කිරීමට අවශ්‍ය විය. අතීතයේ දී මෙවැනි අවශ්‍යතා උදෙසා පෞද්ගලික පුස්තකාල බිහිවිය. නමුත් තාක්ෂණය දියුණු වීම හේතුවෙන් ගෙන විවිධ ක්ෂේත්‍ර ඔස්සේ සීඝ්‍රයෙන් බිහිවන නව දැනුම වර්තමානයේ පෞද්ගලිකව තැන්පත් කිරීම අපහසු වන නිසා මෙම කාර්යය ඉටු කිරීම සඳහා වඩාත් සංවිධානාත්මක හා කාර්යක්ෂම සංවිධානයක අවශ්‍යතාවය තදින්ම දැනුණි. මෙහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස විවිධාකාරයේ තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටු කර ගැනීම සඳහා විවිධ පුස්තකාල වර්ග බිහිවිය. විවිධ ස්වරූපයෙන් වාර්තා වන තොරතුරු සෙසු අයට ප්‍රයෝජනයට ගත හැකි පරිදි රැස් කිරීම, සංවිධානය කිරීම, ගබඩා කිරීම, සමුද්ධරණය හා සන්නිවේදනය සඳහා වූ ප්‍රධාන ඒකකයක් වනුයේ පුස්තකාලය හෙවත් තොරතුරු මධ්‍යස්ථානයයි.

මේ නිසා වර්තමාන පුස්තකාලය මිනිසාගේ අසීමිත තොරතුරු අවශ්‍යතා පරිපූර්ණ කරන සංවිධානාත්මක ආයතනයක් බවට පත් වී ඇත. අධ්‍යයන, පර්යේෂණ, ආර්ථික, දේශපාලන, සංස්කෘතික ආදී විවිධ කාර්යයන් නිසා මානව සංහතියේ දැනුමට එකතුවන තොරතුරු අසීමිත ය.

එසේම විවිධ මාධ්‍ය බිහි වීමත්, විෂය පථ පුළුල් වීමත් සමඟ තොරතුරු අවශ්‍යතා ද සංකීර්ණ වී ඇත. තොරතුරු සුලබතාවය හමුවේ පාඨකයාට තම තොරතුරු අවශ්‍යතාවයට ගැලපෙන පරිදි නිවැරදි තොරතුරු තෝරා ගැනීම දුෂ්කර කටයුත්තක් වනු ඇත. ඒ නිසා අවශ්‍ය තොරතුරු අවශ්‍ය අවස්ථාවේ දී පාඨකයාට ලබා දීම පුස්තකාලය සතු විශාල වගකීමක් වේ.

පුස්තකාලයාධිපති ඇතුළු කාර්යමණ්ඩලය මෙම ප්‍රවාහය ජය ගැනීමට කටයුතු කළ යුතුය. මවුන්ගේ ප්‍රධානතම හා සුවිශේෂතම වගකීම වනුයේ සමාජයකට අවශ්‍ය තොරතුරු එක්රැස්කොට එලදායී අයුරින් බෙදාහැරීම වේ.

**අරමුණු**

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා හා තොරතුරු වර්ග පිළිබඳ ව අවබෝධයක් ලබාගැනීම මෙම අධ්‍යයනයෙහි ප්‍රධාන අරමුණ වේ. මෙම අධ්‍යයනයේ අනෙකුත් අරමුණු පහත සඳහන් පරිදි වේ.



- ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා හඳුනාගැනීම.
- ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය භාවිතා කරන පාඨකයින් වැඩි වශයෙන් පර්යේෂණ ලැදියාවක් දක්වන විෂය ක්ෂේත්‍රයන් හඳුනා ගැනීම.
- භාවිතා කරනු ලබන පුස්තකාල සම්පත් පිළිබඳ ව අධ්‍යයනය කිරීම.
- මුද්‍රිත, ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය හා විද්‍යුත් ප්‍රකාශන මඟින් තොරතුරු ලබා ගැනීමේ වර්යාව පිළිබඳ ව අධ්‍යයනය.
- පාඨක සේවා සැපයීම තවදුරටත් කාර්යක්ෂමව හා විධිමත්ව පවත්වාගෙන යෑම සඳහා නිර්දේශ ඉදිරිපත් කිරීම.

**පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය**

මෙම පර්යේෂණය සිදු කිරීම සඳහා මූලික වශයෙන් සමීක්ෂණ ක්‍රමය යොදා ගන්නා ලදී. එහි දී ප්‍රාථමික දත්ත ලබාගැනීමේ මාර්ගයක් ලෙස ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය භාවිතා කරන පාඨකයින් සඳහා ප්‍රශ්නාවලියක් යොමු කරන ලදී. ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා හා තොරතුරු ගවේෂණ වර්යාව පිළිබඳ අධ්‍යයනය කිරීමේ දී සංගහනය ලෙස ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨකයින් යොදා ගන්නා ලදී. ජාතික පුස්තකාලය පිළිබඳ යම් අවබෝධයක් ඇති පාඨක පිරිසක් මෙම අධ්‍යයනය සඳහා අවශ්‍ය වූ බැවින් මාස තුනක් හෝ ඊට වැඩි කාලයක් ජාතික පුස්තකාලය පරිහරණය කරන ලද පාඨකයින් මේ සඳහා යොදාගත් අතර අධ්‍යයනයේ නියැදිය ලෙස පාඨකයින් 200 දෙනෙකු යොදාගන්නා ලදී. ප්‍රතිචාර වශයෙන් ලැබුණු ප්‍රශ්නාවලි 150 ක තොරතුරු මඟින් ලබාගන්නා ප්‍රාථමික දත්ත ප්‍රමාණාත්මක හා ගුණාත්මක යන විශ්ලේෂණ ක්‍රම දෙකම භාවිතා කරමින් දත්ත විශ්ලේෂණය කරන ලදී.

**දත්ත විශ්ලේෂණය**

මෙම පර්යේෂණය සඳහා ජාතික පුස්තකාලයේ සාමාජිකත්වය ලබා ඇති පාඨකයින් 200ක් සඳහා ප්‍රශ්නාවලි යොමුකරන ලද අතර ඉන් 158ක් ප්‍රතිචාර දක්වා තිබිණ. ඒ අතරින් 08ක් අසම්පූර්ණ ප්‍රශ්නාවලි වන අතර 150ක් දත්ත විශ්ලේෂණය සඳහා යොදාගන්නා ලදී. එමඟින් ප්‍රතිචාර දැක්වූ පාඨකයින්ගේ ප්‍රජා විද්‍යාත්මක තොරතුරු, ඔවුන්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා, තොරතුරු ගවේෂණ වර්යාව හා ජාතික පුස්තකාලයේ සේවාවන් පිළිබඳ පාඨක අදහස් සොයාබලන ලදී.

ප්‍රශ්නාවලි මඟින් ලබාගන්නා ප්‍රාථමික දත්ත ප්‍රමාණාත්මක හා ගුණාත්මක යන දත්ත විශ්ලේෂණ ක්‍රම දෙකම භාවිතා කරමින් වගු සටහන්, ප්‍රස්තාර හා ප්‍රතිශතමය අගයන් යොදාගනිමින් දත්ත විශ්ලේෂණය සිදුකරන ලදී.

**ප්‍රතිචාරීන්ගේ ප්‍රජා විද්‍යාත්මක තොරතුරු**

අධ්‍යයනය සඳහා සහභාගී කරගන්නා ලද නියැදිය සතුව පැවති විවිධ ප්‍රජා විද්‍යාත්මක ව්‍යාප්තිය කෙරෙහි අවධානය යොමුකරන ලදී. ඒ අනුව ප්‍රතිචාර දැක්වූවන්ගේ ස්ත්‍රී පුරුෂභාවය, වයස් කාණ්ඩය හා ලබා ඇති උසස්ම අධ්‍යාපන සුදුසුකම පිළිබඳව සොයාබලන ලදී.

වගු අංක 01: ස්ත්‍රී පුරුෂභාවය අනුව පාඨකයින්ගේ ව්‍යාප්තිය

විචලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
ස්ත්‍රී	93	62
පුරුෂ	57	38
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

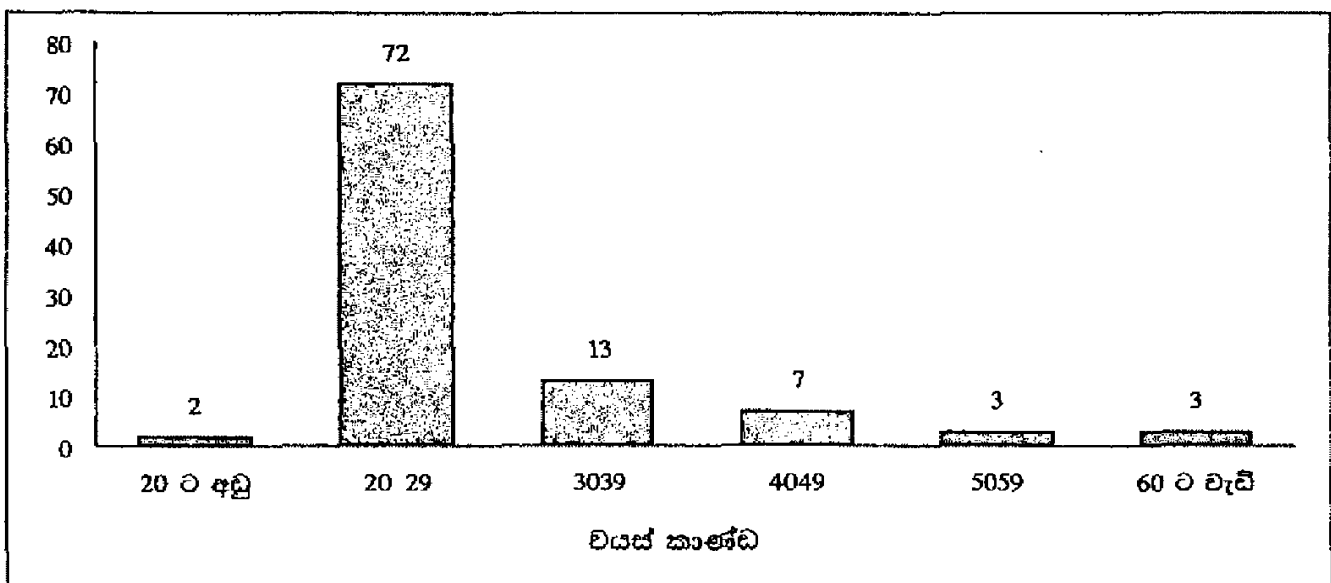
ඉහත වගුව අනුව ප්‍රතිචාර දැක්වූවන්ගෙන් 93 ක් ස්ත්‍රී භාර්යවය ද 57 ක් පුරුෂ භාර්යවය ද වශයෙන් ව්‍යාප්තව සිටියි.

වගු අංක 02: වයස් කාණ්ඩ අනුව ව්‍යාප්තිය

වයස් කාණ්ඩය (අවුරුදු)	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
20 ට අඩු	3	2
20-29	108	72
30-39	20	13
40-49	11	7
50-59	4	3
60 ට වැඩි	4	3
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ප්‍රස්තාර අංක 01 : වයස් කාණ්ඩ අනුව ව්‍යාප්තිය



මූලාශ්‍රය : නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

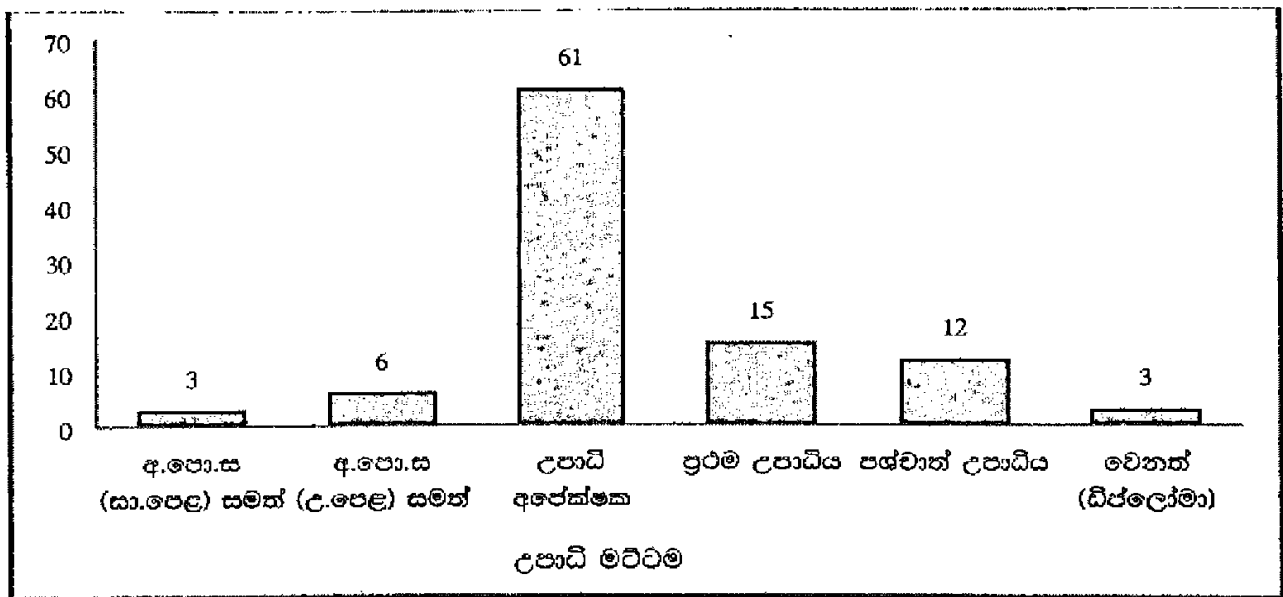
ප්‍රතිචාර දැක් වූ පාඨකයින්ගෙන් වැඩි ප්‍රමාණයක් එනම් 72%ක් වයස අවුරුදු 20-29 අතර විය. ඒ අනුව ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කරන පාඨකයින්ගෙන් වැඩි ප්‍රමාණයක් කරුණ පිරිස බව නිගමනය කළ හැකිය.

වගු අංක 03: අධ්‍යාපන මට්ටම අනුව ව්‍යාප්තිය

අධ්‍යාපන මට්ටම අනුව ව්‍යාප්තිය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
අ.පො.ස (සා.පෙළ) සමත්	5	3
අ.පො.ස (උ.පෙළ) සමත්	10	6
උපාධි අපේක්ෂක	91	61
ප්‍රථම උපාධිය	22	15
පශ්චාත් උපාධිය	18	12
වෙනත් (ඩිප්ලෝමා)	4	3
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

පුස්තකාර අංක 02: අධ්‍යාපන මට්ටම් අනුව ප්‍රතිචාර ව්‍යාප්තිය



මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

අධ්‍යයනයට භාජනය කරන ලද පාඨකයින් විසින් නිමි කරගෙන තිබූ උසස්ම අධ්‍යාපන මට්ටම් අනුව ප්‍රතිචාර ව්‍යාප්තිය සිදු වී තිබුණේ ඉහත අයුරින්. එම වගුවෙන් පෙන්වන ආකාරයට ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කරන පාඨකයින්ගෙන් 91 දෙනෙකුම (61%) උපාධි අපේක්ෂකයන් වූ අතර වැඩි පිරිසක් උසස් අධ්‍යාපනය ලැබූ අය විය.

**ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා**

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා හඳුනාගැනීම මෙම අධ්‍යයනයෙහි ප්‍රධාන අරමුණක් වේ. එබැවින් ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කරන පාඨකයන්ගේ පුස්තකාල භාවිතය, තොරතුරු ලබා ගැනීමට කැමති මාධ්‍ය, භාෂාව ආදිය පිළිබඳව සොයාබලන ලදී.

වගු අංක 04:

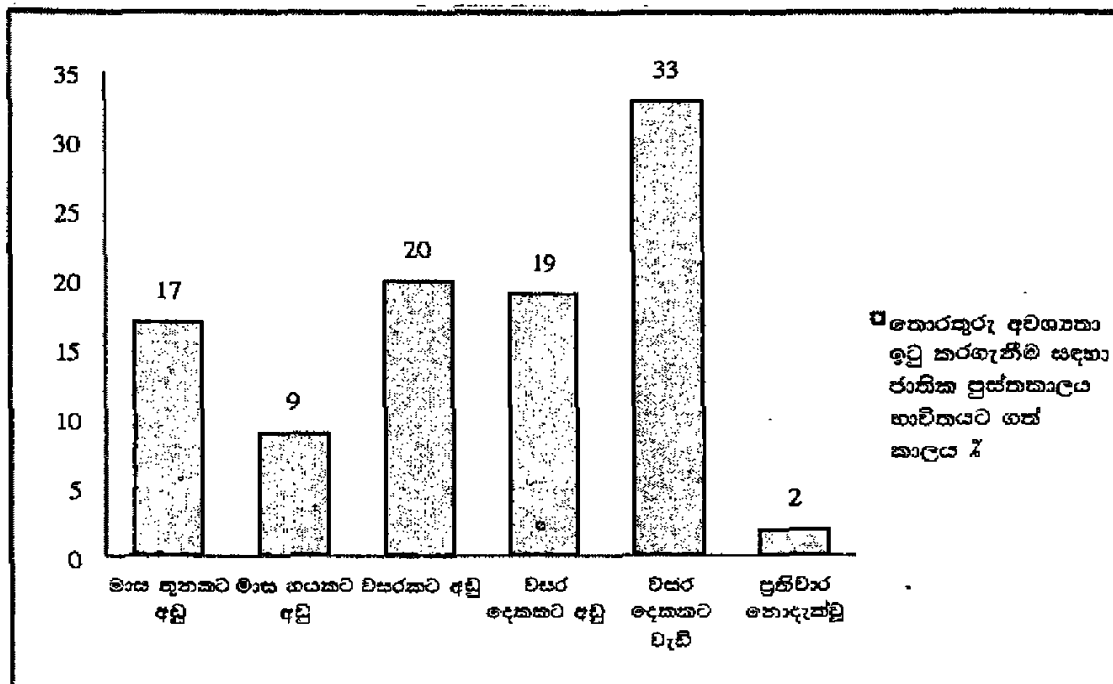
තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටු කරගැනීම සඳහා ජාතික පුස්තකාලය භාවිතයට ගත් කාලය

විචල්‍ය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
මාස තුනකට අඩු	26	17
මාස හයකට අඩු	13	9
වසරකට අඩු	30	20
වසර දෙකකට අඩු	29	19
වසර දෙකකට වැඩි	50	33
ප්‍රතිචාර නොදැක්වූ	3	2
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ප්‍රස්තාර අංක 03:

තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටු කරගැනීම සඳහා ජාතික පුස්තකාලය භාවිතයට ගත් කාලය



මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ජාතික පුස්තකාලය භාවිතයට ගෙන වසර දෙකකට වැඩි පාඨක පිරිස 50 ක් වූ අතර එමඟින් ජාතික පුස්තකාලය භාවිතය පිළිබඳ සතුටුදායක තත්ත්වයක් පෙන්නුම් කරයි.

### ජාතික පුස්තකාලයේ සාමාජිකත්වය

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය ජාතික ආයතනයක් බැවින් සමස්ත ජාතියටම තොරතුරු සපයන අතර ඕනෑම පුද්ගලයෙකුට ජාතික පුස්තකාලයේ සාමාජිකත්වය ලබාගත හැකිය. තාවකාලික තොරතුරු අවශ්‍යතා වෙනුවෙන් පැමිණෙන පාඨකයින්ගේ පහසුව සඳහා දෛනික සාමාජිකත්වය ලබාදීම ද සිදු වේ. නමුත් ජාතික පුස්තකාලය සඳහා සාමාන්‍ය අවබෝධයක් ඇති පාඨක පිරිසක් පර්යේෂණය සඳහා යොදාගත යුතු බැවින් මෙම අධ්‍යයනය සඳහා ජාතික පුස්තකාලයේ ත්‍රෛමාසික, වාර්ෂික හා යාවජීව සාමාජිකයින්ගෙන් පමණක් තොරතුරු ලබා ගන්නා ලදී.

වගු අංක 05: ජාතික පුස්තකාලයේ සාමාජිකත්වය

විචලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
ත්‍රෛමාසික සාමාජිකත්වය	35	23
වාර්ෂික සාමාජිකත්වය	100	67
යාවජීව සාමාජිකත්වය	15	10
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

පුස්තකාර අංක 04 : ජාතික පුස්තකාලයේ සාමාජිකත්වය



මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

අධ්‍යයනය සඳහා භාජනය කරන ලද පාඨකයින්ගෙන් බහුතරයක් එනම් 100 (67%) දෙනෙකුම ජාතික පුස්තකාලයේ වාර්ෂික සාමාජිකත්වය ලබාගෙන ඇති අතර 15 දෙනෙකු යාවජීව සාමාජිකත්වය ලබාගෙන ඇත.

**ජාතික පුස්තකාලය භාවිතා කිරීමේ අරමුණ**

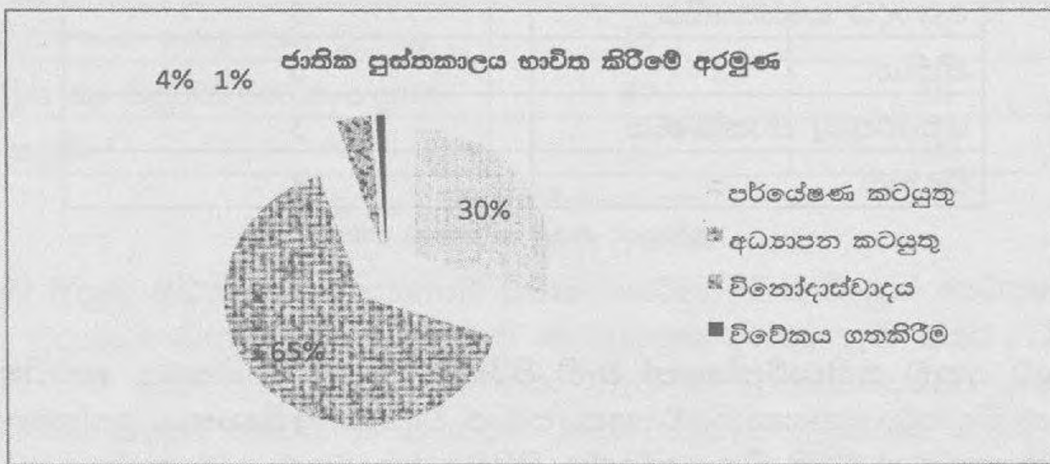
ජාතික පුස්තකාලය භාවිතා කරන පාඨකයින් ඔවුන්ගේ කිනම් අවශ්‍යතාවයක් උදෙසා ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කරන්නේ ද යන්න පිළිබඳව සොයා බලන ලදී.

වගු අංක 06: ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කිරීමේ අරමුණ

විවලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
පර්යේෂණ කටයුතු සඳහා	45	30
අධ්‍යාපන කටයුතු සඳහා	97	65
විනෝදාස්වාදය සඳහා	6	4
විවේකය ගතකිරීම සඳහා	2	1
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ප්‍රස්තාර අංක 05 : ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කිරීමේ අරමුණ



මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ඉහත වගුව අනුව ප්‍රතිචාර දක්වන ලද පාඨකයින්ගෙන් 97 දෙනෙකු තම අධ්‍යාපන කටයුතු සඳහා ද 45 දෙනෙකු පර්යේෂණ කටයුතු සඳහා ද ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කරති. ප්‍රතිචාරින්ගෙන් වැඩි පිරිසක් උපාධි අපේක්ෂකයන් වූ අතර ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපන හා පර්යේෂණ කටයුතු සඳහා ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කරන බව පැහැදිලි වේ.

ජාතික පුස්තකාල පාඨකයින් වැඩි වශයෙන් පර්යේෂණ ලැදියාවක් දක්වන විෂය ක්ෂේත්‍ර හඳුනාගැනීම මෙම අධ්‍යයනයේ තවත් එක් අරමුණක් විය. එබැවින් ප්‍රතිචාරීන් ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කර වැඩි වශයෙන් තොරතුරු ලබාගන්නා විෂය ක්ෂේත්‍ර පිළිබඳව විමසුමට ලක් කරන ලදී.

වගු අංක 07: තොරතුරු ලබාගන්නා විෂය ක්ෂේත්‍ර

විෂය ක්ෂේත්‍ර	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව
සිංහල සාහිත්‍යය	26
ආර්ථික විද්‍යාව	25
දේශපාලන විද්‍යාව	20
ජනසන්නිවේදනය	19
සමාජ විද්‍යාව	17
ඉතිහාසය	16
පුස්තකාල විද්‍යාව	10
කළමනාකරණය	10
මනෝවිද්‍යාව	7
භූගෝල විද්‍යාව	7
බෞද්ධ සංස්කෘතිය	5
නීතිය	3
තොරතුරු තාක්ෂණය	3
විද්‍යාව	2

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ඉහත වගුව අනුව ප්‍රතිචාරීන්ගෙන් වැඩි පිරිසක් සිංහල සාහිත්‍යය, ආර්ථික විද්‍යාව, දේශපාලන විද්‍යාව, ජනසන්නිවේදනය, සමාජ විද්‍යාව, ඉතිහාසය, පුස්තකාල විද්‍යාව හා කළමනාකරණය වැනි විෂය ක්ෂේත්‍ර පිළිබඳ තොරතුරු ලබාගන්නා බව පැහැදිලි වේ.

**භාෂා මාධ්‍යය අනුව තොරතුරු මූලාශ්‍රය භාවිතය**

තොරතුරු සංවිධානය කොට ඇති භාෂා මාධ්‍ය අනුව එක් එක් තොරතුරු මූලාශ්‍රය භාවිත කිරීම සඳහා ප්‍රතිචාර දැක්වුවන් විසින් දක්වන ලද ප්‍රමුඛතාව විශ්ලේෂණයට බඳුන් කරන ලදී. ඒ අනුව හිමි වූ ප්‍රතිචාර පහත පරිදි වේ.

වගු අංක 08: භාෂා මාධ්‍යය අනුව තොරතුරු මූලාශ්‍ර භාවිතය

මාධ්‍යය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
සිංහල	134	89
ඉංග්‍රීසි	12	8
දෙමළ	04	3
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ඉහත වගුව අනුව ප්‍රතිචාර දැක්වූ පිරිසෙන් 134 ක් සිංහල මාධ්‍යයෙන් යුක්ත වූ තොරතුරු මූලාශ්‍ර වැඩිපුර භාවිත කිරීම සඳහා කැමැත්තක් දැක් වූ අතර 12ක් ඉංග්‍රීසි මාධ්‍යයෙන් යුක්ත වූ තොරතුරු මූලාශ්‍ර භාවිත කිරීම සඳහා වැඩිපුර කැමැත්තක් දක්වන ලදී. දෙමළ මාධ්‍යයෙන් ඇති තොරතුරු මූලාශ්‍ර භාවිත කිරීම සඳහා වැඩි කැමැත්තක් දක්වන ලද සංඛ්‍යාව 04කි.

වගු අංක 09: භෞතික සැකැස්ම අනුව තොරතුරු මූලාශ්‍ර භාවිතය

භෞතික සැකැස්ම	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
විද්‍යුත් මාධ්‍ය තොරතුරු මූලාශ්‍ර	8	5
මුද්‍රිතමාධ්‍ය තොරතුරු මූලාශ්‍ර	55	37
මුද්‍රිත හා විද්‍යුත් මාධ්‍ය දෙකම	87	58
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ඉහත වගුව අනුව අධ්‍යයනයට සහභාගී වූවන් අතරින් 5%ක් විද්‍යුත් මාධ්‍යයෙන් යුත් තොරතුරු මූලාශ්‍ර භාවිත කිරීම සඳහා වැඩි කැමැත්තක් දක්වා ඇති අතර 37%ක් මුද්‍රිත මාධ්‍යයෙන් යුත් තොරතුරු මූලාශ්‍ර භාවිතයට වැඩි කැමැත්තක් දක්වා ඇත. විද්‍යුත් හා මුද්‍රිත මාධ්‍ය දෙකම භාවිත කිරීම සඳහා 58%ක් කැමැත්ත දක්වන අයුරු අධ්‍යයන ප්‍රතිඵල තුළින් පැහැදිලි විය.

### ජාතික පුස්තකාල එකතු භාවිතය

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය විමර්ශන පුස්තකාලයක් වශයෙන් සිය පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා සපුරාලීම සඳහා පුස්තකාල සම්පත් විවිධ එකතු යටතේ සංවිධානය කොට ඇත. එම එකතූන් අතරින් පාඨකයින් තොරතුරු ලබාගැනීම සඳහා වැඩි වශයෙන් භාවිතා කරන මුද්‍රිත තොරතුරු මූලාශ්‍ර පිළිබඳව සොයා බලන ලදී.



වගු අංක 10: මුද්‍රිත තොරතුරු මූලාශ්‍ර

විවරය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව
මුද්‍රිත පොත් එකතුව	128
රජයේ ප්‍රකාශන එකතුව (ගැසට්, පනත්, පනත් කෙටුම්පත්, හැන්සාඩ්, චක්‍රලේඛ)	23
උපාධි නිබන්ධන එකතුව	40
පුස්තකාල විද්‍යා එකතුව	35
විමර්ශන ග්‍රන්ථ එකතුව	42
චාර සඟරා එකතුව	53
පුවත්පත් එකතුව	59
පුස්තකාල පොත් එකතුව	7
සිතියම් එකතුව	5
ලමා ග්‍රන්ථ එකතුව	3
තොරතුරු ප්‍රති ඇසුරුම් එකතුව	5
පුවත්පත් කැපුම් එකතුව	27
නාට්‍ය අත්පිටපත් එකතුව	7

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

පාඨක ප්‍රතිචාර අනුව මුද්‍රිත පොත් එකතුව, උපාධි නිබන්ධන එකතුව, පුස්තකාල විද්‍යා එකතුව, පුවත්පත් කැපුම් එකතුව හා රජයේ ප්‍රකාශන එකතුව ආදිය මගින් තම තොරතුරු අවශ්‍යතා සපුරාගනී.

**විද්‍යුත් තොරතුරු මූලාශ්‍ර**

ජාතික පුස්තකාලය විමර්ශන මෙන්ම පර්යේෂණ පුස්තකාලයක් බැවින් පාඨක අවශ්‍යතා සපුරාලීම සඳහා මුද්‍රිත තොරතුරු මූලාශ්‍රවලට අමතරව තොරතුරු ගවේෂකයින්ට පහසුවෙන් හා ඉක්මනින් තොරතුරු ලබා ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය විද්‍යුත් තොරතුරු මූලාශ්‍ර අත්පත් කර ගැනීම සිදුකරනු ලබයි. එසේ අත්පත් කරගනු ලබන විද්‍යුත් තොරතුරු මූලාශ්‍ර පිළිබඳව පාඨකයින්ගේ දැනුවත්භාවය පිළිබඳව සොයා බලන ලදී.

වගු අංක 11: විද්‍යුත් තොරතුරු මූලාශ්‍ර පිළිබඳ දැනුවත්භාවය

විවලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
දැනුවත් ඇත	46	31
දැනුවත් නැත	102	68
පිළිතුරු ලබා නොදුන්	02	1
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ඉහත වගුව අනුව ජාතික පුස්තකාලය සතු විද්‍යුත් මූලාශ්‍ර පිළිබඳව දැනුවත් පාඨක පිරිස ඉතාමත් සීමිත වන අතර පාඨකයින් 102ක් එනම් 68%ක් විද්‍යුත් මූලාශ්‍ර පිළිබඳව නොදනී.

විද්‍යුත් මූලාශ්‍ර පිළිබඳව දැනුවත් පාඨක පිරිස අතරින් ඔවුන් වැඩි වශයෙන් භාවිත කරන විද්‍යුත් මූලාශ්‍ර පිළිබඳව සොයා බලන ලදී.

වගු අංක 12: භාවිත කරන විද්‍යුත් තොරතුරු මූලාශ්‍ර

විවලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යා සාරසංග්‍රහය (LISA)	33	72
විද්‍යා උපහැරණ අනුක්‍රමණිකාව (SCI)	05	11
මුද්‍රිත විශ්වකෝෂය	06	13
එන්කාර්ටා විශ්වකෝෂය	02	4
එකතුව	46	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ඉහත වගුව අනුව ප්‍රතිචාරීන්ගෙන් 33 දෙනෙකු ජාතික පුස්තකාලයේ විද්‍යුත් තොරතුරු මූලාශ්‍ර අතරින් පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යා සාරසංග්‍රහය (LISA) ඇසුරින් තොරතුරු ලබාගෙන ඇත.

වගු අංක 13: අන්තර්ජාල ගවේෂණය

විවලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
අන්තර්ජාල ගවේෂණය සිදුකරයි	16	11
අන්තර්ජාල ගවේෂණය සිදු නොකරයි	128	85
පිළිතුරු ලබා නොදුන්	06	4
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ජාතික පුස්තකාලයේ ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය හා ඩිජිටල් මාධ්‍ය ඒකකය මගින් ලබා දෙන්නා වූ දත්තර්ජාල පහසුකම් පිළිබඳව තොරතුරු විමසන ලදී. ප්‍රතිචාර ලබාදුන් පාඨකයින්ගෙන් 128 දෙනෙකුම ජාතික පුස්තකාලය මගින් දත්තර්ජාල ගවේෂණය සිදු නොකරන අතර පාඨකයින් 16 දෙනෙකු පමණක් දත්තර්ජාල ගවේෂණය සිදුකරනු ලබයි.

වගු අංක 14: තොරතුරු ගවේෂණ ක්‍රම

විවලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
පරිගණක සුවිස	94	46
ශ්‍රී ලංකා ජාතික ශ්‍රව්‍ය නාමාවලිය	31	15
ශ්‍රී ලංකා වාර සඟරා ලිපි අනුක්‍රමණිකාව	19	9
ශ්‍රී ලංකා පුවත්පත් ලිපි අනුක්‍රමණිකාව	20	10
පශ්චාත් උපාධි නිබන්ධන අනුක්‍රමණිකාව	10	5
ශ්‍රී ලංකා රජයේ ප්‍රකාශන නාමාවලිය	7	3
ජාතික පුස්තකාල වෙබ් අඩවිය	14	7
පිළිතුරු ලබා නොදුන්	11	5
එකතුව	206	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

මෙම අධ්‍යයනය සඳහා ප්‍රතිචාර දැක් වූ පාඨකයින් තොරතුරු මූලාශ්‍ර වෙත ප්‍රවේශ වීම සඳහා භාවිත කරන තොරතුරු ගවේෂණ ක්‍රම පිළිබඳ අවධානය යොමුකරන ලදී. ප්‍රතිචාරීන්ගෙන් 94 ක් පරිගණක සුවිස භාවිත කරන අතර 31 දෙනෙකු ශ්‍රී ලංකා ජාතික ශ්‍රව්‍ය නාමාවලිය භාවිතයට ගනිති. තොරතුරු සොයාගැනීම සඳහා ජාතික පුස්තකාල වෙබ් අඩවිය භාවිත කරන පාඨකයින් ගණන 14ක් වන අතර එය ඉතා අඩු මට්ටමක පවතී.

වගු අංක 15: තොරතුරු සම්ප්‍රේෂණය

විවලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
ඉතාම සතුටුදායකයි	04	3
සතුටුදායකයි	46	31
තරමක් සතුටුදායකයි	68	45
සතුටුදායක නැත	26	17
කිසිසේත් සතුටුදායක නැත	06	4
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ජාතික පුස්තකාලය විමර්ශන පුස්තකාලයක් වන අතර තොරතුරු සමුදායයේ දී පාඨකයින් සඳහා ලබාදෙන ඡායා පිටපත් /ස්කෑන් පිටපත් සේවාව පිළිබඳ පාඨක ආකල්ප විමසන ලදී. ප්‍රතිචාර දක්වන ලද පාඨකයින්ගෙන් 68 දෙනෙකු ජාතික පුස්තකාලයේ ඡායා පිටපත් /ස්කෑන් සේවාව තරමක් සතුටුදායක බවත්, 46 දෙනෙකු සතුටුදායක බවත්, 04 දෙනෙකු ඉතාමත් සතුටුදායක බවත් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

**පුස්තකාල සේවාවන්**

ජාතික පුස්තකාල සම්පත් බැහැරදීමක් සිදුනොවන අතර පුස්තකාල ද්‍රව්‍ය සංවෘත ප්‍රවේශ ක්‍රමය යටතේ පවතී. එම නිසා පාඨකයින්ට කෙළින්ම පොත් කිරීමේ හැකියාවක් නොමැති අතර පරිගණක සුවිද්‍යෙන් හෝ ග්‍රන්ථ නාමාවලී, අනුක්‍රමණිකා වැනි ද්විතීයික මූලාශ්‍ර මගින් තොරතුරු ලබාගෙන කැඳවීම් පතක් මගින් අවශ්‍ය පුස්තකාල ද්‍රව්‍ය ඉල්ලුම් කිරීම සිදු වේ.

වගු අංක 16:

ජාතික පුස්තකාල එකතුව සංවෘත රාක්ක ක්‍රමය මත සකස් වීම පිළිබඳව පාඨක ප්‍රතිචාර

විවලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
සංවෘත රාක්ක ක්‍රමය සඳහා කැමැති	53	35
සංවෘත රාක්ක ක්‍රමය සඳහා අකැමැති	85	57
පිළිතුරු ලබා නොදුන්	12	8
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ප්‍රතිචාරීන්ගෙන් 85 දෙනෙකු (57%) සංවෘත රාක්ක ක්‍රමය නොහොත් රාක්ක වෙත ලගා වීමට නොහැකි ක්‍රමය මත සකස්වීම පිළිබඳ අකැමැති බව ප්‍රකාශ කර ඇති අතර 53 දෙනෙකු පමණක් කැමති බව ප්‍රකාශ කර ඇත.

වගු අංක 17:

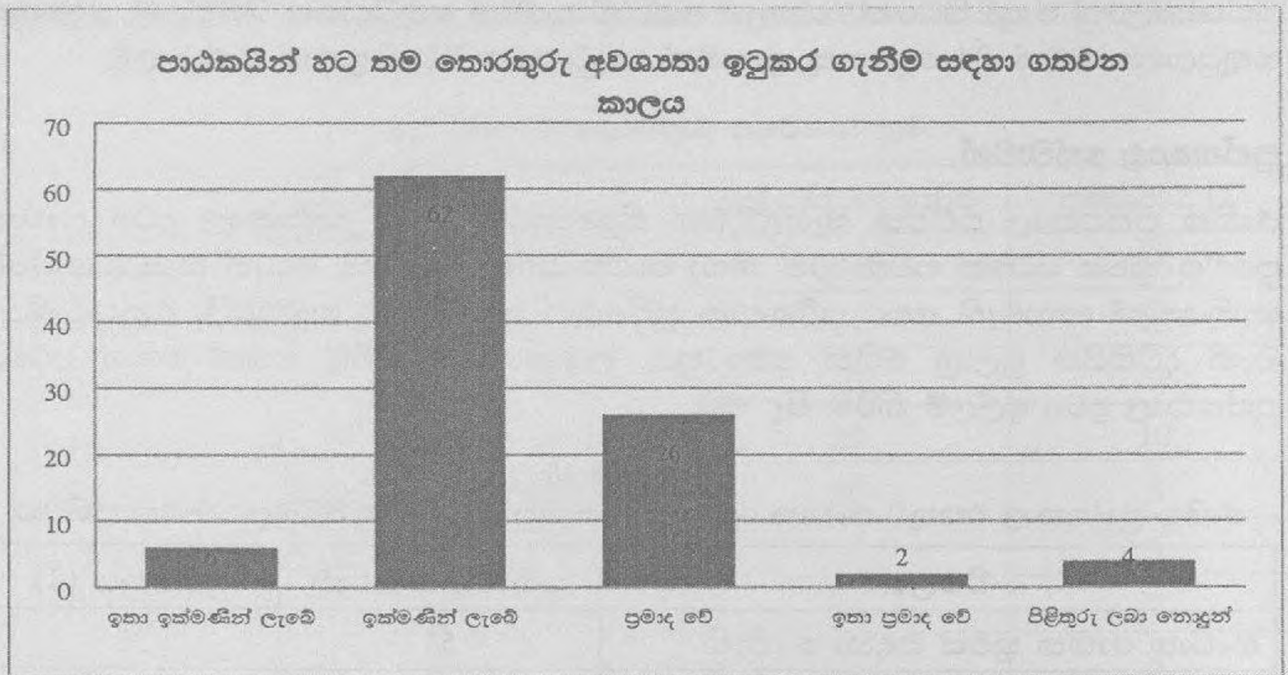
පාඨකයින් හට තම තම තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටුකර ගැනීම සඳහා ගතවන කාලය

විවලය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
ඉතා ඉක්මනින් ලැබේ	09	6
ඉක්මනින් ලැබේ	93	62
ප්‍රමාද වේ	39	26
ඉතා ප්‍රමාද වේ	03	2
පිළිතුරු ලබා නොදුන්	06	4
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ප්‍රස්තාර අංක 06:

පාඨකයින් හට තම තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටුකර ගැනීම සඳහා ගතවන කාලය



මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

පිළිතුරු ලබාදුන් පාඨකයින්ගෙන් 93 දෙනෙකු තොරතුරු ඉක්මනින් ලැබෙන බවත් 09 දෙනෙකු ඉතා ඉක්මනින් තොරතුරු ලැබෙන බවත් ප්‍රකාශ කරන ලද අතර පාඨකයින් 39 දෙනෙකු තොරතුරු ලබා ගැනීමේ දී ප්‍රමාදවන බවත් 03 දෙනෙකු ඉතාමත්ම ප්‍රමාදවන බවත් දක්වා ඇත.

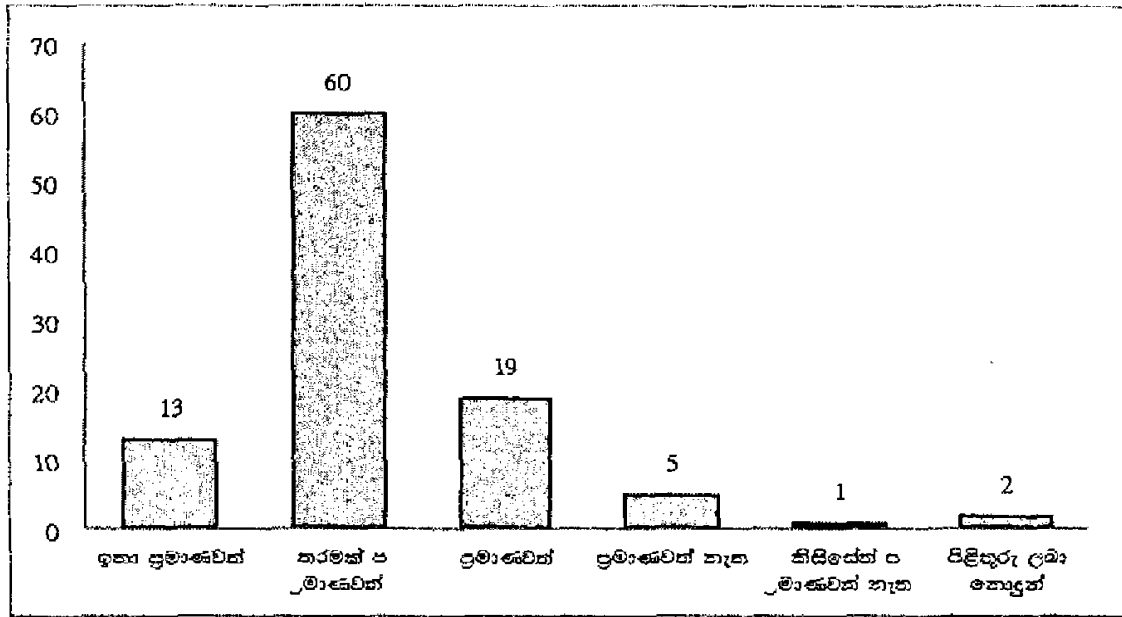
ජාතික පුස්තකාල පරිශ්‍රය තුළ දී පාඨකයින්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටුවීම කෙසේද යන්න සොයා බලන ලදී.

වගු අංක 18: පාඨක තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටුවීම

විවරණය	ප්‍රතිචාර සංඛ්‍යාව	ප්‍රතිශතය (%)
ඉතා ප්‍රමාණවත්	20	13
තරමක් ප්‍රමාණවත්	91	60
ප්‍රමාණවත්	28	19
ප්‍රමාණවත් නැත	7	5
කිසිසේත් ප්‍රමාණවත් නැත	1	1
පිළිතුරු ලබා නොදුන්	3	2
එකතුව	150	100

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ප්‍රස්තාර අංක 07: පාඨක තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටු වීම



මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ප්‍රතිචාරීන්ගෙන් 20 දෙනෙකු තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටු වීම ඉතා ප්‍රමාණවත් බවත්, 91 දෙනෙකු තරමක් ප්‍රමාණවත් බවත්, 28 දෙනෙකු ප්‍රමාණවත් බවත් සඳහන් කර ඇත. ඒ අනුව පාඨකයින්ගෙන් 92%ක් ජාතික පුස්තකාල පරිශ්‍රය තුළ දී තම තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටුකර ගත හැකිවීම සතුටුදායක තත්ත්වයකි.

**තොරතුරු අවශ්‍යතා ඉටු නොවීම**

ජාතික පුස්තකාලය තුළ දී තොරතුරු අවශ්‍යතා ප්‍රමාණවත් ලෙස ඉටු නොවන අවස්ථා සඳහා බලපාන හේතු විමසා බලන ලද අතර ඒ සඳහා ලැබුණු පාඨක ප්‍රතිචාර පහත පරිදි විය.

- 1 අවශ්‍යතාවයන්ට අදාළ නව තොරතුරු පුස්තකාලය තුළ සංවිධානය කර නොතිබීම.
- 2 තොරතුරු මූලාශ්‍ර වෙත ප්‍රවේශ වීම සඳහා ප්‍රමාණවත් තරම් ගවේෂණ උපක්‍රම පුස්තකාලය තුළ නොතිබීම.
- 3 ජාතික පුස්තකාලය තුළ පවතින තොරතුරු මූලාශ්‍ර පිළිබඳව පාඨකයින් දැනුවත් නොවීම.
- 4 ජාතික පුස්තකාලය සතු සම්පත් පිළිබඳව කාර්යමණ්ඩලය තුළ අවබෝධයක් නොමැති වීම.
- 5 කාර්යමණ්ඩලය සීමිත නිසා ඇතැම්විට තොරතුරු ලබා ගැනීමට ප්‍රමාද වීම.
- 6 වාර සඟරා සඳහා ප්‍රවේශ වීමට දත්ත සඳහාමක් නොතිබීම.
- 7 අධ්‍යයන කටයුතු සඳහා අවශ්‍ය සමහර පොත්පත් ජාතික පුස්තකාලය තුළ නොතිබීම.

- 8 නව තාක්ෂණය භාවිත කිරීමට අවශ්‍ය පහසුකම් නොතිබීම.
- 9 ඡායා පිටපත්/ ස්කෑන් සේවාව සඳහා අයකරන ගාස්තු ඉහළ මට්ටමක තිබීම.
- 10 අවශ්‍යතා ඉටුකර ගැනීමේ දී සෑම කරුණක් සඳහාම කාර්යමණ්ඩලයේ සහාය ලබා ගැනීමට සිදු වීම.
- 11 පුස්තකාල කාර්යමණ්ඩලයේ ඇතැම් නිලධාරීන් පාඨක මිත්‍රශීලී නොවීම.

**හිඟමත**

- ▣ අධ්‍යයනයට හාජනය කරන ලද පාඨකයින්ගෙන් වැඩි ප්‍රතිශතයක් (65%) ජාතික පුස්තකාලය භාවිත කරනුයේ අධ්‍යාපන කටයුතු සඳහාය.
- ▣ ප්‍රතිග්‍රාහකයින්ගෙන් වැඩි ප්‍රතිශතයක් ජාතික පුස්තකාලයෙන් තොරතුරු ලබාගන්නා විෂය ක්ෂේත්‍ර වනුයේ සිංහල සාහිත්‍යය, ආර්ථික විද්‍යාව වැනි විෂයයන්ය.
- ▣ ප්‍රතිග්‍රාහකයින්ගෙන් වැඩි ප්‍රතිශතයක් (89%) තොරතුරු මූලාශ්‍ර භාවිත කර ඇත්තේ සිංහල මාධ්‍යයෙනි.
- ▣ ප්‍රතිග්‍රාහකයින්ගෙන් වැඩි ප්‍රතිශතයක් (58%) මුද්‍රිත හා විද්‍යුත් මාධ්‍ය දෙකෙන්ම තොරතුරු මූලාශ්‍ර භාවිතා කරති.
- ▣ ප්‍රතිග්‍රාහකයින්ගෙන් වැඩි පිරිසකට (68%) විද්‍යුත් තොරතුරු මූලාශ්‍ර පිළිබඳව දැනුවත්භාවයක් නොතිබුණි.
- ▣ ප්‍රතිග්‍රාහකයින්ගෙන් බහුතරයක් (85%) අන්තර්ජාලය භාවිත නොකරති. මෙය ඉතා පසුගාමී තත්ත්වයකි.
- ▣ ප්‍රතිග්‍රාහකයින්ගෙන් වැඩි ප්‍රතිශතයක් (57%) ජාතික පුස්තකාලයේ සංචාක රාක්ක ක්‍රමයට අකැමැත්ත පළ කරති.

**හිරිදේශ**

- ▣ ජාතික පුස්තකාලයේ සම්පත් හා සේවා පිළිබඳ පාඨක දැනුවත්භාවය තවදුරටත් වර්ධනය කිරීම.
- ▣ ජාතික පුස්තකාලය තුළ අන්තර්ජාල ගවේෂණය වර්ධනය කිරීමට පියවර ගැනීම.
- ▣ ස්කෑන් පිටපත් සේවය වඩා පාඨක හිතකාමී සේවාවක් බවට පත්කිරීමට පියවර ගැනීම.
- ▣ තොරතුරු ලබා දීමේ දී පාඨක තෘප්තිය තවදුරටත් වර්ධනය කිරීමට පියවර ගැනීම.
- ▣ විද්‍යුත් එකතුව වර්ධනය කිරීම හා ඒ පිළිබඳ දැනුවත්භාවය වර්ධනය කිරීම.

## ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ නාමාවලිය

Harrod's Librarians Glossary and reference book (2000) 6<sup>th</sup> ed. com. by Ray Prytherch. Hum Shire, Gower

International Encyclopedia of Information and Library Science (2003) ed, by John Feather and paul Sturges, 2<sup>nd</sup>, New York, Rutledge.

අමරවීර, ජේ.ඒ. (2005), තොරතුරු සහ තොරතුරු ගවේෂණය, පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යා ලේඛන සමුච්චය: කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය, (පි. 63-84)

අලහකෝන්, යූ. පී. (1999), තොරතුරු සමාජය, පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති, ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය, කොළඹ: 20 (4) (පි. 20-23)

ඉලංගරත්න, එස්. ජේ. (2010) ශ්‍රී ලංකා රජරට විශ්වවිද්‍යාලයේ අධ්‍යයන කාර්යමණ්ඩලයේ තොරතුරු අවශ්‍යතා පිළිබඳ විශ්ලේෂණයක්, සමාජීය විද්‍යාපති උපාධි නිබන්ධනය : කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය

ජාතික පුස්තකාල සතිය (2004), සමරු කලාපය, ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය

රණසිංහ, පියදාස. (1998), උදාවන නව තොරතුරු සමාජය හා එහි සුවිශේෂතා, පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති, ඔක්. දෙසැ. පි. 8-14

වීරසිංහ, ඩබ්.කේ.එම්.එම්.කේ. (2001), පුස්තකාල ඉතිහාසය : පුස්තකාල ආරම්භයේ සිට නූතන යුගය දක්වා සංකීර්ණ විවරණයකි. දළගම, කර්තෘ



**පුස්තකාලයක ප්‍රතිග්‍රහණ ක්‍රියාවලියේදී  
විද්‍යාත්මක පරිග්‍රහණ ක්‍රමවේදයක්  
අනුගමනය කිරීමේ වැදගත්කම**

ප්‍රියානි බාලසුරිය<sup>1</sup>

**සාරාංශය**

ශ්‍රී ලංකාවේ සබරගමුව පළාතේ බාලිකා මහා විද්‍යාලයක් සතු පුස්තකාලයක් ආශ්‍රයෙන් හඳුනාගැනීමට හැකි වූ ප්‍රායෝගික ගැටලු සහගත තත්ත්වයන් පාදක කරගනිමින් මෙම අධ්‍යයනය සිදුකරන ලදී.

ප්‍රධාන පුස්තකාලයක් සහ අංශ පුස්තකාල හයකින් සමන්විත වූ එම පාසල් පුස්තකාලයන්හි තොග සමීක්ෂණයක් කිරීමට කටයුතු කිරීමේදී විධිමත් ස්වරූපයෙන් පරිග්‍රහණ ලේඛනයන් නිසියාකාරව ක්‍රියාත්මක නොවීම දක්නට හැකි විය. එම නිසා උද්ගත වූ සංකීර්ණ ව්‍යාකූලතාව අධ්‍යයනයේ ගැටලුව ලෙස දක්නට ලැබිණ. වසර ගණනාවක් තුළ ක්‍රියාත්මකව තිබූ මෙම පුස්තකාල පරිශ්‍රයෙහි ඉහතින් සඳහන් කළ තත්වය වර්තමානයේ පවත්නා සංකීර්ණ ගැටලුවක් බවට පරිවර්තනය වී ඇත. කාලීනව එවන් තත්ත්වයන්ගෙන් මඟහැරී නිසියාකාරව පුස්තකාල විද්‍යාවට අනුකූලව එම ආයතන කාලයක් තිස්සේ ක්‍රියාත්මක නොවීම අධ්‍යයනයෙහි පර්යේෂණ ගැටලුව වශයෙන් හඳුනාගන්නා ලදී. මෙකී පවත්නා තත්ත්වයන් අවබෝධ කොටගෙන ඇති වී තිබෙන ගැටලු හැකිතාක් දුරට අවම කර ගැනීම සඳහා ගතයුතු ක්‍රියාමාර්ග පෙන්වාදීම මෙම අධ්‍යයනයෙහි පරමාර්ථය වේ.

මෙවන් සංකීර්ණ ව්‍යාකූලතා පවතින අවස්ථාවක දී එම පාසල් පුස්තකාල ජාලයෙහි වර්තමාන ස්වරූපය හඳුනාගැනීම වැදගත් වන බැවින්, මෙම පර්යේෂණය යටතේ විධිමත් ක්‍රමවේදයන් අනුගමනය කර එහි දැනට පවත්නා යථා තත්ත්වය හඳුනාගැනීමට කටයුතු කරන ලදී. අනතුරුව වත්මන් පුස්තකාලයන්හි පැවති ස්වරූපය මත එම පුස්තකාලයන්හි පවත්නා එකතුව

---

<sup>1</sup>පුස්තකාලයාධිපති, ශ්‍රී ලංකා සංවර්ධන පරිපාලන ආයතනය: priyani@slida.lk

පිළිබඳව වෙන වෙනම ගණන් බැලීම ප්‍රථම කාර්යය ලෙස කළ යුතු විය. පොත් සංගණන කාර්යය සඳහා විශේෂ කමිටුවක් පත්කර එකී කාර්යයේ දී පැවති සංකීර්ණතාව අනුව තොග සත්‍යාපනය සඳහා භාවිත කරන ක්‍රම කිහිපයක්ම අනුගමනය කරන ලදී.

දත්ත විශ්ලේෂණය ගණිතමය ක්‍රමවේදයකට අනුව සිදු කරන ලදී. සංගණන ලිපි ගොනුවල සටහන් වූ පරිග්‍රහණ අංක ප්‍රමාණය ගණනය කිරීම මගින් දැනට පවත්නා පොත් ප්‍රමාණය හඳුනාගත් අතර, එය පැවතිය යුතු මුළු ප්‍රමාණයෙන් අඩුකර පවත්නා හිඟ පොත් ප්‍රමාණය හඳුනාගන්නා ලදී. අංශ පුස්තකාලවලට අදාළව වෙනත් පොත් පැවතීම, පරිග්‍රහණ ලේඛනවල පවත්නා විවිධ අඩුපාඩු හඳුනාගත හැකිවීම, පර්යේෂණ අනාවරණ ලෙස දැක්විය හැක.

අධ්‍යයනයේ යෝජනා සහ නිගමන වශයෙන්, පුස්තකාලයක ප්‍රතිග්‍රහණ ක්‍රියාවලියේදී අනුගමනය කළ යුතු විද්‍යාත්මක පරිග්‍රහණ ක්‍රමවේදයක අවශ්‍යතාව පෙන්වාදීම, පොත්පත් ප්‍රවේශගත කිරීම, අංශ පුස්තකාලවලට බෙදාහැරීම, තොග සංගණනය කළ යුතු ආකාර සහ පොත් අපහරණය කිරීම වැනි කාර්යයන් පිළිබඳව උපදෙස් ඇතුළත් පුස්තකාල ප්‍රතිපත්තියක් පවත්වාගෙන යාමේ වැදගත්කම පෙන්වා දී ඇත.

ශ්‍රී ලංකාවේ බොහෝ පාසල් පුස්තකාලයන්හි පරිග්‍රහණ ලේඛන පවත්වාගෙන යාම ක්‍රමවත් නොවන අතර, බොහෝමයක් පාසල් පුස්තකාලයන්හි පුස්තකාලයාධිපති ලෙස හෝ පුස්තකාල භාරව කටයුතු කරනුයේ පුස්තකාල විද්‍යාව පිළිබඳ ප්‍රමාණවත් දැනුමක් නොමැති ගුරුවරුන් හෝ අනධ්‍යයන කාර්යමණ්ඩලයේ නුපුහුණු සේවකයින් වේ. තාක්ෂණික දැනුම නොමැති පුස්තකාල භාරකරුවන් හට පොත් සංගණන අවස්ථාවන්හිදී මතුවන ගැටලුවලට මෙම අධ්‍යයනය අතිශයයෙන්ම වැදගත්වනු ඇත.

*ප්‍රමුඛ පද: පාසල් පුස්තකාල, පරිග්‍රහණ ලේඛනය, තොග සත්‍යාපනය, පුස්තකාල සමීක්ෂණය, පුස්තකාල ප්‍රතිපත්ති, තොග කළමනාකරණය*

**හැඳින්වීම**

ශ්‍රී ලංකාවේ සබරගමුව පළාතේ බාලිකා මහා විද්‍යාලයක් සතු පුස්තකාලයක් ආශ්‍රයෙන් හඳුනාගැනීමට හැකි වූ ප්‍රායෝගික ගැටලු සහගත තත්ත්වයන් පාදක කරගනිමින් මෙම අධ්‍යයනය සිදුකරන ලදී. මේ යටතේ අධ්‍යයනයට ලක් කරන ලද බාලිකා විද්‍යාලය වසර සියයකට (100) වඩා අධික කාලයක් සිසුවියන් හට අධ්‍යාපනය ලබාදුන් පාසලකි.

විධිමත් ස්වරූපයෙන් එම පාසලේ පුස්තකාලවල පරිග්‍රහණ ලේඛනයන් (Accession Registers) නිසියාකාරව ක්‍රියාත්මක නොවීම තුළ නිවැරදි තොග සමීක්ෂණයක් (Board of Survey) අදාළ කාලවකවානුව තුළ පවත්වාගෙන යාමට නොහැකිවීම නිසා උද්ගත වූණු ගැටලු සහගත තත්ත්වයන් හඳුනාගැනීම මෙම අධ්‍යයනය සඳහා පාදක කොට ගන්නා ලදී. මේ සම්බන්ධයෙන් අනුගමනය කළ යුතු වඩාත් නිවැරදි සහ උචිත

ක්‍රමවේදයන් හඳුනාගැනීමට සහ එය ක්‍රියාත්මක කර තොග සංගණනයක් පැවැත්වීමට කටයුතු කරන ලදී.

පුස්තකාලයට විවිධ මාර්ගවලින් ලබා ගන්නා පුස්තකාල ද්‍රව්‍ය ලේඛනගත කිරීම (පුස්තකාලය තුළ ලියාපදිංචි කිරීම) පරිග්‍රහණය (Accession) නම් වේ. මෙසේ පරිග්‍රහණය කරන ලද දෑ ඇතුළත් ලේඛනය පරිග්‍රහණ ලේඛනය (Accession Register) ලෙස හැඳින්වේ.

පුස්තකාලයක පවත්නා පුස්තකාල කියවීම් ද්‍රව්‍ය පිළිබඳ සාධකාරී වාර්තාවක් (Authority Report) ලෙස පරිග්‍රහණ ලේඛනය වැදගත් වේ. එබැවින් පුස්තකාලයක පරිග්‍රහණ ලේඛනය ක්‍රමවත්ව පවත්වාගෙන යාම අනිවාර්යෙන්ම කළ යුතු රාජකාරීමය කටයුත්තකි.

එසේම පුස්තකාල තොග සත්‍යාපනය (Stock verification) හා පරිග්‍රහණ ලේඛනය අතර පවතින්නේ අන්‍යෝන්‍ය සම්බන්ධතාවකි. පුස්තකාල එකතුවේ තිබෙන සෑම ද්‍රව්‍යයක්ම එකිනෙක භෞතිකව පරීක්ෂා කිරීම තොග සත්‍යාපනය නම් වේ. පුස්තකාලයකට කවර ආකාරයකට හෝ ලැබෙන පොත්පත් පුස්තකාලයේ වත්කම් වන බැවින් ඒවා නිවැරදිව ගණනය කිරීම අත්‍යවශ්‍ය වේ.

**පර්යේෂණ පසුබිම**

අධ්‍යයනය සඳහා යොදාගත් පාසලේ මුල් යුගයේදී පුස්තකාල පැවතිය ද ඒවා පංති මට්ටමෙන් හෝ පොත් අල්මාරි වශයෙන් පවත්වාගෙන ගොස් ඇති බවට ලේඛන මගින් තහවුරු කර ගැනීමට හැකි විය.

එසේ වුවද යම් පිළිවෙළකට අනුගත වන පරිදි පුස්තකාලයක් ආරම්භ කර තිබුණේ 1984 වර්ෂයේ බව පර්යේෂණයේ දී අනාවරණය විය. පුස්තකාලය පවත්නා ගොඩනැගිල්ල ද එම යුගයේ ආරම්භ කර තිබූ අතර, පොත් රාක්ක (Book Racks) බිත්ති රාක්ක (Wall Racks) ලෙස සකසා ඇති අතර, එම යුගයේදීම සකස් කරන ලද විශාල දිගැති කියවීම් මේස (Reading Table) කිහිපයක් ද පවති.

එසේම එම ආරම්භක යුගයේ පරිග්‍රහණ ලේඛන විධිමත්ව පවත්වාගෙන ගිය බවට ද සාක්ෂි පවතී. ප්‍රථම තොග සමීක්ෂණය 1985 වර්ෂයේ සිදුකොට ඇති බවද පරිග්‍රහණ ලේඛන පරීක්ෂාවේදී දෘශ්‍යමාන විය. ක්‍රමවත් ආකාරයකට මෙම පුස්තකාලය ආරම්භ කර පවත්වාගෙන ගෙන ගිය ද වර්තමානය වන විට අවිධිමත් තත්ත්වයකට පත්වී ඇති බවත් ප්‍රධාන පුස්තකාලයක් සහ තවත් අංශ පුස්තකාල නයකින් මෙය සමන්විත බවත් හඳුනාගත හැකිවිය.

පුස්තකාලයක පවත්නා සෑම ද්‍රව්‍යයක්ම නිසි ලෙස එකින් එක භෞතිකව පරීක්ෂා කිරීම තොග සත්‍යාපනය නම් වේ. තොග කළමනාකරණයට පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යා විෂයයෙහි සුවිශේෂී ස්ථානයක් හිමි වේ. කොතරම් හොඳ වර්ගීකරණ ක්‍රමයක්, සුවිකරණ ක්‍රමයක්, ග්‍රන්ථ සංසරණ ක්‍රමයක් පවත්වාගෙන ගිය ද තමා භාරයට පත් කරන ග්‍රන්ථ එකතුව ආරක්ෂා කරමින් මතු පරපුර වෙනුවෙන් සුරක්ෂිත කිරීම අත්‍යවශ්‍ය කරුණකි.

තොග සත්‍යාපනය යටතේ පුස්තකාලයක පවත්නා ද්‍රව්‍යයන්,

- පොත්පත්
- වෙනත් උපකරණ යනුවෙන් අංශ දෙකකට බෙදා දැක්විය හැක.

මෙහිදී වෙනත් උපකරණ පිළිබඳව සොයා බැලීම පහසු කාර්යයක් වුවද පුස්තකාලයක පොත්පත් සුවිශේෂී ද්‍රව්‍යයක් වන හෙයින් ඒ සම්බන්ධයෙන් සොයාබැලීම නිශ්චිත ක්‍රමවේදයකට අනුව කළ යුතු කාර්යයකි. මේ සඳහා පිළිගත් ක්‍රමවේදය වන්නේ වාර්ෂිකව තොග සත්‍යාපනය සිදුකිරීමයි.

**තොග සහතිකයේ දී උපයෝගී කරගත හැකි ක්‍රම**

පුස්තකාල තොග සංගණනය නැතහොත් පොත් පිළිබඳ සමීක්ෂණයක් කිරීමේ දී අනුගමනය කරනු ලබන විවිධ ක්‍රමවේද ඇත. එනම්,

- පරිග්‍රහණ ලේඛනය ඇසුරින්
- පරිග්‍රහණ ලේඛන අංක ඇතුළත් අතිරේක ලේඛනයක් මගින්
- පරිග්‍රහණ ලේඛන අංක ඇතුළත් අනු පත්‍රිකාවල වර්ෂ යොදා සකසා ගත් ආකෘති ඇසුරෙන්
- රාක්ක ලැයිස්තු මගින් ගණන් ගැනීම
- අතිරේක පොත් තුණ්ඩු මගින් ගණන් ගැනීම
- සංඛ්‍යානමය ගණන් ගැනීම
- නියැදි සමීක්ෂණයක් මගින්
- පරිගණක ඇසුරින් යනුවෙනි.

මේ සඳහා පුස්තකාලයන්හි පවත්නා පොත්පත් ප්‍රමාණය, එය සංවිධානය කර ඇති ආකාරය, කාර්යමණ්ඩලය සහ සමීක්ෂණය සඳහා ලබා දී ඇති කාල පරාසය අනුව වඩාත් සුදුසු ක්‍රමවේදයක් භාවිත කළයුතු වේ. මේ එක් එක් ක්‍රමයන්හි වාසි සහ අවාසි සහගත තත්ත්වයන් පවතී. එබැවින් පුස්තකාල තොග සමීක්ෂණයක් කිරීම ක්‍රමානුකූලව සිදුකළ යුතු කාර්යයකි.

**පර්යේෂණ ගැටලු**

අධ්‍යයනයට ලක් කරන ලද පුස්තකාල පද්ධතියේ පවත්නා ග්‍රන්ථ සම්බන්ධව තොග සත්‍යාපනයක් සිදු කිරීමේ දී ප්‍රතිග්‍රහණ ක්‍රියාවලියේ පහත අංශයන් යටතේ ගැටලු ඇති වී තිබූ අතර එම තත්ත්වයන් හඳුනා ගැනීම මෙම අධ්‍යයනයෙන් සිදුකර ඇත.

- පුස්තකාලයට පොත්පත් නිසි පරිදි අත්පත් කර ගැනීම.
- ප්‍රධාන පරිග්‍රහණ ලේඛනයෙහි එම පොත්පත් සටහන් කිරීම.
- අනෙකුත් පුස්තකාලවලට එම පොත්පත් විධිමත්ව බෙදා දීම.
- අනෙකුත් අදාළ පුස්තකාලවල පරිග්‍රහණ ලේඛන තත්ත්වයන් නිසි ආකාරයට පවත්වාගෙන යාම.

## පර්යේෂණ අරමුණු

මෙම අධ්‍යයනයේ ප්‍රධාන පර්යේෂණ අරමුණ වූයේ පුස්තකාලයේ පරිග්‍රහණ ක්‍රියාවලියේ ප්‍රධාන අංග නිසි ලෙස ක්‍රියාත්මක නොවීම මත ව්‍යාකූල තත්ත්වයක පැවති පුස්තකාල තොරතුරු සම්පත් සම්බන්ධව නිවැරදිව තොග සමීක්ෂණයක් කිරීමය.

උප අරමුණු වූයේ පර්යේෂණ ගැටලු වශයෙන් හඳුනා ගන්නා ලද පරිග්‍රහණ ක්‍රියාවලියේ පවත්නා දෝෂයන් හඳුනාගෙන ඒවා නිවැරදි කරමින් ඉදිරියේදී එවැනි තත්ත්වයන් සිදුවීම වැළැක්වීමත්, පැවතිය යුතු නීතිමය තත්ත්වයන් යටතේ ඉදිරියට වඩාත් සුදුසු පරිග්‍රහණ ක්‍රමවේදයක් ස්ථාපිත කිරීමට කටයුතු කිරීමත්ය.

මෙවැනි තත්ත්වයන් යටතේ පුස්තකාල ද්‍රව්‍යයන් පිළිබඳව තොග සත්‍යාපනයක් සිදුකරන්නේ කෙසේ ද, ඒ සඳහා අනුගමනය කළ යුතු වඩාත් විරස්ථායී ක්‍රමවේදය කුමක්දැයි සොයා බලා කටයුතු කිරීමට සිදුවීම අතිශය ගැටලු සහගත තත්ත්වයක් විය.

දීර්ඝ කාල පරිච්ඡේදයක් පවත්වාගෙන ගිය පාසල් පුස්තකාලයක් ලෙස එහි පවත්නා පොත්පත් සම්බන්ධයෙන් මෙතෙක් පැවති ගැටලු නිරාකරණය කර ගැනීම සඳහා අනුගමනය කළ යුතු ක්‍රියාමාර්ග සම්බන්ධයෙන් සැලකිල්ලට ලක් කිරීම තුළින් එම ගැටලු අවම කර ගැනීම උදෙසා අවශ්‍ය කාර්ය පටිපාටීන් සකස් කිරීමට ද සිදුවිය.

වඩාත් නිවැරදි හා ඵලදායී සම්මත ක්‍රමවේදයක් අනුගමනය කිරීම තුළින් අනාගතයේ දී පුස්තකාල එකතූන් වඩාත් ක්‍රමවත්ව පවත්වාගෙන යාමට හැකිවන අන්දමේ අධ්‍යයනයක් සිදුකර ඒ තුළින් විද්‍යාත්මක ක්‍රමවේදයක් ඉදිරිපත් කිරීම පර්යේෂණයේ තවත් අරමුණකි.

## පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය

මෙවන් සංකීර්ණ ව්‍යාකූලතා පවතින අවස්ථාවකදී එම පුස්තකාල ජාලයෙහි ක්‍රියාත්මක වෙමින් පැවති වර්තමාන ස්වරූපය හඳුනාගැනීම වඩා උචිත තත්වයකි. පළමුවෙන්ම ප්‍රධාන පුස්තකාලය සතු පරිග්‍රහණ ලේඛනය පරීක්ෂා කරන ලද අතර, එහි පොත් පත් අත්පත් කර ගැනීම මෙන්ම ඒවා අංශවලට බෙදා දුන් බවට සටහන් තිබුණ ද එය සෑම කාල වකවානුවකම ක්‍රමානුකූලව තොරතුරු නිවැරදිව සටහන් නොවී ඇති බව දෘශ්‍යමාන විය. අනතුරුව එක් එක් අංශ පුස්තකාලවල පවත්නා පරිග්‍රහණ ලේඛන පරීක්ෂා කරන ලදී. ඒවායේද පෙර සඳහන් කළ පරිදි ක්‍රමානුකූල නිවැරදි තොරතුරු නොමැති බව අනාවරණය විය.

එබැවින් මෙම පර්යේෂණය යටතේ විධිමත් ආකාරයේ ක්‍රමවේදයන් අනුගමනය කර එහි දැනට පවත්නා යථා තත්වය හඳුනාගැනීමට කටයුතු කළ යුතු විය. අනතුරුව වත්මන් පුස්තකාලයන්හි පවත්නා එකතුව පිළිබඳව වෙන වෙනම ගනන් බැලීම ප්‍රථම කාර්යය ලෙස කළ යුතු විය.

ග්‍රන්ථ තිස් පන්දහසකට (35,000) කට ආසන්න එකුවකින් සමන්විත පුස්තකාල ජාලයක් වූ බැවින් පොත් සමීක්ෂණයට ගුරු නවතූත් හය දෙනෙකු (06) සහ පුස්තකාල සහායකවරුන් දෙනෙකුගෙන් (02) සමන්විත විශේෂිත කමිටුවක් පත්කරන ලදී. මෙම කාර්යය සඳහා සති දෙකක පමණ කාලයක් ලබාදී තිබූ බැවින් ප්‍රධාන පුස්තකාලය සඳහා අංශ පුස්තකාල හයක (06) පොත් සමීක්ෂණයට ලක් කළ යුතුවිය.

පළමුවෙන්ම ප්‍රධාන පුස්තකාලයේ පවත්නා පොත් ප්‍රමාණය සංඛ්‍යාත්මකව ගනණය කිරීම සිදු කළ යුතු විය. පළමුව එක් එක් විෂයයන් යටතේ රාක්කගත කොට ඇති සෑම පොතකම පරිග්‍රහණ අංකය සටහන් කර ගැනීම කළ යුතු වූ අතර සියලුම පොත්වල පරිග්‍රහණ අංක ඉතා පැහැදිලිව වෙන් වෙන් වශයෙන් සටහන් කර ගන්නා ලදී. එක් අයෙක් පරිග්‍රහණ අංකය කියවන අතර අනෙක් අය විසින් එම අංකය ලියා ගැනීම සිදු විය. සමීක්ෂණයට ලක් කරන ලද සෑම පොතකම පිටුපස පිටුවේ තොග සමීක්ෂණ මුද්‍රාව තබන ලදී. අනතුරුව සටහන් කර ගන්නා ලද පරිග්‍රහණ අංක ලැයිස්තුවල එකතුව අනුව දළ වශයෙන් ප්‍රධාන පුස්තකාලයේ පවත්නා ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව සොයා ගත් අතර සෙසු අංශ පුස්තකාලයන්හිදී ද ඉහත කී ක්‍රමවේදය අනුගමනය කරමින් තත්කාලීනව පවත්නා එකතුව ගණනය කර ගන්නා ලදී.

පළමු අදියර ක්‍රියාත්මකවන කාලය තුළ දී පුස්තකාලය උපයෝජකයින්ට විවෘත නොකළ අතර පුස්තකාලයෙන් බැහැර ගෙන ගොස් තිබූ සියලුම පොත් නැවත පුස්තකාලයට ලබා ගැනීම සිදු කරන ලදී. එමෙන්ම එම පොත්වල පරිග්‍රහණ අංකයන් ද නිසි පරිදි අදාල විෂයය යටතේ වූ ලේඛනවල සටහන් තබා ගැනීමටත්, අදාල තොග සමීක්ෂණ මුද්‍රාව තැබීමටත් සංගණන කාර්යය මණ්ඩලය කටයුතු කරන ලදී. එය පොත් සමීක්ෂණයේ අඩුපාඩු අවම කර ගැනීම මෙන්ම විශ්වාසීදායී බව තහවුරු කර ගැනීමට ද ඉවහල් විය.

පුස්තකාල පද්ධතිය සතු මුළු ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව සම්පූර්ණ වනුයේ ප්‍රධාන පුස්තකාලයේ පවත්නා ග්‍රන්ථ එකතුව සහ අංශ පුස්තකාලවල පවත්නා ග්‍රන්ථ එකතුවෙනි. එබැවින් ප්‍රධාන පුස්තකාලයේ පැවති ග්‍රන්ථ එකතුව සහ අංශ පුස්තකාලයන්හි පැවති ග්‍රන්ථ එකතුවල ප්‍රමාණය ගත් විට පුස්තකාලය සතුව පැවතිය යුතු ග්‍රන්ථ තොගයට වඩා වැඩි සංඛ්‍යාවක් පවතින බව දක්නට ලැබිණ.

නිවැරදි තොග සත්‍යාපන වාර්තාවක අවශ්‍යතාව කාලීනව ඉතාමත් වැදගත් වූ බැවින් මෙලෙස කරන ලද ග්‍රන්ථ සමීක්ෂණය මගින් ලබාගත් තොරතුරු ප්‍රමාණවත් නොවීය. එබැවින් තවත් විද්‍යාත්මක වූ තොග සත්‍යාපන ක්‍රමවේදයක් ක්‍රියාත්මක කළ යුතු විය.

ඒ අනුව පරිග්‍රහණ ලේඛන අංක ඇතුළත් ආකෘතියක ආධාරයෙන් තොග සමීක්ෂණය කළ යුතු විය. මෙහිදී අධ්‍යයනයේ අවශ්‍යතාව සහ පහසුව තකා සකස් කරන ලද ආකෘති පත්‍ර භාවිත කරන ලදී. මෙම ක්‍රමය භාවිත කරමින් මෙම අධ්‍යයනයේ දෙවන අදියර ක්‍රියාත්මක කරන ලදී.

මෙහිදී පොත් සමීක්ෂණ මෙවලම් ලෙස ආකෘති පත්‍ර: 01 කට අදාළව පිටුවකට අංක සියය (100) බැගින් වන පරිදි මුද්‍රණය කර එක් ගොනුවකට අංක දහසක් (1000) වන පරිදි 0001 සිට 35,000 දක්වා අංක සඳහා ලිපි ගොනු තිස් පහක් (35) ක් සකස් කර ගන්නා ලදී. පුස්තකාල හත (07) සඳහා වර්ණ හතක් තෝරා ගත් අතර ලිපි ගොනු තිස්පහ සඳහා පුද්ගලයින් තිස්පස් දෙනෙකු වන පරිදි කණ්ඩායමක් සකස් කරගෙන එක් අයෙකු පරිග්‍රහණ අංකය කියවන විට එම අංකය අදාළ ලිපි ගොනු අතැකි අය විසින් එම අංකය ඊට අදාළ වර්ණයෙන් වර්ණ කිරීම කළ යුතු විය.

ප්‍රධාන පුස්තකාලයේ සිට දෙවන අදියර ක්‍රියාත්මක කළ හැකි වූ බැවින් පුස්තකාලයක අභිමත අරමුණු හා පරමාර්ථ බිඳීයාම වලක්වා ගනිමින් අනෙකුත් සියලුම අංශ පුස්තකාල උපයෝජකයින් සඳහා විවෘතව තැබීමට කටයුතු කරන ලදී.

**අකෘති පත්‍ර:- 01**

පුස්තකාල ග්‍රන්ථ සමීක්ෂණය  
පරිග්‍රහණ අංක සහිත ආකෘති පත්‍රය: අංක 01/01

0001...	0011	0021	0031	0041	0051	0061	0071	0081	0091
0991									...1000

පුස්තකාල ග්‍රන්ථ සමීක්ෂණය  
පරිග්‍රහණ අංක සහිත ආකෘති පත්‍රය: අංක 35/10

34001...									
									...35000

පළමු අදියර යටතේ එක් එක් පුස්තකාලයේ විෂය අනුව රාක්ක ගතව තිබූ ග්‍රන්ථවල පරිග්‍රහණ අංක සටහන් කර ගනු ලැබූ අංක ලැයිස්තු භාවිත කරන ලද අතර අංක දහස (1000) බැගින් වූ ලිපි ගොනුවල අදාළ පරිග්‍රහණ අංකය වර්ණ කිරීමට වර්ණ පෑන් භාවිත කරන ලදී. මෙහිදී පොත් සමීක්ෂණ සඳහා ලබා දී තිබූ කාලය මෙන්ම සමීක්ෂණ කමිටු සමාජිකයින් හයදෙනෙකු පමණක් වූ බැවින් ද, අංක ඇතුළත් ලිපි ගොනු තිස් පහක් (35) භාවිත කළ යුතු වූ බැවින් ද, මෙම කාර්යය සඳහා පාසලේ උසස් පෙළ පන්තිවල ඉගෙනුම ලැබූ ශිෂ්‍යයාවන් ද සහභාගි කර ගන්නා ලදී.

මෙසේ පරිග්‍රහණ අංක වර්ණ කිරීමේදී එකම අංකය අංශ කිහිපයකම පැවැති බව දක්නට ලැබීම ගැටලු සහගත තත්වයන් මතු කරන ලදී. එවන් අවස්ථාවන්හි දී එම ගැටලු සහගත අංකයන් නැවත වෙනමම පත්‍රිකාවල අදාළ සිද්ධීන් සහිතව සටහන් කරන ලද අතර පසුව පරිග්‍රහණ ලේඛන පරීක්ෂාව මගින් නිවරදයතාව තහවුරු කරගන්නා ලදී.

ප්‍රධාන පුස්තකාලයේ සහ අංශ පුස්තකාලයන්හි පැවති පොත්වලට අදාළ පරිග්‍රහණ අංක වර්ණ කළ පසු ඉතිරි වූ අංක මොනවා ද යන්න හඳුනාගත යුතු විය. එම

අවස්ථාවන්හිදී නොග සමීක්ෂණ නිර්දේශයන්ට අනුව පුස්තකාලයෙන් ඉවත් කරන ලද ග්‍රන්ථ පිළිබඳ ලේඛනයන්හි සටහන්ව තිබූ පරිග්‍රහණ අංක දම්පාවින් ද, පරිග්‍රහණ ලේඛන පරීක්ෂාව මගින් පරිග්‍රහණ අංකවලට අදාළව හේතු සාධක තහවුරු කරගත් අංක කථි වර්ණයෙන් ද වර්ණ කරන ලදී. අවසානයේ එක් එක් ලිපි ගොනුවල ඇතුළත් අංක දහස (1000) වර්ණ වූ ආකාරය පිළිබඳව සරාංශ සටහන බැගින් ලිපි ගොනු සඳහා සරාංශ සටහන් සකස් කරන ලදී. දත්ත විශ්ලේෂණයේ දී එම සරාංශ සටහන් උපයෝගී කර ගන්නා ලදී.

### දත්ත විශ්ලේෂණය

මෙම අධ්‍යයනයේ දී එක් එක් පුස්තකාලවල පවත්නා පොත් ප්‍රමාණය මෙන්ම උගත පොත් ප්‍රමාණය ද ගණනය කළ යුතු විය. මේ සඳහා ඒජ ගණිතමය සූත්‍රයක් භාවිත කරන ලදී. එය පහත දැක්වෙන පරිදි වේ.

$$TCx = CCx + LCx$$

TCx = සමස්ත පුස්තකාල පද්ධතියේ පැවතිය යුතු මුළු ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව

CCx = සියලුම පුස්තකාලවල ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාවේ එකතුව

LCx = උගත ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව

x = ග්‍රන්ථ එකතුව

$$CCx = (ax + bx + cx + dx + ex + fx + gx)$$

ax = ප්‍රධාන පුස්තකාලය

bx = කතිෂ්ඨ අංශ පුස්තකාලය

cx = ප්‍රාථමික අංශ පුස්තකාලය

dx = කලා අංශ පුස්තකාලය

ex = ව්‍යාපාරික අංශ පුස්තකාලය

fx = විද්‍යා අංශ පුස්තකාලය

gx = පරිගණක අංශ පුස්තකාලය

සමීක්ෂණය මගින් සොයා ගන්නා ලද දත්තවලට අදාළව එහි එකතුව පුස්තකාලයේ මුළු ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාවට සමාන නොවේ නම් එනම්, අඩු නම් එම පොත් ග්‍රන්ථ සියල්ල අස්ථානගතව ඇතැයි සැලකිය හැකිය. වැඩි නම් ප්‍රධාන පරිග්‍රහණ ලේඛනයෙහි සටහන් නොවූ පොත් වශයෙන් හඳුනාගෙන එම සංඛ්‍යාව කොපමණ ද යන්න තීරණය කළ හැකිය.

ඒ අනුව පාසල් පුස්තකාල පද්ධතියේ පවත්නා සත්‍ය ග්‍රන්ථ එකතුව අනාවරණය කරගත හැකි විය.



වගු අංක 01: පොත් සමීක්ෂණයේ දෙවන අදියර යටතේ සංගණන ප්‍රතිඵල

පුස්තකාලයේ නම	පුස්තකාලය හඳුන්වන සංකේත අක්ෂරය	භාවිත කරන ලද වර්ණය	පැවති ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව
ප්‍රධාන පුස්තකාලය	a	ලා කහ	ax
කතීෂ්ඨ අංශ පුස්තකාලය	b	දළු	bx
ප්‍රාථමික අංශ පුස්තකාලය	c	නිල්	cx
කලා අංශ පුස්තකාලය	d	රෝස	dx
වාණිජ අංශ පුස්තකාලය	e	තැඹිලි	ex
විද්‍යා අංශ පුස්තකාලය	f	කොළ	fx
පරිගණක අංශ පුස්තකාලය	g	රතු	gx
එකතුව			XXXXX

මූලාශ්‍රය: සමීක්ෂණ දත්ත

මෙහිදී එක් එක් අංශ පුස්තකාලයන්හි සත්‍ය වශයෙන් පැවති ග්‍රන්ථවලට අදාළ පරිග්‍රහණ අංක සංඛ්‍යාව තෝරාගන්නා ලද වර්ණයෙන් වර්ණ කරන ලදී. එසේ වර්ණ වූ පරිග්‍රහණ අංක සංඛ්‍යාව ගණනය කර පෙර සකස් කරන ලද සාරාංශ සටහන් පත්‍රිකාවල සටහන් කරන ලදී. එම සාරාංශ සටහන් පත්‍රිකාවල එකතුව ලබාගෙන අංශ පුස්තකාලයන්හි පවත්නා තර්ජන ග්‍රන්ථ එකතුව ගණනය කර තහවුරු කර ගන්නා ලදී. කෙසේ නමුත් අංශ පුස්තකාලයන්හි එකතුව සහ පැවතිය යුතු එකතුව සමාන නොවූ අතර ග්‍රන්ථ නිශයක් පවතින බව අනාවරණය විය.

පුස්තකාල සමීක්ෂණයේ තෙවන අදියර ලෙස උග්‍ර පොත් ප්‍රමාණය ගණනය කිරීම කළ යුතු විය. ඒ අනුව පෙර සමීක්ෂණවලින් අපහරණය කරන ලද පොත් ලැයිස්තු ලබාගෙන ඒවායේ සඳහන් පරිග්‍රහණ අංක පුස්තකාල ග්‍රන්ථ සමීක්ෂණය දෙවන අදියර සඳහා භාවිත කරන ලද ආකෘති පත්‍රය :- 01 අනුව සකස් කරන ලද අංක 01/01 සිට අංක 35/10 දක්වා වූ ලේඛනවල දම් වර්ණයෙන් වර්ණ කරන ලද අතර එම අංක සංඛ්‍යාව hx ලෙස නම් කරන ලදී. අංශ පුස්තකාලයන්හි එකතුවට එම ප්‍රමාණය එකතු කළ ද, පැවතිය යුතු එකතුවට සමාන නොවිණ.

පවතින උග්‍ර පොත් ප්‍රමාණය හඳුනාගැනීමට අවශ්‍ය වූ බැවින් අවසානයේ වර්ණ නොවී ඉතිරි වූ අංකවලට අදාළ තොරතුරු සටහන් කිරීමට ආකෘති පත්‍ර :- 02 සකස් කරන ලදී. අනතුරුව පරිග්‍රහණ ලේඛනයේ පිටුව බැගින් සුක්ෂ්මව පරීක්ෂා කරමින් පරිග්‍රහණ අංක නිවැරදිව සටහන්ව තිබීම පරීක්ෂා කරන ලදී. එහිදී අනාවරණය වූ කරුණු ලෙස, ඇතැම් අවස්ථාවන්හිදී පරිග්‍රහණ අංක අනුපිළිවෙළ බිඳවැටීම, අංක අතහැර ලිවීම, අංක දෙවතාවක් සටහන් වීම පරිග්‍රහණ ලේඛනයේ සටහන් නොකළ යුතු පොත්පත් සටහන් කර තිබීම ඉවත් කර තිබුණ ද ඒ පිළිබඳව සටහන් නොතිබීම

නැති වූ ග්‍රන්ථ වෙනුවට වෙනත් ග්‍රන්ථ ලබාගෙන ඒවාට නැති වූ ග්‍රන්ථයේ අංකයම භාවිත කිරීම ආදිය දක්නට හැකි විය. සකස් කර ගන්නා ලද ආකෘති පත්‍රය :- 02 හි එම පරිග්‍රහණ අංකය සහ පරිග්‍රහණ ලේඛන පරීක්ෂාවෙන් අනාවරණය කරගත් තොරතුරු සටහන් කරන ලදී.

ආකෘති පත්‍ර: 02 පුස්තකාල ග්‍රන්ථ සමීක්ෂණය තෙවන අදියර

වර්ෂ නොවූ පරිග්‍රහණ අංකවලට අදාළ තොරතුරු සටහන් ආකෘති පත්‍රය

පරිග්‍රහණ අංකය/අංක	පොත් සංඛ්‍යාව	පරිග්‍රහණ ලේඛනයේ පිටුව/පිටු	අනාවරණය කර ගත් තොරතුරු
11001-11099	99	(02) 103	අංක ඇතුළත් නැත
11889-11900	103	(02) 123	අංක ඇතුළත් නැත
18846-18884	39	(03) 91	අංක දෙවතාවක් ලියැවී ඇත.

මූලාශ්‍රය: නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

සැ.යු. මෙහි ඉදිරිපත් කර ඇත්තේ උදාහරණ කිහිපයක් පමණි.

අනතුරුව ආකෘති පත්‍රවල සඳහන් පොත්වලට අදාළ පරිග්‍රහණ අංක දෙවන අදියර සඳහා භාවිත ලිපි ගොනුවලට කළු වර්ණයෙන් වර්ණ කරන ලදී. එසේම සාධාරණ හේතුවක් සොයාගත හැකි වූ වර්ෂ නොවූ අංක ද කළු වර්ණයෙන් වර්ණ කරන ලදී. එම අංක සංඛ්‍යාව ix ලෙස නම් කරන ලදී.

අනතුරුව වර්ෂ නොවූ පරිග්‍රහණ අංක සංඛ්‍යාව ගණනය කර එය jx ලෙස නම් කරන ලදී. එම සංඛ්‍යාව අස්ථානගත වූ පොත් ලෙස සලකා අවසාන වාර්තාව සම්පාදනය කරන ලදී.

ඒ අනුව පුස්තකාල පද්ධතියේ පැවැති සත්‍ය පොත් ප්‍රමාණය මෙන්ම උගත පොත් ප්‍රමාණයද ගණනය කර ගැනීමට හැකි විය. ඒ සඳහා පහත දැක්වෙන ගණිතමය ක්‍රමවේදය අනුගමනය කරන ලදී.

$$TCx = CCx + LCx$$

$TCx$  = පුස්තකාලයේ පැවතිය යුතු මුළු ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව

$CCx$  = අංශ පුස්තකාලයන්හි පවතින ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාවේ එකතුව

$LCx$  = උගත ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව

වර්තමානයේ පුස්තකාල පද්ධතියට අයත් මුළු ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව =  $CCx$

$$CCx = (ax + bx + cx + dx + ex + fx + gx)$$

$$CCx = (\text{සමස්ත පුස්තකාලවල මුළු ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව})$$

මෙම සංඛ්‍යාව සත්‍ය වශයෙන් පුස්තකාල පද්ධතියේ පැවති ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව වූ අතර පුස්තකාලයේ නොපැවති ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව හිඟ නැතහොත් උගත ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව ලෙස හඳුනාගන්නා ලදී.

$$\begin{aligned} \text{උගන ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව} \quad LCx &= TCx - CCx \\ LCx &= (xxxx) \end{aligned}$$

මෙම සංඛ්‍යාව සත්‍ය වශයෙන්ම උගන ග්‍රන්ථ ශේෂය නොවන බැවින් මෙය දළ උගන ග්‍රන්ථ ශේෂය ලෙස දක්වන ලද අතර  $GLCx$  ලෙස නම් කරන ලදී.

අනතුරුව සත්‍ය වශයෙන්ම පැවතිය යුතු උගන ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව ගණනය කළ යුතු වූ අතර එහිදී පෙර සමීක්ෂණවලින් අපහරණය කරන ලද ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව සහ පරිග්‍රහණ ලේඛනවල පැවති දෝෂවලට අදාළ අංකවල සංඛ්‍යාව දළ උගන ග්‍රන්ථ ශේෂයෙන් අඩු කළ යුතුය.

$$\begin{aligned} \text{සත්‍ය උගන ග්‍රන්ථ සංඛ්‍යාව} \quad NLCx &= GLCx - (hx + ix) \\ NLCx &= (xxxx) \end{aligned}$$

$hx$  = පෙර සමීක්ෂණවලදී ඉවත් කරන ලද පොත්වලට අදාළ අංක

$ix$  = පරිග්‍රහණ ලේඛනවල පැවති දෝෂවලට අදාළ අංක

$GLCx$  = දළ උගන ග්‍රන්ථ ශේෂය

$NLCx$  = සත්‍ය උගන ග්‍රන්ථ ශේෂය

අවසානයේ කවර හෝ වර්ණයකින් වර්ණ නොවූ අංක උගන ග්‍රන්ථවලට අදාළ පරිග්‍රහණ අංක ලෙස සලකන ලදී. අධ්‍යයනයේ හතරවන අදියර ලෙස එම අංක ඇතුළත් කරමින් උගන පොත් ලේඛනය සකස් කිරීම කරන ලදී.

### පර්යේෂණ අනාවරණ

- ▣ පුස්තකාල පද්ධතිය තුළ පැවතිය යුතු මුලු පොත් ප්‍රමාණයෙන් එනම් අවසාන පරිග්‍රහණ අංකයේ අගයෙන් සමීක්ෂණයේ දී හඳුනාගන්නා ලද පොත්වල එකතුවට අදාළ අගය එනම් සත්‍ය වශයෙන්ම පැවති පොත් ප්‍රමාණයත්, පෙර සමීක්ෂණවලදී ඉවත් කරන ලද පොත්වලට අදාළ අංක සංඛ්‍යාව සහ පරිග්‍රහණ ලේඛනවල පැවැති දෝෂවලට අදාළ අංක සංඛ්‍යාව අඩුකර උගන පොත් ප්‍රමාණය හඳුනා ගන්නා ලදී.
- ▣ ප්‍රධාන පුස්තකාල පරිග්‍රහණ ලේඛනයේ සටහන් කොට එමගින් ලබා දුන් පොත්වලට අමතරව අංශ පුස්තකාලයන්හි පැවති පරිග්‍රහණ ලේඛනයන්හි ලේඛනගත කර තිබූ පොත්පත් ප්‍රමාණය හඳුනාගැනීමට හැකි වීම.
- ▣ උගන පොත් ලේඛනය සකස් කිරීමේ දී පරිග්‍රහණ ලේඛනවල පවත්නා විවිධ අඩුපාඩු හඳුනාගත හැකි වූ අතර, ඒ අනුව සැසඳීමේදී සත්‍ය උගන ශේෂය ගණනය කර ගැනීමට හැකි වීම.
- ▣ අංශ පුස්තකාලයන්හි අතිරික්ත පොත් එකතුත් පැවති බවට තොරතුරු අනාවරණය විය. එනම් මුල්කාලීනව පුස්තකාල පද්ධතිය පුරා පොත් බෙදාහැරීම ප්‍රධාන පුස්තකාලය මගින් ක්‍රියාත්මක වීම අනිවාර්යය වුවත්, පසුකාලීනව පරිපාලනමය තීරණ මත එම තත්ත්වය වෙනස් වී ඇත. එමෙන්ම පාසල් සංවර්ධනය වෙනුවෙන් ක්‍රියාත්මක වූ විවිධ ව්‍යාපෘති හා

පරිත්‍යාග ලෙස ලැබුණු පොත් ඒ ඒ අංශවල පුස්තකාල පරිග්‍රහණ ලේඛනයන්හි පමණක් සටහන් කර තිබීම මීට හේතුවකි.

- ඒ අනුව ප්‍රධාන පුස්තකාලයේ පැවති ග්‍රන්ථ එකතුව සහ අංශ පුස්තකාලයන්හි පැවැති ග්‍රන්ථ එකතුවල ප්‍රමාණය ගත් විට පුස්තකාලය සතුව පැවතිය යුතු ග්‍රන්ථ තොගයට වඩා වැඩි සංඛ්‍යාවක් පවතින බව දක්නට ලැබිණ.

**හිගමන හා යෝජනා**

- ප්‍රධාන පුස්තකාලයට, අංශ පුස්තකාලවලට පොත් බෙදා දීම, පොත්පත් අත්පත් කර ගැනීම, පොත් අපහරණය වැනි කාර්යයන්වලදී අනුගමනය කළ යුතු විද්‍යාත්මක පරිග්‍රහණ ක්‍රමවේදයන් හා ක්‍රියාපටිපාටීන් පාසල වෙත හඳුන්වාදීම.
- නිවැරදිව විද්‍යාත්මක ක්‍රමවේද අනුගමනය කරමින් තොග සමීක්ෂණයක් කළ යුතු ආකාරය හඳුන්වාදීම.
- පාසලේ ස්වභාවය හා අවශ්‍යතාව අනුව පුස්තකාල ප්‍රතිපත්තියක් සකස් කිරීමේ දී ප්‍රතිග්‍රහණ ප්‍රතිපත්තිය වඩා විස්තරාත්මකව සකස් කිරීමේ වැදගත්කම පෙන්වාදීම.
- පොත්වල පරිග්‍රහණ අංක සටහන් කර ගැනීමේ දී අංශ පුස්තකාලවල දී පොත් සඳහා අංක දෙක බැගින් තිබූ අතර, එම අංක සටහන් කර තිබූ ආකාරය අනුව එම අංකවලින් ප්‍රධාන පුස්තකාල පරිග්‍රහණ අංකය හා අංශ පුස්තකාල පරිග්‍රහණ අංකය වෙන වෙනම තෝරා ගැනීම ගැටලු සහගත බැවින් පරිග්‍රහණ අංක සටහන් කිරීමට වෙනම මුද්‍රාවක් සකස් කර එහි සටහන් කිරීම මඟින් පැහැදිලිව හඳුනා ගැනීමට අවස්ථාව සැලසීම.
- පුස්තකාල පොතක් නැති වූ විට අනුගමනය කළ යුතු ක්‍රම හඳුන්වාදීම. එහිදී වෙනත් පොතක් ලබාගත් විට එම පොත නව අංකයක් යටතේ ඇතුළත් කළ යුතු අතර නැතිවූ අංකය ඉදිරියේ සටහනක් තැබීම.
- අංශ පුස්තකාලවලට පොත්පත් බෙදාදීමේ දී අදාළ පරිග්‍රහණ අංක ඉදිරියේ ලබා දුන් අංශය පිළිබඳ සටහන් කිරීම
- අංශ පුස්තකාලවලට පොත් ලබා ගැනීමේ දී පරිග්‍රහණ ලේඛනයේ පරිග්‍රහණ අංක සඳහා තීරු දෙකක් භාවිත කර ප්‍රධාන පුස්තකාල අංකය ද සටහන් කිරීම.

**ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ නාමාවලිය**

ගුණසේකර, ධනපාල (1998) පුස්තකාල විද්‍යාවේ මූලිකාංග කොළඹ, ගොඩගේ ජයතිස්ස, ඒ. එල්. (1999). පුස්තකාල කළමනාකරණය. කැලණිය, කර්තෘ. විජේවර්ධන, මධුරංග ප්‍රසාද් (2013). පුස්තකාල විද්‍යාවේ මූලිකාංග. කොළඹ, ගොඩගේ

# ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය සඳහා විවෘත කේත මෘදුකාංග (DSpace) භාවිතය පිළිබඳ සිද්ධි අධ්‍යයනයක්

ඉරෝමි විජේසුන්දර<sup>1</sup>

## සාරාංශය

මානව වර්ගයාගේ ප්‍රගතිය සහ සංවර්ධනය උදෙසා තොරතුරු අතිශය වැදගත් සාධකයකි. එම තොරතුරු කාර්යක්ෂමව හුවමාරුකර ගැනීමට, තොරතුරු සේවාවේ ගුණාත්මක භාවය ඉහළ නැංවීමට සහ මෙහෙයුම් කාර්යක්ෂමතාව වර්ධනය කිරීමට, නව තාක්ෂණය යොදාගත හැකි අතර පුස්තකාල වෘත්තිකයින් ද මේ සඳහා දක්වන උනන්දුව වැඩිවෙමින් පවතී. නවීන තාක්ෂණික උපක්‍රම, විද්‍යුත් මාධ්‍යයේ තොරතුරුවලට ගෝලීය වශයෙන් ප්‍රවේශ වීමට අනෙහි අවස්ථාවන් නිර්මාණය කරයි.

ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය ආරම්භ කිරීමේ දී, මෘදුකාංගය ස්ථාපනය කිරීම සහ ක්‍රියාත්මක කිරීම සම්බන්ධයෙන් මුහුණපෑමට සිදුවූ ගැටලු හඳුනාගැනීම මෙම පර්යේෂණයේ ප්‍රධාන අරමුණයි. නිරීක්ෂණ ක්‍රමවේදය භාවිතයෙන් සහ මෘදුකාංග ක්‍රියාකාරීත්වය සඳහා භාවිතා කළ තාක්ෂණික ක්‍රම සහ ප්‍රසම්පාදන කටයුතු සම්බන්ධයෙන් පවතින ද්විතීයික දත්ත ආශ්‍රයෙන් මෙම අධ්‍යයනය සිදුකරන ලදී.

තාක්ෂණික සහ මෘදුකාංග පිළිබඳ අවබෝධය සහිත පුස්තකාල වෘත්තිකයින්ගේ හිඟය, යටිතල පහසුකම් අවම වීම සහ ජාතික එකතුවේ සංකීර්ණත්වය ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය ස්ථාපනයේ දී මුහුණ දුන් ප්‍රධාන ගැටලු වශයෙන් හඳුනාගත හැකිවිය. යටිතල පහසුකම් වර්ධනය, ඩිජිටල් එකතු සංවර්ධනය, ප්‍රමිති නිර්මාණය කිරීම ආදිය ඩිජිටල් පුස්තකාලයේ අභිවෘද්ධිය සඳහා යෝජනාකර ඇත. DSpace මෘදුකාංගය ස්ථාපනය කිරීමට අනුගමනය කළ ක්‍රමවේද ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී ඇති වූ ගැටලු සඳහා වන විසඳුම් ද මෙහි යෝජනා කර ඇත.

*මූලික පද: විවෘත කේත මෘදුකාංග, පුස්තකාල කළමනාකරණ පද්ධති, පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය, ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය, ජාතික පුස්තකාලය*

<sup>1</sup>පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන නිලධාරී, ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය  
iromiwi@yahoo.com

## **හැඳින්වීම**

පරිගණක හා ජාල තාක්ෂණයේ දියුණුව, අධ්‍යාපන රටාව මෙන්ම සාම්ප්‍රදායික භෞතික පරිසරය ද ඩිජිටල් පරිසරය දක්වා පරිවර්තනය කොට ඇත. මෙම තත්ත්වයන් පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රයට ද බලපා ඇති අතර පුස්තකාල කටයුතු පහසුවෙන් ඉටුකර ගැනීමට ස්වයංක්‍රීයකරණය උපකාරී වී ඇත. පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණයේ දී විවිධ වර්ගයේ මෘදුකාංග භාවිතා කරනු ලැබේ. ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය ගොඩනැගීමේ දී මූලිකත්වය ලබා දී ඇත්තේ විවෘත කේත මෘදුකාංග සඳහායි. ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය ස්ථාපනය කිරීමේ දී පැනනැගුණු බාධක සහ අභියෝග මධ්‍යයේ එහි අරමුණු සාක්ෂාත් කර ගැනීමේ ක්‍රියාදාමය පිළිබඳව මෙම ලිපියෙන් සාකච්ඡා කෙරේ.

## **අධ්‍යයනයේ වැදගත්කම**

ස්වයංක්‍රීයකරණ කටයුතු ආරම්භක අවධියේ වාණිජ මෘදුකාංග භාවිතයේ නැඹුරුවක් දක්නට ලැබුණත් වර්තමානයේ විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංග ඇසුරින් පුස්තකාල කටයුතු මෙහෙයවීමට දක්වන උනන්දුව වැඩි වී ඇත. ගුණාත්මක ඩිජිටල් තොරතුරු සේවාවක් සැපයීමට අවශ්‍ය තොරතුරු මෙම අධ්‍යයනයෙන් හෙළිවීම වැදගත්ය. අනෙකුත් පුස්තකාල විසින් ඩිජිටල් එකතූන් සංවිධානය කිරීමේ දී සහ සේවා පවත්වාගෙන යාමේ දී අනුගමනය කළ යුතු කාර්ය පිළිවෙළ පිළිබඳ අවබෝධයක් ද මෙමඟින් ලබාදේ.

## **අධ්‍යයන ක්‍රමවේදය**

ව්‍යුහගත නොවන සහභාගිත්ව නිරීක්ෂණය, එනම් පූර්ව නිශ්චිත විචල්‍ය හෝ අරමුණු නොමැතිව විවෘත හා නිදහස් ආකාරයෙන් නිරීක්ෂණය සිදු කරන ලදී. විවෘත කේත මෘදුකාංග භාවිතයේ දී අනුගමනය කළ ක්‍රම, ආශ්‍රිත තාක්ෂණික තොරතුරු හා ප්‍රසම්පාදන තොරතුරු විමසා බලන ලදී.

## **අරමුණු**

- ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය පිහිටුවීමේ දී මුහුණදුන් ප්‍රධාන ගැටලුවලට අවධානය යොමු කිරීම.
- සාම්ප්‍රදායික පුස්තකාලය ඩිජිටල් පුස්තකාලයක් දක්වා පරිවර්තනය වීමත් සමඟ පැන නැගී ගැටලු හා ඒවා අවම කරගැනීම සඳහා විසඳුම් යෝජනා කිරීම.

## **සාහිත්‍ය ගවේෂණය**

### **මෘදුකාංග සංවර්ධනය**

මිනිසා තම ක්‍රියාකාරකම් පහසු කර ගැනීමට පරිගණක භාවිතා කරන ලදී. පරිගණක භාවිතයේ දී දෘඪාංග නිපදවන සමාගම් තම දෘඪාංග සමග මෘදුකාංග ලබා දෙනු ලැබුවේ එම මෘදුකාංග සඳහා වන වියදමද දෘඪාංගය සඳහා එකතු කිරීමෙනි. පසුකාලීනව පරිශීලකයන් විසින් තම අවශ්‍යතාවට ගැළපෙන මෘදුකාංග වෙනත් සමාගම්වලින් ලබා

ගැනීමට හුරුවිය. 1980 දශකයේ දී පරිගණක වැඩසටහන්, පරිගණක භාවිත කරන්නාට අවශ්‍ය පරිදි වෙනස් කරගත හැකි සහ නොමිලයේ ලබාදෙන මෘදුකාංග වියයුතු බවට මතයක් ව්‍යාප්ත වී ගියේය. මේ බව දැනගත් එවකට මැසචුසෙට්ස් තාක්ෂණ ආයතනයෙහි (Massachusetts Institute of Technology) ක්‍රමලේඛ ශිල්පියෙකු ලෙස කටයුතු කළ Richard Stallman තමා සේවය කළ තාක්ෂණ ආයතනයෙන් ඉවත්වී නිදහසේ භාවිතයට ගතහැකි පරිගණක මෙහෙයුම් පද්ධතියක් තැනීමේ කටයුතු ආරම්භ කළේය. මෙසේ තැනූ මෙහෙයුම් පද්ධතිය GNU ලෙස නම් කරන ලදී. මෘදුකාංග භාවිතය ව්‍යාපාරික අරමුණුවලින් නිදහස් කිරීම ඔහුගේ පරමාර්ථය විය.

විවෘත මෘදුකාංග ඉතිහාසයේ තවත් එක් සන්ධිස්ථානයක් ලෙස Usenet පෙන්වා දිය හැකිය. 1979 දී Usenet ආරම්භ කරන ලද්දේ ඇමරිකානු පරිගණක විද්‍යාඥවරුන් වන Tom Truscott සහ Jim Ellis නම් දෙදෙනා විසිනි. නිදහස් හා විවෘත කේත මෘදුකාංග සහයෝගිතාව සඳහා වඩාත්ම කැපී පෙනෙන උදාහරණයක් වන්නේ Linux හි සංවර්ධනයයි. Linux යනු වඩාත් ප්‍රසිද්ධතම සහ වඩාත් භාවිතා වන විවෘත කේත මෙහෙයුම් පද්ධතියකි. (Brewer, R.1993).

Berkeley Software Distribution (BSD) යනු 1977 සිට 1995 දක්වා කැලිෆෝනියා විශ්ව විද්‍යාලයේ පරිගණක පද්ධති පර්යේෂණ කණ්ඩායමක් විසින් බෙදාහැර ඇති මෙහෙයුම් පද්ධතියකි. 1978 දී නිකුත් කරන ලද දෙවන BSD මෘදුකාංගය අද දක්වාම භාවිතා වේ. BSD නූතන පරිගණක තාක්ෂණයේ වර්ධනයට පුරෝගාමී සේවයක් ඉටුකර ඇත. BSD මෙහෙයුම් පද්ධතිය සංස්කරණ රාශියකට භාජනය වී ඇත. වර්තමානයේ මේවා අතරින් වඩාත් සැලකිය යුතු ප්‍රධාන පද්ධති ලෙස BSDs, FreeBSD, Net BSD සහ OpenBSD හඳුන්වාදිය හැක.

**විවෘත කේත මෘදුකාංග**

විවෘත කේත මෘදුකාංග ලොව පුරා සිටින පරිශීලක ප්‍රජාව අතර වර්තමානයේ ජනප්‍රිය වෙමින් පවතී. විවෘත කේත මෘදුකාංග ( Open Source Software ) යනු ඕනෑම පුද්ගලයෙකු සඳහා අධ්‍යයනය කිරීම, වෙනස් කිරීම සහ බෙදාහැරීමේ අයිතිය හිමිකරු විසින් ලබාදී ඇති බලපත්‍රයක් සහ මූලාශ්‍ර කේතය සහිත මෘදුකාංගයකි (Bruce Kogut, Anca Metiu, 2001). මෙවැනි මෘදුකාංග තහනමකින් තොරව නවීකරණය කර හෝ නොකර පිටපත් කළ හැකි අතර නැවත බෙදාහැරීමට ද හැකියාව ඇත. සමහර මෘදුකාංග පිටපත් ලබන්නන්ට ද වෙනස් කිරීමට හැකියාව ලැබෙන පරිදි ඉතා අවම තහංචි පනවා ඇත. මෘදුකාංගය නොමිලේ බෙදාහැරිය යුතුවන අතර ඕනෑම පුද්ගලයකුට එය භාවිතා කළ හැකි වන ආකාරයේ අවසර පතක් ද මෘදුකාංගය සමඟ ලබාදිය යුතුය. මෙම අවසරපත නිදහස් මෘදුකාංග අවසරපත නම් වේ. එමගින් කියැවෙන්නේ අදාළ මෘදුකාංගයේ කේත ජනතාව සඳහා විවෘත කළ බවයි (St Laurent, Andrew M 2008). විවෘත කේත මෘදුකාංග පොදු සහයෝගිතා ක්‍රමයකින් වර්ධනය කරනු ලැබේ (Levine, Sheen S., Prietula, Michael J 2013). සාර්ථක විවෘත කේත මෘදුකාංග නිෂ්පාදන සඳහා උදාහරණ වනුයේ Linux, FreeBSD, Mozilla, Apache ආදියයි (Bretthauer, David. 2002).

## ඩිජිටල් පුස්තකාලය

ඩිජිටල් පුස්තකාලය යනු අන්තර්ජාලය හරහා ප්‍රවේශ විය හැකි අතරා පුස්තකාලයකි. භෞතික පුස්තකාලයක් විසින් හිමිකාරිත්වය දරනු ලබන ග්‍රන්ථ, ඡායාරූප, වීඩියෝ දර්ශනවල විද්‍යුත් අනුවාද ඩිජිටල් පුස්තකාලයක ඇතුළත් වේ. විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංග ඩිජිටල් පුස්තකාල තොරතුරු රැස්කිරීම සහ ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා පද්ධතියක් ඉදිරිපත් කරයි. ගවේෂණය සඳහා එය උපකාර කරයි. එපමණක් ද නොව, එමගින් පාරදත්ත පහසුවෙන් පාලනය කරගතහැකි අතර ඒවා ස්වයංක්‍රීයව වැඩිදියුණු කළ හැකිය (Anuradha, K.T. & Sivakaminathan, R & Arun Kumar, P. (2011).

## ඩිජිටල් පුස්තකාල කළමනාකරණ පද්ධති

ඩිජිටල් පුස්තකාලයේ ආරම්භයත් සමඟ ඩිජිටල් පුස්තකාල කළමනාකරණ පද්ධති බිහිවිය. මෙම පද්ධති පුස්තකාල සේවා කාර්යක්ෂමතාව වැඩිකිරීමට සහ පුස්තකාල මෙහෙයුම් කළමනාකරණය සඳහා අතිශයින් වැදගත්වේ. නිදහස් විවෘත පුස්තකාල කළමනාකරණ මෘදුකාංග රැසක් ඇත. ඩිජිටල් පුස්තකාල කාර්යයන් සඳහා බහුලවම භාවිතා කරන නිදහස් මෘදුකාංග කිහිපයක් පහත දැක්වේ.

**Greenstone** මෙම මෘදුකාංගය නවසීලන්ත ඩිජිටල් පුස්තකාල ව්‍යාපෘතියක් සඳහා University of Waikato නිර්මාණය කරන ලද යුනෙස්කෝව සහ බෙල්ජියම් රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන සමඟ සහයෝගීව බෙදාහරිනු ලබන මෘදුකාංගයකි. (Witten, I. H., Boddie, S. J., Bainbridge, D., & McNab, R.J. 2000).

**OpenBiblio** පහසුවෙන් ස්ථාපනය කිරීමේ හැකියාව ඇති, භාවිතය පහසු, හොඳින් ලේඛනගත කළ හැකි, නිදහස් මෘදුකාංගයක් ලෙස හැඳින්විය හැකිය. Dave Stevens විසින් 2002 දී නිර්මාණය කරන ලද අතර පුස්තකාලයේ ප්‍රධාන කාර්යයන් පරිගණක ගත කිරීමට මූලික මොඩියුල හතරක් නිර්මාණය කර ඇත (*Da Silva, Márcio Bezerra .2010*).

**Fedora** යනු ඩිජිටල් අන්තර්ගතය කළමනාකරණය කිරීම සහ බෙදාහැරීම සඳහා සකස්කරන ලද විවෘත මෘදුකාංගයකි. ඩිජිටල් පුස්තකාල සහ ලේඛනාගාර සඳහා සුදුසු මෙම පද්ධතිය සංකීර්ණ ඩිජිටල් එකතුවක් සඳහා විශේෂිත ප්‍රවේශයක් ලබාදීමට පහසුකම් සපයා ඇත (Staples, Thornton, Wayland, Ross, Dons, Virginia. 2000 ).

**DSpace** ඩිජිටල් පුස්තකාල පද්ධතියේ වඩාත් ජනප්‍රිය විවෘත කේත මූලාශ්‍රයකි. පර්යේෂණ ආයතන සහ විශ්වවිද්‍යාල මගින් ආයතනික ගබඩා කිරීමේ පද්ධතියක් ලෙස යොදාගනී (Biradar and Koteppa Banateppanavar (2012). 2002 නොවැම්බරයේ නිකුත් වූ DSpace අද වන විට පුළුල් වශයෙන් භාවිතා වේ. Dublin Core යනු DSpace හි නිර්දේශිත meta-data ආකෘතියයි. (Tansley, Smith, & Walker. 2005).



## ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය

ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ පරිපාලන අධිකාරිය යටතේ ඇති ආයතනයකි. එහි ප්‍රධාන කාර්යභාරය වන්නේ ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය පවත්වාගෙන යාමත් ජාතික මට්ටමින් පුස්තකාල හා තොරතුරු සේවා සංවර්ධනය කිරීමත්ය. මෙම කාර්යභාරය වැඩිදියුණු කිරීමට ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය 2016 වර්ෂයේ දී ආරම්භ කරන ලදී. ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය සතුව පවත්නා මූලික තොරතුරු අතරින් තෝරාගත් පොතපත ක්‍රමානුකූලව ඩිජිටල්කරණය කිරීම ආරම්භ කර තිබෙන අතර, අභිනවයෙන් එක්වන ඩිජිටල් තොරතුරු සම්පත් ද මේ සඳහා ඒකරාශී කරමින් තිබේ (ඩිජිටල් පුස්තකාල ප්‍රතිපත්ති, 2017).

ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය ස්ථාපනය කිරීමේ දී සහ ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී මුහුණදුන් අභියෝග, එම අභියෝග ජයගැනීම සඳහා යොදාගත් ක්‍රමවේදයන් පිළිබඳව පහත සාකච්ඡා කර ඇත.

**තොරතුරු තාක්ෂණ හා ඒ ආශ්‍රිත යටිතල පහසුකම්:** තොරතුරු හා සන්නිවේදන තාක්ෂණ යටිතල පහසුකම්, අධිවේගී අන්තර්ජාල සම්බන්ධතා, විවිධ ඩිජිටල් ආකෘතිවලට සහාය වන මෘදුකාංග, සර්වර් පහසුකම් ඩිජිටල් පුස්තකාලයක මූලිකාංග වේ. මෙම අවශ්‍යතාවයන් සපුරා ගැනීමේ අපහසුතාවය ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය ස්ථාපනය කිරීම මන්දගාමී කරන ලදී. දුර්වල යටිතල පහසුකම්, පාඨකයාට විවිධ බාධකයන් නිර්මාණය කර ඇතිවා පමණක් නොව ජාල සහ අන්තර්ජාල ප්‍රවේශයන් ද මන්දගාමී කිරීමට සමත්ව ඇත. එනිසාම තොරතුරු ලබාගැනීම හා බාගත කිරීම පාඨකයාට අසීරු වී තිබේ. එයට විසඳුමක් වශයෙන් ඩිජිටල් පුස්තකාලය වෙනමම ඒකකයක් යටතේ ස්ථාපිත කර තොරතුරු තාක්ෂණ හා ඒ ආශ්‍රිත යටිතල පහසුකම් ලබාගැනීම සඳහා ක්‍රමවේද සකස් කිරීම දැනටමත් ආරම්භ කර ඇත.

**වෘත්තීය නිපුණතාවය:** පුස්තකාලවේදීන් බොහොමයකට තොරතුරු සන්නිවේදන තාක්ෂණය පිළිබඳ ප්‍රමාණවත් දැනුමක් නොමැත. තොරතුරු තාක්ෂණය පිළිබඳ නොදැනුවත්කම ඩිජිටල් පුස්තකාලය ස්ථාපනය කිරීමේ දී මෙන්ම ඩිජිටල් තොරතුරු භාවිතයේ දී ද ගැටලුකාරී වේ. මෘදුකාංගය ස්ථාපනය කිරීමේ සිට එය පවත්වාගෙන යාම දක්වාම වෘත්තීය නිපුණතාව දුර්වල වීම ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලයට ද බාධාවක් වී තිබේ. පුස්තකාලවේදීන් නව්‍යකරණයෙන් තොර, නිර්මාණශීලී නොවූ, පරිකල්පනීය අදහස් නොමැතිවූවන් වීමද බොහෝවිට දැකිය හැකිය. පුහුණු පාඨමාලා භාවිතයෙන් ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය මෙම අභියෝගය ජයගැනීමට වෙර දරයි.

**මෘදුකාංගය තෝරාගැනීම:** ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය ස්ථාපනය කිරීමේ දී ප්‍රධාන අභියෝගාත්මක කාර්යයක් වූයේ මෘදුකාංගය තෝරාගැනීමයි. ජාතික පුස්තකාල එකතුව ඉතා සංකීර්ණ වීම සහ ප්‍රමාණාත්මකව විශාලවීම එයට හේතුවයි. ජාතික පුස්තකාල එකතුව පිළිබඳ අවබෝධය මෙන්ම මෘදුකාංගය පිළිබඳ තාක්ෂණික අවබෝධයද, ඩිජිටල් එකතුව ගොඩනැංවීමට අවශ්‍ය මෘදුකාංගය තෝරාගැනීමේදී ඉවහල් වේ. මෘදුකාංගයේ පහසුකම්, මෙන්ම පරිශීලකයින්ට ඩිජිටල් තොරතුරු සම්පත් සමඟ ඔවුන්ගේ අන්තර්

ක්‍රියාකාරීත්වය උපරිමයෙන් ලබාගැනීමට හැකි ගවේෂණ ක්‍රමෝපායන් ද මෘදුකාංගය සතුටිය යුතුය. ඩිජිටල් තොරතුරු ගවේෂණයේදී ඩිජිටල් පුස්තකාලයට පරිශීලක හිතකාමී අතුරුමුහුණත් (User friendly Interface) සහ අභිමතකරණය (Customize) කිරීමේ හැකියාවන්ද අවශ්‍ය වේ. මෙම සියලු කරුණු සලකා බලා විශාල එකතූන් සඳහා භාවිතා කරන Dspace මෘදුකාංගය ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය සඳහා සුදුසු මෘදුකාංගය ලෙස තෝරාගෙන ඇත. එකතුව සඳහා ගැලපෙන වර්ගීකරණයක් ගොඩනගාගැනීම අසීරුවීම, ජාතික පුස්තකාලයේ තොරතුරු ප්‍රමාණාත්මක සංඛ්‍යාවෙන් අධික වීම නිසා මුහුණ දුන් ගැටලුවක් වේ. මෙම අභියෝග ජයගැනීමට පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රයට සම්බන්ධ තොරතුරු තාක්ෂණ විශේෂඥයින්ගෙන් උපදෙස් ලබාගෙන ඇත.

**ඩිජිටල් එකතු සංවර්ධනය:** ඩිජිටල් එකතුවක් ගොඩනැංවීමේ ක්‍රම තුනකි. එනම් සංඛ්‍යාංකකරණය (Digitization), මුල් ඩිජිටල් නිර්මාණයන් අත්පත් කරගැනීම (Born Digital) සහ අන්තර්ජාලයෙන් ඩිජිටල් තොරතුරු ලබාගැනීම වශයෙනි. ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය ඩිජිටල් එකතුව ගොඩනැංවීම සඳහා ප්‍රධාන වශයෙන් භාවිතා කරන්නේ සංඛ්‍යාංකකරණයයි. සංඛ්‍යාංකකරණය අතිශය සංකීර්ණ ක්‍රියාවලියක් වන අතර ඒ සඳහා වෙනම උපාංග අවශ්‍ය වේ. සංඛ්‍යාංකකරණය සඳහා වූ තාක්ෂණය භාවිතා කිරීමේදී මුල් පිටපත්වලට හානි නොවන අයුරින් ඉහළ ගුණාත්මක බවින් යුත් ප්‍රතිනිෂ්පාදන බිහි කිරීම සිදුකළ යුතුය. නමුත් ඒ සඳහා භාවිත ප්‍රමිතීන් හෝ ගුණාත්මකභාවය පිළිබඳ මිනුම් නොමැත. එම නිසා ඩිජිටල් පුස්තකාල එකතුව ගොඩනැංවීමේදී එහි ගුණාත්මකභාවය රඳවා ගැනීම ඉතා දුෂ්කර කාර්යයක් වී තිබේ. එයට විසඳුම් වශයෙන් සංඛ්‍යාංකකරණයේ දී ජාතික පුස්තකාලයට ආවේණික ප්‍රමිතීන් ගොඩනගා ගැනීමට සිදුවී ඇත.

**පාරදත්ත (Metadata):** පාරදත්ත යනු ඩිජිටල් සම්පත්හි අන්තර්ගත ගුණාංග විස්තර කෙරෙන දත්ත වේ. ඩිජිටල් පුස්තකාලයට පාරදත්ත වැදගත් වන අතර එය මිනුම් ලේඛනයක් භාවිතා කිරීම සඳහා වන යතුරයි. අන්තර්ජාල සෙවුම් යන්ත්‍ර භාවිතා කර සරල පූර්ණ පෙළ ගවේෂණ රාශියක් ලබාගත හැකිය. නමුත් විධිමත් පුස්තකාල ප්‍රමිති භාවිතයක් එහිදී සිදුවී නැත. ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය මුහුණ දුන් ගැටලුව වන්නේ ද පාරදත්ත සඳහා ප්‍රමිතීන් නොමැති වීමයි. මෙහිදී ද විකල්පය වූයේ ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලයට යෝග්‍ය ලෙස පාරදත්ත සඳහා ප්‍රමිති නිර්මාණය කර ගැනීමය.

**ප්‍රකාශන හිමිකම් නීතිය:** ප්‍රකාශන හිමිකම් නීතිය ඩිජිටල් පුස්තකාල සංවර්ධනය සඳහා වන ප්‍රධාන බාධකයක් ලෙස හඳුනාගත හැකිය. පුස්තකාල, තොරතුරු ආරක්ෂා කරන්නන් වන අතර හිමිකම් අයිතිය එයට නොමැත. පුස්තකාලයට නිදහසේ සංඛ්‍යාංකකරණයට හෝ ප්‍රකාශන හිමිකම් සහිත ද්‍රව්‍ය සඳහා ප්‍රවේශය සැපයීමට හැකියාවක් නොමැත. පුස්තකාල විසින් ඩිජිටල් මාධ්‍යයෙන් තොරතුරු නැවත ප්‍රකාශයට පත් කිරීම සඳහා හිමිකරුගේ අනුමැතිය ලබාගත යුතු වේ. පුස්තකාල විසින් අත්පත් කරගත් තොරතුරු මාර්ගගත කිරීමේ දී පුස්තකාල සහ ප්‍රකාශකයන් අතර ගැටුම් ඇති විය හැකිය. ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලයේ එකතු කළමනාකරණ කටයුතු මඟින් තොරතුරු හිමිකරුවන් ආරක්ෂා කිරීම මෙන්ම පාඨකයා සඳහා සේවාවන්

සැපයීම ද සිදුකෙරේ. නමුත් පාඨකයාට ලබාදිය හැකි තොරතුරු ප්‍රමාණය අල්ප වන බැවින් ඩිජිටල්කරණයේ උපරිම ප්‍රතිඵල පාඨකයාට ලබාදීමක් සිදු නොවේ.

සංරක්ෂණය: පූර්ව ඩිජිටල් යුගයේ පුස්තකාලය පාරිසරික සාධක යම් දුරකට පාලනය කරමින් සංරක්ෂණ කටයුතු සිදුකර ඇත. ඩිජිටල් තොරතුරු ගබඩාකිරීම විද්‍යානුකූලව කළයුතු අතර නියමිත පරිසර සාධක යටතේ සිදුකළ යුතුය. ඩිජිටල් සම්පත්වල ආරක්ෂාව තහවුරු කිරීම සඳහා ඒවායේ දමතර පිටපත් (Backups) වෙනත් සුදුසු බාහිර ස්ථානයක ආරක්ෂා කිරීම සහ පරිගණක වෛරස් සහ අනෙකුත් උපද්‍රවයන්ගෙන් ආරක්ෂා කර ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය ආරක්ෂණ උපායමාර්ග අනුගමනය කළයුතුය. කෙසේ වෙතත්, අන්තර්ජාලයේ තොරතුරු ගබඩා කිරීම බොහෝ අවස්ථාවන්හිදී අභියෝගයකි. සම්පත්වල අන්තර්ගතය අනවසරයෙන් මකා දැමීම එහි අඛණ්ඩ අගයට බලපානු ඇත. ඩිජිටල් ද්‍රව්‍ය සංරක්ෂණය කිරීමේ තවත් ගැටළු වන්නේ තාක්ෂණික යල් පැන යාමයි. තොරතුරු තාක්ෂණ සම්පත් දූෂණය හෝ විනාශ කිරීම වැළැක්වීම සහ ආරක්ෂා කිරීම සඳහා විද්‍යුත් තොරතුරු ආරක්ෂක තාක්ෂණවේදීන්ගේ සහාය ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලය විසින් ලබාගෙන ඇත.

**නිගමන සහ යෝජනා**

ඩිජිටල් තොරතුරු සමාජීය වශයෙන් ඉතා වැදගත් භූමිකාවක් ඉටු කරයි. තාක්ෂණික ප්‍රගමනය සහ පරිශීලකයන්ගේ තොරතුරු අවශ්‍යතා වෙනස් වීම එයට හේතුවයි. පුස්තකාල බොහෝවිට මුද්‍රිත ලේඛන වලට පමණක් සීමාවී ඇති නමුත් විද්‍යුත් සම්පත් බහුල කිරීමෙන් පුස්තකාලය සංවර්ධනය කිරීම වැදගත් වේ. ඩිජිටල් පුස්තකාල මගින් ලබාගත හැකි නවෝත්පාදන තොරතුරු දැනුම සහ දුරස්ථ ඉගෙනුම් පරිසරය පාඨකයාට සැලකිය යුතු බලපෑමක් ඇති කරයි.

තොරතුරු තාක්ෂණ සහ යටිතල පහසුකම් අවම වීම ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලයේ කාර්යක්ෂමතාව කෙරෙහි දැඩිව බලපෑම් කර ඇත. එබැවින් ඩිජිටල් සම්පත්වල සමස්ත කළමනාකරණය සඳහා උපකාර වන තාක්ෂණික නිර්මිතයන් වැඩිදියුණු කළ යුතුය. දියුණු වෙමින් පවතින ශ්‍රී ලංකාව වැනි රටවල් ඉහළ තාක්ෂණික ක්‍රමෝපායන් භාවිතා කරන රටවල් සමග ඒකාබද්ධ වී ඩිජිටල් හවුල්කාරිත්වයන් ගොඩනගාගැනීම ඉතා වැදගත්ය. එමගින් One Search නම් සංකල්පය සමග එකතුවිය හැකිය. මෙම ක්ෂේත්‍රයේ අනෙකුත් ආයතන සමග ඵලදායී සහයෝගිතාවයක් ඇති කර ගැනීමෙන් තොරතුරු තාක්ෂණ සහ යටිතල පහසුකම් අවම වීම මඟහරවා ගැනීමට උපකාරී වනු ඇත.

වෘත්තීය නිපුණතාවයක් නොමැති වීම ඩිජිටල් පුස්තකාලයක් ස්ථාපනය කිරීමේදී පැනනගින ප්‍රධාන බාධකයක් ලෙස හඳුනාගෙන ඇත. අධ්‍යාපන වැඩසටහන් මගින් කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයන්ට අඛණ්ඩ පුහුණු වීම් ලබාදීම තුළින් වෘත්තීය ප්‍රවීණතාව ලබාදිය හැකිය. නව තාක්ෂණික මෙවලම් පිළිබඳ දවබෝධය, විද්‍යුත් සම්පත් අත්පත් කර ගැනීම, ඩිජිටල් පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රයේ අභියෝගයන්ට මුහුණ දීම ආදී කාර්යයන් සඳහා ස්වයං ඉගෙනුම් ක්‍රම යෝජනා කළ හැකිය. තොරතුරු තාක්ෂණය තිරතුරුව

වර්ධනය වීම හමුවේ කාර්ය මණ්ඩලය පුහුණු කිරීම අභියෝගාත්මක වන නමුත් යාවත්කාලීන තාක්ෂණය යොදා ගැනීම උදෙසා අදාළ ක්ෂේත්‍රයේ පුහුණුවීම් ලබාදීම ජාතික පුස්තකාලයේ වගකීමකි.

ජාතික පුස්තකාලයේ තොරතුරු සංරක්ෂණය සහ ආරක්ෂණය සඳහා ඩිජිටල් පුස්තකාලය මගින් වැදගත් කාර්යභාරයක් ඉටුකරයි. බොහෝ මුද්‍රිත තොරතුරු සඳහා ඩිජිටල් තොරතුරු ආදේශ කළ හැකි වටපිටාවක් වර්ධනය වෙමින් පවතී. පුස්තකාලයේ පැවැත්ම ලේඛනයේ භෞතික ස්වභාවය මතම රඳා නොපවතී. සාම්ප්‍රදායික පුස්තකාලය ඩිජිටල්කරණය වීම යනු හුදෙක් තාක්ෂණික පරිණාමයක් පමණක් නොවේ. එහි පරමාර්ථය වන්නේ අතීතය, වර්තමානය හා අනාගතය එකිනෙක සම්බන්ධ කිරීමයි. මානව සංස්කෘතිය පිළිබඳ වාර්තා සංරක්ෂණය කිරීමෙන් එහි අනාගතය හැඩගස්වා ගැනීමට ඩිජිටල් පුස්තකාල දායක වනු ඇත. එහිසාම ඩිජිටල් තොරතුරුවල ආරක්ෂාව යනු පුස්තකාලයාධිපති සඳහා වන අභියෝගයක් ලෙස සැලකිය හැකි වේ. තොරතුරු තාක්ෂණ නිපුණතා සහ යෙදුම් සීඝ්‍රයෙන් වෙනස් වෙමින් පවතී. එම තාක්ෂණය ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලයට තාක්ෂණික කාර්ය මණ්ඩලයක් හෝ තාක්ෂණ විශේෂඥයන් අවශ්‍ය වේ යැයි යෝජනා කෙරේ.

ඩිජිටල් පුස්තකාල භාවිතය වර්ධනය කිරීම සඳහා ප්‍රකාශන හිමිකම් පිළිබඳ ඇතැම් නීතිරීති බලපෑමක් ඇතිකරයි. සෑම විටම ඩිජිටල් තොරතුරු මාර්ගගතව පාඨකයා වෙත ලබාදීමේ දී ප්‍රකාශන හිමිකම් අයිතිය සහ අතෙකුත් නීතිරීති වලට අදාළව කටයුතු කළ යුතු වේ.

ප්‍රකාශන අයිතිය උල්ලංඝනය නොවන පරිදි තොරතුරු ගවේෂණයට ඉඩ සලස්වන යාන්ත්‍රණයක් සැකසීම කෙරෙහි අවධානය යොමු කිරීම ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලයේ වගකීමක් වනු ඇත.

මෘදුකාංග තෝරාගැනීම සංකීර්ණ ක්‍රියාදාමයක් වන අතර පුස්තකාල වර්ගය අනුව මෘදුකාංගය වෙනස්විය හැකිය. මෘදුකාංග, පාරදත්ත සහ ඩිජිටල්කරණය සඳහා වූ පොදු ප්‍රමිතීන් නොමැතිවීම ජාතික ඩිජිටල් පුස්තකාලයේ කටයුතු පවත්වාගෙන යාම කෙරෙහි අවහිරතාවයන් ඇති කරයි. එබැවින් ඩිජිටල් පුස්තකාල කටයුතු සඳහා පොදු ප්‍රමිති නිර්මාණය කිරීමේ කටයුතු ජාතික පුස්තකාලය විසින් ආරම්භ කළ යුතුය.

ජාතික පුස්තකාලය සතු තොරතුරු සම්පත් ඩිජිටල් පුස්තකාලයේ සංවර්ධනය සඳහා යොදා ගැනීමෙන් ජාතික පුස්තකාලයට ඉතා වටිනා ඩිජිටල් එකතුවක් ගොඩනැගිය හැකිය. ඩිජිටල් සාක්ෂරතාවය, විද්‍යුත් තොරතුරුවල ආරක්ෂාව, ඵලදායී සන්නිවේදනය, දුරස්ථ තොරතුරු ගවේෂණය, පුස්තකාල සහයෝගීතාව යන කරුණු ඒකාබද්ධ කිරීම ජාතික පුස්තකාලය සතු වගකීමකි.

## ආශ්‍රිත ලිපි සාමාන්‍ය

- Anuradha, K.T. & Sivakaminathan, R & Arun Kumar, P. (2011). Open-source tools for enhancing full-text searching of OPACs: Use of Koha, Greenstone and Fedora. Program: electronic library & information systems. 45. 10.1108/00330331111129750.
- Biradar and Koteppa Banateppanavar (2012). Design and Development of Institutional Repository Using Dspace: A Case Study of Kuvempu University, India B. S. International Journal of Digital Library Systems (pp. 1- 13).
- Bretthauer, David. (2002). Open source software: A history. Information Technology and Libraries; Chicago Vol. 21, Iss. 1, (Mar 2002): 3-10.
- Brewer, R. (1993). A new way to think about Usenet. Collaborative Software Development Laboratory, Department of Information and Computer Sciences, University of Hawaii, Honolulu, Hawaii, 1-13.
- Bruce Kogut, Anca Metiu. Open-Source Software Development and Distributed Innovation, *Oxford Review of Economic Policy*, Volume 17, Issue 2, 1 June 2001, Pages 248- 264
- Capiluppi, A, Faria, A.E., Ramil, J. F. Exploring the relationship between cumulative change and complexity in an open source system. *Software Maintenance and Reengineering 2005. CSMR 2005. Ninth European Conference on*, pp. 21-29, 2005, ISSN 1534-5351.
- Da Silva, Márcio Bezerra (2010). The library automation system OpenBiblio applied to discipline library automation. *Biblionline. 6 (1): 53-71.*
- Levine, Sheen S., Prietula, Michael J (2013). *Open Collaboration for Innovation: Principles and Performance. Organization Science. 25(5) 1414-1433 .doi:10.1287/orsc.2013.0872.* ISSN 1047-7039
- Stallman, Richard. Chris DiBona, Sam Ockman and Mark Stone (1999). The GNU Operating System and the Free Software Movement. *Open Sources: Voices from the Open Source Revolution*. Sebastopol, Calif.: O'Reilly, 1999, pp. 53-70.
- Staples, Thornton, and Ross Wayland: Virginia Dons FEDORA: A prototype for a digital object repository. *D-Lib Magazine* (July 2000)
- St. Laurent, Andrew M. (2008). Understanding Open Source and Free Software Licensing. *O'Reilly Media. p. 4.* ISBN 9780596553951
- Tansley, Smith, & Walker. (2005). The DSpace open source digital asset management system: Challenges and opportunities. Paper presented at ECDL'05 Proceedings of the 9th European conference on Research and Advanced Technology for Digital Libraries. Retrieved from <http://dspace.mit.edu/handle/1721.1/29462>
- Witten, I.H, Boddie, S.J., Bainbridge, D., McNab, R.J. (2000) Greenstone: a Comprehensive open source digital library software system. In proceedings of the fifth ACM conference on digital libraries. pp. 113-121. ACM

# **Preferences of Using Printed and E-Journals by University Students in Sri Lanka: A Study Based on Management Students in University of Kelaniya and Sri Jayewardenepura**

P.A.I.Peiris<sup>1</sup>, S.A.G. Lakmali<sup>2</sup>

## **ABSTRACT**

Journal is a primary source which includes new information in the world. It is a periodical publication, especially dealing with matters of current interest; often used of official or semiofficial publications of special groups. "Particularly a periodical issued by a society or institution and containing news, proceeding, transaction and report of work carried out in a particular field."(The Librarian's Glossary)

The main objectives of the study are to identify the user preference format of using E-journals and printed journals, finding reason of using their most preference format and find out difficulties of readers facing in their preference format. The study based on survey method. Questionnaires were used for data collection. Microsoft Excel was used to analyze the collected data. Under the survey research method, two universities of Kelaniya, Sri Jayewardenepura were used as the sample. Used 100 management students in both of universities.

As the result of the study most of the students like to use E-journals than printed journals. The main reason of readers prefer to E-journals are easier to use E-journals than printed journals, ability to get latest information quickly. Difficulties of readers facing are lack of awareness of management E-journals in the library and they have to spend more time to download PDF format (Slow Internet Connectivity). The study suggests that raising awareness of readers about the E-Journals by presenting newly bought E-Journal's information by using notice board, library website and printing handbooks leaflet. Improve university network bandwidth to make easy the download of E-Journals.

---

<sup>1</sup>B.A Graduate, Department of Library & Information Science, University of Kelaniya. Corresponding Author: [anupamapeiris92@gmail.com](mailto:anupamapeiris92@gmail.com)

<sup>2</sup>B.A Graduate, Department of Library & Information Science, University of Kelaniya

*Keywords: University Libraries, Use of Journals, E-Journals, User Studies, Information Service*

## **INTRODUCTION**

A collection or group of collections of books and/or other print or non-print materials organized and maintained for use (reading, consultation, study, research, etc.) in the library. "A library is a collection of resources in a variety of formats that is organized by information professionals or other experts who provide convenient physical, digital, bibliographic, or intellectual access and offer targeted services and programs with the mission of educating, informing or entertaining a variety of audiences and the goal of stimulating individual learning and advancing society as a whole." (ALA – American Library Association, 2018)

Among many library materials, Journal is an important primary source. As a result of information and communication technology, various products were introduced to this world. E-Journal is a one of the products of information and communication technology. "A journal is a periodical especially one containing scholarly article and/or disseminating current information on research and development in particular subject field. If this task is done by and electronic media then it may be called e-journal." (ALA Glossary of Library and Information Science, 2016)

## **REVIEW OF LITERATURE**

A literature review was carried out using library and information science abstract, journals and e-journals.

Kacherki and Thrombase (2010) had done a research about print vs e-journal and information seeking patterns of users: a case study of SPJIMR. This study has revealed many advantages of e-journals. Substantial majority responded to timely access (76%) and electronic search capabilities (61%). Study shows that most of the users choose to use the journal in printed and electronic formats. Printed journals are still as popular as e-journals. Therefore, even in this digitization era, e-journal may not completely replace the existing print version but both will complement each other to meet the needs of the users.

Bansode (2013) studied about use and impact of electronic journals on the users of university of Pune, India. This study found the purpose of using electronic journals. Therefore, most of users use e-journal for research purpose (34.09%) and substantial majority use e-journal for keeping update, preparing for lectures and for research purpose (26.14%). Study reported that majority of the users were preferring the electronic journals than the printed journals.

Right now they are having some problems regarding the bandwidth and search strategy but that can be overcome.

David and William (2000) has done a study about comparing patterns of print and electronic journals use in an academic health science library. This study reveals that the

use of electronic journals is more than print journals. Researchers have indicated that electronic journals have impact on their research activities. They feel that the improved accessibility to journal articles results in more thorough and interdisciplinary research.

Katabalwa (2016) has done a study about use of electronic journal resources by postgraduate students at the University of Dar ES Salaam. This study reveals that majority of the students reported using electronic journal resources for various purposes including working on the assignments, research proposal writing, reviewing of literature , research report writing, current awareness, leisure and for extra exploration of ongoing scientific debates through peer-reviewed papers. The challenges encountered in the use of electronic journal resources include power outage, inadequate bandwidth, slow download speed, inability to access the resources from home, lack of training, lack of awareness, limited access to computers and difficulty in searching. Finally, study suggested improving the use of electronic journal resources.

Trivedia and Joshi (2009) found that the usage of electronic journals (e-journals) vs print journals by healthcare professionals in H M Patel Centre for Medical Care and Education (HMPCME). This survey has found that most of the respondents are referring to e-journals, as well as print journals from their departmental library as well as computer center in the central library. Computer illiteracy, lack of computer training, inability of retrieving particular/relevant health based information via various advanced databases like MD-Consult, EBSCO, ProQuest, Science Direct are several problems especially with the use of e-journals. Other mechanical deficits like slow downloading, slow connectivity, and subjective strain to eyes are also present while using e-journals. Moreover problems regarding subscription for a particular time phase are highlighted.

Nanda (2017) has done a study about use and awareness of e-journals by the faculty and research scholars of Veer Surendra Sai University of Technology. This study reveals that a majority of research scholars have awareness on e-journals and database in the library.

Most of respondents use e-journals for purpose of research and writing articles and conference papers.

Most of the (84.68%) respondents prefer to use e-journals than printed journals. 77.62% responded that they use both of printed and electronic format journals. Barriers of accessing e-journals are slow downloading, not satisfaction with available information. This study recommended that high speed internet connection should be provided for quick access of full text e-journal, subscription of online journals should be increased to fulfill the user needs.

## **OBJECTIVES OF THE STUDY**

- Find out the most preference format of using E-Journals and Printed Journals
- Identify the reasons of using most preference format
- Identify difficulties of readers facing in format preference of journals



## METHODOLOGY

To fulfill the above objectives a simple survey was conducted and a detailed and well-structured questionnaire was designed and distributed to the selected 100 users of management student in Universities of Kelaniya and Sri Jayewardenepura.

## RESULTS AND DISCUSSION

### *Amount of respondents*

Table 01 illustrates data regarding respondents questionnaires were distributed According to table given below 47.83% was responded in University of Kelaniya and 52.17% was responded in University of Sri Jayewardenepura.

**Table 01: Amount of respondents**

University	Number of Distributed questionnaires	Number responded	Number of respondents (percentage)
University of Kelaniya	50	44	47.83%
University of Sri Jayewardenepura	50	48	52.17%
<b>Total</b>	100	92	100%

### *Academic Year of Respondents*

**Table 02 : Academic year of respondents**

Academic Year	University of Kelaniya		University of Sri Jayewardenepura		Total percentage	Total
	Amount	Percentage	Amount	Percentage		
1 <sup>st</sup> Year	7	7.61	10	10.88	18.49	17
2 <sup>nd</sup> Year	6	6.52	9	9.78	16.3	15
3 <sup>rd</sup> year	12	13.04	7	7.61	20.65	19
4 <sup>th</sup> year	19	20.65	22	23.91	44.56	41
<b>Total</b>	<b>44</b>	<b>47.82</b>	<b>48</b>	<b>52.18</b>	<b>100</b>	<b>92</b>

### *The most preference format*

The table 03 shows the data regarding the most preference format of journals.

**Table 03: The most preference format**

Respondents	Print Journals	E-Journals	No option
University of Kelaniya	19.57%	27.17%	1.09%
University of Sri Jayewardenepura	11.95%	40.22%	0%
<b>Total</b>	<b>31.52%</b>	<b>67.39%</b>	<b>1.09%</b>

Respondents were asked about their most preference format for journals. 27.17% management students like to use e-journals in University of Kelaniya. In University of Sri Jayewardenepura the most of students (40.22%) like to use e-journals. A majority of management student (67.39%) like to use e-journals than printed journals. 31.52% responded that they like to use printed journals.

### Reasons of Using Most Preference Format

Among the respondents, substantial majority prefer to use E- Journals because E-Journals are easier to use than Printed Journals (55.06 %). 23.35% users prefer to use E- journal because of the ability to get latest information quickly. Ability to use simultaneously by more than one user (9.68%).

**Table 04: Reasons for using most preference format**

Reasons	University of Kelaniya	University of Sri Jayewardenepura	Total
Easier to use E-Journal	25.97%	29.09%	55.06%
Ability to get latest information quickly	12.97%	10.38%	23.35%
Ability to use simultaneously by more than one user	3.9%	5.78%	9.68%
Remote computer access	2.7%	2.9%	5.6%
Electronic search capability	2.6%	2.7%	5.3%
Other reasons	1.01%	0%	1.01%

### Difficulties of Using E-journals

Table 05 shows difficulties of readers facing in their preference format. Most of users are facing lack of awareness of management E-journals in the library (34%), slow internet connectivity (23.3%) and they have to spend more time to download PDF format (15.9%).

**Table 05: Difficulties of using E-journals**

Problem	University of Kelaniya	University of Sri Jayewardenepura	Total
Lack of awareness of management E-journals in the library	14.3%	19.7%	34%
slow internet connectivity	9.7%	13.6%	23.3%
have to spend more time to download PDF format	6.7%	9.2%	15.9%
Lack of knowledge on proper searching strategy	13.6%	11.9%	25.5%
Other	0.1%	1.3%	1.4%

## CONCLUSION

Substantial majority prefer to use e-journal than printed journal. Majority prefer to use e-journals because e-journals are easier to use than printed journals, because of the ability to get latest information quickly, Ability to use simultaneously by more than one user. Difficulties of readers are facing in their preference format. Most of users are facing lack of awareness of management e-journals in the library, slow internet connectivity and they have to spend more time to download PDF format.

## SUGGESTIONS

Based on the various observation and considering user opinion regarding the improvement of awareness of readers about e-journals, following suggestion are made:

- § Presenting newly bought E-Journal information by using notice board, library website and printing handbooks, leaflet.
- § As users have to spend more time to download PDF format and for slow internet connectivity, university network bandwidth should be improved to make easy the download of E-Journals.
- § Library should give best practice and knowledge about searching search strategy. Therefore, they should organize workshops, printing leaflet and etc.

## REFERENCES

- ALA – American Library Association. (2018). Retrieved from [https://libguides.ala.org/library-definitionhttps://www.abc-clio.com/ODLIS/odlis\\_1.aspx](https://libguides.ala.org/library-definitionhttps://www.abc-clio.com/ODLIS/odlis_1.aspx) [10<sup>th</sup> July 2018]
- Elmer E. Rasmuson Library (2016). What Is A Periodical? Retrieved from <http://library.uaf.edu/l101-periodicals>[3<sup>rd</sup> Oct 2016]
- International Encyclopedia of Information and Library Science (1997). Ed. By John Peather and Paul Sturges, London: Routledge. P.130
- Reitz, Joan M. (2018). Online Dictionary for Library and Information Science (ODLI) Retrieved from [https://www.abc-clio.com/ODLIS/odlis\\_1.aspx](https://www.abc-clio.com/ODLIS/odlis_1.aspx) [10<sup>th</sup> July 2018]
- ජයතිස්ස, එල්. ඒ. (2014). ඉලෙක්ට්‍රොනික යුගයේ පුස්තකාල කළමනාකරණය, ගොඩගේ, කොලඹ.
- බණ්ඩාර, වයි.කේ. තිස්ස (2005). විශේෂ පුස්තකාල හා වාර සඟරා පිළිබඳ කෙටි හැඳින්වීමක්, ගාස්තු ගවේෂී, 1(1), පි. 161172.
- ප්‍රනාන්දු, ජානකී(2000). ශ්‍රී ලංකාවේ වාරසඟරා, පුවත්පත්, සම්මන්ත්‍රණ පත්‍රිකා සහ රජයේ ප්‍රකාශන පිළිබඳ ග්‍රන්ථ විඥාපන සාලනය, පුස්තකාල ප්‍රවෘත්තී, 21(2).

# නව තොරතුරු මාධ්‍ය වෙත පාඨකයින් හැඹුරු කරවීම පිළිබඳ අධ්‍යයනයක්

(අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලය ඇසුරින්)

ටී.එම්. ලීලාවතී<sup>1</sup>

## සාරාංශය

නව තොරතුරු මාධ්‍යයේ වේගවත් සංවර්ධනය සහ අන්තර්ජාලයේ භාවිතය ප්‍රකාශන ලෝකයේ විප්ලවීය වෙනසක් කර ඇත. පුස්තකාල හා විද්‍යාපන ක්ෂේත්‍රය තුළ මෙම වෙනස්වීම් ඉතා දැඩිව දැකගත හැකි අතර පුස්තකාල සාම්ප්‍රදායික පුස්තකාලය, දෙමුහුන් පුස්තකාලය සහ අවසානයේ අතථ්‍යය පුස්තකාලය බවට වෙනස් වෙමින් පවතී.

මෑත වකවානුවේ තොරතුරු ලෝකයේ සිදු වූ විප්ලවයන් තුළින් බිහි වූ නව තොරතුරු මූලාශ්‍ර මහජන පුස්තකාල එකතුවට අන්තර්ගත නොවීම පර්යේෂණය සඳහා බලපා ඇත්තේ කුමන ආකාරයෙන්ද යන්න විමර්ශනය කිරීම සහ නව තොරතුරු මාධ්‍ය වර්තමාන මහජන පුස්තකාලවලට කෙසේ බලපෑම් කරයිද යන්නත්, මහජන පුස්තකාලයේ පුස්තකාලයාධිපතිගේ කාර්යභාරයට මෙම මාධ්‍ය කුමන අයුරකින් බලපායිද යන්නත් අධ්‍යයනය කිරීම මෙම අධ්‍යයනයෙහි අරමුණ වේ. දැනට පුස්තකාලයේ තිබෙන සාම්ප්‍රදායික ද්‍රව්‍ය (පොත්පත්, වාර සඟරා) ආදියට මෙම නව තොරතුරු මාධ්‍යවලින් කුමන ආකාරයෙන් බලපෑම් ඇති විය හැකිද යන්නත්, මෙහි දී විමසා බැලිය. සෙසු අරමුණු වන්නේ මෙම නව තොරතුරු මාධ්‍ය සියල්ලම පුස්තකාලය තුළට රැගෙන ඒමට හැකි වේවි ද ඒ සඳහා අවශ්‍ය වන්නේ කුමන මාධ්‍යයක්ද, යනඅතර ඒවා භාවිතයේදී පුස්තකාලයාධිපතිවරු මුහුණ දෙන ගැටලු හඳුනා ගැනීම සහ නව මාධ්‍ය භාවිතයේ බාධක මොනවාද යන්න හඳුනාගැනීමයි. මහජන පුස්තකාලයක පාඨකයා වන්නේ කුඩා ළමයාගේ සිට මහල්ලා දක්වා විවිධ වයස් කාණ්ඩ, විවිධ අධ්‍යාපන මට්ටම්වල සිටින පුද්ගලයින් වේ. මෙම තොරතුරු මාධ්‍ය භාවිතයට ගැනීමේදී මේ සියලුම පාඨකයින් පිළිබඳ මනා වැටහීමක් ලබා ගත යුතුය. එසේ නොවුණහොත් විශාල පිරිවැයක් දරා ලබාගන්නා නව දැනුම් මාධ්‍යයන් ප්‍රයෝජනයක් නොවනු

<sup>1</sup> නියෝජ්‍ය පුස්තකාලයාධිපති, මහජන පුස්තකාලය, අනුරාධපුරය: leelawathimcpl@gmail.com

ඇත. මෙම මාධ්‍ය භාවිතයට කාර්යමණ්ඩලයට පුහුණුවක් නොමැතිකම නිසාත් පුස්තකාලය තුළට මෙම නව තොරතුරු මාධ්‍ය ඇතුළු කිරීම ගැන තීරණයක් ගැනීමට නොහැකිව ඇත. නවද නව මාධ්‍යයන් සමග සම්ප්‍රදායික පුස්තකාලය, සාම්ප්‍රදායික පුස්තකාලයෙන් ඇත් වී යයිද යන්න ගැනත් මහජන පුස්තකාලය රැඳී පවතින්නේ පාඨකයින් පුස්තකාලය තුළ රැඳී පවතිනතාක් පමණක් නිසාත්, පාඨකයින් මෙම මාධ්‍ය කුමන ආකාරයෙන් භාවිතයට යොමුවේද යන්න ගැන පුස්තකාලයාධිපති මුහුණපාන ගැටලුය. පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය ලෙස ලිඛිත සාක්ෂි, කාර්යමණ්ඩල සාකච්ඡා සහ නිරීක්ෂණය මෙම අධ්‍යයනයේදී යොදා ගන්නා ලදී. මේ වන විට පුස්තකාලයට පාඨකයා පැමිණෙනවාට වඩා වැඩි වේගයෙන් පුස්තකාලයෙන් ඇත්වෙමින් පවතී. එම නිසා නව මාධ්‍ය භාවිතයෙන් මෙතෙක් සිටි පාඨක පිරිසට අමතරව අලුත්ම පාඨක ගහනයක් හඳුනා ගැනීමට අවකාශ ලැබේ. මීට අමතරව පාඨකයින් දුටු පුස්තකාලය වෙනුවට මානුෂීය මුහුණුවරක් පුස්තකාලයට ලබා දීමට මෙමගින් හැකියාව ලැබේ. පාඨකයා මෙතෙක් දුටු පුස්තකාලයාධිපති කාමරයක එක තැනක වාඩිවී සිටි ආකාරයක් නව මාධ්‍ය භාවිතයත් සමග පුස්තකාලයාධිපතිවරුන්ගේ ක්‍රියාකාරිත්වයේ ඇති වන වෙනස දැක ගැනීමට හැකියාව ලැබේ. පුස්තකාලය භාවිත කරන විවිධ පාඨක කණ්ඩායම් අතුරින් නව තොරතුරු මාධ්‍ය වෙත කුමන පාඨක පිරිසක් පිවිසෙන්නේ ද යන්න පුස්තකාලයාධිපතිට මෙයින් අවබෝධයක් ලබා ගත හැකිය.

*මූලික පද: නව තොරතුරු මාධ්‍ය, මහජන පුස්තකාල, පුස්තකාලයාධිපති*

**හැඳින්වීම**

යම් ජාතියක් ඔවුන්ගේ අතීත උරුමයන් පිළිබඳව උනන්දුවක් නොදක්වන්නේ නම්, එසේම සිය ජාතියේ අදහස් ප්‍රකාශනයේ නිදහසට ඉඩ නොදෙන්නේ නම් එම ජාතියට පුස්තකාල හෝ තොරතුරු මධ්‍යස්ථාන අවශ්‍ය වන්නේ නැත.

අසත්‍යයේ හා මිථ්‍යාවේ කඩකුරාවෙන් වැසී ගිය ලෝකයක සත්‍ය හා යථාර්ථය මානව වර්ගයා වෙත උරුම කළ ඇරිස්ටෝටල්, ප්ලේටෝ, රූසෝ, කාල්මාක්ස්, බර්ටන් රසල් වැනි දාර්ශනිකයන්ට සිය දර්ශනය ඔප මට්ටම් කරමින් ලොවට ඉදිරිපත් කිරීමට ජවය ලබා දුන්නේ එදා මෙන් අද ද සමාජයේ ප්‍රගමනය උදෙසා නිහඬ සේවයක් ලබා දෙන පුස්තකාලය තුළිනි. මානව වර්ගයා විසින් තම මතකය අනාගත පරපුරට දායාද කරලීම උදෙසා නිර්මාණය කළ මහා මතක ගබඩාවන් පුස්තකාල ඉතිහාසයේ විවිධ යුගවල දී කුමන තර්ජනවලට ලක්වුවද නිහඬව මෙම සේවය ලබා දෙමින් සිටී. පුස්තකාලවේදීන්ගේ මුදුන් මල්කඩ යන විරුදාවලිය ලත් ලොව දැවැන්තම පුස්තකාලය පිහිටා ඇත්තේ ඇමරිකා එක්සත් ජනපදයේ වොෂින්ටන් වලය. ඒ කොංග්‍රස් පුස්තකාලයයි. ලොව තවත් අද්විතීය පුස්තකාලයක් නම් බ්‍රිතාන්‍ය පුස්තකාලයයි.

මෙවන් මහා ඥාන නිධියන්හි මූලාරම්භය සිදුවූයේ කවදා කොතැනක කවුරුන් විසින් ද යන්න මෙහිදී අවධානය යොමු කළ යුතුය. අතීතයේදී මානවයා ලිවීමට කියවීමට පටන්ගත් අවධියේ සිටම පුස්තකාල ආරම්භය සිදුවී ඇතැයි කීම නිවැරදිය. දැනට

හමුවී ඇති පුරාවිෂයාත්මක සාක්ෂිවලට අනුව පැරණිතම පුස්තකාලය පිහිටා තිබී ඇත්තේ මෙසපොතේනියානු ශිෂ්ටාචාරය තුළය. මෙම ශිෂ්ටාචාරයන් තුළ ජීවත්වූ ඇසිරියානුවන් ලොව ප්‍රථම පුස්තකාලය බිහිකිරීමේ ගෞරවය හිමිකර ගත්තේය.

පුස්තකාලවල ආරම්භය පිළිබඳව ඓතිහාසික තත්ත්වය පෞරාණික හා මධ්‍යතන යුගයන් හා සම්බන්ධ වන බව පුස්තකාල ඉතිහාසයෙහි සඳහන් වේ. අතීත පුස්තකාලයාධිපතිවරයා හා එහි කාර්යභාරය නූතන පරිසරය අනුව අපූර්ව ආකාරයෙන් වෙනසකට පරිවර්තනය වී ඇත. පුරාතන යුගවල පුස්තකාලවල පැවතියේ කෞතුක අගයකි. ඒවායේ එකතුව විශිෂ්ටත්වය සඳහාම පමණක් විය. එහෙත් වර්තමානයේ පුස්තකාල ජනසන්නිවේදන ආයතන වශයෙන් ක්‍රියාකාරී වී ඇති අතර සමාජයේ ඥාන ප්‍රබෝධය සඳහා වැදගත් මෙහෙවරක් හා නිහඬ සේවාවක් ඉටු කරනු ලබයි.

**මහජන පුස්තකාල**

මහජන පුස්තකාලය ජීවමාන අධ්‍යාපනික, සංස්කෘතික හා සන්නිවේදන මධ්‍යස්ථානයක් වන අතර ජනතාව හා ජාතීන් අතර අන්‍යෝන්‍ය වැටහීම, සාමය හා සුභදතාව වර්ධනය කිරීමෙහි ලා උපයෝගීවන පොදු ආයතනයක් ලෙස (ඉල්ලා/යුනෙස්කෝ මහජන පුස්තකාල ප්‍රඥප්තිය) යුනෙස්කෝ ප්‍රඥප්තියෙහි මහජන පුස්තකාලය යන්න හඳුන්වා දී ඇත.

මහජන පුස්තකාලයක් යනු සමාජ විශ්වවිෂයාලය යනුවෙන් ඡේරා නමැති විශාලයා පෙන්වාදී ඇත. (මහජන පුස්තකාල ප්‍රමිති)

ඒ අනුව මහජන පුස්තකාල යනු දැනුම් කෝෂ්ඨාගාරයක් හා සමානය. සමාජයේ ජීවත්වන ඕනෑම තරාතිරමක පුද්ගලයෙකුට කිසිදු බාධාවකින් තොරව තමන්ට අවශ්‍ය තොරතුරු ලබා ගැනීමට ඇති එකම ආයතනය මහජන පුස්තකාලයයි.

මහජන පුස්තකාල එක් එක් පළාත් පාලන ආයතන තුළ වාසය කරන සෑම තරාතිරමකටම අයත්වන ළදරුවාගේ පටන් මහල්ලා දක්වා සෑම මනුෂ්‍ය වර්ගයකටම ගැළපෙන පුස්තකාල සේවාවන් පවත්වාගෙන යා යුතු ආයතනයක් ලෙස සැලකේ. ඉහත සඳහන් කළ විවිධ වර්ගයේ පාඨකයන්ට අවශ්‍ය දැනුම ලබා දීම, ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපන මට්ටම් දියුණු කිරීම, ඔවුන්ට අවශ්‍ය තොරතුරු සපයාදීම, ඔවුන්ගේ සෞන්දර්යාත්මක අවශ්‍යතා සපුරාදීම වැනි සේවාවන් මහජන පුස්තකාලයකින් ලබාදිය යුතුය. ජාති, කුල, ආගම්, අධ්‍යාපනික, වෘත්තිය, ලිංග, සමාජ හා ජීවන තත්ත්වය මෙන්ම වයස් හේද නොසලකා සමාජ ආයතනයක් ලෙස පවත්වා ගෙන යා යුතු බව IFLA සංවිධානය විසින් අවධාරණයකොට ඇත. සෑම ජන කොට්ඨාසයකටම අයත්වන පාඨකයන්ට පුස්තකාල සේවා සැපයීම මහජන පුස්තකාලවල පරමාර්ථය වේ. යුනෙස්කෝව විසින් නිකුත්කරන ලද මහජන පුස්තකාල ප්‍රඥප්තියට අනුව නිදහසේ තොරතුරු බෙදාහරින ප්‍රජාතාන්ත්‍රීය ආයතනයක් ලෙස මහජන පුස්තකාල කටයුතු කළ යුතු බව සඳහන් වේ.

## අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලය

1951 ජූනි මාසයේ සාමාජිකයන් 8 දෙනෙකුගෙන් සහ පොත් 600 කින් ආරම්භ කරන ලද අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලය ලංකාවේ පැරණි පුස්තකාලවලින් එකකි. අද වන විට සාමාජිකයන් 20000 ක් පමණ සිටින පොත් ලක්ෂයක් පමණ තිබෙන ඉතාමත් දියුණු පුස්තකාලයකි.

මේ වන විට මහජන පුස්තකාල මුහුණ දෙන ප්‍රබල අභියෝග වන්නේ ඉහත ආකාරයේ පාඨක ප්‍රජාව උදෙසා සිය තොරතුරු සේවා සැපයීමේ දී සාම්ප්‍රදායික තොරතුරු මූලාශ්‍රවලට පමණක් සීමා නොවී නව තොරතුරු මූලාශ්‍ර ඔස්සේ සිය සේවා ප්‍රවර්ධනය කරවීම සඳහා පවතින බාධා ජය ගැනීමයි. ඒ සඳහා මහජන පුස්තකාලයාධිපතිවරු ලෙස නව තොරතුරු මූලාශ්‍ර පුස්තකාලය වෙත ප්‍රතිග්‍රහණය කර ගැනීමේදී මුහුණ දෙන අභියෝග හඳුනා ගැනීම හා ඒවා අවම කර ගැනීම සඳහා ගතහැකි ක්‍රියා මාර්ග කවරේද යන්න සාකච්ඡා කිරීම මෙම පර්යේෂණ පත්‍රිකාවේ මුඛ්‍ය අරමුණයි. මීට අමතරව අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලය තුළ නව තොරතුරු සේවා ප්‍රවර්ධනය කිරීම සඳහා මේ වන විට ගෙන ඇති ක්‍රියාමාර්ග පිළිබඳව ද පුළුල්ව සාකච්ඡා කිරීම මෙම අධ්‍යයනයේ අරමුණයි.

නව තොරතුරු මාධ්‍ය පුස්තකාලයට කෙසේ බලපෑම් කරයිද, පාඨකයින් කෙසේ මෙය පිළිගනීද යන්නත් ගැටලුවකි. විවිධ වර්ගයේ පාඨකයින් ඇසුරු කිරීමේදී තරුණ, බාල, මහලු වශයෙන් වර්ගීකරණයේදී මෙම මාධ්‍ය භාවිත කිරීමට කැමති වගේම අකමැති පිරිසකුත් සිටිය හැකිය. එවිට එම මාධ්‍ය එක්වරම පුස්තකාලය තුළට මූලික පිරිවැයක් වැය කොට ලබා ගැනීමේදී ලොකු වගකීමක් දැරීමට සිදු වේ. පුස්තකාලයට නව තොරතුරු මාධ්‍ය ලබා ගැනීමේදී විශාල පිරිවැයක් දැරීමට සිදු වේ. එසේ ලබාගන්නා තොරතුරු මාධ්‍යවලින් වැඩි පිරිසකට භාවිතයට ගැනීමට පහසුකම් සැලසිය යුතුය. තරුණ පාඨකයන් නම් මෙය ඉතා ඉක්මනින් වැළඳගනී. නමුත් ගැටලුවක් වන්නේ වයසක පාඨකයින් මෙය කෙසේ පිළිගනීද යන්නය. පුවත්පතක් බැලීමට පැමිණෙන පාඨකයෙක් පුරුදු වී සිටින්නේ එදිනෙදා පුවත්පත පිටු පෙරළා කියවීමටය. නමුත් මෙම නව තොරතුරු මාධ්‍යවලින් පරිගණකය මේසයට සවිකර අන්තර්ජාලය හරහා පුවත්පතක් බලන්නට දුනදහොත් ඔවුන් කෙබඳු ප්‍රතිචාරයක් දක්වයිද? තරුණ පාඨකයෙක් නම් එය කියවා සතුටු වේ.

පුස්තකාලයන්හි පරිගණක භාවිතය පාඨක සේවාවන් වඩාත් ඵලදායක ලෙස පවත්වා ගත්තොත් ගත හැකිය. අන්තර්ජාල සම්බන්ධතාව ඇත්නම් ඒ හරහා ලෝකයේ ඕනෑම රටක ඕනෑම ආයතනයක ඇති වෙබ් අඩවිවලට පිවිසිය හැකිය. ඒවායින් ශාස්ත්‍රීය වූත් ව්‍යාපාරික වූත් අධ්‍යාපනික වූත් තොරතුරු ලබාගත හැකිය. විශේෂයෙන් විද්‍යා අධ්‍යාපනය සඳහා අවශ්‍ය දැනුම් බෙදාහරින බොහෝ වාර සඟරා නොමිලේම පරිගණක හරහා ලබා ගත හැකි අවස්ථා ද බොහෝය.

හැරලිඩ් බිලින්ස් පවසන ආකාරයට නව තාක්ෂණයේ වාසිදායක තත්ත්වයන් හුක්කි විදීමට අමතරව පුස්තකාල හා තොරතුරු ප්‍රජාව විසින් තොරතුරු නිර්මාණයේ සිට පරිහරණය දක්වා වූ තොරතුරු ප්‍රවාහ ආර්ථිකය යළි ඇගයීමට ලක් කළ යුතුය.

මෙලෙස ඉලෙක්ට්‍රොනික ද්‍රව්‍ය නිසා මූල්‍යමය සහ උපකරණමය සම්පත් හීන පුස්තකාලවලට සිය පුස්තකාලයේ තිබෙන දැනුම් ද්‍රව්‍යවලට අමතරව රට තුළ පමණක් නොව වෙනත් රටවල පවත්නා සම්පත් හා සේවා උපරිම ලෙස උපයෝජනය කිරීමට අවකාශ සැලසේ. මේ අනුව පරිගණකගත පරිසරයක් තුළ මූල්‍යමය, භෞතික හා මානව සම්පත්වල සීමිතභාවය පාඨකයන්හට තොරතුරු, දැනුම හා බුද්ධිමය සම්පත් වෙත ප්‍රවේශ වීම සඳහා තවදුරටත් බාධකයක් නොවනු ඇත.

“ඊ-ශ්‍රී ලංකා” ව්‍යාපෘතිය යටතේ රජය විසින් පිහිටුවනු ලබන “නැණසල” මධ්‍යස්ථානයක් ද අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලයේ පිහිටුවා ඇත. මෙමගින් ද අන්තර්ජාල තොරතුරු සේවා සැපයීමටත්, විදුන් තොරතුරු භාවිතය සඳහාද මෙම මධ්‍යස්ථානය පාඨකයින් හට විවෘතව පවතී. තවද මෙමගින් පරිගණක දැනුම නොමැති පාඨකයින්ට පරිගණක දැනුම ලබා දීමද සිදු කෙරේ.

**නව තොරතුරු මාධ්‍ය**

අද අපි ගතකරමින් සිටින්නේ තොරතුරු යුගයේ තෘතීයික අවධියයි. පැරණි මාධ්‍ය ලෙස සලකනු ලබන පොත්, පුවත්පත් යනාදිය නව තාක්ෂණයෙන් දිනෙන් දිනම නවීකරණය වෙමින් නව මාධ්‍ය බවට පත්වෙයි. ලොව සිදු වූ තාක්ෂණික විපර්යාස අතර නව මාධ්‍ය බිහිවීම තරම් සුවිශේෂී වූ වැදගත් සිදුවීමක් සොයා ගැනීම දුෂ්කරය. වර්තමානයේ මිනිසාට සිය මූලික අවශ්‍යතා තරමටම නව මාධ්‍ය ජීවිතයට සම්පව් තිබේ. ඕනෑම පුස්තකාලයක තොරතුරු මූලාශ්‍ර තිබේ. ඒවා මුද්‍රිත සහ අමුද්‍රිත වශයෙන් කොටස් 02 කට බෙදේ. නව තොරතුරු මාධ්‍ය අයත් වන්නේ අමුද්‍රිත කාණ්ඩයටය. මුද්‍රිත පොත වෙනුවට විදුන්න පොත තිබේ නම් එයට නව තොරතුරු යැයි කියනු ලැබේ. මුද්‍රිත සඟරාවක් වෙනුවට විදුන්න සඟරාවක් තිබේ නම් එය නව තොරතුරු මාධ්‍ය යැයි කියනු ලැබේ.

නව තොරතුරු මාධ්‍ය යන්නෙන් අදහස් වන්නේ යමෙකුගේ තොරතුරු අවශ්‍යතාවය සපුරා ගැනීම සඳහා වර්තමානයේ තාක්ෂණය භාවිත කරමින් යොදා ගන්නා ක්‍රමවේද උපකරණවලටය. උදාහරණයක් ලෙස පණිවිඩයක් යැවීම වෙනුවට දුරකථනය භාවිත කිරීම, තොරතුරු ගබඩා කිරීමට යොදාගන්නා කඩදාසි මූලාශ්‍ර වෙනුවට මුද්‍රිත මූලාශ්‍ර, රැහැන් සහිත දුරකථන වෙනුවට රැහැන් රහිත දුරකථන, මුද්‍රිත පොත් වෙනුවට විදුන්න පොත් මේ ආකාරයෙන් නව තොරතුරු මාධ්‍ය පිවිසීම තුළින් පුස්තකාල සේවා නවීකරණය සඳහා යොදා ගත හැකිය. පරිගණකය දුරකථන මාර්ග හරහා (රැහැන් සහිත දුරකථන වෙනුවට රැහැන් රහිත දුරකථන) සම්බන්ධ කොට අන්තර්ජාල නම් වූ සුවිශේෂී පරිගණක සේවාව හරහා ලෝකයේ සුවිශාල තොරතුරු තත්පර කිහිපයකින් ලබා ගැනීමේ හැකියාව ලැබී ඇත. නව තොරතුරු සම්ප්‍රාප්තිය හේතුවෙන් පුස්තකාලය හැඳින්වෙන නාමය පවා අද වන විට වෙනස් වී ඇත. අතීත පොත්ගුල පුස්තකාලය වී එය තොරතුරු මධ්‍යස්ථානය බවට පත්වී ඇත.



මින්දාම පාඨකයෙකුට නිවසේ සිටම අන්තර්ජාලය හරහා පුස්තකාලයකින් (අන්තර්ජාල පහසුකම් ඇති) තමන්ට අවශ්‍ය තොරතුරක් විමසා පුස්තකාලයේ තිබෙනම් පැමිණ ලබා ගැනීමට හැකියාව ලැබී ඇත. ලිපි යවනවාට වඩා ඉක්මනින් මඉල් එකක් රැහැන් සහිත දුරකථනයක් හරහා තොරතුරක් යැවීම සහ කැඳවා මාර්ගයෙන් තත්පර ගණනක් ඇතුළත ලිපියක් යැවීම කරගැනීමට හැකියාව ලැබී ඇත. මෙමගින් වඩාත් කාර්යක්ෂමව හා ඉක්මනින් තමන්ගේ අවශ්‍යතාවය සපුරා ගැනීමට හැකියාව ඇත. අන්තර්ජාලය හරහා තොරතුරු බෙදාහැරීම සහ ලබා ගැනීම සඳහා යොමු වීමත් සමග පුස්තකාලයෙහි සාම්ප්‍රදායික ක්‍රමයට නව තොරතුරු මාධ්‍ය ඔස්සේ කිරීමේදී පොත් රාක්කවල ගොනුකරන ලද පාරම්පරිකව තිබුණු පොත්වලත්, පුවත් සහ වාර සඟරාවලත්, අනෙකුත් නානාප්‍රකාර ලිඛිත ද්‍රව්‍යයන්හුත් තොරතුරු මාධ්‍ය තුළ සැකැස්ම විය. නමුත් තොරතුරු මාධ්‍ය පුස්තකාලය තුළට වැද්ද ගැනීමත් සමග සාම්ප්‍රදායික තොරතුරුවලින් ඔබ්බට ගොස් පෞරාණිකව තොරතුරු සොයා ගැනීමට හැකියාව ලැබී ඇත. මෙම තොරතුරු මාධ්‍ය වන්නේ පාසල් ශිෂ්‍යයෙක් ක්ෂේත්‍රයක ඛනිත ජනමිටුපට්ටර එකක් තිත්තවාද? කියා විමසන විට අපට ඒ සිසුවාට අවශ්‍යය පහසුකම් ලබා දීමට හැකියාවක් නොමැති නම් එතන අපට ගැටලුවක් ඇත. අපට පරිගණකයක් නැතැ යන්නෙන් අදහස් වන්නේ නව තොරතුරු මාධ්‍යයට අප තවමත් ආගන්තුක යන්නයි. එතන අපට ගැටලුවක් ඇත. පාඨකයින් සුදානම් වුවත් අප සුදානම් වී නැත. එම නිසා අපි මෙම තොරතුරු මාධ්‍ය පුස්තකාලය තුළට ලබා ගත යුතුය. විශාල පිරිවැයක් වැය කළයුතු වුවත් ලෝකය ඉදිරියට යන විට අපට ආපස්සට යා නොහැකිය. එම නිසා වගකිවයුත්තන්ව දැනුවත් කර අවශ්‍ය උපකරණ පාඨකයින් වෙනුවෙන් ලබා ගත යුතුය. ලෝකය තාක්ෂණයෙන් ඉදිරියට යන අතර එහි කුඩාම සාමාජිකයෙක් ලෙස පුස්තකාලය පෙන්වා දිය හැකිය.

මහජන පුස්තකාලයක පාඨකයා වෙතත් පුස්තකාලවල පාඨකයා හා සමාන නොවේ. හේතුව මෙම පාඨකයන් වයස්, දැනුම්, රුකියාවේ ස්වභාවය අනුව වර්ගීකරණය කිරීමට හැකියාවක් නොමැත. විවිධ ආකාරයේ පුද්ගලයන් මහජන පුස්තකාලයට පැමිණේ. ලදරුවාගේ සිට මහල්ලා දක්වා සියලුම පාඨකයින්ගේ කියවීමේ තේන්තැන්න මෙයය. මෙම පාඨකයා අතින් පුස්තකාල පාඨකයින්ට වඩා වෙනස් වේ. විශ්වවි්‍යාල පාඨකයා සම දැනුම් මට්ටමින් යුක්ත පාඨකයින්ය. එකම වයස් මට්ටමක පාඨකයින් පිරිසකි. ඔවුන්ට යම් දෙයක් අවබෝධ කර ගැනීමට එතරම් අපහසුවක් නොමැත.

**අධ්‍යයන ගැටලුව**

නව තොරතුරු මාධ්‍ය පුස්තකාලය තුළට අන්තර්ග්‍රහණය වීම ඔස්සේ පුස්තකාලයේ පාඨකයින් හා කාර්යමණ්ඩලය කෙසේ මුහුණ දිය යුතුද යන්න හඳුනා ගැනීම.

**අරමුණ**

- අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලයේ පවතින පුස්තකාල එකතුව පිළිබඳ ඇගයීමක් සිදු කිරීම.

- නව තොරතුරු මාධ්‍ය ඔස්සේ පුස්තකාල පාඨකයා කෙසේ පුස්තකාල සම්පත් භාවිතා කරයිද යන්න හඳුනා ගැනීම.
- වර්තමානයේ පැන නැගී ඇති ගැටලු සඳහා විසඳුම් සහ අනාගතයේ දී පැන නැගිය හැකි ගැටලු පිළිබඳ අවධානය යොමු කිරීම.

**පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය**

ද්විතීයික මූලාශ්‍ර ඇසුරින් පවතින සම්පත් පිළිබඳ විශ්ලේෂණයක නිරත වන අතර අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලය භාවිත කරන සජීවී පාඨක සංගහනය වන 500 අතරින් අහඹු ලෙස තෝරාගත් 10% නියැදිය ඇසුරින් නව තොරතුරු මූලාශ්‍ර භාවිතයේදී ඔවුන් මුහුණපාන ගැටලු පිළිබඳ කරුණු විමසන ලදී. මේ සඳහා ප්‍රශ්නාවලි ක්‍රමය හා සම්මුඛ සාකච්ඡා ක්‍රමය භාවිත කරන ලදී.

**දත්ත විශ්ලේෂණය**

අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලයේ සේවක මණ්ඩල වර්ගීකරණය මෙසේ දැක්විය හැකිය.

වගු අංක 01 සේවක මණ්ඩල වර්ගීකරණය.

තනතුර	ශ්‍රේණිය	ප්‍රමාණය
පුස්තකාලයාධිපති	1	01
පුස්තකාලයාධිපති	11	01
පුස්තකාලයාධිපති	111	02
පුස්තකාල සහයක		02
පුස්තකාල කම්කරු		19
උද්‍යාන කම්කරු		01
මුරකරු		01

ඉහත සේවක මණ්ඩල සංයුතියට අනුව පුස්තකාලයේ වැඩිම සේවක පිරිස වන්නේ කම්කරු ශ්‍රේණියේ සේවකයින්ය. මෙම සේවකයින්ගේ අධ්‍යාපන මට්ටම් විවිධ ය. වයස් මට්ටම් විවිධය. එම නිසා මෙම නව තොරතුරු මාධ්‍ය පුස්තකාලය තුළට අදාළ කර ගැනීමට පෙර සේවක මණ්ඩලය ද මෙම නව මෙවලම්වලට පුහුණු කරවා ගත යුතුය. විවිධ අධ්‍යාපන මට්ටම් සහ විවිධ වයස් කාණ්ඩවල සිටින සේවකයින් මෙම මාධ්‍ය කොතරම් දුරට වැළඳ ගනීද යන්නත්, විශාල පිරිවැයක් වැය කරන මෙම පුහුණු වැඩමුළුව සාර්ථක කර ගැනීමට සියලුම සේවකයින් දැඩි අධිෂ්ඨානයකින් හා කැපකිරීමකින් සහභාගි විය යුතුය. එසේ නොමැති වුවහොත් මේ සඳහා දරන පිරිවැය අපතේ යාමත් මෙන්ම පාඨකයින් හට කරන අසාධාරණයකි.

වග අංක 02 පුස්තකාලයේ පවතින තොරතුරු මූලාශ්‍ර වර්ගීකරණය

මූලාශ්‍රය	ප්‍රමාණය	පාඨකයින් ප්‍රමාණය (දිනපතා)
පොත්	100000	500
සඟරා	30	25
පුවත්පත්	16	150
සංයුක්ත තැටි	20	20
පරිගණක	12	50
දුරකථන	02	සේවකයින්ට පමණි
ජායාපිටපත්	01	80

ඉහත පුස්තකාලයේ පවතින තොරතුරු මූලාශ්‍ර අනුව පුස්තකාලයේ සාම්ප්‍රදායික දේශීය හා විදේශීය ග්‍රන්ථ, වාර ප්‍රකාශන, CD හා පරිගණක මගින් පුස්තකාල එකතුව සමන්විත වේ. පුස්තකාල එකතුවෙහි මුද්‍රිත තොරතුරු මූලාශ්‍ර ලක්ෂයක් වැනි අගයක් ගන්නා අතර තොරතුරු මූලාශ්‍ර ලෙස සැලකිය හැකි CD, පරිගණක සංඛ්‍යාව ඉතා අඩු අගයන් පෙන්වුම් කරයි. මෙහි පරිගණක 12ක් තිබුණත් අන්තර්ජාල පහසුකම් ඇත්තේ පරිගණක 03කට පමණය. අන්තර්ජාලය තුළින් නිදහසේ පිවිසිය හැකි වෙබ් අඩවි ඇසුරින් ලබා ගත හැක්කේ සීමිත තොරතුරු ප්‍රමාණයකි. සීමිත පාඨක පිරිසකට පමණි. පුස්තකාල එකතුවට අන්තර්ගත කළ යුතු නව තොරතුරු මූලාශ්‍ර හඳුනා ගැනීමත් කාලීන අවශ්‍යතාවක් මෙන්ම පුස්තකාලයේ වගකීමක්ද වේ. එසේම ආයතනයේ කළමනාකාරිත්වය හා අදාළ ප්‍රතිපත්ති සම්පාදකයන් හට නව තොරතුරු මාධ්‍ය වල අවශ්‍යතාවය පෙන්වාදීම ද පුස්තකාලයේ වගකීමකි. එසේම නව තොරතුරු මූලාශ්‍රවල ආගමනය සහ තොරතුරු තාක්ෂණයේ වර්ධනය නිසා ඒ ඔස්සේ පාඨක අවශ්‍යතාවය තේරුම්ගෙන ඒ අනුව අවශ්‍ය සම්පත් ලබා ගත යුතුය. තොරතුරු යටිතල පහසුකම්වල සංවර්ධනය හා අන්තර්ජාලය මත පදනම් වූ විද්‍යුත් පුස්තකාල සේවා නිසා පුස්තකාල විසින් ඉටුකරනු ලබන සාම්ප්‍රදායික සේවාවන්හි වෙනස්වීම් සිදු වේ. එනිසා පාඨක තෘප්තිමත්භාවය ඇති කරන නව තොරතුරු මූලාශ්‍ර සහ සේවා ඇතුළත් කිරීම කාලීන අවශ්‍යතාවකි. විවිධ වර්ගයේ පාඨකයින්ගෙන් සමන්විත වන මහජන පුස්තකාලවල තිබෙන සම්පත් මෙම පාඨකයින්ගේ ඉල්ලීම සපුරාලීම සඳහා ප්‍රමාණවත් වන්නේ ද යන්න තක්සේරු කිරීම සඳහා මෙම අධ්‍යයනය උපයෝගී කරගත හැකි වේ. පුස්තකාලයේ සැබෑ වගකීම වන්නේ තොරතුරු සඳහා වන ඉල්ලුම සපුරාලීම වේ. ලොව පුරා විසිරී ඇති නව තොරතුරු කරා ප්‍රවේශ වීමට අවශ්‍ය පහසුකම් සලසා දීමේ කාර්යය පැවරී ඇත්තේ පුස්තකාලය වෙතය. වර්තමාන නව තොරතුරු මූලාශ්‍ර සම්බන්ධව අධ්‍යයනය කිරීම තුළින් එහි ප්‍රබලතා හා දුබලතා හඳුනා ගැනීමටත්, එසේම මෙම අධ්‍යයනය තුළින් රැස් කරනු ලබන දත්ත උපයෝගීකර ගනිමින් පාඨක අවශ්‍යතාවලට ගැලපෙන පරිපූර්ණ ඵලදායී පුස්තකාල එකතුවක් ගොඩනැගීමට හැකියාව ලැබෙනු ඇත.

නව තොරතුරු මාධ්‍යයන් සමඟ පුස්තකාලය වෙනස් වන්නේ නම් කුටියක සිරවී සිටින පුස්තකාලයාධිපතිවරයෙකු වෙනුවට මෙහිදී පාඨකයාට මුණ ගැසෙන්නේ මානුෂීය හැඟීම්වලින් පිරුණු බ්ලොග් අඩවියකින් විවෘතව අදහස් දක්වන වඩාත් ප්‍රියමනාප පුස්තකාලයාධිපතිවරයෙකි. පාඨකයා එම පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ ලිඛිත (ශබ්ද, වීඩියෝ, රූප, ආදියෙන් ප්‍රකාශිත) අදහස්වලට ප්‍රතිචාර දක්වයි. නමුත් මව් ආයතනයෙන් යැපෙන නිසා අවශ්‍ය මෘදුකාංග සහ මූල්‍ය පහසුකම් නොමැතිවීම හේතුවෙන් පුස්තකාලය ආපස්සට යමින් පවතී. විශාල පිරිවැයක් මේ සඳහා දැරීමට සිදුවන හෙයින් මව් ආයතනයෙන් ලැබෙන ප්‍රතිලාභ අඩු වී ඇත. එම නිසා පාඨකයින්ට අවශ්‍ය පහසුකම් සැපයීමට නොහැකි වී ඇත. එමෙන්ම පුස්තකාල කාර්යමණ්ඩලය සඳහා පුහුණු සේවක පිරිසක් බඳවා ගත යුතුය. මෙම හේතු නිසා නව තොරතුරු මාධ්‍ය තුළින් පාඨකයින්ට අවශ්‍ය තොරතුරු ප්‍රමාණවත් පරිදි ලබා දීමට නොහැකි වී ඇත.

වගු අංක 03 පාඨක ප්‍රතිචාර වගුව

කාන්තා	පිරිමි	වයස් කාණ්ඩ
03	05	අවුරුදු 10 - 15
12	18	අවුරුදු 15 - 30
05	06	අවුරුදු 30 - 45
- -	01	අවුරුදු 45 - 60

මෙහිදී කාන්තාවන් විවිධ වයස් කාණ්ඩ යටතේ 20 දෙනෙක් ද, පිරිමින් විවිධ වයස් කාණ්ඩ යටතේ 30 දෙනෙක්ද නියැදියට අයත් විය. මෙහිදී තරුණ පිරිස නව තොරතුරු මාධ්‍ය පුස්තකාලය තුළට ලබා ගැනීම සඳහා වැඩි නැඹුරුවක් ඇති බව දැනගන්නට ලැබුණි. තරුණ පිරිස පුස්තකාලයෙන් නව තොරතුරු භාවිතයට ලැබෙන දායකත්වය පිළිබඳ සැහීමකට පත් නොවූ අතර ඒ සඳහා බලපා ඇති හේතු ද ප්‍රකාශ කරන ලදී. අවුරුදු 30 සිට 60 දක්වා වයස්ගත කාණ්ඩය මේ පිළිබඳ එතරම් මනාපයක් දැක්වූයේ නැත.

**නිගමන**

- පුස්තකාලය සතු මුද්‍රිත තොරතුරු මූලාශ්‍ර එකතුවට සාපේක්ෂව නව තොරතුරු මාධ්‍ය අත්පත් කර ගැනීම සතුටුදායක මට්ටමක නැත.
- තරුණ පාඨක පිරිස පුස්තකාලයේ නව තොරතුරු මාධ්‍ය භාවිතය අඩුවීම ගැන විවේචනාත්මක අදහස් ප්‍රකාශ කර තිබෙන අතර නව තොරතුරු මාධ්‍ය පුස්තකාලය තුළට ලබා ගැනීමට වැඩි නැඹුරුවක් නොමැති වීම ගැන පුස්තකාලයාධිපති ඇතුළු කාර්යමණ්ඩලය විවේචනයට ලක් කර තිබේ.
- කාර්යක්ෂම හා ඵලදායී ලෙස තොරතුරු ශවේෂණය කිරීම සඳහා පාඨකයින් විසින් කරනු ලබන යෝජනා තුළින් නිරීක්ෂණය වන්නේ පුස්තකාල එකතුවට නව තොරතුරු මාධ්‍ය එකතු කිරීමේ දැඩි අවශ්‍යතාවයක් තිබෙන බවය.

## යෝජනා

- නව තොරතුරු මාධ්‍ය පුස්තකාලය තුළට ලබා ගැනීමට පුස්තකාලයාධිපති විශාල වෙහෙසක් දැරිය යුතුය. පාඨකයින්ගේ දැඩි අවශ්‍යතාව පෙන්වා දී අදාළ ප්‍රධාන ආයතනය කරුණු පහදා දී ප්‍රතිපාදන ලබා ගැනීමට උත්සාහ දැරිය යුතුය.
- පුස්තකාලය හා ඒ ආශ්‍රිත යටිතල පහසුකම් වැඩිදියුණු කර ගැනීම.
- පුස්තකාලයේ තිබෙන තොරතුරු මූලාශ්‍ර පරිගණක ගත කිරීම. එමගින් නිවසේ සිටම පාඨකයන්ට තමන් සොයන තොරතුරු ලබා ගැනීමට හැකියාවක් ලබා ගැනීමට ඉඩ ප්‍රසාරය සැලසිය හැකිවේ.
- නව තොරතුරු මාධ්‍ය පිළිබඳ පුහුණු සේවකයින් වැඩි ප්‍රමාණයකගේ සේවය ලබා ගැනීම.
- වාර්ෂික අයවැයෙන් වැඩි ප්‍රතිපාදන ප්‍රමාණයක් නව තොරතුරු මාධ්‍ය සඳහා වෙන් කර ගැනීම.
- පුස්තකාලය තුළ පරිගණක යෙදවුම් භාවිතයට ඉඩකඩ සලසා දිය යුතුය.
- ඒ වගේම රජය මගින් නොමිලයේ ලබා දී ඇති අන්තර්ජාල පහසුකම් පුස්තකාලය භාවිත කරන පාඨකයින්ට ලබාදිය යුතුය.
- පරිගණක හා පුස්තකාල පොත්පත් එකවර භාවිත කළ හැකි පරිදි ස්ථාන (Information Common Centre) සකස් කර දීම.

## සමාලෝචනය

මේ අයුරින් කරුණු ගොනු කිරීමේදී හඳුනාගත හැකි වන්නේ අනුරාධපුර මහජන පුස්තකාලය පාවිච්චි කරන විවිධ වර්ගයේ පාඨකයින්ට ලොකු අසාධාරණයක් සිදුවී ඇති බවය. අන්තර්ජාල පහසුකම් ඇතිව පුස්තකාලය පරිහරණය කිරීමට ඔවුන්ට පහසුකම් සලසා දීම කළ යුතුය. ප්‍රධාන ආයතනය හෝ ඉහළ කළමනාකාරිත්වයට මේ පිළිබඳ දැනුවත් කිරීමක් කළ යුතුය.

## ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ

Encyclopedia of Library and Information Sciences (1971). New York: Marcel Dekker Inc, vol. 5.3.

ජයතිස්ස, එල්.ඒ. (2016) ඉලෙක්ට්‍රොනික යුගයේ පුස්තකාල කළමනාකරණය, කොළඹ: කර්තෘ මාගම්මන, ප්‍රේමචන්ද්‍ර (2010) විශ්ව දැනුමට මඟ පෙන්වන පුස්තකාල අත්පොත.

සමරකෝන්, අබේරත්න (2004) ඉගෙනුමට පුස්තකාලය, කොළඹ: සමන්ති

## පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා 'කොහා' විවෘත කේත මෘදුකාංගය ස්ථාපනයේදී මුහුණපෑමට සිදුවන ගැටලු

සමන් ගිරාකඩුව<sup>1</sup>

### සාරාංශය

ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල පද්ධතිය වර්තමාන යුගය වනවිට ස්වයංක්‍රීයකරණය ආශ්‍රිතව ඉතා යහපත් ප්‍රගමනයක් දැකිය හැකි අතර විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ආශ්‍රිතව මෙය බහුල වශයෙන් දැකිය හැකිය. ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා විවිධ විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංග බිහිව ඇතත් පාඨක මිත්‍රශීලීබව, පහසුවෙන් හැසිර වියහැකි බව, අඩු වියදමක් දැරීම, ජාත්‍යන්තර පුස්තකාල ප්‍රමිතීන්ට අනුකූලවීමත් ඇතුළු තවත් බොහෝ හේතු කාරණා නිසා කොහා මෘදුකාංගය පුස්තකාල අතර බෙහෙවින් ජනප්‍රිය වී තිබේ. කොහා මෘදුකාංග භාවිතා කරන ග්‍රාහකයන් පිරිස වැඩි වීමට සාපේක්ෂව කොහා මෘදුකාංගය සම්බන්ධ වෘත්තිකයන්ගේ එනම් පුහුණු මානව සම්පත්හි අඩුවක් තිබෙන අතර එනිසා ක්‍ෂේත්‍රය තුළ ගැටලු ඇතිවී තිබේ. ඒ අනුව ශ්‍රී ලංකාවේ විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා කොහා විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංගය ස්ථාපනයේදී මුහුණපෑමට සිදුවන ගැටලු හඳුනාගැනීම මෙම පර්යේෂණයෙහි මූලික අරමුණයි. පර්යේෂණ අරමුණට අනුව මෙම අධ්‍යයනය සඳහා විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල 10 ක් යොදාගත් අතර ස්ථාපනය සිදු කිරීමේදී පුස්තකාල මුහුණ දුන් අභියෝග/ගැටලු මොනවා ද යන්න මෙහිදී විමසා බලන ලදී. එහිදී සමීක්ෂණ ක්‍රමවේදය උපයෝගී කරගනිමින් ප්‍රාථමික දත්ත රැස්කිරීම සඳහා ප්‍රශ්නාවලියක් භාවිතා කරන ලදී. දත්ත රැස්කිරීමේදී ව්‍යුහගත සම්මුඛ සාකච්ඡාවන් ද, සහභාගිත්ව නිරීක්ෂණ ද භාවිතා කරන ලදී. පර්යේෂිත කරුණුවලට අනුව මෘදුකාංගය සම්බන්ධ පාඨමාලා හිඟය, නිසි මාර්ගෝපදේශ රහිතවීම හා පුහුණුව සඳහා කාලය/පහසුකම් ප්‍රමාණවත් පරිදි නොතිබීම යනාදිය පුස්තකාල 66.7%ක බහුතර පිරිසකට බලපා තිබේ. ස්ථාපනය සිදුකරගත් ආකාරය හා ගැටලු ඇතිවීම සංසන්දනාත්මකව අධ්‍යයනය කිරීමේ දී ස්ථාපනය තමන් විසින්ම එනම්, පුස්තකාලයේ කාර්යමණ්ඩලයේ අයෙකු මඟින් සිදුකරගත් පුස්තකාල ප්‍රමාණයෙන් 50%කට ස්ථාපනය හා දාරම්භ කිරීම ආශ්‍රිත ගැටලු ඇතිවී තිබූ අතර 50%

<sup>1</sup>සහකාර පුස්තකාලයාධිපති, සෞන්දර්ය කලා විශ්වවිද්‍යාලය, කොළඹ: girakaduwa@vpa.ac.lk

කට ගැටලු ඇතිවී නැත. බාහිර සේවාදායකයෙකුගේ සහායෙන් ස්ථාපනය සිදුකරගත් පුස්තකාල වලින් 16.7% කට ගැටලු ඇතිව නොතිබුණු අතර 83.3% කින් ගැටලු වාර්තා වුණි. පර්යේෂිත දත්ත අනුසාරයෙන්කොහා මෘදුකාංගය ස්ථාපනය ආශ්‍රිත නිගමන මෙන්ම ගැටලු අවම කර ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය විසඳුම් ද මෙහිදී යෝජනා කර තිබේ.

මූලික පද: පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය, කොහා, විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංග, අනුකලිත පුස්තකාල පද්ධති, විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල

**හැඳින්වීම**

සන්නිවේදන තාක්ෂණයේ දියුණුවත් සමඟ පුස්තකාල ද සාම්ප්‍රදායිකත්වයෙන් බැහැරව නව තාක්ෂණික ක්‍රමවේදයන් අනුගමනය කරමින් ඒ සඳහා අනුවර්තනය වෙමින් සිටියි. විශේෂයෙන් විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ආශ්‍රිතව මෙම තත්ත්වය වඩාත් තීව්‍රව දැකිය හැකිය. 20 වන සියවසේ මුල් කාලය වන විට බටහිර රටවල ඉතා සීග්‍රයෙන් පුස්තකාල තුළට තොරතුරු තාක්ෂණයේ දියුණුවත් සමඟ පැමිණි පරිගණකය මේ සඳහා සුදුසුම මෙවලම විය. මේ කාලය තුළ විවිධ මෘදුකාංග පුස්තකාලයන්ට හඳුන්වා දෙන්නට වූ අතර නව තාක්ෂණයන් සමඟ පුස්තකාල සාධනීය මාවතකට යොමු වූ බව පෙනේ. මෙහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස විවිධ ආයතන මඟින් මෙන් ම විවිධ පුද්ගලයින් විසින් පුස්තකාල කටයුතු සඳහා විවිධමෘදුකාංග හඳුන්වා දෙන ලදී. මේ අනුව එක්එක් පුස්තකාල කාර්යයන් අරමුණු කොටගත් පරිගණක මෘදුකාංග බිහිවීම හා අත්හදාබැලීම් පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රය තුළ නිරන්තරයෙන් සිදු විය. වාණිජ, අර්ධ වාණිජ මෙන් ම විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංග ආදී වශයෙන් මේවා වර්ගකොට දැක්විය හැකි ය.

(මල්කාන්ති, 2012). ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල පද්ධතිය ස්වයංක්‍රීයකරණ කටයුතු සඳහා පරිගණක හා ඒ ආශ්‍රිතව බිහි වූ මෘදුකාංග යොදාගැනීමට පටන්ගෙන දශක දෙකක් පමණ ගත වී තිබේ. මේ අතරතුර කාලයේ විවිධ පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණ මෘදුකාංග යොදාගනිමින් පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය සිදුකර තිබුණ ද එමඟින් උපරිම ප්‍රතිලාභ පාඨකයාට ලැබෙන්නේ ද යන්න ගැටලු සහගත ය. එහෙත් ලාංකීය විශ්වවිද්‍යාලයීය පුස්තකාල පද්ධතිය මෙම තත්ත්වයට ඉතා හොඳින් මුහුණ දී ඇති බව තත්කාලීන විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ආශ්‍රිත අධ්‍යයන තුළින් අවබෝධකරගත හැකිය. මූල්‍ය සම්පත් මෙන් ම මානව සම්පත් ඌනතාවයන් ද නොසලකා විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය තුළින් පාඨකයාට උපරිම ප්‍රතිලාභ ලබාගත හැකි වන පරිදි සකස් වී තිබීම ප්‍රශස්ත කරුණකි. මේ අනුව මූල්කාලීන විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල සැලකිය යුතු ආකාරයකින් ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා යොමුව තිබූ බව විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලයන්හි ස්වයංක්‍රීයකරණ ඉතිහාසය සොයා බැලීමේ දී දැකිය හැකි ය.

නමුත් වර්තමාන යුගය වන විට මේ තත්ත්වය සීග්‍රයෙන් විශාල පරිවර්තනයකට ලක් වෙමින් තිබේ. මීට ප්‍රධාන හේතූන් ලෙස දැක්විය හැක්කේ විශාල වශයෙන් ක්ෂේත්‍රයෙහි මෘදුකාංග බිහිවීමත් ඒවා බොහෝ විට විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංග ධර්මය. ශ්‍රී ලංකාව තුළ පමණක් නොව සමස්ත ලෝකය පුරාම වර්තමාන යුගය වන විට වාණිජ මෘදුකාංග වෙනුවට ඊට විකල්පයක් වශයෙන් විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංග වැඩි වශයෙන් භාවිතාවෙමින් තිබේ. කිසිදු මූල්‍ය පිරිවැයක් නොදරා භාවිතයට ගතහැකි වීමත්, යම්

යම් ආයතන හෝ පුද්ගලයින් මත නොයැපී පරිශීලක අවශ්‍යතාවනට අනුකූල වන පරිදි කේත වෙනස්කර ගතහැකිවීමත්, වත්මන් පද්ධතිවලට අනුරූප වන පරිදි භාවිතයට ගතහැකිවීමත් යනාදි මෙම ජනප්‍රියතාව පිටුපස ඇති ප්‍රබල සාධක ලෙසින් පෙන්වා දිය හැකි ය. මෙම තත්ත්වය හමුවේ ලෝකයේ බොහෝ රටවල පුස්තකාල ස්වකීය ස්වයංක්‍රීයකරණ අවශ්‍යතාවන් සපුරාගැනීම සඳහා විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංග භාවිත කරනු දැකිය හැකිය. මෙයින් ද 'කොහා' අනුකූලිත පුස්තකාල මෘදුකාංගය ලොව පුරා පුස්තකාලයන්හි බහුලව භාවිත කරනු ලබයි.

මෙවන් පරිසරයක් තුළ පුස්තකාල හා කොහා මෘදුකාංග ආශ්‍රිතව අධ්‍යයන පර්යේෂණයන්ගේ අවශ්‍යතාවක් මතුව පෙනෙනුයේ, විවිධ ගැටලු නිරාකරණයන් මෙන්ම සංවර්ධනයන්ගේ අවශ්‍යතාව ඒ තුළ තීව්‍රව පෙනෙන බැවිනි.

ස්වයංක්‍රීයකරණය හා ඒ ආශ්‍රිත නොයෙකුත් පර්යේෂණ පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රය තුළ දැකිය හැකි වුවත් විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංගයක් ලෙස කොහා පුස්තකාල පද්ධතිය ස්ථාපනය හා ඒ ආශ්‍රිත පැනනැගිත ගැටලු පිළිබඳව පුළුල් පර්යේෂණයන්හි අවශ්‍යතාව අද වන විට වඩාත් ඉස්මතුව පවතී.

ඒ අනුව විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල කොහා විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංගය ස්ථාපනය, භාවිතය හා ඒ ආශ්‍රිතව මුහුණදුන් අභියෝග හා ගැටලු ආදිය පිළිබඳව අවධානය යොමු කිරීමත් ඒ සඳහා ප්‍රායෝගික විසඳුම් පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීමත් මෙම අධ්‍යයනය තුළින් සිදු කෙරේ.

### **පර්යේෂණ ගැටලුව**

ලෝකයේ අනෙකුත් පුස්තකාල සමඟ සසඳා බලන විට ලාංකීය පුස්තකාල පද්ධතිය ද ක්‍රමිකව නව තාක්ෂණය කරා ප්‍රවේශ වෙමින් සිටින අතර ස්වයංක්‍රීයකරණය මඟින් එම රටවල් හා සමගාමීව ස්වකීය සේවාවන් පුළුල් කරගැනීමට උත්සාහ දරමින් සිටියි. විශේෂයෙන්ම විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ආශ්‍රිතව මෙමතත්ත්වය වැඩි වශයෙන් දැකියහැකි අතර වාර්ෂිකව මේ සඳහා විශ්වවිද්‍යාල මට්ටමින් විශාල මූල්‍ය පිරිවැයක් දරනු ලබයි. ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා මුලින් වාණිජ මට්ටමේ මෘදුකාංග භාවිතා කළ විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල වර්තමානය වන විට ඒ සඳහා විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංගයක් ලෙස කොහා මෘදුකාංගය භාවිතයට ගෙන තිබෙන බව තොරහසකි. ක්‍රමිකවකොහා මෘදුකාංගය භාවිතා කරන ග්‍රාහකයන් පිරිස වැඩි වීමට සාපේක්ෂව කොහා මෘදුකාංගය සම්බන්ධ වෘත්තිකයන්ගේ එනම්, පුහුණු මානව සම්පත්හි අඩුවක් දක්නට ලැබේ. එමෙන්ම විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල අතර බෙහෙවින් කොහා මෘදුකාංගය ජනප්‍රිය වීම තුළ භාවිතා කරන විශ්වවිද්‍යාල ප්‍රමාණය දිනෙන් දින වැඩි වුවද මෘදුකාංගය ස්ථාපනය හා එහි භාවිතය පිළිබඳව විධිමත් අධ්‍යයනයන් හා පර්යේෂණයන් ද සිදුවී නොමැත. පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය ආශ්‍රිතව විවිධ අධ්‍යයන පර්යේෂණ සිදුකර ඇතත් කොහා මෘදුකාංගය පිළිබඳව අධ්‍යයන හා පර්යේෂණයන්හි අඩුවක් පවතී. ඒ අනුව කොහා මෘදුකාංගය ස්ථාපනය කුමන අයුරින් සිදුවන්නේද, ස්ථාපනය ආශ්‍රිතව පුස්තකාලවලට මුහුණපෑමට සිදුවන බාධක කවරේද යන්න මෙහි පර්යේෂණ ගැටලුවයි.



**අරමුණු**

- පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා යොදාගනු ලබන විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංග යක් වන කොහා මෘදුකාංගය ස්ථාපනය හා ඒ ආශ්‍රිතව පුස්තකාල මුහුණදෙනු ලබනගැටලු හඳුනාගැනීම.
- එම ගැටලු සඳහා යෝග්‍ය විසඳුම් ගවේෂණය කිරීම.

**සාහිත්‍ය විමර්ශනය**

විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා මෘදුකාංග භාවිතයේදී විවෘත කේත මෘදුකාංග ස්ථාපනය ආශ්‍රිතව පර්යේෂණ, අධ්‍යයන සිදුකර ඇත්තේ අනෙකුත් විෂය ක්ෂේත්‍රයන්ට සාපේක්ෂව ඉතා සීමිත වශයෙනි. මෙකී විවිධ වූ අධ්‍යයන, පර්යේෂණ හා අනෙකුත් පොත්, සඟරා ලිපි, විද්‍යුත් මූලාශ්‍ර, අන්තර්ජාල මූලාශ්‍ර ආදිය අතුරෙන් මෙම පර්යේෂණයට වඩාත් අදාළව තෝරාගත් සාහිත්‍ය මූලාශ්‍ර කිහිපයක් පිළිබඳව විග්‍රහයක් මෙහිදී දක්වා තිබේ.

රවිකුමාර් සහ රමනන් (2014) විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණයේ වර්තමාන තත්ත්වය හා අනාගතය පිළිබඳ සිදුකර ඇති අධ්‍යයනය හා රාමනායක (2014) විසින් ශ්‍රී ලංකාවේ විශ්වවිද්‍යාලයීය පුස්තකාලවල විවෘත ප්‍රභව මෘදුකාංග භාවිතය සහ ඒවා භාවිතයේදී මුහුණදීමට සිදුවන ගැටලු පිළිබඳ අධ්‍යයනය තුළින් ස්වයංක්‍රීයකරණ මෘදුකාංග ආශ්‍රිතව හා ඒවා භාවිතය සම්බන්ධ ගැටලු පිළිබඳව අධ්‍යයනය කර තිබේ. ට්‍රිස්ටන් මුලර් (2011) විසින් සිදුකර ඇති අධ්‍යයනයෙන් ප්‍රධාන වශයෙන් නිදහස් මෘදුකාංගවල වැදගත්කම පිළිබඳව පෙන්වා දී තිබේ.S.Abubakar(2016) විසින් සිදු කර ඇති අධ්‍යයනයට අනුව පිලිපීනයේ රාජ්‍ය විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල සඳහා කළමනාකරණ පද්ධතියක් ලෙස කොහා මෘදුකාංගය භාවිතා කිරීමේ දී ඇති වූ ගැටලු පිළිබඳව හා කොහා මෘදුකාංගය සම්බන්ධයෙන් ඉතා වැදගත් තොරතුරු රැසක් දක්වා තිබේ. නරීස්, හෙට්ටිආරච්චි සහ රිෆුඩ් (2014) බහුභාෂා පරිසරයක් තුළ අග්නිදිග විශ්වවිද්‍යාලයේ කොහා අන්තර් පුස්තකාල පද්ධතිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී ලබාගත් අත්දැකීම් අනුසාරයෙන් පර්යේෂණ පත්‍රිකාවක් ඉදිරිපත්කොට තිබේ. මෙහිදී කොහා මෘදුකාංගය ආශ්‍රිතව ගැටලු රාශියක් පිළිබඳව කරුණු අධ්‍යයනයට ලක්ව තිබේ.එම අධ්‍යයන, පර්යේෂණයන්ගෙන් වෙන්ව එමඟින් අනාවරණය නොවූ බොහෝ තොරතුරු මෙම අධ්‍යයනය තුළින් ඉදිරිපත් කෙරේ.

**පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය**

මෙම පර්යේෂණය සිදු කිරීමේදී පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය ලෙස සමීක්ෂණ ක්‍රමවේදය යොදාගත් අතර ප්‍රාථමික දත්ත රැස් කිරීම සඳහා ප්‍රශ්නාවලි ක්‍රමය භාවිතා කරන ලදී. ව්‍යුහගත සම්මුඛ සාකච්ඡා ක්‍රමය හා සහභාගිත්ව නිරීක්ෂණ ක්‍රමවේදය ද තොරතුරු ලබා ගැනීම සඳහා භාවිතා කරන ලදී. ද්විතීයික දත්ත රැස් කිරීම සඳහා දේශීය හා විදේශීය වශයෙන් සිදු කර ඇති පර්යේෂණ නිබන්ධන, පොත්, සඟරා ලිපි, සමුළු

වාර්තා, පර්යේෂණ පත්‍රිකා, දත්ත පදනම්, අන්තර්ජාල මූලාශ්‍ර මෙන් ම විශ්වකෝෂ, ශබ්දකෝෂ ආදිය ද විමර්ශනය කරන ලදී.

ඒ අනුව ශ්‍රී ලංකාවේ විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල 15 න් කොහා මෘදුකාංගය භාවිතා කරන ප්‍රධාන පුස්තකාල 10 ක් දැනට පවතින අතර එම පුස්තකාල 10 මෙම අධ්‍යයනයෙහි සංගහනය යි. සංගහනයට අනුව ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා කොහා මෘදුකාංගය භාවිතා කරන එම විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල සියල්ලම මෙම අධ්‍යයනයෙහි නියැදිය ලෙසින් තෝරාගන්නා ලදී.

### දත්ත විශ්ලේෂණය

ශ්‍රී ලංකාවේ විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල කොහා මෘදුකාංගය භාවිතයට හේතු

පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණය සඳහා ලොව පුරා විවිධ මෘදුකාංගයන් නිර්මාණය වී තිබේ. එම මෘදුකාංග යොදා ගනිමින් ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාලයන් ද ස්වයංක්‍රීයකරණයට නතු වී තිබේ. එහිදී සියල්ලක් අභිභවමින් කොහා මෘදුකාංගය විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල අතර සීග්‍රයෙන් ප්‍රචලිතව තිබේ. මේ සඳහා බලපෑ හේතුසාධකයන් මොනවාද යන්න මෙම අධ්‍යයනය තුළින් සොයා බලන ලදී.

ඒ අනුව පෙර නිගමනය කරන ලද කරුණු 14ක් පදනම් කරගනිමින් ඔවුන්ගෙන් තොරතුරු ලබාගත් අතර එම කරුණු 14 හි බලපෑම් කෙතරම්ද යන්නත් සොයා බලන ලදී. එහි ප්‍රතිචාර පහත වගු අංක 01 හි දැක්වේ.

වගු අංක 01: කොහා මෘදුකාංගය භාවිත කිරීමට හේතු

කොහා මෘදුකාංගය වෙත යොමු වීමට හේතුව	පුස්තකාල ප්‍රමාණය %		
	තදින් එකඟයි	එකඟයි	එකඟ නොවේ
1. ස්ථාපනය හා සැකසීම පහසුය	20	60	20
2. පාඨක මිත්‍රශීලිය	60	40	0
3. පහසුවෙන් හැසිරවිය හැකි ය	60	40	0
4. විවෘත මූලාශ්‍ර මෘදුකාංගයක් වීම	70	30	0
5. ජාත්‍යන්තර ප්‍රමිතීන්ට අනුකූලව තිබීම	80	20	0
6. බිඳවැටීම් අවම මට්ටමක පැවතීම	0	20	80
7. වාණිජ ආයතන මත යැපීමට සිදු නොවීම	50	50	0

1. ස්ථාපනයට හා පවත්වාගෙනයාමට අඩු පිරිවැයක් දැරීම	90	10	0
2. වෙබ් අතුරු මුහුණතකින් යුතුව කටයුතු කිරීමේ හැකියාව	70	30	0
3. පුස්තකාලයකට අවශ්‍ය සියලු මොඩියුල ඇතුළත්ව තිබීම	50	50	0
4. තෙවන පාර්ශ්වීය මෘදුකාංග අවශ්‍ය නොවීම	40	60	0
5. අමතර දැනුමක් අවශ්‍ය නොවීම	0	0	100
6. වාණිජ මෘදුකාංග මිල අධික වීම	60	40	0
7. කෙණ්‍රයේ ජනප්‍රිය වී තිබීම	0	100	0

**කොහා මෘදුකාංගය ස්ථාපනය**

කොහා මෘදුකාංගය ස්ථාපනය කිරීම තරමක් දුරට සංකීර්ණ ක්‍රියාවලියකි. එබැවින් පුස්තකාල කිහිපයක් හැරුණුකොට බොහෝ පුස්තකාල බාහිර සේවාදායකයෙකුගේ උපදේශකත්වය යටතේ මෙය සිදුකර තිබේ. ස්වකීය පුස්තකාල තුළ සිටින පුද්ගලයින් විසින් ද මෙම කාර්යය පුස්තකාල කිහිපයක සිදුකර තිබේ. මෙම තොරතුරුවලට අනුව පුස්තකාල 60% ක ප්‍රමාණයක්ම මෘදුකාංගය ස්ථාපනය සිදුකරගෙන තිබෙනුයේ බාහිර සේවාදායකයෙකුගේ ආධාරයෙනි. ස්වකීය පුස්තකාලයේ සිටින පුද්ගලයකු විසින් 40% ක ප්‍රමාණයක් ස්ථාපනය සිදු කරගෙන තිබේ. විශ්වවිද්‍යාල පරිගණක අංශයෙන් හෝ වෙනත් ආකාරයකින් ස්ථාපනය කිරීමක් කිසිදු පුස්තකාලයකින් වාර්තා නොවිණි.

**දැනුම ලබාගැනීමේදී මුහුණදුන් අභියෝග/ගැටලු**

ස්ථාපනය සඳහා දැනුම ලබාගැනීමේ දී එය තමන් විසින් ම අධ්‍යයනයන්හි නිරත වීමෙන් දැනුම ලබාගෙන ඇති බව විශ්ලේෂිත තොරතුරුවලින් පැහැදිලි විය. 'කොහා' නිල වෙබ් අඩවිය හා එහි අත්පොත ද මේ සඳහා උපයෝගී කරගෙන ඇති බව දැකිය හැකි විය. ඒ අනුව මෙසේ දැනුම ලබා ගැනීමේදී ඔවුන් මුහුණදුන් අභියෝග මොනවාද යන්න මෙහිදී විමසා බැලේ. ඒ අනුව කොහා මෘදුකාංගය ස්ථාපනය පිළිබඳ හැදෑරීමට නිසි පාඨමාලාවක් නොමැතිකම විශාල අභියෝගයක් වී තිබෙන බව එහි ප්‍රතිචාරය 100% ක් වීම තුළින් පෙනේ. නිසි මාර්ගෝපදේශ රහිතවීම 50% ක් වන අතර එය දෙවන අභියෝගය වී තිබේ. දැනුම ලබාගැනීමේ දී 25%ක පිරිසකට මෘදුකාංගය ප්‍රායෝගිකව පුහුණු වීමට ප්‍රමාණවත් කාලය සහ පහසුකම් හිඟය බලපා ඇති බව පැහැදිලි වේ.

**ස්ථාපනය කිරීම ආශ්‍රිත ගැටලු**

මෘදුකාංගයක් ස්ථාපනයේ පටන් පුස්තකාල කටයුතු ස්වයංක්‍රීයව පවත්වාගෙන යමින් ආරම්භ කිරීම යනු ඉතා සංකීර්ණ මෙන්ම වගකීමෙන් සිදුකළ යුතු කාර්යයකි. ස්ථාපනයේ සිට ආරම්භ කිරීම දක්වාත් ආරම්භ කිරීමේ සිට පුස්තකාල කටයුතු පවත්වාගෙන යාමේදීත් පුස්තකාලයන්ට මුහුණ දීමට සිදුවන ගැටලු බොහෝය. කුමන අවස්ථාවක කුමන අංශයක් තුළ ගැටලුවක් ඇතිවේ ද යන්න පූර්ව නිගමනයකට එළඹිය නොහැකිය. ගැටලු මතුවන අවස්ථාවන්හිදී ඒවා නිරාකරණය කරගනිමින් මෘදුකාංගයක් සමඟ අඛණ්ඩව පුස්තකාල කටයුතු පවත්වා ගෙන යා යුතුය. මේ සඳහා මනා පුහුණුවක් මෙන්ම සම්බන්ධීකරණයක් ද අත්‍යවශ්‍යය.

මෙම අධ්‍යයනයේ විෂය වන්නේ ද කොහා මෘදුකාංගය ආශ්‍රිතව ගැටලු පිළිබඳව අධ්‍යයනය කිරීම බැවින් ස්ථාපනය හා ආරම්භ කිරීමේ දී ගැටලු ඇතිවීදැයි මෙහිදී සොයා බැලේ. ඒ අනුව ගැටලු ඇතිවිය හැකි යැයි හඳුනාගත් අංශ සඳහන් කරමින් ගැටලු ඇතිවීම පිළිබඳව විමසා බලන ලදී. පහත අංක 2 වගුවෙන් දක්වා ඇත්තේ එම තොරතුරුය.

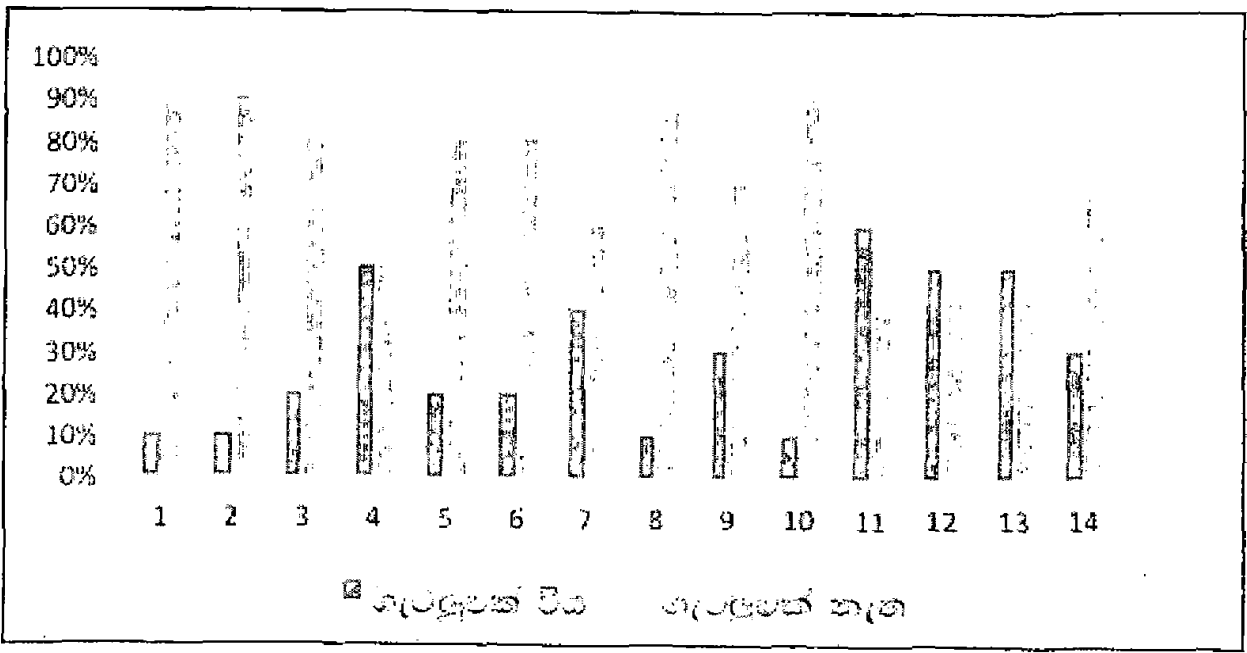
**වගු අංක 02: ස්ථාපනය හා ආරම්භකිරීම ආශ්‍රිත ගැටලු**

ගැටලු ඇතිවිය හැකි අංශ		පුස්තකාල ප්‍රමාණය %	
		ගැටලුවක් ඇත	ගැටලුවක් නැත
1	දත්ත පදනම් සකස් කිරීමේ දී	10	90
2	වෙබ් සේවා දායක යන්ත්‍රය සකස් කිරීමේ දී	10	90
3	IP සකස් කිරීමේ දී	20	80
4	දත්ත පර්යටනය කිරීමේදී (Data migration)	50	50
5	මෙහෙයුම් පද්ධතිය ආශ්‍රිතව ක්‍රියාකිරීමේදී	20	80
6	අනුක්‍රමණිකා (Indexing) කිරීම තුළ	20	80
7	Mail සකස් කිරීමේ දී	40	60
8	Port විවෘත කර ගැනීමේදී	10	90
9	ආයතනික සහාය නොමැතිවීම	30	70
10	පාඨක මිත්‍රශීලී බව අඩුවීම	10	90
11	ප්‍රමාණවත් යටිතල පහසුකම් නොමැතිවීම	60	40
12	කාර්යමණ්ඩලය පුහුණු කිරීම	50	40
13	උපදේශනයෙහි පවතින දුර්වලතා හෝ ඒ සඳහා පුද්ගලයකු නොමැතිවීම	50	50
14	යාවත්කාලීන (update) කිරීම	30	70

මූලාශ්‍රය : 2017 නියැදි සමීක්ෂණ දත්ත

ප්‍රමාණවත් යටිතල පහසුකම් නොමැතිවීම 60%ක් පුස්තකාල සඳහා ගැටලුවක් වී තිබේ. දත්ත පර්යන්තය කිරීමේදී (Data migration), කාර්යමණ්ඩලය පුහුණු කිරීම, උපදේශනයෙහි පවතින දුර්වලතා හෝ ඒ සඳහා පුද්ගලයකු නොමැතිවීම යන අංශ තුළදී ගැටලු ඇති වූ පුස්තකාල ප්‍රමාණය 50%ක් වූ අතර ගැටලු ඇති නොවූ පුස්තකාල ප්‍රමාණය ද 50%කි. Mail සකස් කිරීමේ දී ගැටලු ඇති වූ පුස්තකාල ප්‍රමාණය 40%ක් වූ අතර ගැටලු ඇති නොවූ ප්‍රමාණය 60%ක් පමණ විය. ආයතනික සහාය නොමැතිවීම හා යාවත්කාලීන (update) කිරීම යන පියවරයන්හිදී ගැටලු ඇති නොවූ පුස්තකාල සංඛ්‍යාව 70%ක් වූ අතර 30%ක ප්‍රමාණයකට ගැටලු ඇති වී තිබිණි. IP සකස් කිරීමේ දී, මෙහෙයුම් පද්ධතිය ආශ්‍රිතව ක්‍රියා කිරීමේදී හා අනුක්‍රමණිකා (Indexing) කිරීම තුළදී ගැටලු ඇති නොවූ පිරිස 80%ක් ද 20%ක් ගැටලු ඇති වූ පිරිසට ද අයත් විය. ගැටලු ඇතිවීම හරහාදත්ත පදනම් සකස් කිරීමේදී, වෙබ් සේවාදායක යන්ත්‍රය සකස් කිරීමේදී, Port විවෘත කර ගැනීමේදී හා පාඨක මිත්‍රශීලී බව අඩුවීම යන අංශ පහළ අගයක් ගත් අතර එය 10%ක් පමණ විය. එමෙන්ම එම ක්ෂේත්‍ර තුළදී ගැටලු ඇති නොවූ පුස්තකාල ප්‍රමාණය ඉහළ අගයක පැවති අතර එය 90%ක් ද විය. ස්ථාපනය සිදුකරගත් ආකාරය හා ගැටලු ඇතිවීම සංසන්දනාත්මකව අධ්‍යයනය කිරීමේ දී ස්ථාපනය තමන් විසින්ම එනම්, පුස්තකාලයේ කාර්යමණ්ඩලයේ අයෙකු මගින් සිදුකරගත් පුස්තකාල ප්‍රමාණයෙන් 50%කට ස්ථාපනය හා ආරම්භ කිරීම ආශ්‍රිත ගැටලු ඇතිව තිබූ අතර 50% කට ගැටලු ඇතිවී නැත. බාහිර සේවාදායකයෙකුගේ සහායෙන් ස්ථාපනය සිදුකරගත් පුස්තකාලවලින් 16.7%කට ගැටලු ඇතිව නොතිබුණු අතර 83.3%කින් ගැටලු වාර්තා වුණි.

පුස්තකාර අංක 01: ස්ථාපනයේ දී හා ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී ගැටලු ඇතිවීම/නොවීම



**නිගමන සහ සමාලෝචනය**

විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල හයක් මෘදුකාංගය ස්ථාපනය සිදුකිරීමට බාහිර සේවාදායකයෙකුගේ සහාය ලබාගෙන තිබෙන අතර පුස්තකාල හතරක් ස්වකීය පුස්තකාල කාර්යමණ්ඩල සාමාජිකයෙකුගේ සහායෙන් ස්ථාපනය සිදුකර ගෙන තිබේ. කොහා මෘදුකාංගය ස්ථාපනයට අවශ්‍ය දැනුම ලබාගැනීමේදී කොහා මෘදුකාංගය පිළිබඳ හැදෑරීමට වෘත්තීය පාඨමාලාවන් නොතිබීම, නිසි මාර්ගෝපදේශ රහිත වීම ප්‍රධාන අභියෝග වේ. සමස්තයක් ලෙස මෘදුකාංගය ස්ථාපනය කිරීමේදී ගැටලු ඇති වීම් ඉහළ මට්ටමක නොමැත.

ප්‍රමාණවත් යටිතල පහසුකම් නොමැතිවීම, දත්ත පර්යන්තය කිරීම (Data migration), කාර්යමණ්ඩලය පුහුණු කිරීම, උපදේශනයෙහි පවතින දුර්වලතා හෝ ඒ සඳහා පුද්ගලයකු නොමැතිවීම යන අංශ තුළදී වැඩි පුස්තකාල ප්‍රමාණයකට ස්ථාපනය ආශ්‍රිතව ගැටලු ඇති වී තිබේ.

වැඩිමුළු වැනි කෙටිකාලීන ක්‍රමවලින් බැහැරව පුරුණකාලීන සහභාගිත්වයක් හෝ යම් කාලසීමාවක් යටතේ පුස්තකාල කාර්යමණ්ඩලයට ස්ථාපනයට අවශ්‍ය දැනුම ලබාදීමට කටයුතු කිරීම සුදුසුය. කොහා මෘදුකාංගය භාවිතයෙන් පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණ සේවාවන් සපයනු ලබන ජාතික ආයතනයක් පිහිටුවීමට අවධානය යොමු කිරීම යෝග්‍ය වන අතර එමඟින් ස්ථාපනයට හා භාවිතයට අවශ්‍ය දැනුම පුරුණ වශයෙන් ලබාදීමට කටයුතු කිරීම වඩාත් ඵලදායී වනු ඇත. ස්ථාපනය ආශ්‍රිතව ගැටලු අවම කිරීම සඳහා පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යාව විෂයක් වශයෙන් පාඨමාලා පවත්වනු ලබන ආයතන තුළ එනම්, විධිමත් පාඨමාලා පවත්වාගෙනයාම සඳහා කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලයේ පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යා අධ්‍යයනාංශය, කොළඹ විශ්වවිද්‍යාලයේ පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යාව පිළිබඳ ජාතික ආයතනය, ශ්‍රී ලංකා පුස්තකාල සංගමය වැනි ආයතන නිර්දේශ කරන අතර ඒ තුළින් විෂයමාලා සඳහා කොහා මෘදුකාංගය ඇතුළත්කොට ඒ හරහාදැනුම සහිත පුහුණු මානව සම්පත් ඇති කිරීම අත්‍යවශ්‍යය. ඒ අනුව පැරණි ක්‍රමවේදයන් පමණක් ම අනුගමනය කරමින් නොසිට නව තාක්ෂණය ඔස්සේ යමින් මෙම යෝජනාවන් ද නිසි පරිදි ක්‍රියාත්මක කරමින් විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල කටයුතු කරන්නේ නම් වර්තමානයට වඩා සාර්ථක මෙන් ම කාර්යක්ෂම ඉතා විශිෂ්ට පුස්තකාල සේවාවක් කොහා මෘදුකාංගය භාවිත ස්වයංක්‍රීයකරණය තුළින් තම උපයෝජකයින් වෙත ඉටු කිරීමට හැකිවනු ඇත.

## ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ නාමාවලිය

- Koha: Software. (2016, July 3). In *Wikipedia, the free encyclopedia*. Retrieved from [http://en.wikipedia.org/wiki/Koha\\_%28software%29](http://en.wikipedia.org/wiki/Koha_%28software%29)
- Mama, Abubakar S. (2016). Perceived Impact on the Adoption of Koha on the State University Library's Management System, *Proceedings of the International Conference on Research in Social Sciences, Humanities and Education: SSHE-2016, Philippines, 2016*.
- Muller, T. (2011). How to choose a free and open source integrated library system. *International digital library perspectives*, 27(1), 57-78.
- Nahfees. Aliyar Mohomed, Hettiarachchi, Nimal & Rifaudeen, Meera Mohideen. (2014). Implementation of Koha library management system in multilingual environment of South Eastern University of Sri Lanka. *Proceedings of the 3rd annual research conference*.
- Ramanan .T& Ravi Kumar, M. N. (2013). Open Access and FOSS in Digital Library Initiatives: an experience with the main library of Eastern University, Sri Lanka. Paper presented at International Conference on Open Access – Scholarly Communication Reincarnated: A futuristic approach, Department of Library and Information Science Bangalore University, Bangalore, 19-20, August 2013. (pp. 284-288).
- Ramanan. T& Ravikumar, M. N. (2014). Status and Prospects of Library Automation in Sri Lankan Universities: A Perspective. *European Academic Research*, 1 (12), 5770-5787).
- මල්කාන්ති, ශ්‍රී ලංකාවේ. (2012). විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ස්වයංක්‍රීයකරණයෙහි වර්තමාන තත්ත්වය (අප්‍රකාශිත උපස්ථ ප්‍රකාශන නිබන්ධනය). කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය, කැලණිය.
- හෙට්ටිආරච්චි, නිමල්. (2001). ශ්‍රී ලංකාවේ විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල හා විශේෂ පුස්තකාලවල තොරතුරු තාක්ෂණ භාවිතය පිළිබඳ තුලනාත්මක අධ්‍යයනයක් (අප්‍රකාශිත උපස්ථ ප්‍රකාශන නිබන්ධනය). කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය, කැලණිය.

# Information Needs and Information Seeking Behavior of the Law Students of the Sri Lanka Law College

A.P.M.M.D.B Dayananda<sup>1</sup>, T.C.V Jayawardhana<sup>2</sup>

## ABSTRACT

Information has become a living thing in 21<sup>st</sup> century. Information seeking patterns are consisted to be different among user groups. In the present study an attempt is made to investigate the Information Need and Information Seeking Behavior of Law Students of the Sri Lanka Law College Library, Colombo 12, Sri Lanka .The survey was conducted of the Law students to know the answer of questions such as collections of library, overall effectiveness of the library, organization of the materials, services of the library, library staff, use of internet, search engines, web browsers, information sources, need of information and purpose of information etc.

The survey was conducted by using questionnaires with close and open ended questions. Final year students (100) were selected for the study and 88 responded and the rate was 88% from Sri Lanka Law College. The library is the most preferred place for 54% users who daily visit the library for their educational and research related need, whereas subject expert and librarian is the most preferred informal information source, 87.5% students use internet and only 12.5% are not aware of the benefit of the internet. Interestingly, 70% users agreed that e-journals are the best source of information but majority of the users 68% feel that electronic form is not convenient. There are good percentages of users (50%) who are satisfied with the services of the library but others wish for improvements. The study recommends orientation programs for students to make awareness of e-resource and better utilization of the library services. It is also recommended that library should join to some consortium for more resources and services.

*Key words: Information Need, Information Seeking Behavior, Library Resources, Law Students, Library Services.*

---

<sup>1</sup>Librarian, Sri Lanka Law College, Colombo. Corresponding author: [dayananda19890513@gmail.com](mailto:dayananda19890513@gmail.com)

<sup>2</sup>Librarian, National Institute of Occupational Safety and Health, Colombo



## **INTRODUCTION**

Information is a key resource of today's information society. Some of them interpret that present society has information exploration so that any one can't gather every information of the society. Acquiring, using and implementing information are critical activities. This process is known as information seeking process. Information seeking is a broad term., which involves a set of actions that an individual takes to express his information needs, seek, evaluate and select information and finally use it to satisfy his information needs. Various factors affect the information seeking behaviors of an individual or a group of individuals, i.e. purpose for information, channels and sources of information and barriers to information. Information seeking is a basic activity of an individual (Wiberley, 1989).

Information seeking behavior involves personal reasons for seeking information, the kinds of information which are being sought, and the ways and sources with which needed information is being sought. Information seeking behavior is expressed in various forms from reading printed materials to education and research. Students activity seek current information from the various media available in libraries, e.g. Encyclopedias, Dictionaries, Journals, CD, DVD, Data bases and more electronic media.

An individual user has many paths for accessing his desired information. There are many factors which decide his information seeking behaviors. These factors include the time spent in search of information, knowledge about information sources, the way of expressing his information need etc.

## **NEED OF THE STUDY**

In user-oriented studies, users are viewed as active and self-controlling recipients of information and they are concerned with the internal cognitions and attitudes of users, which are investigated by qualitative methods. The cognitive approach of the students focuses their efforts to understand 'how individuals process information and then illustrate this process through models'. In the holistic approach, the students is not only interested in the cognitive needs of the users but also takes into account other factors which influence them to use the information sources, the methods followed in searching for information possible reasons for not using information sources, if any. Another category is the action research. This approach views users as active participants during their educational, research and tries to understand the language, the activities and the social inter-relationship of users.

The Students of Sri Lanka Law College are expected to optimally utilize the college library as their major sources of information. However, observing and conducting studies on library use in the college environment in general, establishes the fact that students do not use most of the library information resources. It is assumed that students

could be experiencing technical problems in accessing information resources; they are costly in terms of their acquisition and retention.

### ***Sri Lanka Law College***

The Sri Lanka Law College functions under the Council of Legal Education to administer legal education to persons who desire to be enrolled in the Bar of Sri Lanka. The Law College is the only institution which offers a complete course of study leading to examination for those desiring to qualify for admission to the profession.

As at today, while other institutions (e.g.: University of Colombo, University of Peradeniya, University of Jaffna, Open University of Sri Lanka and Private Institutions) offer academic courses leading to a degree or other academic qualification relating to law, person become eligible to practice the law, only after admission to the profession as provided for in rules of the council of legal education. Thus, The Law College is the only gateway to the legal profession in Sri Lanka. Members of the profession are called Attorneys-at-Law.

The library of the college is equipped with basic facilities. The library has approximately 75,000 documents which include reference books, journals and other documents related to the Law.

## **REVIEW OF LITERATURE**

Extensive, systematic and critical examination of scholarly publications related to the study was carried out. The most important and recent ones were quoted in this paper. Many studies in the past describe the Information Need and Information Seeking behavior.

Manoj P. & Majid (2005) has conducted the study to determine the information needs and seeking behavior of litigation lawyers. The purpose was to investigate the types of information sources and preferences of lawyers in selecting different information sources. It also Investigates the different types of information required at various stages of a case and tries to understand the adequacy of information to lawyers.

Maho (2007) has conducted electronic interview of 60 researchers of 14 countries including US, Germany, Australia, India, Russia, etc. and found that scholars conducting research face many difficulties in accessing credible information for their research. The barriers include lack of academic structure, research support based information sources and widely scattered information sources.

The study of Kaushik & Kanchis' (2007) revealed that 57.69% respondents read newspapers daily and 33.33% read occasionally. A majority of users 58,333% used general magazines, 14.73% read magazines on film 16.67% has read magazines related to various competitions. More female undergraduates have been found reading religious and competitive books. The female undergraduate students have been found

devoting more time for reading at home as compared to male U.G. students. The use of internet by rural U.G. students was very low. There were only sixteen respondents out of one hundred fifty six, who used the internet.

Anne (2007) in her study found that teachers were using a greater number of and wide range of current and multimodal resources and perceived that this is an advantage in creating authentic and inquiry learning experience.

Mardis and Perrault (2007) in their study about internet found that, overall; teachers had characterized their experiences with using the internet as frustrating because of poor quality and overwhelming result. In particular, science teachers though confident in their search skills, used few online resources specifically designed to support their teaching and learning activities.

## **OBJECTIVES**

This study examines the information seeking behavior of Law students in Sri Lanka Law College, Colombo with the following objectives:

01. To study the information needs and information seeking behavior of students of Sri Lanka Law College.
02. To identify the different information resources used by students.
03. To investigate the availability of information resources that affects the information seeking patterns of college students.
04. To determine whether or not different kinds of information need leads to different information seeking behavior and communication channels.
05. To identify the information searching methods adopted while searching for information in the library.
06. To analyze the possible reasons for not using information sources, if any; and to suggest measures for enhancing the use of information sources.
07. To know the awareness level of library tools and techniques used by students.

## **METHODOLOGY**

The survey was conducted by using questionnaires with close and open ended questions. To conduct this research random sampling system was used.

### ***Population of the study***

Final year students (100) from Law College students were selected as the population of the study and 88 responded and the rate was 88%.

## DATA ANALYSIS

**Table 01: Reasons for information seeking**

Purpose	No. of users	% of users
For General study	8	9
For Preparing Competition	14	16
For Recreation	0	0
For Employment Information	8	9
For Current Awareness	0	0
Education and Research	58	66
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

According to the table 01 there are various reasons for information seeking. Above analysis shows that 66% respondents said they seek information for their educational and their research work. 16% respondents seek information to prepare for competition and only 9% respondents said that they seek information for study.

It is obvious from the above data that the majority of respondents seek information for their education and research work.

**Table 02: Information Sources used for seeking information**

Sources	No. of users	% of users
Text books	19	21
Discussion with colleagues	12	14
Research papers	4	4
News papers	5	6
Consulting a knowledgeable person in the field	13	15
Consult supervisors	0	0
Discussion with librarian or reference staff of the library	6	7
Review articles	6	7
Abstracting journals	4	4
Indexing journals	1	1
Reference book	5	6
Other magazines	13	15
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

According to the table 02, more than 21% of the students are indicating that most popular source of information is text book and also second one is to consult a knowledgeable person in the field and other magazines. There are also other sources of information used by respondents like discussion with colleagues, discussion with librarian or reference staff of the library etc.

**Table 03: Frequency of visit to college library**

<b>Frequency</b>	<b>No. of users</b>	<b>% of users</b>
Daily	48	54
Once a week	12	14
Twice a week	20	23
Once a month	8	9
Occasionally	0	0
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

In order to assess the frequency of visit the library, the students were asked to indicate any one out of 5 categories. It has been found that 54% of the students visit the library daily, 23% visit twice a week, 14% once a week. 9% visit the library once a month.

**Table 04: Time spent in the college library**

<b>Time spent</b>	<b>No. of users</b>	<b>% of users</b>
30 minute to one hour	52	59
One hour to two hours	20	23
More than two hours	16	18
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

According to the table 04, 59% of the respondents spent their time in the college library, 30 minutes to one hour, 23% said one hour to two hours and 18% said that they spend more than 2 hours of their time in the library.

**Table 05: Use of catalogue for finding books**

<b>Use of catalogue</b>	<b>No. of users</b>	<b>% of users</b>
Yes	28	32
No	60	68
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

It is clear from above analysis that 32% of these 88 users, use catalogue card for finding books but 68% of the users said they don't know about the catalogue card and how to use it. This is a serious setback for the library in which users are not aware of catalogue card.

**Table 06: Use of internet**

Use of Internet	No. of users	% of users
Yes	77	87.5
No	11	12.5
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

On the basis of above data it's clear that majority of students use internet in library and only 12.5% respondents do not use internet because of lack of knowledge about internet and its importance. It's clear from above data that almost all students are aware of internet and its importance.

**Table 07: Purpose of using internet**

Frequency	No. of users	% of users
Research	25	28
Education	50	57
Entertainment	5	6
News	5	6
Health	0	0
Sports	3	3
Any other	0	0
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

The students were asked to indicate their purpose of using the internet, it is evident from above table that 57% of the respondent use the internet primarily for their educational purpose, followed by 28% respondents for the research purpose, 6% for the entertainment and news, 3% for the sports. Hence it can be inferred that a majority of the students use the internet for educational purpose.

**Table 08: Use of search engine**

Search engine	No. of users	% of users
Google	63	72
Yahoo	23	26
MSN	0	0
Alta Vista	2	2
Bing	0	0
Ask.com	0	0
Any other	0	0
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

According to the table 08, Google is the most preferred search engine (72%) followed by Yahoo (26%), Alta Vista (2%), other search engines are gaining popularity slowly but Google is maintaining its position in providing the information on the internet.

**Table 09: Use of e-journals**

<b>E-journals are best sources</b>	<b>No. of users</b>	<b>% of users</b>
Yes	62	70
No	8	9
Don't know about e-journals	6	7
Not sure	12	14
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

Above analysis shows that 70% of the students of Law college agreed that e-journals are best source of information, 7% students don't know about e-journals because of lack of IT knowledge and lack of awareness. 14% of the respondents are not sure about it and 9% say e-journals are not best source of information.

**Table 10: Convenient format of information**

<b>Is electronic format more convenient?</b>	<b>No. of users</b>	<b>% of users</b>
Yes	28	32
No	60	68
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100</b>

Above analysis shows that majority of students 68% of Law College students say that e-formats are not convenient as compared to books. They give some reasons like they don't have computer at home, electricity problems, technical problems etc. 32% of the respondents said e-format is convenient as compared to books; these respondents have good knowledge of IT.

**Table 11: Problems in information usage**

<b>Problem</b>	<b>No. of usage</b>	<b>% of Users</b>
Non-availability of needed information materials	28	32
Old collection	8	9
Lack of subject knowledge among library staff	8	9
Lack of knowledge on IT based services	8	9
Do not have well trained staff	16	18
Lack of time	8	9
Lack of knowledge in using the library resources	8	9
Difficulties in understanding English language	4	5
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

The respondents were asked to mention the problems they faced while seeking information. From the above data analysis it is clear that majority (32%) of Law students faced the problem of non-availability of needed information materials in the Law College, Sri Lanka. It is also clear from the above data that research scholars faced many other problems like old collection of library, language problem, untrained staff, lack of subject knowledge among library staff and lack of time, etc.

**Table 12: Satisfaction level with library resources / services**

Satisfaction with library resources / services	No. of users	% of users
To great extent	40	45
To some extent	44	50
Not at all	4	5
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

On the basis of data, the 50% of the students of the Law College library are satisfied with library collection to some extent, 45% of the respondents are satisfied to great extent and 5% of the respondents are not satisfied with the collection.

**Table 13: Use of e-mail for educational purpose**

Use of e-mail	No. of users	% of users
Yes	68	77
No	20	23
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100%</b>

On the basis of the data it is clear that majority (77%) of law College students use e-mail for educational purpose, only 23% of the respondents do not use e-mail because of lack of knowledge about internet and its importance.

**Table 14: Frequency of use of e-mail**

Use of e-mail	No. of users	% of users
Frequently	58	66
Some times	20	23
Rarely	10	11
<b>Total</b>	<b>88</b>	<b>100</b>

According to above analysis 66% of the respondents send e-mail frequently, 23% send e-mail sometimes and 11% send e-mail very rarely.



## **CONCLUSION**

In the present study an attempt is made to investigate the Information Need and Information Seeking Behaviors of the student of Sri Lanka Law College. The obtained results have been mentioned in the paper.

- It is observed from the above study that students use historical literature, diaries, memorandum, letters, sacred books, text books and research papers, review of literature, monographs, thesis, abstracting journals, dictionaries, encyclopedias, text books and reference sources for their educational purpose.
- By the analysis of data it is evident that in the formal sources, books are most frequently used by all groups. Internet is also very common in seeking information.
- Consultation with the supervisor and expert in the concerned field is in the prime position in the informal sources of information. There are other sources of information used by respondents like, discussion with colleagues, discussion with reference librarian, etc.
- As per above data analysis, it is clear that majority of respondents seek information for their educational activities.
- It is evident from Table no. 03 that majority of the student know the importance of library and also believe that it is the most convenient medium of acquiring information.
- Internet is very popular among the student for their academics works. They avail the facility of internet at law college library, cyber café and home. Assessing information by using e-mail is very common and most used medium.
- The difficulties faced by students were lack of time in searching information and inadequate library resources. There were also problems faced by students in accessing information due to library rules and procedure.
- Students also face difficulties as they are not aware of different information sources. It was also observed that in the libraries, information material is very old in some aspects for fulfillment of education.

## **RECOMMENDATIONS**

University and College libraries all over the world have their own place in learning. Libraries are not only repositories of knowledge but also dispensers of such knowledge. It is a fact that where libraries are ignored or not given due recognition, the country, as a whole suffers.

To reduce the difficulties faced by students, there are some suggestions:-

- ▣ The library should organize more awareness programmes and seminars to educate the concerned in seeking information to enhance the use of library resources and services.
- ▣ Proper orientation should be given to users. First year orientation should be well planned with video documentary with demonstration to the students.
- ▣ Library resources should be in more desirable format according to user need.
- ▣ There are very few periodicals subscribed by college library on the area of Law and Social Science and this situation should be changed. Library should acquire more e-journals on different subjects.
- ▣ New computer based services should be introduced and steps should be taken on make students aware about the services.
- ▣ More computer system with fast internet connectivity should be provided in the college library for students.
- ▣ For satisfying the students' needs, library should join with other institutions for resources sharing.
- ▣ Stacking of books should be according to classification scheme.
- ▣ Translation services should be introduced.
- ▣ Number of staff should be increased, and the library staff should be provided training of ICT in general and computers based library operations in particular.
- ▣ Selective dissemination of information service should be started for students.
- ▣ Library should also conduct feedback/users survey to know the need of users time to use.

## REFERENCES

- Akussah, Harry and Bentil, Winifred (2010). Abuse of Library materials in academic libraries: A study of the University of Cape Coast Main Library, African Journal of Library archives information science and, 20(2), pp. 103-112.
- Kaushick, Sanjay K., and Jaswant Singh Khanchi. "Reading habits of rural under graduate students." Library Herald 45.1 (2007): 61-69.
- Manoj, P. "Information needs and seeking behavior of lawyers" (2011).
- Mardis, Maricia A. "Class room information needs, Search analysis from a digital library for educators" D-Lib magazine 15. 1-2 (2009): 7-7.
- Meho, Lookman I., and temhanie W. Haas. "Information seeking behavior and use of social science faculty studying stateless nations: A case study." Library & Information Science Research 23.1 (2001): 5-25.

- Obiagwu, M.(1992). Library abuse in academic institutions: A comparative study. *The International Information & Library Review*, 24(4), pp.291-305,
- Perrault, Anne Marie. "An Exploratory study of Biology teacher's online information seeking practices." *School library media research* 10 (2007).
- Prabavathi. D "Information seeking behavior of post graduate students of SPMVV, Tirupathi (AP): A study." *www.ijodls.in* Vol.1, July-Sept. 2011, Issue (2011): 34.
- Wiberley, S.E. and Jones, W.G. 1995. "Patterns of information seeking in the humanities". *College and Research libraries* 50(6): 638-345.

# **A Comparative Study of Use of the Library and the Internet as Sources of Information: Study Based on Postgraduate Students, University of Colombo**

**Nimmi Deshappriya<sup>1</sup>**

## **ABSTRACT**

This study is a comparative study on internet usage and library usage. This study was carried out with special reference to the postgraduate students of the University of Colombo. With the development of the information and communication technology, postgraduate students have more tendency to use internet than the library in fulfilling their information needs and this is the hypothesis used in this study. In addition, a literature survey was carried out on the library usage and internet usage. The postgraduate students of the University of Colombo was the study population and the students registered during year 2016 and 2017 were used as the sample of the study. Questionnaire method was used as the data collecting technique. SPSS software was used for the data analysis and an analysis of qualitative data was also carried out. It was understood according to findings of the study that library usage cannot be avoided in fulfilling their information needs. Although they use both library and the internet, they have more tendency to internet usage. Therefore, it was revealed that internet is the most preferred information source of postgraduate students. It is recommended through this study that academic libraries should be developed as information canters equipped with updated information sources to suit the modern information technology advancement.

***Keywords:*** *Library usage, Internet usage, Sources of information, ICT, Academic Library*

---

<sup>1</sup>*Assistant Director, National Library and Documentation Services Board, Colombo  
nimma0083@gmail.com*

## **INTRODUCTION**

Information has become essential to the society due to social evaluation, cultural change and the change of the communication field. Therefore, the spirit of a library is information. The latest trend in the modern information society is the implementation of the concept of knowledge management. The main components of this process are the knowledge generation, knowledge management, collection storage and dissemination. Library is the specific institution which has been assigned the responsibility of this extremely complex process. Information is something which is changing rapidly and modern library has faced the challenge of providing information correctly, clearly and quickly.

With the rapid development of media technology, the world has become a global village. The modern libraries have able to face the challenge of providing information to the users quickly due to internet service. The Internet as a medium of communication and source of information has enabled students, researchers, business information seekers and information professionals to access information to enhance their work and communicate effectively.

Information is a vital and an indispensable component of any academic environment. It improves effectiveness of any academic system. University libraries which are the main focus of this study have to provide information resources needed for the students and the academic staff. A university library should consist of wide range of resources to suit the higher academic needs. Right information to the right user at the right time can pave way to new directions in research and development. Therefore, today internet has become an essential information resource in the academic libraries. Readers have more tendency to internet than books as internet provides any information quickly. Internet has become a challenge for the print media today. Internet has become an essential service in libraries.

Ranganathan's rule "for every reader, his or her book," might be now redefined as "for every reader, huge amounts of free-floating content, anywhere, anytime.

## **OBJECTIVES**

**The study seeks to accomplish the following objectives:**

1. To determine the factors that encourage or discourage the students from using libraries.
2. To investigate the frequency and purpose of Internet use.
3. To find out the extent to which the Internet helps postgraduate students in their academic work.

4. To determine the extent to which postgraduate student use the Internet more than the library.
5. To find out what type of need influence the selection of one information source over the other.
6. To determine problems students face when using the Internet and the library.
7. To make recommendations for effective use of these sources.

## **METHODOLOGY**

This study adopted the comparative research method to compare library and Internet usage. (Spata,2003) states that comparative research may examine differences and similarities among the variables of the study. It examines differences between people who may belong to the same dominant culture. The data were collected from postgraduate students of the University of Colombo. The data measured their Internet usage and library usage.

The target population of this study was postgraduate students of the University of Colombo whose total was 860 at the time of the study registered in year 2016-2017. Sampling technique used was convenience sampling method for adhering to the objectives of the study. Respondents who were conveniently available were selected. (Alerech and Settle,1985) state that it is seldom necessary to sample more than 10% of the population to obtain adequate confidence in generalization. In line with this, the study considered the entire postgraduate student population at the time of the study and took a sample of 10% of the 860 population. This derived 86 students from different disciplines. Participants were therefore sampled based on their availability and willingness to complete the questionnaire.

Data were gathered from using questionnaire method. Data were collected from both primary and secondary sources. The secondary sources include textbooks, journals, magazines and the Internet. The primary source was the questionnaire. The questionnaire consisted of both closed ended and open-ended questions. The questionnaire was divided into four sections. Section A was on social background of the responded. Section B library patronage; Section C focused on Internet use; Section D which source is most preferred and why it is so. Data analysis and presentation responses from the collected data were statistically analysed and interpreted using the Statistical Package for the Social Sciences (SPSS) into frequencies with the corresponding percentages and tables to illustrate the results of the study.

## **REVIEW OF LETERATURE**

Sing, Neena (2001) has discussed on the impact of internet on various library process, services and products. The author has also emphasized the challenging role of libraries and information professionals in the present internet era. The article has also emphasized the crucial role of librarians and information professionals in designing and maintaining libraries, webpage/ website leading to increase in library efficiency.

The library professionals need to position themselves as leaders not only in information field but also in the field of technology. One can do it by information organization and management on internet and designing and maintaining by library websites.

GuodoLiu, Lewis (1995) has emphasized that the emergence of computer and telecommunication technologies in recent decades has made a great impact on traditional information preservation, acquisition, organisation, provision, access and retrieval. Many of these technologies have been integrated into library operations such as acquisition, cataloguing, circulation, inter library loan and reference service. Many libraries are electronically networked and really having in computers and telecommunication technologies as a means of providing library and information services. Internet was originally developed in 1969 for military communication and research and continued to expand through the 1970s. Compared with the development of the internet, the literature on the internet and information services before 1990 virtually did not exist.

Senavirathna, Thushari Manohari (2003) has studied on the effect of the internet on the libraries and information services in the developing countries with special reference to Sri Lanka. At present, Internet has become most extensively used electronic access system in obtaining information. Internet has experienced unrepresented growth in 1990 due to the expansion of telecommunication networks and development of new software tools. With the assistance from the government of Sri Lanka, state libraries and information centres are in the process of fulfilling their need for internet and email connections. Many of the libraries in Sri Lanka have their own websites maintained on their own or under their parent organization.

Senevirathna, Thushari Manohari (2004) has studied on the usage of internet as an information resource and a communication tool. The objectives of the study are to identify the major users of the internet in the university of Moratuwa, to find out the internet usage patterns and information needs among them, to identify the internet resource which they used or were aware of, to establish the reason for seeking information through the internet and to investigate how the internet has in filtrated user's national information seeking behaviour through libraries and information services. Main conclusions of the study are that majority of the users use internet as well as library for their information needs. Internet has reduced the university library usage in case of majority of respondents.

Tamara Almarabeh, Yousef, Kh.,Majdalawi,Hiba Mohammad (2016) have explained on the internet usage among university students. This is a case study conducted in the university of Jordan. according to the authors the internet usage has grown rapidly during the last decade in almost every country in the world. This study aims to investigate the attitude of student at the university of Jordan to words using ICT. according to the internet world stats in June 2016, the number of internet users in Jordan approximately equals 5,700,000. The awareness of internet importance in Jordan has risen in different regions such as education.

Akram Hossain, Rahman,Habibur(2017) has carried out a comparative study of internet usage among university students. This study has been conducted in the university of

Dhaka, Bangladesh. The results of the study show that the percentage of internet usage among students coming from business studies, Science and Arts disciplines is 100%, 92%, and 96% respectively. This study provides a theoretical and empirical basis for further studies on internet usage of university students.

## DATA ANALYSIS

### Type of the Degree of the Respondents

Table 01: Type of the degree

Type of the degree	Frequency	Percentage (%)
Masters	19	22.1
MPhil	16	18.6
PhD	33	38.4
PGD	18	20.9
<b>Total</b>	<b>86</b>	<b>100.0</b>

According to Table 01, it can be observed that the majority of the respondents 38.3% (33) were pursuing courses for PhD degrees. 22.0% (19) were pursuing courses for Masters Degrees, while a number 20.9% (18) of them were pursuing Postgraduate diploma. Some of them 18.6% (16) were pursuing courses leading the award of Master of Philosophy.

### Sources of Information

The results in table 02 show the sources from which respondents obtained their information for academic work.

Table 02: Sources of Information

Sources of Information	Frequency	Percentage (%)
Internet only	20	23.2
Library only	04	04.2
Library and Internet	54	62.7
Lectures	08	9.3
<b>Total</b>	<b>86</b>	<b>100.0</b>

The results in table 02 show that 23.2% (20) of the respondents' used the Internet only, while 4.6% (04) used library only. 54 (62.7%) of the respondents indicated that they used both library and the Internet. The most effective means of obtaining useful information was by using the Internet. However, 9.3% (08) of the respondents indicated that they use lectures to obtain their information for academic work. Generally, libraries



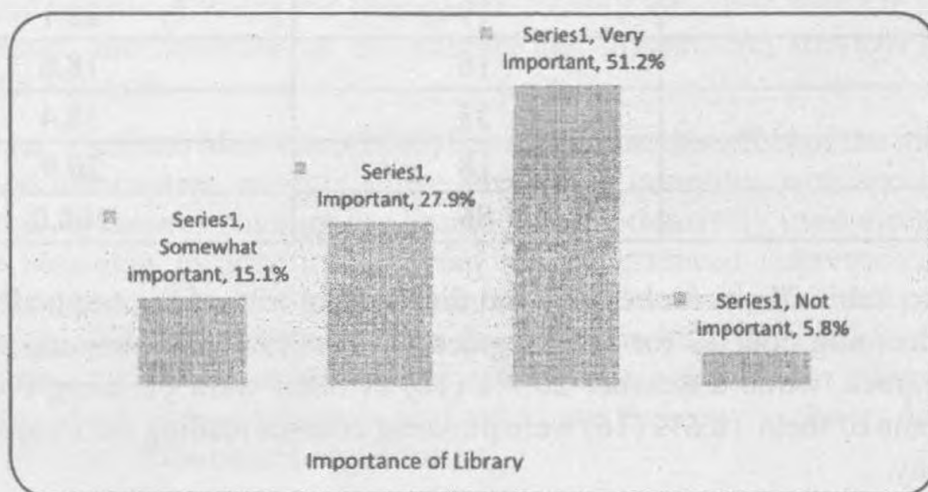
and the Internet were the two main sources by which postgraduate students obtained information.

### Library use by Students

In response to whether the respondents used library, about 93.0% (80) of the respondents answered in the affirmative. Thus, only 6.9% (06) of the respondents indicated that they do not use the library. This is an indication that majority of the postgraduate students used the library for academic work.

The study sought the opinion of the respondents on the importance of library usage.

Figure 01: Level of Importance of library use



The results in Figure 01 shows that 27.9% (24) of the respondents indicated that the use of the library is important. And 15.1% (13) of the respondents indicated that the use of the library is somewhat important. a few of them stated that it is not important. (5) 5.8% Also, about 51.2% (44) rated the use of the library as very important. This means that the majority acknowledged the importance of libraries.

When the respondents were asked to indicate the purpose of library use, some 27.9% (24) mentioned other things, obtain additional information for the studies, others 5.8% (5) stated that they wanted to keep abreast with studies, to read notes 11.6% (10) and to borrow books 8.1% (7). Also, others 41.8% (36) used the library for research works. 4.6% (4) for all five purposes mentioned above. This indicates postgraduate students use the library for various academic activities. Many students use library for research works.

In response to whether libraries play major role in their education, majority of the respondents 94.1% (81) answered in the affirmative. Thus, only 5.8% (5) disagreed. This means that majority of the respondents had a positive background regarding for the major role libraries play in their academic life.

### Role of the libraries in education

The respondents who could not rule out the fact that libraries play a role in their education gave various reasons as shown in Table 03.

**Table 03: Role of the libraries in education**

<b>Role of the libraries in education</b>	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Providing authentic reference materials	41	47.6
Providing materials that students cannot afford to buy	08	9.3
Providing relevant and realistic information for research	47	54.6
Provide a conducive environment for studies	24	27.9
Providing repository of knowledge	14	16.2
Providing supplementary material	17	19.7
Serves as a major source of information	23	26.7
Total	86	100.0

The results in table 03 shows that quite a number 54.6% (47) of the respondents indicated that libraries providing relevant and realistic information for research while a few 9.3% (8) stated that the library provides materials that students cannot afford to buy. This shows that most of the postgraduate student's sample had high regard for the role of libraries in education.

The results in Table 04 shows the frequency of use of the library by postgraduate students.

**Table 04: Frequency of Library Use**

<b>Frequency of library use</b>	<b>Frequency</b>	<b>Percentage (%)</b>
Often	58	67.4
Occasionally	18	20.9
Very often	08	9.3
Never	02	2.3
Total	86	100.0

It can be observed from Table 04 that 20.9 % (18) of the respondents use the library occasionally, 67.4% (58) use the library often and only 1.2% (2) had never used the library. This is quite encouraging to note that graduate students patronize the libraries for the purposes of studies or searching for information to supplement lecture notes. The library services patronized by others include database search, reserve collection and photocopy services.

In patronizing the library, students encounter some difficulties. The major problems encountered by graduate students in accessing information in the library included the working hours. The opening and closing hours for the libraries was inconvenient. Some of the graduate students indicated that the library staffs were either not friendly or/and helpful, not familiar with search processes at the library and inability to borrow books from the library.

### **Internet use**

It was quite evident that the use of Internet was popular among graduate students. As much as 97.7% (84) of the respondents use the Internet, whilst only 1.2 % (2) indicated they do not use the Internet. This means that majority of the respondents use the Internet.

Regarding the purpose for using the Internet, they indicated that they use the Internet to either conduct research or search for information. Others, however, use it to communicate with colleagues and friends via email.

It was interesting to note that although most of the respondents use the Internet, the majority 80.2% (69) confirmed they do not always get the information they need. Only 19.8% (17) confirm they always get the information they search for on the Internet.

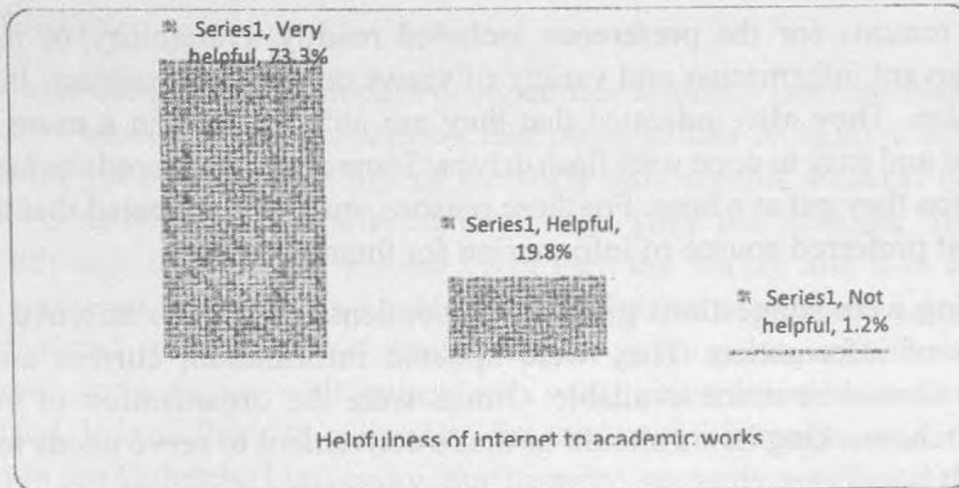
The respondents however agree that the Internet provides them with information to supplement lecture notes and obtain up to date information relating to their field of study.

From the results most 86.0% (74) of the respondents use the Internet often whilst the remaining 13.9% (12) use the Internet most often. This confirms the popularity and use of Internet by graduate students.

It was observed that the majority 73.3% (63) were of the view that the Internet was very useful and the remaining 19.8% (17) accounted for those who indicated that the Internet was useful. This means that the Internet was an important tool for studies among graduate students.

### **Helpfulness of Internet to academic work.**

The results in Figure 02 below show the helpfulness of Internet to academic work.



From the results in Figure 02, it can be observed that most 73.2% (63) of the respondents were of the view that the Internet was very helpful to their academic work. About 19.7% (17) however said it was helpful. Only 2.3% (2) said it had not been helpful to their academic work.

On the whole, the majority of the respondents had a positive regard for the usefulness of the Internet to academic work.

Majority 80.2% (69) of the respondents affirmed that they use the Internet more than the library. Thus, only a few 19.7% (17) indicated that they used the library than the Internet.

### Extent of use of the Internet

The results in Table 05 below show that the extent of use of the Internet in comparison to the library.

**Table 05: extent of use of the Internet**

Extent of Internet use	Frequency	Percentage (%)
To a large extent	64	74.4
To a medium level extent	18	20.9
To a less extent	04	4.6
Total	86	100.0

A further response to the extent to which they use the Internet more than the library, indicated that majority 74.4% (64) of the respondents used the Internet to a large extent (Table 05).

Although most of the respondents use the Internet to a large extent, some of the respondents said they encountered problems. Some of the difficulties are the use of the Internet include information overload, difficulty in locating relevant information, slow data transmission rate, etc...

The major reasons for the preference included readily availability of information, accurate relevant information and variety of views on the same subject, faster access to information. They also indicated that they are able to work in a more conducive environment and easy to cope with flash drives. Some also considered the large amount of information they get at a time. For these reasons, majority indicated that the Internet was the most preferred source of information for them.

The following were suggestions given by respondents on how to improve the library as a source of information. They were updated information, current and relevant information should be made available. Others were the organization of information for easy search, working hours should be made convenient to serve needs to students.

### **SUMMARY OF FINDINGS**

- The analysis of the data revealed that students recognize the important role of libraries in education.
- Students see the library as a conducive environment for studies, provides relevant and realistic information for research, provides supplementary material for their education and many more; as the factors that encourage them to use the library.
- The study confirmed the popularity and use of Internet among postgraduate students.
- The main motivation for using the Internet was to conduct research or search for information as well as to communicate.
- Students see the Internet as very helpful in academic work.
- Majority of postgraduate students indicated that they use the Internet more than the library.
- The main reasons for the preference include readily availability of information, faster access to information and the large amount of information available on the Internet.
- The organization of information for easy search, updated, current and relevant information were factors that will make them prefer the library to the Internet.
- The main difficulties to effective use of the Internet by student include information overload, difficulty in locating relevant information and slow data transmission rate.
- The major problems encountered in accessing information in the library include, inadequate opening and closing hours, not familiar with search processes at the library, unfriendly or not helpful staffs and inability to borrow books.

## **CONCLUSION**

This study was conducted to compare postgraduate students' Internet usage and library usage. It was based on the assumption that postgraduate students used the Internet more than the library. The findings of the study indicate that students do not bypass the library in satisfying their information needs. They use both the library and the Internet, although the Internet is used more than the library and it is also the most preferred source of information. Students also make use of sources such as the media, lecture notes and interaction with their lecturers and experts in their research areas. Most library services are well patronized, while most Internet services are much underutilized. It is difficult to generalize the results of this study since it was the first of its kind in the Colombo University. Furthermore, no study was found that examined all of the parameters addressed in this study. There has been enormous advancement in technology since this study was conducted, especially in the area of access to the Internet. With Internet access currently available on mobile devices owned by almost every student in Colombo University, it is recommended that a similar study should be conducted focusing on how students use current advancement in technology available to them to satisfy their information needs.

## **RECOMMENDATIONS**

01. More internet and digital facilities should be made available to postgraduate students.
02. Library usage of university students should be further improved.
03. Information technology facilities of university libraries should be improved to meet the student requirements.
04. The services and resources should be organized by librarians according to user needs. A catalogue of network services and resources are essential for efficient use of the internet.
05. Internet connectivity does not guarantee equitable access to the internet. Librarians as professionals need to become network literate and in turn need to provide programs and facilities to their customers to make them network literate.
06. Library administrators should include staff training and practice in budget for internet connectivity.
07. More training especially on IT base services should be provided to library staff.
08. Awareness of students on library usage and ICT should be improved.
09. Librarians need to play an active role in new legislation concerning intellectual property and copyright in the electronic environment.

10. Librarians need to have significant influence on the internet services and need to be prepared to share their ideas with administrators and project planners.
11. Librarians need to take an active role during formulation of national policy and legislation to ensure that libraries receive adequate funding as major players in the National Information Infrastructure (NII)

## REFERENCES

- Abubakar, Daniel, and Rhoda Diyoshak., (2015). Internet Connectivity and Accessibility in University Libraries: A Study of Access, Use and Problems among Faculty of Natural Sciences Students, University of Jos, Nigeria, <https://journals.library.ualberta.ca/.../19921> [accessed on 10th July 2018].
- Alerech P.L. and Settle, R.B., (1985). *The Survey Research Handbook*; Illinois, Irwin. P89.
- Barnard, J.P.(2000). A study of Internet and library use in an academic setting. Ph.D. thesis, Arizona State University. <https://www.learntechlib.org/p/119968/>. [accessed on 10th July 2018].
- Brendan Eze Asogwa, and Cyprian Ifeanyi Ugwu, Anthonia Nkechi Idoko, (2016). "Internet services in academic libraries: Impact on the use of printed resources and implications for libraries in Nigeria", *The Electronic Library*, Vol. 34 Issue: 5, pp.757-771, <https://doi.org/10.1108/EL-04-2015-0066> [accessed on 06th July 2018].
- Guodo, Liu.Lewis., (1995, December). *The Internet and Library and Information Services: A Review, Analysis and Annotated bibliography*, Occasional papers, No.202.
- Hossain, Akram, and Rahman, Habibur, (2017). Comparative Study of Internet Usage Among University Students: A Study of the University of Dhaka, Bangladesh, Doi: 10.19044/esj.2017.v13n34p134, URL: <http://dx.doi.org/10.19044/esj.2017.v13n34p134>, [https://www.researchgate.net/publication/322233911\\_](https://www.researchgate.net/publication/322233911_) [accessed on 10th July 2018].
- Nolan, Tom and Humphrys, Mark, (2003). "Problems with Internet and Library Usage for Secondary School Children," *The ITB Journal*: Vol.4: Iss.2, Article 10. doi:10.21427/D7FT8J <https://arrow.dit.ie/itbj/vol4/iss2/10> [accessed on 16th July 2018].
- Rainie, Lee, (December 28, 2012). Internet access at libraries, Retrieved from [www.pewinternet.org/.../internet-access-at-library](http://www.pewinternet.org/.../internet-access-at-library). [accessed on 20th July 2018].
- Senevirathna, Thushari.M, (2003, December). Effects of the Internet on the libraries and Information Services in the developing countries with special reference to Sri Lanka, *Journal of the University Librarians Association of Sri Lanka*, (Vol.7)
- Senevirathne, Thushani .M, (2004). Internet its impact on Library and Information Services: a case study at the University of Moratuwa, Sri Lanka. *Journal of the University Librarians Association of Sri Lanka*, (Vol.8)
- Sing, Neena, (2001). Internet: Importance and usage for Library and Information professionals; *DESIDOC bulletin of Information Technology*, vol.21, No 3, May 2001, pp.17-28
- Spata, Andrea, (2003). *Research Methods Science and Diversity*; Wiley, John Wiley and Sons, Inc. 2003. p 287
- Tamara Almarabeh, and Yousef Kh. Majdalawi, Hiba Mohammad Internet Usage, Challenges, and Attitudes among University Students: Case Study of the University of Jordan PP. 577-587 DOI:10.4236/jsea.2016.912039 [accessed on 12th July 2018].

- The Library and the Internet –Ten Good Reasons to Use the Library [www.varrocollege.edu/library/.../ten-good-re...](http://www.varrocollege.edu/library/.../ten-good-re...) [accessed on 09th July 2018]
- Trends in library usage, (March 2017), [https://en.wikipedia.org/.../Trends\\_in\\_library\\_usage](https://en.wikipedia.org/.../Trends_in_library_usage). [accessed on 13th July 2018]
- alia.org.au(1998), Guidelines on library standards for people with disabilities[online] Retrieved from <https://www.alia.org.au/about-alia/policies-and-guidelines/alia-policies/guidelines-library-standards-people-disabilities> [Accessed: 19th Sep. 2018]
- Catherine J. Carter(2004). Providing Services for Students with Disabilities in an Academic Library Retrieved from <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ983929.pdf> [Accessed: 19th Sep. 2018]



## Availability of Library Catalogues in School Libraries in Sri Lanka

P.K. Jayasekara<sup>1</sup>, R.A.P.S. Senevirathna<sup>2</sup>, A. Karunaratne<sup>3</sup>

### ABSTRACT

The library catalogue is one of the major system that users can search the resources available in the library. To develop a library catalogue, an individual must have training and knowledge. However, there are some libraries struggling to develop and maintain their catalogues due to various reasons. Hence, the objective of this study is to identify the availability of library catalogues in school libraries in Akuressa Educational Zone, Sri Lanka. Randomly drawn 50 school libraries in Akuressa Educational Zone, Matara District, Sri Lanka was selected as the sample of the study. Primary data of this study were collected using both qualitative and quantitative methods. A paper-based questionnaire was posted through regular mail to teacher librarians in the selected libraries. Semi-structured interviews were conducted to collect qualitative data. The response rate for the questionnaire was 72%. Majority of respondents are representing Maha Vidyala (18) and KanishtaVidyala (11). A large majority of school libraries (34) do not have a library catalogue in their libraries. Lack of resources and lack of knowledge about cataloguing are the major reasons behind not having library catalogues. A large majority of school librarians are willing to introduce catalogues to their libraries and gain knowledge about cataloguing by participating in workshops based on theoretical and practical training. School libraries are managed by the Government of Sri Lanka and Ministry of Education. Hence, they have a responsibility to provide sufficient resources and training to school libraries and teacher librarians to enhance the performance of school libraries in Sri Lanka.

*Keywords: Cataloguing, School Libraries, Teacher Librarians, Independence services*

---

<sup>1</sup>Assistant Librarian, University of Ruhuna, Corresponding Author : [pkjayasekara@gmail.com](mailto:pkjayasekara@gmail.com)

<sup>2</sup>Senior Assistant Librarian, University of Ruhuna

<sup>3</sup>Librarian, University of Ruhuna

## **INTRODUCTION**

As a gateway to knowledge and information, libraries have to play different roles in information acquisition, organization, dissemination and preservation. Among all these roles, organization of information sources is one of the major roles that library has to play. Classification and cataloguing are the primary tools use in the libraries to organize their resources. Classification and cataloguing also helpful in assisting patrons to find their desired information sources without a delay.

A library catalogue is “a register of all bibliographic items found in a particular library or group of libraries” (New World Encyclopedia, 2014). The library catalogue provides the locations of the resources available in the library. It helps users to find library resources by author, title or keywords. With the development of Information Technology, the nature of library catalogue has been changed over time from card catalogue to online catalogue.

To develop a library catalogue, an individual must have training and knowledge. However, there are some libraries struggling to develop and maintain their catalogues due to various reasons. Unfortunately, a large majority (88.9%) of school librarians in Sri Lanka do not have any professional qualification in Library and Information Science Field (Senevirathna & Jayasekara, 2017). As a result, they may face difficulties when developing and maintaining library catalogues. Hence, this study is focused on the status of library catalogues in school libraries of Sri Lanka. The objective of this study is to identify the availability of library catalogues in school libraries.

## **REVIEW OF LETERATURE**

The library catalog is “an inventory of all items found within the library, either physically or electronically” (San Diego State University Library, 2017). Library patrons can get the following information using a library catalogue; “whether the library owns a particular copy of a particular item, which works by a specific author are in the collection, which editions of a particular work the library owns, and what materials are available on a particular subject” (Rach, 2008). A printed catalogue, card catalogue, computerized catalogue (Gunasekara, 2000) and online catalogue are some of the physical forms of the catalogue. Library catalogue should be easy to update, easy to use and easy to produce multiple copies. Hence, librarians should have the ability to select the best catalogue for their library.

To fulfill users' requirements library catalogue must consist of various unit records. Hence, librarians have to follow guidelines and standards when creating library catalogues. Classified Catalogue Code (CCC) and AACR (Anglo American Cataloguing Rules) are some standards used worldwide to prepare catalogue entries. CCC can be used to create classified catalogues and dictionary catalogues (Kumar, 1998). A classified catalogue is a combination of number entries and word entries (Ranganathan, 1945). Without proper training and knowledge, individuals cannot create a catalogue by themselves.

## METHODOLOGY

The population of this study consisted of school libraries in Akuressa Educational Zone, Matara District. Primary data of this study were collected using both qualitative and quantitative methods. Quantitative data of this study were obtained through a questionnaire survey. Among the school libraries in Akuressa Educational Zone, Matara District, 50 school libraries were selected using simple random sampling as the sample of this study. Printed questionnaires were sent to teacher librarians of selected school libraries through regular post. Qualitative data of this study were obtained using a semi-structured interview. Teacher librarians were selected as the key informants of the semi-structured interview. Qualitative data were analyzed using thematic analysis.

## RESULTS AND DISCUSSION

The response rate for the questionnaire is 72%. There were 18 responses from Maha vidyala followed by Kanishta Vidyalaya (11) and Primary Schools (5). Also, there were only one response from National school and one response from Central school.

**Table 01: Responded school composition**

School Type	Frequency
National Schools	1
Central Schools	1
Maha Vidyalaya	18
Kanishta Vidyalaya	11
Primary Schools	5

When considering the number of books available in selected libraries, 12 out of 36 school libraries have 1001 to 2000 books available in their libraries.

There were nine school libraries with 3001-4000 books followed by five school libraries with 2001-3000 books. There were only two school libraries with more than 10,000 books.

**Table 02: No of books available in libraries**

Number of books	Number of school libraries
Less than 1000	3
1001-2000	12
2001-3000	5
3001-4000	9
4001-5000	1
5001-6000	3
6001-7000	1
More than 10000	2

Unfortunately, a large majority of school libraries (34 out of 36) do not have a library catalogue in their libraries. Only two libraries have catalogues; among them, one libraries still in preparing stage. The available catalogues are traditional card catalogues.

**Table 03: Availability of catalogue**

Availability	Number of School libraries
Available	2
Not Available	34

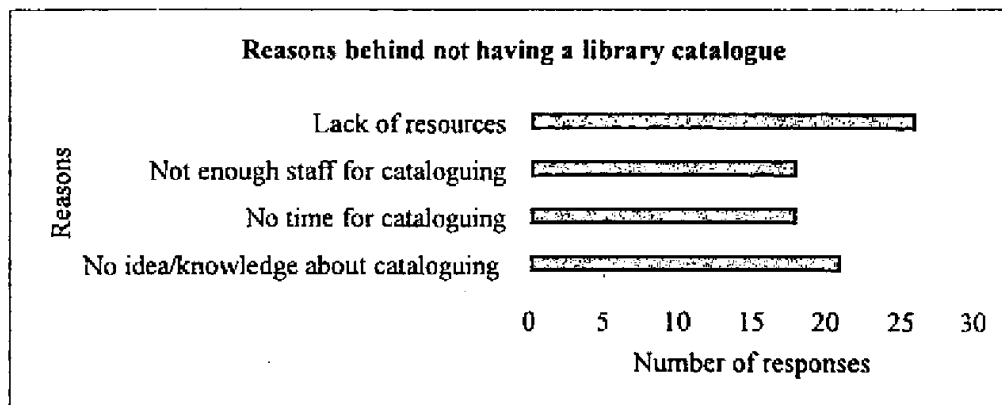
Figure 01 illustrates the reasons behind not having a library catalogue. A majority of teacher librarians (26) pointed out ‘lack of resources’ as the major reason followed by ‘no idea/ knowledge about cataloguing’ (21). Furthermore, they mentioned ‘no time for cataloguing’ and ‘not enough staff for cataloguing’ as reasons for not having a library catalogue.

*“Our school library is a very small one. Also, there are not any funds available to improve the library services. So, how can we create a catalogue without resources?” (Teacher Librarian 3)*

*“I have a basic idea about cataloguing. I am the only person working in the library. I have to teach several subjects too. Therefore, I do not have enough time for cataloguing.” (Teacher Librarian 25)*

*“We are not teacher librarians. We are teachers who work in the libraries during our off periods. So, we do not have knowledge about cataloguing. How can we perform a librarians role without proper knowledge and training” (Teacher Librarians 14)*

**Figure 01:Reasons behind not having a library catalogue**



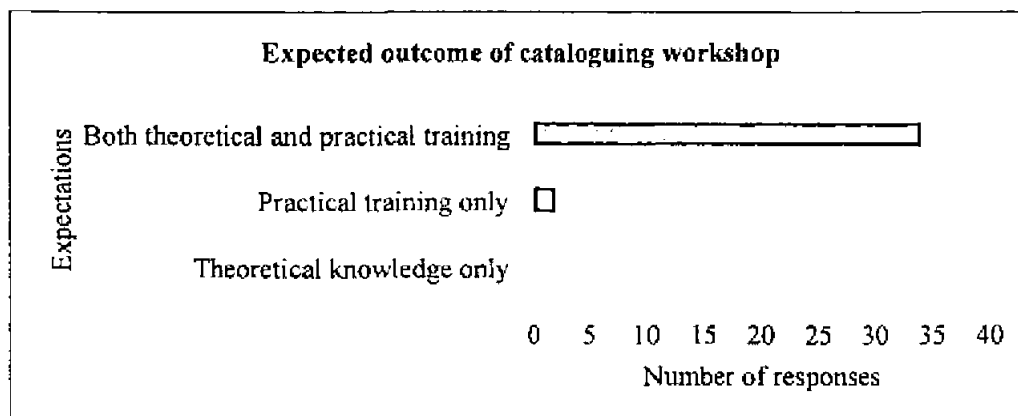
A large majority of the teacher librarians (32) like to introduce a catalogue to their libraries and like to participate in cataloguing workshops (33).

**Table 04: School librarians' preference for cataloguing and training**

School librarians preference	Yes	No
Likelihood to introduce a catalogue	32	2
Likelihood to participate in a cataloguing workshop	33	3

Figure 02 illustrates teacher librarians expected out of some of the workshops on cataloguing. Majority of them (34) were expecting both theoretical and practical training. Meanwhile, only two teacher librarians want to have practical training only.

**Figure 02: Expected outcome of cataloguing workshop**



The importance of a catalogue in a library increases with the size of the collection of the library. When its collection is growing the importance of the catalogue, also grows. The large majority of school libraries considered in this study have 1000-2000 items (Table 2). Hence, these school libraries can be considered as small libraries. As small libraries, the requirement of a formal catalogue in those school libraries is very less. According to the availability of current infrastructure in school libraries, the card catalogue is the best option for them. Teacher librarians can create a simple catalogue with title and author, which will help users to find the items in the library. However, there are some libraries with more than 2000 books (Table 2). To overcome the problems occur with an informal catalogue with a large collection, they can group the books by subject categories taught in the school.

## CONCLUSION

As revealed by the results of this study, the majority of school libraries do not have a library catalogue. The major reasons behind not having a library catalogue are; lack of resources, no idea or knowledge about cataloguing, no time for cataloguing and not enough staff for cataloguing. A large majority of teacher librarians would like to participate in cataloguing workshops focused on both theoretical and practical training.

School libraries in Sri Lanka are managed by the Government of Sri Lanka and Ministry of Education. Hence, they have responsibility to provide sufficient resources and training to school libraries and teacher librarians to enhance the performance of school libraries in Sri Lanka.

## REFERENCES

- Kumar, K. (1998). *An Introduction to cataloguing practice* (3rd ed.). Vikas. Retrieved from <http://isuru.lib.ruh.ac.lk/cgi-bin/koha/opac-detail.pl?biblionumber=11036>
- New World Encyclopedia. (2014). Library catalog. Retrieved June 26, 2018, from [http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Library\\_catalog](http://www.newworldencyclopedia.org/entry/Library_catalog)
- Rach. (2008). Introduction to libraries: Types of library catalogues. Retrieved June 28, 2018, from <http://livinginthelibraryworld.blogspot.com/2008/11/introduction-to-libraries-types-of.html>
- Ranganathan, S. R. (1945). *Classified Catalogue Code: with additional rule for dictionary catalogue code* (2nd ed.). Bangalore: Asia Publishing House.
- San Diego State University Library. (2017). What is the library catalog? Retrieved June 28, 2018, from <https://library.sdsu.edu/research-services/news/what-library-catalog>
- Senevirathna, R. A. P. S., & Jayasekara, P. K. (2017). Exploring the professional qualification of teacher librarians in Akuressa educational zone. In *Ruhuna University International Conference on Humanities and Social Sciences – 2017* (p. 204). Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Ruhuna, Sri Lanka.

# **Impact of Library Professionals' Attitude on Career Development: A Study Based on the University Library Professionals in Sri Lanka**

**S. Shanmugathan<sup>1</sup>**

## **ABSTRACT**

Career development practices are designed to enhance the career satisfaction of employees and to improve organizational effectiveness. Samarakoon(2002) stated that to successfully attract, and retain junior knowledge workers, companies should pay attention in providing 'support for career and continuous development'. The main objective of the study was to examine the impact of library professionals' attitude on career development in relation to university library professionals of Sri Lanka and to assess the career satisfaction of the library professionals. The entire library professionals (n=112) attached to university libraries in Sri Lanka were considered as study sample. A self-administered survey questionnaire and personal interviews were used as data collection instruments. Collected data were analyzed by using a statistical package called SPSS 22.0. The response rate was 91%. Results revealed that the attitude of the library professionals has a mean value of 68.2 and Standard Deviation (SD) of 4.67. Whilst career development has a mean value of 34.94 and SD of 2.62. This predicts that career development is influenced by the attitude of the library professionals. The simple correlation between the attitude of the professionals and career development is 0.541, which seems to be moderate and positive. Majority of the university library professionals (82%) stated that they are pleased to work in an academic environment with freedom. Moreover working condition of the University Libraries are adequate and promotional scheme of the University Library Professionals is fairly handled. The involvement of the professionals in their profession seems very high, because the majority of professionals (86%) responded that they are prepared to contribute their maximum efforts for the better performance. It was observed that positive attitude of the library professionals

---

<sup>1</sup>Senior Assistant Librarian, Vavuniya Campus of the University of Jaffna: shan257@hotmail.com

contributes to the career development, because the correlation (0.541) between these two variables is positively significant and moderate. It is recommended to have seminars, workshops, conferences or training programmes periodically for library professionals to upgrade their skills, knowledge and abilities which will enhance their personal capabilities. Further, a system in continuing education should be provided for all library professionals to increase their interest and involvement, so that they can render the best possible service.

*Keywords: Attitude, Career Development, University Library Professionals*

## **INTRODUCTION**

Griffin (1997) defined career as the set of work related experiences, behaviors and attitudes encountered throughout his or her working life. A career can lend order and meaning to events and provide a relationship, including work, in which a person is involved. Further, career is central to the complete development of an individual's identity. Thus it is important for the employees to plan a career, even if the employer provides little guidance or encouragement.

According to Beach (1980), Career Development (CD) is the planning of one's career and the implementation of career plans by means of education, training, job search and acquisition and work experiences. This suggests that career development of an individual depends on one's training, qualifications, experience and seniority. Further, placement policy and promotion system also have a bearing on career development. Career development is an ongoing organized and formalized effort that focuses on developing enriched and more capable employees. It has a wider focus, longer time frame and broader scope than training. Development must be a key business strategy if an organization is to survive in today's increasingly competitive and global business environment.

Career development practices are designed to enhance the career satisfaction of employees and to improve organizational effectiveness. Organizational career development is the outcome emanating from the interaction of individual career planning and institutional career management processes. Career planning comprises of self-development and career related goals. Likewise, career management comprises of training and development, and appraisals and evaluations. Self-development, career related goals, training and development, and appraisals and evaluations have been considered as indicators for CD in this research study.

## **REVIEW OF LITERATURE**

Career Development is the process that forms a person's work identity. It is a significant part of human development and spans over the individual's entire lifetime, beginning when the individual first becomes aware of how people make a living. For example, when a child notices that some people are doctors, others are firefighters, and some are carpenters, it signals the start of this process. It continues as that person begins to explore occupations and ultimately decides what career to pursue him or herself.



Freeman (1995) outlines the possibility and desirability of Library and Information Science (LIS) practitioners undertaking research for a doctorate (PhD) as a career development route. Further, the Library Association is showing the way forward by promoting the concept of Continuing Professional Development (CPD) as a necessary requirement of the true professional coupled with the idea of “gaining and retaining” one’s professional qualification.

Osei (1996) concluded that staff development programme enables the staff to cope with modern technology, new trends and current developments. Linked to this, is enhanced staff performance and job effectiveness and overall improvement in the quality of the labor force. Participation at local and international seminars, workshops and conferences have broadened and widened staff knowledge and experiences and, thus, have become skillful in the practice of librarianship in general. The library’s progressive march towards academic and professional stardom through staff development programmes.

Career development does not end there. After you choose a profession, you must then get the required education and training, apply for and find employment, and ultimately advance in your career. For most people, it will also include changing careers and jobs at least once during their work lives, but probably more often than that.

It is important to note that, for most individuals, career development occurs without any intervention from other people. There also is not a set age for when it will begin—some people will start to think about occupational choices very early in life, while others won't give this subject much thought until they are relatively close to having to decide how they will earn money.

## **OBJECTIVES**

1. To examine the impact of Library Professionals’ attitude on Career Development in relation to University Library Professionals of Sri Lanka.
2. To assess the career satisfaction of the University Library Professionals in Sri Lanka.

## **METHODOLOGY**

The total study population consists of one hundred and twelve (112) university library professionals from fifteen universities established under the Universities Act No. 16 of 1978 in Sri Lanka. Since the total population is small, whole population was selected as study sample. The participants considered in this study comprises the Librarians, Deputy Librarians, Senior Assistant Librarians and Assistant Librarians of the Universities in Sri Lanka, they are the people who are directly recruited into the University Library System and are responsible in the University Library Activities.

In order to assess the degree of variation in relation to independent and dependent variables, an attempt was made by way of structured questionnaire based on Likert

Scales and consisting of open-ended questions. The questionnaire was distributed among these library professionals, where they are the key officials in the University Libraries. As the researcher personally met the respondents on many occasions it was possible to collect back 102 questionnaires.

Collected data was analyzed by using SPSS 22.0, which is a powerful Statistical Package containing a suit of different procedures for data analysis. Statistical techniques such as multiple regression and correlation were used to assess the strength of inter relationship among variables.

## RESULTS AND DISCUSSION

**Table 01: Attitude of the University Library Professionals**

Descriptive Statistics		
Mean		68.20
Standard Deviation		4.67
Obtained Value	Maximum	83
	Minimum	60
Expected Value	Maximum	85
	Minimum	17
N		102

Source: Survey Data

The mean score of the sample is considered as the attitude of the professionals of the sample. As per the statements given in questionnaire to measure this aspect the maximum and minimum score that an employee could score is 85 and 17 respectively. According to the data collected through the questionnaire mean value of the response is 68.20 with a standard deviation of 4.67. This mean value as a proportion of the expected maximum score is 80%. Hence in general that the attitude of the professionals of the sampled professionals is more towards the upper limit.

**Table 02: Career Development of the University Library Professionals**

Descriptive Statistics		
Mean		34.94
Standard Deviation		2.62
Obtained Value	Maximum	40
	Minimum	28
Expected Value	Maximum	45
	Minimum	09
N		102

Source: Survey Data

The total responses have reported the mean value of 34.94 with the standard deviation of 2.62. The mean score of the responses were considered as the degree of their position in ensuring career development of the sample. As per the statements given in questionnaire to measure this aspect the highest and the lowest score an individual can score are 45 and 09 respectively. Highest score of an individual is presumed that he / she is highly satisfied with his / her career development. The above mean value of the responses, as a percentage of the expected maximum score of 45 is 77.6%. Hence, it is presumed that the career development of the responses is generally high.

**Table03: Career Satisfaction of the University Library Professionals**

Descriptive Statistics		
Mean		37.25
Standard Deviation		4.44
Obtained Value	Maximum	47
	Minimum	27
Expected Value	Maximum	50
	Minimum	10
N		102

Source: Survey Data

In this section the highest and the lowest score an individual can score are 50 and 10 respectively. Highest score of an individual is presumed that he / she is highly satisfied in his / her career while lower the score he / she is less satisfied in his/ her career. The total sample has reported the mean value of 37.25 in relation to career satisfaction with a standard deviation of 4.44. In fact when it is considered, this mean value as a percentage of the expected maximum score of 50, it is nearly 74.5%. Therefore, the career satisfaction of the sampled professionals is considered to be in an upper level.

***The relationship between Attitude and Career Development of the University Library Professionals in Sri Lanka.***

Wilson and Halpin (2006) have stated that attitudes to continuing professional development were generally positive and encouraging. Analysis revealed that the attitude of the professionals has a mean value of 68.2 and SD 4.67 and career development has a mean value of 34.94 and SD 2.62 which is a good signal of prediction that the career development is influenced by the attitude of the professionals and it is presumed that their scores are high and spread over with a small variance as SDs are very small. Under the regression model, attitude of the professionals and career development were measured. The simple correlation between the attitude of the professionals and career development is 0.541, which seems to be moderate and positive.

When analyzing regression if the attitude of the professionals is changed by one unit, career development will be changed by 0.541. Therefore, there is a positive relationship between attitude of the professionals and career development. Usherwood *et al.* (2000) pointed out there is evidence that some authorities that have career development initiatives are likely to be actively recruiting candidates, and statistically significant relationship between the length of stay of new professionals and ongoing career development.

In this context from the statistical analysis, it can be said that the independent variable which is the attitude of the professionals explains only 29.3% of the variance in the dependent variable, the career development. Hence the unexplained portion may be due to some other factors i.e. other than the attitude of the professionals such as education, training, job search and acquisition, work experiences, etc. Therefore degree of career development of the professionals is moderate.

The satisfaction is a pleasurable or positive emotional state resulting from the appraisal of one's profession or professional experience. Sources of the satisfaction included a sense of achievement, recognition, the work itself, the opportunity to take responsibility and prospects for advancement (Bassett-Jones and Lloyd, 2005). In responding to the open-ended questions, the university library professionals (82%) stated that they are pleased to work in an academic environment with freedom. Working conditions of the University Libraries are adequate and promotional scheme of the University Library Professional is fairly handled.

Promotional prospects are almost always automatic as every professional in completion of Master's degree and certain years of experience will definitely get the promotion. But rest of the professionals suggested concerning the achievements in the profession, publications, contribution to the field and professional soundness for the promotional consideration rather than years of experience and a degree. In addition, they stated that the scheme of recruitment for University Librarian and Deputy Librarian is still ambiguous.

The involvement of the professionals in their profession seems very high, because the majority of professionals (86%) responded to the open-ended questions stated that they are prepared to contribute their maximum efforts for the better performance. Further, it was observed that the authority is making their maximum efforts to satisfy the professionals. Rest of the respondents indicated that if the professionals are provided training facilities for skill upgrading, this may be benefited to the professionals.

It was interested to note that most of the professionals (78%) prefer to do extra effort towards the achievement of University Libraries targets. It was further observed that most of professionals are aware that the potential for continued growth and individual development in the career path of the University Library Professionals. They show interest for hard work to achieve higher performance.

Organizational growth leads to individual growth of the Library Professionals. The respondents were asked to indicate the willingness to make an effort beyond expected duties to accomplish the objectives of the library. All the Library Professionals replied that they are willing to put a great deal of efforts beyond their routine expected duties to accomplish the objectives of the library. It is believed that its part of the organization culture. Library professionals take the decisions based on the mission and goals of their universities.

Therefore, it is a mixture of many aspects that governs the attitude of the professionals and career development. Hence the attention of the management is drawn to the matters discussed above in result of the attitude of the professionals through the influence of the career development. In this study, relationship between the attitude of the professionals and career development is a positive but moderate correlation between independent variable and the dependent variable.

### ***The relationship between Career Satisfaction and Attitude of the University Library Professionals.***

Rowley (1996) has stated that it is important to recognize that staff are motivated by different factors depending on their length of service, their other work experience, aspirations with respect to career development. Analysis revealed that career development has a mean value of 34.94 and SD 2.62, career satisfaction has a mean value of 37.25 and Standard Deviation (SD) 4.44 and attitude of the professionals has a mean value of 68.2 and SD 4.67, which is a good signal of prediction the career development is influenced by the career satisfaction and the attitude of the professionals and it is presumed that all scores are high and around the mean and their responses are almost same as SD is small ( $SD < 4.67$ ). The multiple correlations i.e. the combined effect of all the independent variables on the dependent variable career development is 0.668. If the career satisfaction and the attitude of the professionals are changed by one unit, career development will be changed by 0.668, which seems to be positive but moderate.

Therefore, there is a positive relationship between the career satisfaction and the attitude of the professionals, and career development. Whereas the coefficient of determination being 0.446 only 44.6% of the variance in the career development can be explained or accounted with those combined effect of the independent variables involved.

It is quite natural that the career satisfaction and the attitude of the professionals lead to career development. It is predicted that better career development will lead to low turnover and absenteeism because the satisfied professional is motivated to attend to workplace where his career prospects are available. Hence the research findings support to a considerable extent that the career satisfaction and the positive attitude of the professionals significantly influence career development.

Career development is the planning of one's career and the implementation of career plans by means of education, training, job search and acquisition and work experiences. Library Professionals (92%) stated in the given open-ended questions that seminars, workshops, conferences and training programmes should be developed by the universities coping with the emerging needs for developing new skills and knowledge relevant to the profession. Rest of the respondents stated that they preferred to attend in house training programmes in addition to other available external seminars, workshops, conferences and training programmes. Seneviratne (1999) emphasized that training courses and opportunities should be provided for the library staff. Majority of the Library Professionals expressed their views that there are a few opportunities available for training and development of University Library Professionals. Some professionals argue that there are no dedicated funds available in the universities to send their professionals for training and development programmes. A few eagerly asked whether everyone gets equal opportunities to attend training and development programmes. Library Professionals are enthusiastic in following additional educational / training courses that help their professional development. But there are no organizational arrangements available for Library Professionals to participate in the periodic training programmes. According to the result, it was found that there is a positive but moderate correlation between independent variables namely the career satisfaction with the dependent variable and the attitude of the professionals.

The respondents of the study chosen were the university library professionals. Hence the University library professionals are used to work hard and it is observed that they are prepared to work hard too. The adoption of the participative leadership style and the programmes have been designed with the consultation of the professionals may be attractive for this hard workmanship. Hence it is assumed that in general, all the library professionals of the Universities are well satisfied on their career which develop enriched and more capable professionals for career development adequately. Further, Library Professionals state that they are unable to do research, because they have no time to do a research with their routine work load and getting research fund is also questionable.

## **CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS**

This study revealed that attitude of the professionals has influence on the career development. Further a high degree of mean values have been observed, as the score for attitude of the library professionals is 80% and the career development is 77.6%. When the mean values of the responses are considered, it shows the degree of their stand in respect of each variable, which are generally high in this study, these in turn give a favorable indication of the responses.

Moreover career satisfaction has influenced the attitude of the library professionals. This finding disclosed that there is a relationship between career satisfaction and the attitude of the library professionals. Further a high degree of mean values have been observed, as the score for career satisfaction is 74.5% and the attitude

of the professionals is 80%. When the mean values of the responses are considered, it shows the degree of their stand in respect of each variable, which are generally high in this study, these in turn give a favorable indication of the responses, as all the responses of the study are closer to each other. Anyhow, majority of the respondents are not satisfied in relation to social recognition and entitlement of some other benefits for their profession compared with teaching staff. Silva(1998) also stated that University Librarians in Sri Lanka belong to the academic staff but on certain occasions they are denied of the benefits of the faculty members.

A system in continuing education should be provided for all library professionals to increase their interest and involvement, so that they can render the best possible service. Seminars, workshops, conferences or training programmes for Library professionals should be periodically conducted to upgrade their skills, knowledge and abilities which will enhance their personal development. Further, a system in continuing education should be provided for all library professionals to increase their interest and involvement, so that they can render the best possible service.

## REFERENCES

- Bassett-Jones, N. and Lloyd, G.C. (2005) "Does Herzberg's motivation theory have staying power?", *Journal of Management Development*, Vol.24, No.10, pp. 929-943.
- Beach, D.S. (1980) "Personnel : The Management of People at work", 4th ed., New York: McMillan Publishing Co.
- Freeman, M. (1995) "The doctorate: a possible continuing professional development route for library and information service practitioners", *Librarian Career Development*, Vol.3, No.1, pp. 26-27.
- Griffin, R.W. (1997) "Management", 5th ed., Delhi: A.I.T.B.S.
- Ivancevich, J.M. and Matteson, M.T. (1990) *Organizational Behavior and Management*, 2nd ed., Homewood: Irwin.
- Osei, I. (1996) "Professional staff development in academic libraries: the University of Science and Technology Library, Kumasi", *Librarian Career Development*, Vol.4, No.4, pp. 31-36.
- Rowley, J. (1996) "Motivation of staff in libraries", *Library Management*, Vol.17, No.5, pp. 31-35.
- Samarakoon, J.L. (2002) "Job Satisfaction of Knowledge Workers and Retention Strategies in the Software Development Industry of Sri Lanka", *Sri Lankan Journal of Management*, Vol.7, No.1&2, Jan-June, Colombo: PIM.
- Seneviratne, D. (1999) "Necessity of Human Resource Development in Medical Libraries in Sri Lanka", *Journal of the University Librarians' Association of Sri Lanka*, Vol.3, University Librarians' Association of Sri Lanka, pp.32-42.
- Silva, W.R.G.D. (1998) "Academic Status for University Librarians: A Comparative Study", *Journal of the University Librarians' Association of Sri Lanka*, Vol.2, No.1, Colombo: JULA.
- Usherwood, B. et al. (2000) "Recruitment and retention in the public library – a baseline study", *Library Management*, Vol.21, No.2, pp. 62-80.
- Wilson, K.M. and Halpin, E. (2006) "Convergence and professional identity in the academic library", *Journal of Librarianship and Information Science*, Vol.38. No.2, pp.79-91. <https://www.thebalancecareers.com/what-is-career-development-525496>

# **Managing the Change in Library Orientation Programmes for New Entrants of University of Moratuwa: with Special Reference to Faculty of Engineering**

**T. M. Seneviratne<sup>1</sup>, A.K.U.N. Kodithuwakku<sup>2</sup>, C.N.D. Punchihewa<sup>3</sup>**

## **ABSTRACT**

Identifying the new library user who enters to an academic library can be considered as a challenge in the midst of an e-environment. Designing most appropriate programme for the fresh minds is also a challenge to a library to attract and retain users. In order to understand the user perception of new information seekers, University of Moratuwa, Library conducted a readership survey in year 2015 for the new entrants of Faculty of Engineering, University of Moratuwa. A semi-structured questionnaire was distributed among 737 students at the pre-academic term programme focusing on library usage, Internet usage, Web 2.0 tools, etc. Major results of the readership survey were that the majority of students were accessing Internet and their favorite search engine was Google. It is strange to find out that even amidst the online environment, the students preferred print media rather than electronic media. Regarding Web 2.0 applications, they were using Social Media. Facebook was the favorite social media they use. They were keen on Instagram, Twitter and Whats App also. To access internet their favorite device was smart phone. Based on the findings of the readership survey, in year 2016 the library organized a new pre-academic term programme targeting 885 new entrants of Faculty of Engineering, University of Moratuwa. Modifying the traditional programs conducted for years there was a significant increase in participation of the students in the year 2016. Out of 534 respondents, the majority implied that the library sessions were helpful for their studies where they preferred Google applications session which brought new knowledge

---

<sup>1</sup>Senior Assistant Librarian, Outreach Services Division, Library, University of Moratuwa

<sup>2</sup>Assistant Librarian, Technical Services Division, Library, University of Moratuwa,

Corresponding author: [upekshak@uom.lk](mailto:upekshak@uom.lk)

<sup>3</sup>Senior Assistant Librarian, Periodicals Division, Library, University of Moratuwa



to them. The youths pointed out that the library tour is very much important to locate information sources available at the library. Same programme was repeated in year 2017 for the new entrants, Faculty of Engineering, university of Moratuwa. The feedback received positively implying that the library sessions can be considered as an effective beginning to a new level of knowledge. The students showed their interest on Google applications this year as well. It is necessary to identify the information needs of users from time to time to deliver effective library orientation programmes.

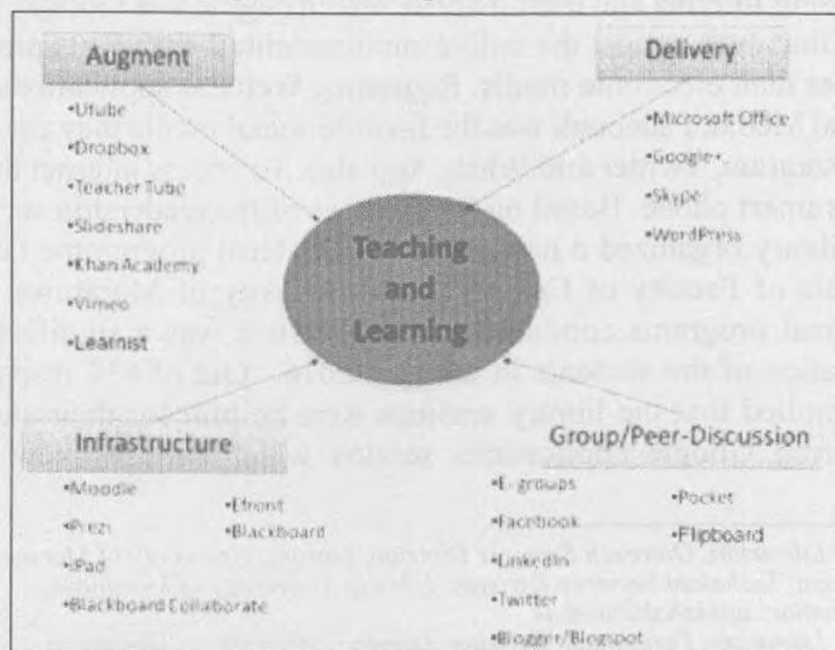
**Keywords:** *Academic Libraries, Information seeking behavior, New Library users, Pre-academic programmes, Undergraduates.*

## INTRODUCTION

Each year, Faculty of Engineering, University of Moratuwa open her doors to the fresh undergraduates who have the best island ranked positions in G.C.E. Advanced level examination to be part and parcel with teaching, learning and research processes and to acquire new knowledge to exhale in future profession. At the same time, Library, University of Moratuwa welcomes novel information seekers who experience the challenge in rapidly changing the technological environment.

Peramunugamage and Halwatura (2013) have pointed out that Kukulska-Hulme has identified the three main motivators in education. “They are improving access, exploring the potential for changes in teaching and learning, and alignment with wider institutional or business aims.” Further, Peramunugamage and Halwatura (2013) presented a conceptual framework (Figure 1) which depicts four requisites to fulfill teaching and learning in universities and named as augment, delivery, infrastructure and group/peer discussion.

**Figure 1: Conceptual framework**



The conceptual framework is mostly based on the features and functionalities of web 2.0 environment where teaching and learning resources on web is delivered via blogs, feeds, wikis, marshups and social media through various learning management systems that promotes interaction, feedback etc. This kind of online culture is somewhat created at University of Moratuwa to date. Fore seen benefits of this culture has urged Faculty of Engineering to continue the online environment without any hesitation as leading and most sorted engineering faulty in Sri Lanka. Further selection of engineering undergraduates is carried out in beginning of semester two of first year. Hence, subject specific information media have to be looked into and new entrants have trained.

The challenge in front of the library authorities was conducting information literacy programmes to the novel minds which are new to both academic and regional atmospheres whereas the online methods have been popularizing ahead of print media. Hence, media and information literacy over-rides information literacy. According to International Federation of Library Association-IFLA(2014)“media and information literacy consists of the knowledge, the attitudes and the sum of the skills needed to know when and what information is needed, where and how to obtain that information, how to evaluate it critically and organize it once it is found and how to use it in an ethical way.” Having considered “some critical national issues which affects the instructional objectives of university libraries”, Wikramanayake (p. 100, 2015) pointed need in reforming user education methods in his overview of ‘user education and its present status in university libraries in Sri Lanka’,

## **RESEARCH PROBLEM**

While identifying the information thirsty nature of the new undergraduates, designing a suitable programme for the pre-academic term was laid on the hands of the academic staff of the library which was considered as the research problem. In the transitional environment, the traditional library must identify the new user community in order to grasp the reader’s attention and the user education programmes should be able to fulfill the user requirements in the midst of rapidly changing and highly utilized technological environment enriched in the university. The efforts will be in vain unless the programmes will not capture the attention of the novel user groups and the best time allocation is during the pre-academic term. To organize pre-academic term programme it is essential to identify the background of the new comers in order to succeed in the upcoming programmes. Further, it is beneficial to take feedback of new entrants to adjust the programme according to institutional need and tested for continuity.

## **OBJECTIVES**

- ▣ To identify the information needs of the new entrants of University of Moratuwa
- ▣ To design an appropriate user education programme for the new entrants.

## REVIEW OF LITRATURE

User education programme is one of most important service offered by the academic libraries to their patrons. It helps to establish the relationship between the students and the library for achieving the libraries' objective of serving the students to build up their skills to identify the different kind of information sources and to use the information correct and appropriate ways. According to Brathwaite and Dolabaille (2013), introducing the library and its facilities to the patrons and training them effectively on accessing and using a variety of information sources are the basic aims of any library user education programme. As Klaib (2011) explained, educating the library patrons to use the library effectively with bibliographic education and information literacy skills is the expected outcome of library user education programmes. Generally, bibliographic instructions are needed to identify the required information and its location whereas information literacy instructions enhance the users' skills in recognizing information when it is needed and then locating, evaluating and using the required information effectively. Therefore, libraries need to use different kinds of techniques in their user education programmes for providing subject related information and other necessary instructions to the students to improve their awareness on online information resources and to develop formation literacy skills.

Today there is a complete change in traditional library environment due to the rapid advancements in ICT and interpersonal communication tools. New information is created, disseminated and shared every day in a massive scale as a results of the expansion of various communication technologies (Liu, Lo, & Itsumura, 2016). Many libraries have faced a new challenge in organizing their user education programmes more efficiently to satisfy the patrons' diverse information requirements and expectations with the help of modern technological tools and applications. Today, the user education programmes of the libraries should include a wide range of practical applications and tools that are linked with information, media and communication technology over the traditional bibliographic instructional methods.

Different attempts have been made by the university libraries to identify the required changes in their user education programmes for the new undergraduate students. According to the study conducted by Wijetunge and Alahakoon (2015) at University of Peradeniya, 83% of the new undergraduate students in Faculty of Law had smartphones when they enter the university. Also, they observed that 65% of the students had the skills of using emails before they enter the university. Similar kind of study conducted by Wijetunge and Gunasekera (2015) to identify the prior experience of new entrants to Faculty of Management, University of Peradeniya. Results of the survey indicated that 46% of the new students had the experience with the social media and 58% of them were willing digital communication with the library. Kumara (2014) has indicated that 80% of the new students of University of Moratuwa had the facility to access the desktop or portable computers at any time especially at home. Majority of them had the experience of using different computer applications, Internet, and emails. The results

of these studies have highlighted the experience and the skills of new undergraduate students before they enter the university and the importance of including modern ICT applications and tools when planning library instructional programs for the new undergraduates.

As Seneviratne (2009) has indicated, library, University of Moratuwa started to conduct organized user education programmers in 2002. Librarian's common address to new undergraduate students was the user education programme offered during the period of 1980 to 2000. A student hand book was provided for the students for easy reference from 2000 onwards. Library tours were organized according to the needs of different departments. In 2002, library decided to offer user educations sessions for all student groups focusing to enhance the user awareness on library resources, library web, online catalogue and online resources. First ever organized orientation programme for first-year Engineering students and National Diploma in Technology (NDT) students was conducted in 2006 after establishing the User Education Unit (UEU) of the library (Seneviratne, 2009). Today, different kinds of user education programmes are conducted by the library to fulfill the information needs of modern technological user and to develop their skills in information creation, dissemination and evaluation with the support of latest technological applications, tools and equipments available.

## **METHODOLOGY**

The first target group was the new entrants to the Faculty of Engineering at the University of Moratuwa which consists of 737 students in the year 2015. During the pre-academic programme a semi-structured questionnaire was distributed to conduct the readership survey. Assuming that the new entrants have been wrapped with trends in information technology, the questionnaire was focused on modern information seeking behavior as well as traditional information seeking behaviour. The survey questionnaire consisted of four parts namely: demographic data; reading habit; information technology device usage and Internet usage.

Based on the responses of 2015 batch, new user education programme was designed in the year 2016 to cater 885 students who were the new entrants to the Faculty of Engineering at the University of Moratuwa. By considering the conceptual framework, the library changed the earlier pattern of the programme held during the pre-academic term. Four sessions were arranged naming as 'Introduction to the UoM Library, 'Introduction to information sources via OPAC along with the library tour', 'Electronic information sources and effective search strategies', and Google applications for learning and research. At the end of each session, feedback of new entrants was obtained via Google Forms.

Similar programme was conducted for new entrants to same faculty in 2017 and their feedback was also recorded.

## RESULTS AND DISCUSSION

Response rate of 2015 batch was 100%. Though the majority of the students (95%) have used school libraries, the amount of non-members (68%) of any other library at the moment were higher. This may be due to the changing of school life to a more academic background. Amidst the online environment, the students preferred (80%) print media rather than electronic media (53%). Majority of the students (99%) were accessing internet and their favorite search engine was Google (77%). Among the Web 2.0 applications, the undergraduates were experienced in using social media and marshups. Frequent users of social media (75%) were higher than the marshups (58%). They used Wikis sometimes (46%) and Feeds were not heard by 7%. Facebook was the favourite social media (73.7%), Instagram, Twitter and WhatsApp wer also in line. Smart phone was the favourite device to access internet.

The novel users to the library were users of the school library where some of them have not built up a relationship with a library after leaving the school premises. The survey showed that the students were not new to accessing Internet whereas they used the search engine Google for various academic and personal purposes. As the juveniles, they were frequent users of social media where they were wrapped up with fastest technologies such as smart phones.

In the year 2016, out of the population of 885, five hundred and forty three responses (60%) were received via Google Forms. Majority of the respondents were male students (71%).

Figure 2: Perception of students about the relevance of the topic

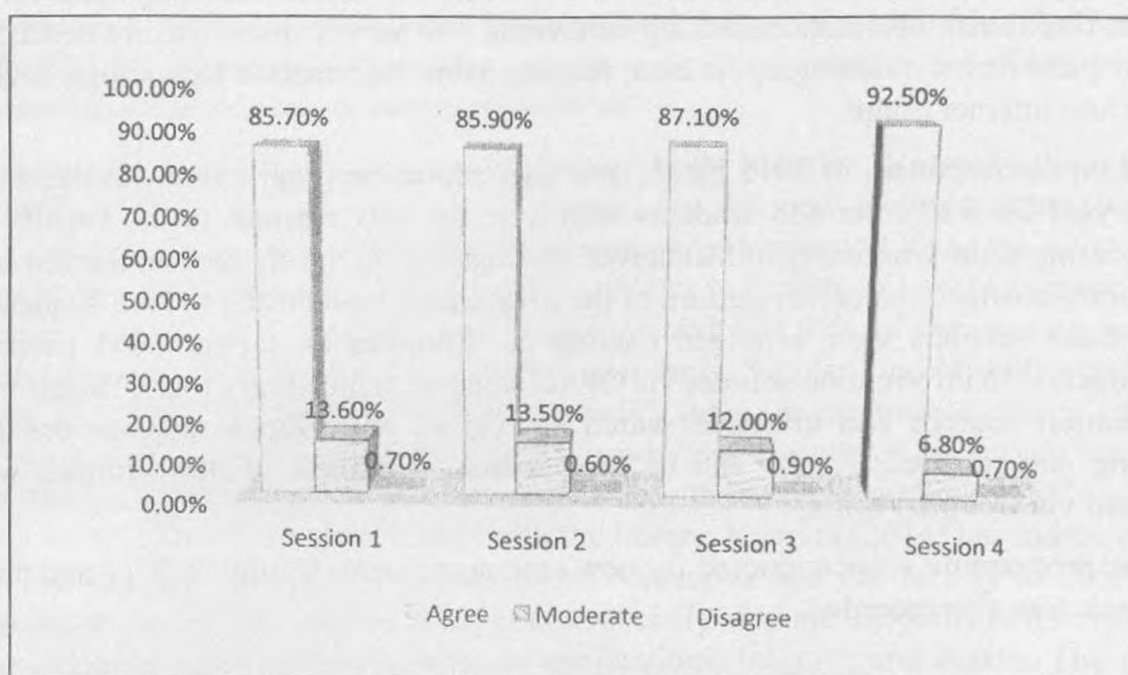
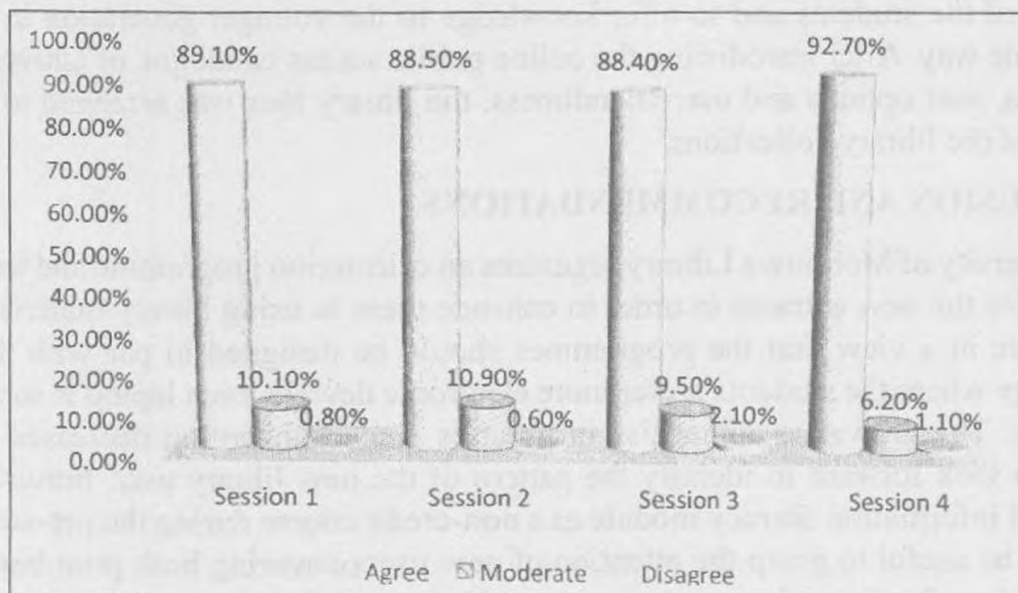




Figure 2 presents the perception of Batch 2016 students about the four topics selected. According to the above figure, more than eighty five percent of the participants agreed that the library sessions were relevant for their course of studies. Percentage of disagreement about the relevancy is less than one percent. New entrants were guided to search recommended reading materials needed for them and first term academic work through course materials in OPAC. Hence they were able to read reserve or borrow the same once they were registered. This helped to promote the print reading materials. Further subject specific electronic information sources were accessed to give an awareness as well as to teach effective searching techniques. Google applications received the attraction of the students (92%). According to Figure 3 more than eighty eight percent students agreed that they received new knowledge from library sessions. The percentage disagree with the majority is also very low and between 0.6% to 2.1% It is very clear that the students revealed that through Google applications they received more new knowledge (93%).

**Figure 3: Perception of students on receiving new knowledge**



In addition to feedback of the four sessions, 89.3% of the participants perceived that traditional library tour is useful to identify sections of the library; 83.7% mentioned it was helped to find library materials and 83.2 % reported it is useful to identify library collections.

Further, Library was able to maintained the attendance of students at 80.56% and that rate was much higher than previous years.

Several written responses received from 2017 Batch can be listed as follows;

“The sessions were very helpful and I gained so much knowledge about the library of University of Moratuwa. OPAC session was very helpful and gained knowledge about taking good use of databases and e-journals.”

“It gives us some knowledge to carry out our work on Internet and working with friends. It is really valuable to get to know about how to deal with library and other services that might be useful to do our academics”

“Though I used Internet throughout years, I did not use the applications of Google much more.”

“I was able to know the various things on using library system of UoM and on Google applications. I believe that those things would be very helpful for me in my university life. It was wonderful programme, Even though we use computers for our daily tasks, we were missing some important things but in this session we learnt so many of those things ... This programme gave us a good beginning to a new level of knowledge.

As the number of students consists of a large amount, the library orientation programme for the new entrants was conducted as a large group where an academic staff member of the library was the resource person. The other sessions were also conducted by academic staff members attached to the library with the support of other library staff members. The programme was designed as a hands-on session to receive higher attention of the students and to offer knowledge to the younger generation in a most appropriate way. After introducing the online public access catalogue of University of Moratuwa, user options and user friendliness, the library tour was arranged to offer a glimpse of the library collections.

## **CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS**

The University of Moratuwa Library organizes an orientation programme and technical sessions for the new entrants in order to enhance them in using library materials. The authors are in a view that the programmes should be designed in par with the new technology where the students prefer more electronic devices even laptop is somewhat extinction. The grievance authorities in libraries about concerning decreased library usage can look forward to identify the pattern of the new library user. Introducing a media and information literacy module as a non-credit course during the pre-academic term will be useful to grasp the attention of new users covering both print based and electronic based information sources and services.

## **REFERENCES**

- Brathwaite, T., & Dolabaille, A. (2013). Library orientation at the Alma Jordan Library: The way forward. *Caribbean Library Journal*, 1. Retrieved from [https://journals.sta.uwi.edu/clj/papers/dec13/brathwaite\\_dolabaille\\_dec2013.pdf](https://journals.sta.uwi.edu/clj/papers/dec13/brathwaite_dolabaille_dec2013.pdf)
- International Federation of Library Association (IFLA). (2014). IFLA media and information literacy recommendations. Retrieved January 16, 2018, from <https://www.ifla.org/publications/ifla-media-and-information-literacy-recommendations>
- Klaib, F.J. (2011). Users' ratings on the improved library orientation programme at Zarqa Private University: A comparative study. *Malaysian Journal of Library & Information Science*, 16(1), 63-72.

- Kumara, A.D.B. (2014). Use of information and communication technologies (ICTs) by university freshmen: With special reference to the University of Moratuwa. *Journal of the University Librarians Association of Sri Lanka*, 18(2), 26–40.
- Liu, Q., Lo, P., & Itsumura, H. (2016). Measuring the importance of library user education: A comparative study between fudan university and the National Taiwan Normal University. *The Journal of Academic Librarianship*, 42(6), 644–654. <https://doi.org/10.1016/j.acalib.2016.08.009>
- Peramunugamage, A., & Halwatura, R.U. (2013). Current trends and patterns of technology use in higher education. *SSRN Electronic Journal*. <https://doi.org/10.2139/SSRN.2934764>
- Seneviratne, T. M. (2009). Going the extra mile: Information skills development at University of Moratuwa. *Journal of the University Librarians Association of Sri Lanka*, 13, 37–52.
- Wijetunge, P., & Alahakoon, C.N.K. (2015). Experiences in the school library usage as a guideline for planning information literacy programmes: with special reference to the new entrants of LLB programme at University of Peradeniya. In *Challenges for Information Professionals and LIS services in the 21st Century* (pp. 54–59). Colombo.
- Wijetunge, P., & Gunasekera, C. (2015). Prior experiences of the new entrants in using the school library: with special reference to Management students, University of Peradeniya. In *Challenges for Information Professionals and LIS services in the 21st Century* (pp. 79–85). Colombo.



# Usage of School Library Resources in Inclusive Education: A Study Based on Colombo District

S.A.G. Lakmali<sup>1</sup>, P.A.I. Peiris<sup>2</sup>

## ABSTARCT

Inclusive education is the special educational arrangements that are in place for people with disabilities. The library is committed to provide equal access for all and has commitment to the inclusion of people with disabilities. A purpose of this research is to identify the resources of the libraries in the schools which have special education units for disabled (Differently Able) students and properly modified to provide services to them. Survey, Questionnaire and Individual Interviewing methods were used to data collection. Data analyzing performed through MS Excel. Survey study method performed through School Librarians and Sectional Heads of four (04) schools in Western Province, Colombo District (Colombo, Homagama, Jayawardanepura and Piliyandala) which has special education units for disabled (Differently Able) students. The study revealed that these students were not involved in school main library use but using Reading Corner (KiyavimMulla). This Reading Corner is a small collection of books which is insufficient for use. I propose to develop this "Reading Corner" concept as a formal collection consists of Audio, Video and Printed materials by direct intercession of School Librarian and other relevant Authorized Officers.

*Keywords: School Library, special education unit, Disabled Students, Reading Corner, User Studies*

## INTRODUCTION

Library is a democratic institution. According to Online Dictionary for Library and Information Science library is defined as below.

---

<sup>1</sup>B.A Candidate, Department of Library & Information Science, University of Kelaniya. Corresponding Author: [guyani.sal@gmail.com](mailto:guyani.sal@gmail.com)

<sup>2</sup>B.A Candidate, Department of Library & Information Science, University of Kelaniya

“A collection or group of collections of books or other print or nonprint materials organized and maintained for use (reading, consultation, study, research, etc.). Institutional libraries, organized to facilitate access by a specific clientele, are staffed by librarians and other personnel trained to provide services to meet user needs”. (Online Dictionary for Library and Information Science, 2018).

IFLA School Guideline defines School Library, “The school library provides information and ideas that are fundamental to functioning successful in today’s information and knowledge-based society. The school library equips students with life-long learning skills and develops the imagination, enabling them to live as responsible citizen”. In the present concept of School library has changed as Library & Learning Resource Center –LLRC.

There is a wide variety of readers in a library, depending on the type of library. “Inclusive education is about how we develop and design our schools, classrooms, programs and activities so that all students learn and participate together” (inclusionbc, 2018).

Library is a democratic institute and library should consider about disabled (Differently Able) students’ information needs. Therefore, we should pay attention to disabled students.

## **REVIEW OF LITERATURE**

A literature review carried out using library and information science abstracts, journals, e-journals, reports and institutional web sites.

Epp, Mary Anne (1999) found that Library services to Canadian college students with print disabilities. This study describes the range of services and technological applications that are used to locate and produce resources to accommodate the students’ needs. Mary Anne Eprevealed Post-secondary students with print disabilities (blindness, visual impairments, learning disabilities, physical handicaps) need information access to learning resources in alternate formats such as Braille, electronic text, large print, taped books and tactile graphics.

Catherine J. Carter (2004) has done a research about ‘Providing Services for Students with Disabilities in an Academic Library’. This study has suggested that academic librarians have implemented policies and procedures to ensure equitable access to information resources for student with disabilities as a result of legislation such as the Rehabilitation Act of 1973, the Americans with Disabilities Act of 1990, and Section 508 federal standards, and a philosophical belief in access for all.

Koulikourdi, Anna (2008) studied about library services for people with disabilities in Greece. This study found that investigate current library services for people with disabilities in Greece and their information seeking behavior and to study both libraries and users' perspectives in this field for the first time in Greece. This study found that the depicts the lack of library services to the disabled and acknowledges possible

barriers but also presents several, recent steps of improvement and development in Greek libraries.

Todaro, Alicia Julia (2005) this research revealed library services for people with disabilities in Argentina. Research studies about the current status of the library services for visually impaired and physically handicapped people in Argentina. Study found that libraries are not in a position to provide the best library services for visually impaired and physically handicapped individuals.

Galway-Mayo Institute of Technology (2008) has done about Library Services for Students with Disabilities: Policy Document. This document aimed to show how the library will endeavour to meet the needs of students with disabilities, ensuring that they have equal access to library resources through the use of assistive technology and the aid of library staff. This document sets out the library's policy in respect of students with a disability.

Morgan, Greg (2002) studied about 'a word in your ear: library services for print disabled readers in the digital age'. Study proved that users choose to listen to an audio books. Those to whom print is inaccessible rely on the format or formats they can actually use.

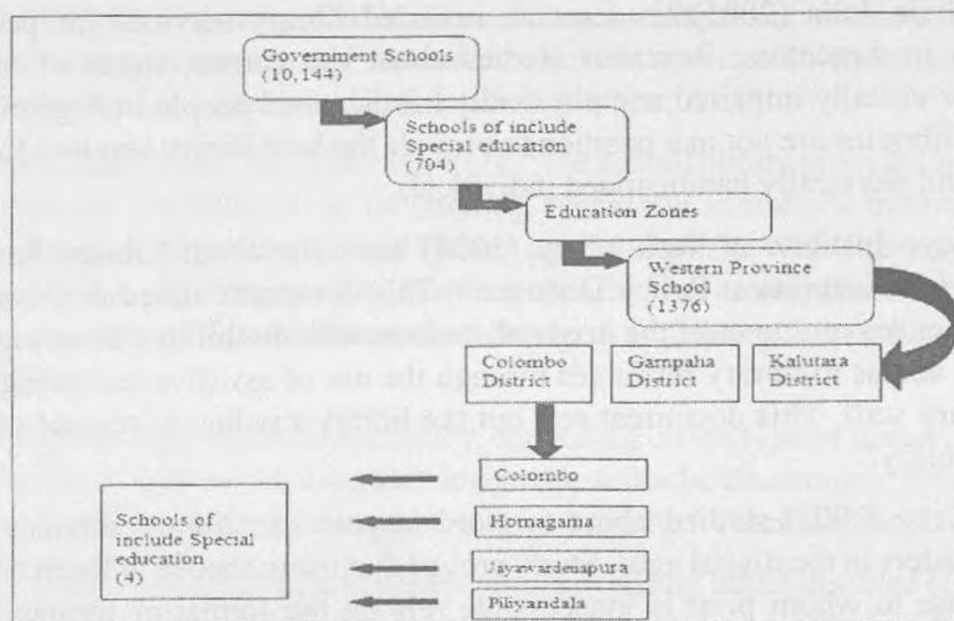
### **OBJECTIVE OF THE STUDY**

1. Identify how to properly modify the services given by library.
2. Find out the most preference format of students.
3. Suggest the opinions for providing effective library services.

### **METHODOLOGY**

To fulfill the above objectives a simple survey was conducted and a detailed interview was held and discussed with the selected 20 users of School Librarians(4), disabled (Differently Able) students(12) and Sectional Heads(4) of four schools in Western Province, Colombo District (Colombo, Homagama, Jayawardanepura and Piliyandala) which has special education units for disabled (Differently Able) students.

## Method of selected sample



## RESULTS AND DISCUSSION

### *Amount of respondents*

Table 01 shows number of responders to use this research. According to that table, 12 Students, 04 Teachers and 04 Librarians responded in Homagama MahaVidyalaya, Rathnawali BalikaVidyalaya, Nugegoda St. Thomas College and Piliyandala Madya MahaVidyalaya.

Table 01 : Amount of respondents

Types of Responders	Students	Teachers	Librarians
Amount	12	4	4

### 1. The desire to use of library

58% of students reaction said are more likely, 25% of students are likely and 17% of students unlikely for usages of library. Following table 02 shows about the student's desire to use the library.

Table 02: The desire to usage of library

Responds	Most Like	Like	Dislike
	58%	25%	17%

## 2. Teacher's Attitude about library facilities

Table 03 shows amount of responds about teacher's attitude about library facilities. Attitude of teachers to provide library facilities for students with special needs is that 25% satisfy & 75% of students not satisfy.

Table 03: Attitude about library facilities

Responds	Satisfy	Not satisfy
	25%	75%

## 3. Adequacy of library resources

Reacted Librarians said 25% of resources are enough for disable persons & 75% of resources are not enough. Below table 04 shows adequacy of library resources.

Table 04: Adequacy of library resources

Responds	Enough	Not enough
	25%	75%

## 4. Place users more likely to use

Table 05 shows that place of users prefer to use library material. According to students reacted 83% of students like to use reading corner buildup in class room as well as 17% of students like to study using books in library.

Table 05 :Users are more likely

Using books in library	17%
Use reading corner	83%

## 5. Information resources with more tendency

Table 06 :Information resources with more tendency

Answers	Percentage of respondent
Use printed material	25%
Audio Video material	33%
Use printed material & Audio Video material	42%

Likely is followed about information resources in students of large parts like to use printed material & Audio Video material. 42% responded for that. 33% users liked to use audio video material and 25% liked to use printed material.

## **CONCLUSION**

After considering above results, substantial majority users like to use libraries. Attitude of teachers to provide library facilities for students with special needs, large parts of users don't satisfy for library resources. After found out of place of users like to use library materials, large part of users likes to use "Reading Corner" buildup in class room. User tendency is to use both printed material and audio video materials.

## **SUGGESTIONS**

Based on the various survey methods and considering user opinion following suggestions are able to propose,

- Perch must be allocated for disable students in school policies.
- As a part of school system, want to accomplish policies for disable students allocating services and resources is needed.
- Matters must be added about supplying of services for special students in "Sri Lanka School Library Policy".
- Language lab must be supplied for the use of all of users in school libraries.
- Language lab concept must be buildup adding school computer materials.
- Reading corner must be developed through the printed, Audio Video materials as a continued concept in class room. Therefore improve the library collections for disable students should be provided. Large-print books, Talking books, audio magazines and newspapers, Large-print magazines and newspapers, Braille and other tactile materials, Audio-descriptive videos should be provided.

## **REFERENCES**

- alia.org.au(1998), Guidelines on library standards for people with disabilities[online] Retrieved from <https://www.alia.org.au/about-alia/policies-and-guidelines/alia-policies/guidelines-library-standards-people-disabilities> [Accessed: 19<sup>th</sup> Sep. 2018]
- Catherine J. Carter(2004). Providing Services for Students with Disabilities in an Academic Library Retrieved from <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ983929.pdf> [Accessed: 19<sup>th</sup> Sep. 2018]
- Epp, Mary Anne (1999) Library services to Canadian college students with print disabilities Retrieved from <https://www.emeraldinsight.com/doi/full/10.1108/07378839910275849> [Accessed: 19<sup>th</sup> Sep. 2018]
- Forrest, Margaret E.S. (2007). Disability awareness training for Library Staff evaluating on online module, 56(8), p.707-715, Retrieved from Library and Information database, [accessed 10 oct 2016]

- Inclusionbc(2018). What is Inclusive Education Retrieved from <http://www.inclusionbc.org/our-priority-areas/inclusive-education/what-inclusive-education> [10<sup>th</sup> July 2018]
- Koulikourdi,Anna (2008). Library services for people with disabilities in Greece Retrieved from <https://www.emeraldinsight.com/doi/full/10.1108/00242530810854017> [Accessed: 19<sup>th</sup> Sep. 2018]
- Kuruppuarachchi,S (2009). Status of School Library Development in Sri Lanka, Sri Lankan Journal of Librarianship and Information Management, 1(1)
- Lucas, L &Karrenbrock, M.H.(1983), The disabled child in the Library.Moving into the mainstream[e-book], United States, Retrieved from <http://web.b.ebscohost.com/ehost/detail/detail?vid=7&sid=ecbc6c8f-8fbc-4410-8b5b2f7ee6abdfb1%40sessionmgr120&hid=123&bdata=JnNpdGU9ZWhvc3QtG12ZQ%3d%3d#AN=ISTA1904113&db=lxh>[accessed 6<sup>th</sup> oct.2016]
- Morgan, Greg(2002) A word in your ear: library services for print disabled readers in the digital age Retrieved from <https://www.emeraldinsight.com/doi/full/10.1108/02640470310480489> [Accessed: 19<sup>th</sup> Sep. 2018]
- National education commission (2014). Study on Development of Special Education and Non-formal Education Retrieved from <http://nec.gov.lk/wp-content/uploads/2016/04/10-Final-.pdf> [accessed 19 Sep.2018]
- Nelson,p.p. (1996) Library Services for people with disabilities : Results of a survey,84(3), p.397-401, Retrieved from Library and Information database, [accessed 10 oct 2016]
- Reitz, Joan M. (2018). Online Dictionary for Library and Information Science (ODLI) Retrieved from [https://www.abc-clio.com/ODLIS/odlis\\_1.aspx](https://www.abc-clio.com/ODLIS/odlis_1.aspx) [10<sup>th</sup> July 2018]
- Samson, Sue (2011), Best practices for serving students with disabilities, [online], 39(2),p.266-277, Retrieved from Library and Information database, [accessed 10 oct 2016]
- School Libraries (2002),[online], Retrieved from <http://www.encyclopedia.com> [accessed 20 Nov.2016]
- Todaro, Alicia Julia (2005) Library services for people with disabilities in Argentina Retrieved from <https://www.emeraldinsight.com/doi/full/10.1108/03074800510595869> [Accessed: 19<sup>th</sup> Sep. 2018]

## வாசிப்புக் கலாச்சாரமும் அதன் வளர்ச்சிக்கான பொறிமுறையும்: கொக்குவில் பொதுநூலகம்: ஒரு மதிப்பீட்டு ஆய்வு

கி. அனிதா<sup>1</sup>

### சுருக்கம்

இல் ஆய்வானது வாசிப்புப் பழக்கம் குறைவடைந்தமைக்கான காரணங்களைக் கண்டறிவதுடன், வாசிப்புக் கலாச்சாரத்தினை உருவாக்குவதற்கான மாற்றுத் திட்டங்களைக் கண்டறிதலும், நூலக விழிப்புணர்வு செயல்திட்டங்களைப் பகுப்பாய்வு செய்தலும் ஆகும். கொக்குவில் நூலகத்தால் 2014ம் ஆண்டிலிருந்து 2018 ஆண்டு வரையான காலப்பகுதியில் சிறுவர்கள், மாணவர்கள், பெரியவர்களுக்கு செயற்படுத்தப்பட்ட நூலக வலுவூட்டல் செயற்திட்டங்கள் வாசிப்பை அதிகரிப்பதில் எவை முக்கியத்துவம் பெறுகின்றன?, வாசகர்கள் அங்கத்தவர்கள் அதிகளவில் எதனை விரும்புகின்றார்கள், இச் செயற்திட்டங்களைச் செயற்படுத்தும் பொழுது ஏற்பட்ட பிரச்சனைகள் தடைகள், எதிர்காலத்தில் நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு உத்தேசித்துள்ள திட்டங்கள் தொடர்பான மதிப்பீடாக அமைந்துள்ளது. சிறுவர்கள், வாசகர்கள், அங்கத்தவர்களிடம் இருந்து வினாக்கொத்து மூலமாகப் பெறப்பட்ட தகவல்களைக் கொண்டும், பின்னூட்டல் படிவங்கள், நேர்காணல், அவதானிப்பு, நூலகப்புள்ளிவிபரங்கள், நல்லூர் பிரதேச செயலகம், சபையிடம் இருந்து பெறப்பட்ட தகவல்களைக் கொண்டும் ஆய்வு செய்யப்பட்டது.

### அறிமுகம்

மனித வாழ்க்கை பல சவால்களையும் தடைகளையும் கொண்டது. இவைகளைத் தாண்டி வாழ்க்கையில் வெற்றி காண்பது என்பது சுலபமான காரியமல்ல. தடைகளைத் தாண்டி வெற்றி பெற வேண்டுமானால் முன்னறிவையும் தகவல் அறிதலையும் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும். இதற்கு தேடல் அவசியம். திரைகடலோடியும் திரவியம் தேடு என்பது ஆன்றோர் வாக்கு. தேடலின் மூலம் கல்வியைப் பெறு என்பது இன்றைய வாக்கு. தேடல் மனிதனை முழுமையடையச் செய்கின்றது. வாசிப்பு தேடலை முழுமையடையச் செய்கின்றது. அறிவுச் சமுதாயத்தின் அடித்தளமாகவும்.

<sup>1</sup>நூலகர், கொக்குவில் பொதுநூலகம் : anitha9977@hotmail.com



உலக அறிவை அடைவதற்கான திறவுகோலாகவும், ஒரு சமூகத்தின் இருப்புக்கும் மேம்பாட்டுக்கும் ஆணிவேராகவும் இருப்பது வாசிப்பு ஆகும்.

சமூகமொன்றின் அடிப்படை அறிவை வளர்ப்பதற்கு உந்து சக்தியாக இருப்பவை பொதுநூலகங்களே. நூலகங்களைத் தேடி வாசகர்கள் சென்ற காலம் மாறி வாசகர்களைத் தேடி நூலகங்கள் செல்ல வேண்டியது காலத்தின் கட்டாயம் ஆகியது. நூலகங்களின் பாரம்பரிய சேவை முறைகளிலும் செயற்பாடுகளிலும் கட்டாய மாற்றம் தேவையாகியது. அதற்கான காரணங்களாக இன்று முன்வைக்கப்படுகின்ற குற்றச்சாட்டுக்கள் வாசிப்புப் பழக்கம் அருகிவிட்டது, நூலகங்களில் வாசகர்கள் இல்லை, சுயகற்றல் முறை மாணவர்களிடம் குறைந்துவிட்டது, கல்விமுறை பரீட்சைகளை நோக்கியதாகவும், குழந்தைகளின் மனங்களில் அறிவைத் திணிப்பதாகவும் மட்டுமே உள்ளது. அவர்களுடைய தேடலை சுவாரஸ்யமாக்கவோ, இனிய வாசிப்பு அனுபவத்தை அவர்கள் பெற்றுக்கொள்ளும் வழிகளைக் காட்டவோ ஒரு பொழுதும் நினைத்ததில்லை. வாசிப்பினை வளர்த்தெடுத்து அதனை அவர்களின் இனிய பொழுதுபோக்காக மாற்றவும் அதன் மூலம் மட்டற்ற அறிவினைப் பெற்றுக் கொள்ளவும் வழிசமைக்கும் திட்டங்கள் எதற்கும் சமகால சமூகங்களில் முக்கியத்துவம் வழங்கப்படவில்லை. 2004ம் ஆண்டு தேசிய ஆவணவாக்கல் சபையினால் வாசிப்பு மாதம் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டமையினால் நூலகங்கள் புதிய உத்திகளையும், செயல்திட்டங்களையும் மேற்கொண்டு வாசிப்பு கலாசாரத்தை மேம்படுத்த முயற்சி எடுத்துள்ளன. எனினும் முழுமையான இலக்கினை இன்னும் எட்டவில்லை.

அட்டவணை: 01 வாசிப்புப் பழக்கம் குறைவடைந்தமைக்கான காரணங்கள்

வாசிப்பு பழக்கம் குறைவடைந்தமைக்கான காரணங்கள்	சதவீதம்
தனியார் கல்வி நிலையங்களும், தனி நபர் கற்பித்தலும்	15 %
கூட்டுக்குடும்ப முறை ஒழிந்தமை	2 %
குடும்பச் சூழலும் பின்னணியும்	20 %
புதிய தொழில்நுட்பக் கருவிகளும், சமூக வலைத்தளங்களும்	40 %
பாடசாலைகளின் கற்பித்தல் முறையில் ஏற்பட்ட மாற்றங்கள்	14 %
வாசிப்பு விழிப்புணர்வு உரியவர்களுக்கு உரியமுறையில் வழங்கப்படாமை	9 %
வாசிப்பை வழங்க வேண்டியவர்களின் அசமந்தப் போக்கு	2 %
ஏனையவை	3 %

மூலங்கள் : நூலக வாசகர்களிடம் இருந்து வினாக்கொத்து, நேர்காணல் மூலமாக பெறப்பட்ட மதிப்பீடு

அட்டவணை 01 இன் படி வாசிப்புக் கலாசாரத்தினை உருவாக்குவதற்காகவும், பொருத்தமான விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தக்கூடிய செயற்திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதற்காகவும் வாசிப்புப் பழக்கம் குறைவடைந்தமைக்கான காரணங்கள் என்ன என்பதனைக் கண்டறிந்து வாசிப்புக் கலாச்சாரத்தை உருவாக்குவதற்கான மாற்று வழிகளையும் இவ் ஆய்வின் மூலம் கண்டறிந்துள்ளோம்.

இன்றைய இளம் சமுதாயம் சீரழிந்து சென்று கொண்டிருப்பதற்கான அடிப்படைக் காரணங்களில் ஒன்று வாசிப்பு பழக்கம் அருகி வருகின்றமையே. புதிய தொழில்நுட்பக் கருவிகள் மக்களின் வாழ்க்கையில் அதிகளவாக ஆதிக்கத்தினைச் செலுத்திப் பெருமளவான வாசிக்கின்ற நேரத்தை ஆக்கிரமித்துள்ளது. புத்தகங்களை மறந்து தொலைபேசி, முகப்புத்தகம் போன்றவற்றில் மாணவர்கள் மூழ்கியுள்ளமை வருந்தத்தக்க விடயம் ஆகும். அதிகளவானோர் புதிய தொழில்நுட்பக் கருவிகளும், சமூக வலைத்தளங்களுமே வாசிப்புக்குத் தடை என்பதனைக் குறிப்பிட்டுள்ளனர்.

பெண்கள் தொடர்நாடகங்களில் காலத்தை வீணாக்குதல், பிள்ளைகளை அந்தஸ்து, போட்டி நோக்கிய கல்விக்குத் திணித்தல், பெற்றோர்கள் இருவருமே வேலைக்குச் செல்லுதல் அதனால் நேரமின்மை, குடும்ப உறுப்பினர்களிடம் வாசிப்பதனால் ஏற்படுகின்ற நன்மைகள் தொடர்பான விழிப்புணர்வு இல்லாமையே வாசிப்பதற்குத் தடையாக அமைகின்றது.

சிறுவர்களுக்கு வாசிப்பதற்கும், நூலக நிகழ்வுகளில் கலந்து கொள்வதற்கும் ஆர்வமும் விருப்பமும் இருப்பதாகவும், தனியார் கல்வி நிலையங்களுக்குச் செல்வதனாலேயே நூலக நிகழ்வுகளில் பங்குபற்றுவதில்லை எனக் குறிப்பிட்டுள்ளனர். அதனால் ஒரு சீர் தன்மையில் கிழமையில் ஒரு நாளோ இரு நாளோ(சனி,ஞாயிறு) தனியார் கல்வி நிலையங்களை நாடாத்துவதற்கு தடைவிதித்து அந்த நாட்களை அறநெறி, ஒழுக்கம், தியானம், யோகா, நூலகம் என்பவற்றுக்கு ஒதுக்குதல் வேண்டும். தனியார் கல்வி நிலையங்கள், தனிநபர் கற்பித்தல் நாடாத்துபவர்கள் பிரதேச சபை அல்லது செயலகத்தில் பதிய வேண்டும் என்பதனை நடைமுறைக்குக் கொண்டு வருவதுடன் ஒரு நாள் விடுமுறை விடுதலைக் கட்டாயமாக்கி, மீறுபவர்களுக்கு சட்ட நடவடிக்கை எடுத்தல் வேண்டும்.

பாடசாலைகளில் பரீட்சையை நோக்கிய கல்வியே செல்வாக்குச் செலுத்துகின்றது. சுயகற்றலுக்கோ தேடலுக்கோ அங்கு இடமில்லை. ஏனைய செயற்பாடுகளுக்குக் கொடுக்கின்ற முக்கியத்துவம் நூலகத்திற்கோ வாசிப்புக்கோ கொடுப்பதில்லை. கொக்குவில் பிரதேச பாடசாலை நூலகங்கள் சில ஒழுங்கான முறையில் இல்லை. நூலகத்துக்கு பொறுப்பாக ஆசிரிய நூலகர் இல்லை. 2005 ம் ஆண்டுக்கு பின்னர் இப்பதவிக்கு ஆன்சேர்ப்பு செய்யப்படவில்லை. ஆரம்ப பிரிவு பாடசாலைகளில் நூலக அறைகளாவது இருத்தல் வேண்டும். வலயங்கள் தவணைக்கு ஒரு தடவையாவது பாடசாலை நூலகங்களை மேற்பார்வை செய்தல் அவசியமாகும்.

பொதுவான பார்வையில் வாசிப்புத் தொடர்பான விழிப்புணர்வுகள் செய்யப்படுவது மிகவும் குறைவு. ஆனால் கொக்குவில் நூலகத்தினால் சிறந்த முறையில் சகல மட்டத்தினருக்கும் விழிப்புணர்வு வழங்கப்படுகின்றது. என நேர்காணல். பின்னூட்டல் படிவங்கள் மூலம் தெரிவிக்கப்பட்டது. வாசகர்களுக்கு தேவையானவற்றை தேடிக் கொடுத்தல் தகவல் வளங்களைப் பெறுவதற்கு வழியைக் காட்டுதல் என்பன இன்றைய சமூகத்திடம் இல்லை. சமூக நிறுவனங்களில் கடமையாற்றுவவர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் சம்பளத்தினைப் பெறுவதில் மட்டுமே குறிக்கோளாக உள்ளனர். வீட்டுச் சுமைகள் கடமை நேரங்களில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துவதனால் வாசிப்புப் பழக்கம் பற்றிய விழிப்புணர்வை வழங்க வேண்டியவர்கள் உரியவர்களுக்கு உரிய

தகவல்களை வழங்காமல் இருக்கும் துர்ப்பாக்கிய நிலையும் வாசகர்களுக்கும் தகவலை வழங்குபவர்களுக்கும் புரிந்துணர்வு பேணப்படாமையும் வாசிக்க முற்படுபவர்களைச் சலிப்படையச் செய்கின்றது. தகவல் வழங்கும் நிலையங்களான நூலகங்களில் போதியளவு தகவல் வளங்கள் இல்லாமை, அடிப்படை வசதிகள் இல்லாமை கவர்ச்சிகரமான கட்டிடங்கள் இன்மை, வாசகர்களின் வரவையும் வாசிப்பதில் ஏற்படும் தூண்டலையும் குறைக்கின்றது. உள்ளூராட்சி திணைக்களங்களும், நகரசபை, பிரதேச சபைகளும் பொதுநூலகங்களைக் கவனத்தில் கொள்வது மிக முக்கியமானதாகும்.

மக்களிடம் தற்பொழுது ஏற்பட்டுள்ள உளவியல் நெருக்கடிகளும் வாசிக்கிறவனைக் குற்றம் செய்தவனைப் போல் பார்க்கும் சக மனிதர்களின் மனோநிலையும் வாசிப்புப் பழக்கத்தை நலிவடையச் செய்கின்றது. கதைகளைச் சொல்லி மகிழ்விப்பதற்கு தாத்தா பாட்டி இல்லாமையும் வாசிப்புப் பழக்கம் அருகிவிட்டமைக்கான காரணங்கள் ஆகும்.

### **வாசிப்பு பழக்கத்தை அதிகரிப்பதற்கான மாற்று வழிகள்**

வாசிப்புக் கலாசாரத்தை உருவாக்குவதற்கு மாற்று வழிகள் தொழில்நுட்பக் கருவிகளை கல்வித்தேவைக்கு பயன்படுத்தல், குடும்ப உறுப்பினர்களுக்கு விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்தல், தனியார் கல்விநிலையங்கள், தனிநபர் கற்பித்தலுக்கு கிழமையில் இருநாட்கள் விடுமுறை என்ற சட்டத்தைக் கொண்டுவருதல், பாடசாலைகளில் சுயகற்றல் முறைகளை நடைமுறைப்படுத்தல், அனைத்துப் பாடசாலைகளிலும் நூலக பாடத்தை கட்டாயமாக்கல், ஆரம்ப பிரிவு வகுப்புக்களில் வாசிப்பு மூலையை உருவாக்குதல், பொதுநூலகங்களை கவர்ச்சிகரமாக உருவாக்குதல், முன்பள்ளிகளில் நூலக அறைகளை உருவாக்குதல், சனசமூக நிலைய நூலகங்களை விரிவுபடுத்தல் தகவல் வழங்குபவர்களின் அசமந்த போக்கு மனோநிலையை மாற்றுதல், வாசிப்பு தொடர்பான விழிப்புணர்வை அதிகரித்தல் என்பவற்றை நடைமுறைப்படுத்துதல் வேண்டும்.

### **கொக்குவில் பிரதேசமும் கொக்குவில் நூலகமும்**

கொக்குவில் பொதுநூலகம் 1978 ம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டு இன்று வரை சேவையாற்றிக் கொண்டிருக்கின்றது. வாசிப்புப் பழக்கத்தை வளர்ச்சியடையச் செய்வதற்கான முயற்சியில் தீவிரமாக இறங்கி பல செயல்திட்டங்களையும் மேற்கொண்டுள்ளது. இந் நூலகம் யாழ்மாவட்டத்திலுள்ள பிரதேசசபை நூலகங்களில் முதல் முதலாக உள்ளூராட்சி அமைச்சின் உதவியுடன் இலவசமாக இலத்திரனியல் நூலகமாக மாற்றப்பட்ட சிறப்புக்கு உரியது. இச் செயல் திட்டங்களுக்கூடாக இந் நூலகம் பிரசித்தி பெற்றதும் தெரிவு செய்யப்பட்டதற்கான காரணமாக இருக்கலாம். இங்கு பிரதி எடுக்கும் சேவையும் உள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது. கொக்குவில் பொது நூலகம் அமைந்துள்ள கொக்குவில் பிரதேசம் j/121 – j/ 128 வரையான 8 கிராம சேவகர் பிரிவுகளை உள்ளடக்கியது. 3935 குடும்பங்களை உள்ளடக்கியுள்ளது. இப்பிரதேச மக்கள் கல்வி, தராதரம் என்பவற்றில் மிகவும் உயர்ந்தவர்களாக உள்ளனர். அரசு உத்தியோகத்தர்களாகவும் இருக்கின்றார்கள். தமிழ் பேசும் மக்கள் மட்டுமே உள்ளனர்.

11 வயதுக்கு உட்பட்ட சிறுவர்கள் 6929 பேர்கள் இவர்கள் வாசிப்பில் விழிப்புணர்வு ஊட்டுவதற்காக அதிகமாக கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டியவர்கள். சிறுவயதில் ஏற்படுத்துகின்ற விழிப்புணர்வு காத்திரமானதாக இருக்கும். சாதாரணதரம் சித்தி பெற்றவர்கள் 2606 பேர்கள். உயர்தரத்தில் சித்தி பெற்றவர்கள் 2156 பேர்கள். பட்டதாரிகள் 915 பேர்கள். பாடசாலைக்கு செல்லாதவர்கள் 71 பேர்கள், இவர்கள் கூடியளவு கவனம் எடுக்கப்பட்டு அடிப்படை வாசிப்பறிவும், எழுத்தறிவும் ஊட்டப்படுவதுடன் விழிப்புணர்வும் வழங்கப்பட வேண்டியவர்கள் ஆவார்கள்.

அட்டவணை: 02 கொக்குவில் பிரதேச மக்களின் விபரமும். கொக்குவில் நூலக அங்கத்தவர்களின் விபரமும்

கொக்குவில் பிரதேச மக்கள் விபரம்	ஆண்கள்	பெண்கள்	மொத்தம்
கொக்குவில் பிரதேச சனத்தொகை	6151	6281	12432
கொக்குவில் பிரதேச கல்வி கற்கும் மாணவர்கள்			5617
கொக்குவில் பிரதேச கல்வி கற்கும் சிறுவர்கள்			6929
இரவல் பகுதியில் பதிவு செய்யப்பட்ட அங்கத்தவர்கள்	373	481	854
உசாத்துணைப் பகுதியில் இரவல் பெறுபவர்கள் (over night)	16	32	48
சிறுவர் அங்கத்தவர்களின் விபரம்	409	443	852
தொடர்ச்சியான சிறுவர் பகுதி அங்கத்தவர்கள்	45	45	90
நாளாந்த சிறுவர் பகுதி வாசகர்கள்	12	16	28
நாளாந்த இரவல் பகுதி வாசகர்கள்	5	20	25
நாளாந்த உசாத்துணைப் பகுதி வாசகர்கள்	12	15	27
நாளாந்த பத்திரிகைப் பகுதி வாசகர்கள்	71	07	78

மூலங்கள் : நல்லூர் பிரதேச செயலக புள்ளிவிபர தகவல்கள். கொக்குவில் பொதுநூலக அங்கத்தவர் பதிவேடுகள்

அட்டவணை 02 இன் படி நூலகத்தில் வாசகர்கள், அங்கத்தவர்கள் கொக்குவில் பிரதேச சனத்தொகைக்கு ஏற்ப அதிகரிக்கப்பட வேண்டும் அதற்கான முயற்சியை கொக்குவில் நூலகம் எடுக்க வேண்டும்.

இரவல் பகுதியை 80% பெண்களும் பத்திரிகைப் பகுதியை 95% ஆண்களும் கூடுதலாகப் பயன்படுத்துகின்றார்கள். உசாத்துணை, சிறுவர், பருவஇதழ் பகுதியை 53% பெண்களும் 47% ஆண்களும் பயன்படுத்துகின்றார்கள். பெண்களுக்கு பருவ இதழ் இரவல் வழங்கப்படுகின்றது. அங்கத்தவர்களின் எண்ணிக்கை அதிகமாக உள்ள பொழுதும் நாளாந்தம் நூலகத்தைப் பயன்படுத்தும் வாசகர்களினதும், அங்கத்தவர்களினதும் எண்ணிக்கை மிகவும் குறைவாகவே உள்ளது. பயன்படுத்துபவர்களும் பாடரீதியான தேவைகளுக்காகவும், பல்கலைக்கழக

ஆய்வுகளுக்காகவும் நூலகத்தைப் பயன்படுத்துவதை அவதானிக்க முடிந்தது. பத்திரிகைப் பகுதிக்கு மட்டும் அதிகளவில் வயதான ஆண்கள் வருகை தருகின்றனர். இதனால் நூலகத்தினால் வாசிப்பைத் தூண்டவேண்டிய தேவையும் நிர்ப்பந்தமும் ஏற்பட்டுள்ளது. புதியதொரு வாசகர் சமூகத்தை உருவாக்குவதே காலத்தின் தேவையாகக் கருதி வாசிப்புப் பழக்கத்தை மேம்படுத்துவதற்காக, கூடுதலாக சிறுவர்கள் இலக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளனர். வாசிப்பு பழக்கம் குறைவடைந்தமைக்கான காரணங்களைக் கண்டறிந்து வாசிப்பு கலாச்சார உருவாக்கத்திற்கான வலுவூட்டல் நிகழ்வுகள் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. இதனால் சிறுவர் அங்கத்தவர்களும் வாசகர்களும் அதிகரித்துள்ளனர். அதிகரிக்கும் தொகையை இரட்டிப்பாக்க நடவடிக்கை எடுப்பது காலத்தின் தேவையாகும்.

அட்டவணை: 03 கொக்குவில் நூலக நூல்களின் விபரம்

பகுதிகள்	தமிழ்	ஆங்கிலம்	சிங்களம்	மொத்த நூல்கள்
சிறுவர் பகுதி	2306	908	30	3244
இரவல் பகுதி	5092	1273	10	6375
உசாத்துணைப்பகுதி	4535	1508	45	6088
மொத்த நூல்கள்	11933	3689	85	15697

மூலங்கள்: கொக்குவில் பொதுநூலக நூல்திவேடுகளிலிருந்து

அட்டவணை 03 இன் படி கொக்குவில் பொது நூலகத்தில் மூன்று மொழி நூல்களின் தொகையும் அதிகரிக்கப்பட வேண்டும்.

சிறுவர்கள் கூடுதலாக கதைப்புத்தகங்களையும் பாட நூல்களையும் சிறுவர் பத்திரிகைகள் பருவ இதழ்களையும் விரும்பியுள்ளனர். சிறுவர் பகுதியில் நூல்கள் அதிகரிக்கப்பட வேண்டும் எனவும் சிங்கள நூல்கள், கதைகள் சேர்க்கப்பட வேண்டும் எனவும்

குறிப்பிட்டுள்ளார்கள். அதிகளவான (80%) சிறியவர்களும், பெரியவர்களும் தமிழ் 14% ஆணவர்கள் ஆங்கில மொழியிலும் 6% சிங்கள மொழியிலும் வாசிக்கவே விரும்புகின்றனர். இவை வருங்கால நூல் கொள்வனவின் பொழுது கவனிக்கப்படும். பதினைந்து தலைப்புகளைக் கொண்ட சஞ்சிகைகளும் இருபது தலைப்புகளைக் கொண்ட பத்திரிகைகளையும் நூலகம் உள்ளடக்கியுள்ளது.

அட்டவணை: 04 வாசிப்புக் கலாச்சாரத்தினை உருவாக்குவதற்கு கொக்குவில் பிரதேசத்தில் அமைந்துள்ள விழிப்புணர்வுகள் வழங்கப்படவேண்டிய சமூக நிறுவனங்கள்

நிறுவனங்கள்	எண்ணிக்கை	விழிப்புணர்வு செயற்திட்டங்கள் வழங்கப்பட்டவை	விழிப்புணர்வு செயற்திட்டங்கள் வழங்கப்படவேண்டியவை
முன்பள்ளிகள்	10	04	06
பாடசாலைகள்	07	06	01
சிறுவர் இல்லங்கள்	03	01	02
சனசமூக நிலையங்கள்	10	02	08

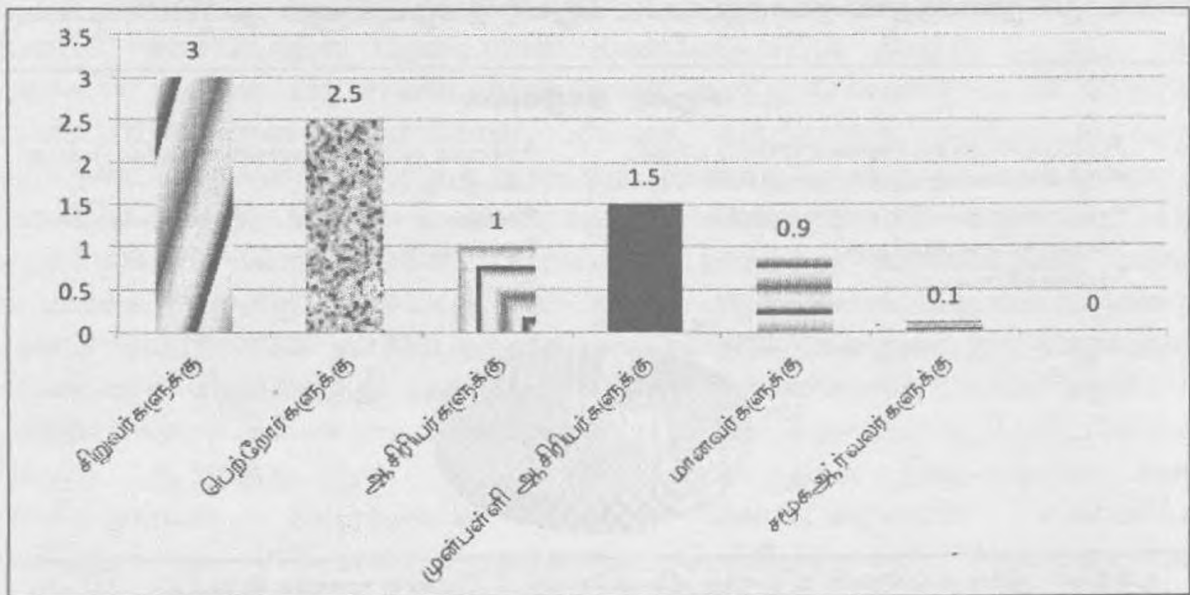
மூலங்கள் : யாழ் கல்வி வலயம், நல்லூர் பிரதேச செயலகம், பிரதேச சபையிலிருந்து பெறப்பட்டது

அட்டவணை 04 இன் படி வாசிப்புக் கலாச்சாரத்தினை உருவாக்குவதற்கு சனசமூக நிலையங்கள், பாடசாலைகள், முன்பள்ளிகள், சிறுவர் இல்லங்களில் விழிப்புணர்வுச் செயற்திட்டங்கள் நூலகத்தினால் முன்னெடுக்கப்பட்டது. எனினும் முழு நிறுவனங்களும் உள்வாங்கப்படாமையானது ஒரு குறைபாடாக உள்ளது. எதிர்காலத்தில் அனைத்து நிறுவனங்களும் உள்வாங்கப்பட்டு கொக்குவில் பிரதேசம் முழுவதையும் வாசிப்புக் கலாச்சாரமாக மாற்றுவதே இலக்காகும்.

### கொக்குவில் நூலக விழிப்புணர்வுச் செயற்திட்டங்கள்

நூலகத்தினால் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட செயற்திட்டங்கள் அனைத்தும் மறைமுகமாகவோ, நேரடியாகவோ வாசிப்பில் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தி வாசிப்பைத் தூண்டக்கூடியவை ஆகும். ஆலோசனைக் குழு, வாசகர் வட்டம், அபிவிருத்திக்குழு வாசகர்கள், அங்கத்தவர்களிடம் இருந்து பெறுகின்ற கருத்துக்கள் செயற்திட்டங்களை ஒழுங்கமைப்பதற்குப் பங்களிப்புச் செய்கின்றன. இச் செயற்திட்டங்கள் சிறுவர்களுக்கு, பெரியவர்களுக்கு, அனைவருக்கும் என்ற அடிப்படையில் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

வரைபடம்: 01 விழிப்புணர்வுச் செயற்திட்டங்களுக்கு உள்வாங்கப்பட வேண்டியவர்கள்



மூலங்கள் : நூலக வாசகர்களிடம் இருந்து வினாக்கொத்து, நேர்காணல் மூலமாக பெறப்பட்ட மதிப்பீடு



## சிறுவர்களுக்கான நிகழ்வுகள்

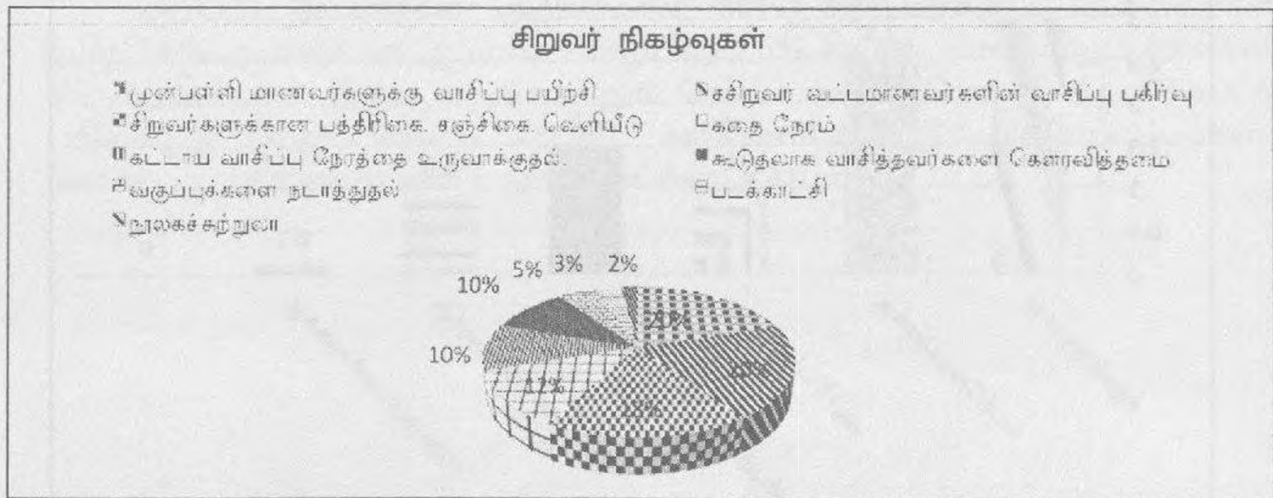
சிறுவர்களுக்கான நிகழ்வுகள் விழிப்புணர்வு வழங்கப்பட வேண்டுமென பெரும்பான்மையானோர் குறிப்பிட்டுள்ளனர். நூலகத்தினால் 80% மான நிகழ்வுகள் சிறுவர்களுக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்துவதற்காக மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. 14 வயதிற்கு உட்பட்ட சிறுவர்கள் உள்வாங்கப்பட்டனர். நிகழ்வுகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் 40க்கு மேற்பட்ட சிறுவர்கள் கலந்து கொண்டார்கள். நிகழ்வுகள் தொடர்பான அறிவித்தல்களை நேரடியாகவும், தொலைபேசி வழியாகவும் தெரிவிப்பதையே அதிகமான சிறுவர்கள் விரும்புகின்றனர். நிகழ்வு நடைபெறும் நேரங்களில் அனைத்து சிறுவர்களையும் சந்திக்க முடியாதுள்ளது. அதனால் தொலைபேசியினூடாகவும், பத்திரிகைச் செய்திவாயிலாகவும் அறிவிக்கின்றோம்.

அட்டவணை: 06 விழிப்புணர்வு நிகழ்வுகளுக்கு சிறுவர்களின் வரவை அதிகரிப்பதற்கும் நிகழ்வுகள் தொடர்பாக எப்படி அறிவிப்பது

நிகழ்வுகள் அறிவிக்கும் முறை	சிறுவர்களின் எண்ணிக்கை
வார ஆரம்பத்தில் திட்டமிடல்	3 %
பத்திரிகைச் செய்தி	6 %
தொலைபேசி	30 %
நேரடியாக	40 %
கடிதம்	20 %
நண்பர்கள் ஊடாக	1%

மூலங்கள் : நூலக வாசகர்களிடம் இருந்து வினாக்கொத்து, நேர்காணல் மூலமாக பெறப்பட்ட மதிப்பீடு

பை சாட்: 01 நூலகத்தால் நடாத்தப்பட்ட சிறுவர் நிகழ்வுகளும் அபிப்பிராயங்களும்



மூலங்கள் : நூலக வாசகர்களிடம் இருந்து வினாக்கொத்து, நேர்காணல் மூலமாக பெறப்பட்ட மதிப்பீடு. பின்னூட்டல் படிவங்கள், நிகழ்வு அறிக்கைகள்

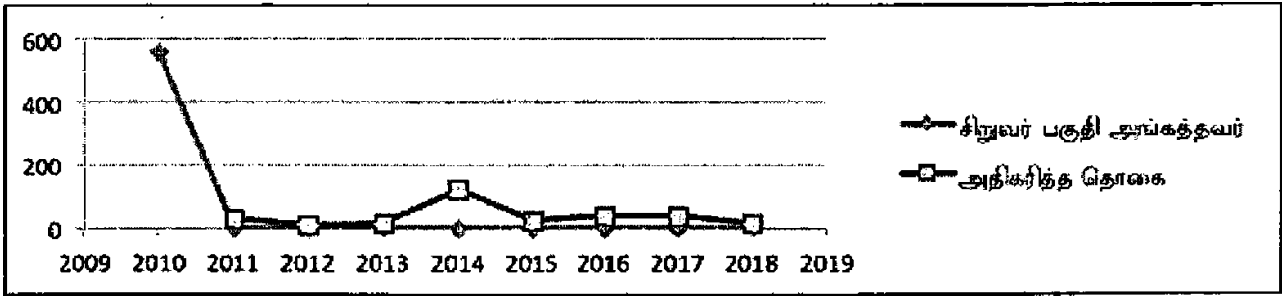
பை சாட் - 01இன் படி சிறுவர் நிகழ்வுகளில் சிறுவர்களுக்கு வாசிப்பில் அதிகம் விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்தக்கூடியவை, விரும்பப்படுகின்றவை கண்டறியப்பட்டுள்ளது.

முன்பள்ளி வாசகர்களுக்கான வாசிப்புப் பயிற்சி, சரஸ்வதி, மகிழ், மாலதி, வளர்மதி முன்பள்ளிகளில் நடத்தப்பட்டது. முன்பள்ளி ஆசிரியர்களினால் மிகவும் வரவேற்கத்தக்கதாக காணப்பட்டது. சிறுவர் வட்ட மாணவர்களின் வாசிப்புப் பகிர்வு ஒவ்வொருகிழமையும் நூலகத்தில் நடைபெறும். அதிகமான பெற்றோர்களால் வரவேற்கப்பட்டது. சிறுவர்கள் ஆர்வத்துடனும், விருப்பத்துடனும் உற்சாகமாக கலந்துகொள்கின்றார்கள். சிறுவர்களின் ஆளுமையையும், வாசிப்புத் திறனையும் வெளிப்படுத்துவதற்குரிய வலுவூட்டல் நிகழ்வு, கதை நேரம் நூலகத்திலும், முன்பள்ளிகளிலும் நடைபெற்றது. இவற்றினை தொடர்ச்சியாக நிகழ்த்துமாறும் வெவ்வேறு வளவாளரை கதை சொல்வதற்குத் தெரிவு செய்யுமாறும் ஆங்கில, சிங்கள மொழிகளிலும் கதை சொல்வதனுடாக மொழி வளம் பெறும் என கருத்துக்கள் முன்வைக்கப்பட்டன. மாணவர்கள் மிக மகிழ்ச்சியுடனும் உற்சாகத்துடனும் கதைகளைக்கேட்டனர். சித்திரம், சதுரங்க வகுப்புக்கள் இடம்பெறுகின்றன. ஆங்கிலம், சிங்களம் போன்ற மொழி வகுப்புக்கள் கணினி வகுப்புக்களை நடத்துமாறு கேட்டுள்ளனர். நூலக வகுப்புக்களை பாதுகாப்பு கருதியும் வகுப்புக்கள் முடிய நூல்களை வாசிக்க ஏற்ற இடமாக உள்ளமையாலும் பெற்றோர்களும் சிறுவர்களும் விரும்புகின்றனர். கட்டாய வாசிப்பு மாதமாக ஐப்பசி மாதத்தையும், கிழமையில் 2 நாள் நூலகத்துக்கு வருகை தந்து வாசிக்க வேண்டும் எனவும் வலியுறுத்தப்பட்டுள்ளது. வாசிப்பவர்கள் பதிவதற்கு பதிவேடு வைக்கப்பட்டுள்ளது. ஒவ்வொரு வருடமும் நூலகத்தில் அதிகளவு வாசித்த மாணவர்கள் 5 பேர்தெரிவு செய்யப்பட்டு “best book lover” என்ற கௌரவிப்பும் கூடுதலாக சிறுவர் பகுதியில் இரவல் பெற்றவர்கள் 5 பேருக்கு “top readers” என்ற கௌரவிப்பும் வருடாவருடம் வழங்குகின்றோம். இதனால் சிறுவர்கள் போட்டி போட்டுக் கொண்டு வாசிக்கின்றனர். வாசிப்பை ஊக்குவிப்பதற்கான சிறந்த உத்தியான நிகழ்வு, சிறுவர்களுக்கான போட்டிகளை அதிகம் நடாத்தி பரிசில்களும் சான்றிதழ்களும் வழங்குவதுடன் தேடலையும் அதிகரித்துள்ளோம். ஆரோக்கியம், சுகாதாரம், ஒழுக்கம் தொடர்பான விழிப்புணர்வு படக்காட்சி வாசிப்பதற்கு தேவையான முன்னேற்பாட்டு நிகழ்வு ஆகும். நூலக சுற்றுலாவில் நாமகள் பாடசாலை மாணவர்கள் கலந்து கொண்டு பயன் பெற்றனர். புலமைப்பரிசில் மாணவர்களுக்கான பரீட்சை, கருத்தரங்கு, கண்காட்சி வருடா வருடம் நடைபெறுகின்றது. 100 க்கு மேற்பட்ட மாணவர்கள் கலந்து கொள்கின்றார்கள் பரீட்சையில் சித்தி பெற்ற மாணவர்களுக்கு கௌரவிப்பும் வழங்கப்படுகிறது. கருத்தரங்குக்குப் பெற்றோர்கள் ஆர்வமாக அழைத்து வருகின்றனர். வருகை தரும் மாணவர்களுக்கு வாசிப்புத் தொடர்பான விழிப்புணர்வு வழங்கப்படுகின்றது. பரீட்சை முடிய இவர்கள் வாசிப்பதற்காக நூலகத்தை நாடுகின்றனர். இந் நிகழ்வுகளின் பிரதிபலிப்பாக சிறுவர்பகுதி அங்கத்தவர்களும் வாசகர்களும் அதிகரித்துள்ளனர். அங்கத்தவர்களாக இணையாதவர்கள் இணைய விரும்புவதாகவும் குறிப்பிட்டுள்ளனர். வாசிக்கும் ஆர்வத்துடனும் விருப்பத்துடனும் நூலக நிகழ்வுகளில் கலந்து கொள்கின்றார்கள். நிகழ்வுகளில் கலந்து கொள்பவர்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்துள்ளது. 90%மான சிறுவர்களும் பெற்றோர்களும் சிறுவர்களுக்கான இந் நிகழ்வுகள் மிகவும் நல்லது எனவும் 10% மானவர்கள் நல்லது எனவும்



குறிப்பிட்டுள்ளனர். ஒருவர் கூட திருப்தி இல்லை எனவோ மோசமானது எனவோ குறிப்பிடவில்லை. இது எமது சிறுவர் நிகழ்வுகளுக்கு கிடைத்த வெற்றி ஆகும். இதன் பின்னர் எடுத்த கணிப்பீட்டில் 90 % மான சிறுவர்கள் வாசிப்புக்கு நேரம் ஒதுக்கியுள்ளதாகவும், வாசிப்பதற்கு ஆர்வம் ஏற்பட்டுள்ளதாகவும், கிழமைக்கு ஒரு தடவை நூலகத்தைப் பயன்படுத்துவதாகவும், கூறியிருப்பதுடன் 80% மானவர்கள் வாசிப்பை வளப்படுத்துவதற்காகவே வருகை தருவதையும் அறியமுடிகிறது.

வரைபடம்: 02 2014 ம் ஆண்டு சிறுவர் நிகழ்வுகளின் பின்னர் சிறுவர் பகுதி அங்கத்தவர்களின் அதிகரிப்பு



மூலங்கள் : சிறுவர்பகுதி அங்கத்தவர் பதிவேடு

வரைபடம் 02 இன் படி விழிப்புணர்வின் மூலம் சிறுவர்பகுதி அங்கத்தவர்கள் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது

2014 ஆண்டு விழிப்புணர்வுட்டும் நிகழ்வுகளின் பின்னர் 122பேர் அந்த வருடத்தில் உடனடியாக அதிகரித்துள்ளனர். 3 1/2 வருடத்தில் 239 சிறுவர்கள் அங்கத்தவர்களாக இணைந்துள்ளனர்.

**சிறுவர் நிகழ்வுகள் தொடர்பாக பெற்றோர்கள், ஆசிரியர்கள், முன்பள்ளி ஆசிரியர்களிடமிருந்து கிடைத்த கருத்துக்கள்**

பிள்ளைகள் சந்தோசம்; உற்சாகம், விருப்பத்துடன் கலந்து கொள்கின்றனர்; புதியவிடயங்களை அறிந்து கொள்ள முடியும்; ஆற்றல்கள் வெளிக் கொண்டு வரப்படுகிறது; மீண்டும் மீண்டும் நூலகத்தைப் பயன்படுத்தவும் வாசிக்கவும் தூண்டுகின்றது; தேடலை அதிகரிக்கிறது; வாசிப்புதிறனை அதிகரிக்க உதவுகின்றது; மேடை கூச்சம், அகற்றப்படுகின்றது; இன்றைய சிறுவர்களுக்கு அவசியமானது; ஒழுங்கமைப்பு வரவேற்கத்தக்கது; பொருத்தமான சிறந்த வளவாளர்; மனதிற்கும் உடலிற்கும் இதமானது; குழுவாகவும் ஒற்றுமையாகவும் செயற்பட உதவுகின்றது; மூளை வளர்ச்சி, திறமை வெளிப்படுத்த தகுந்த இடம்; நன்மையளிப்பவை; மிகவும் பயனுள்ளவை; ஊக்குவிப்பு பரிசில்கள் வழங்கியது சிறுவர்களை ஊக்குவிக்கக்கூடியதாக இருந்தது; என்பனவாகும்.

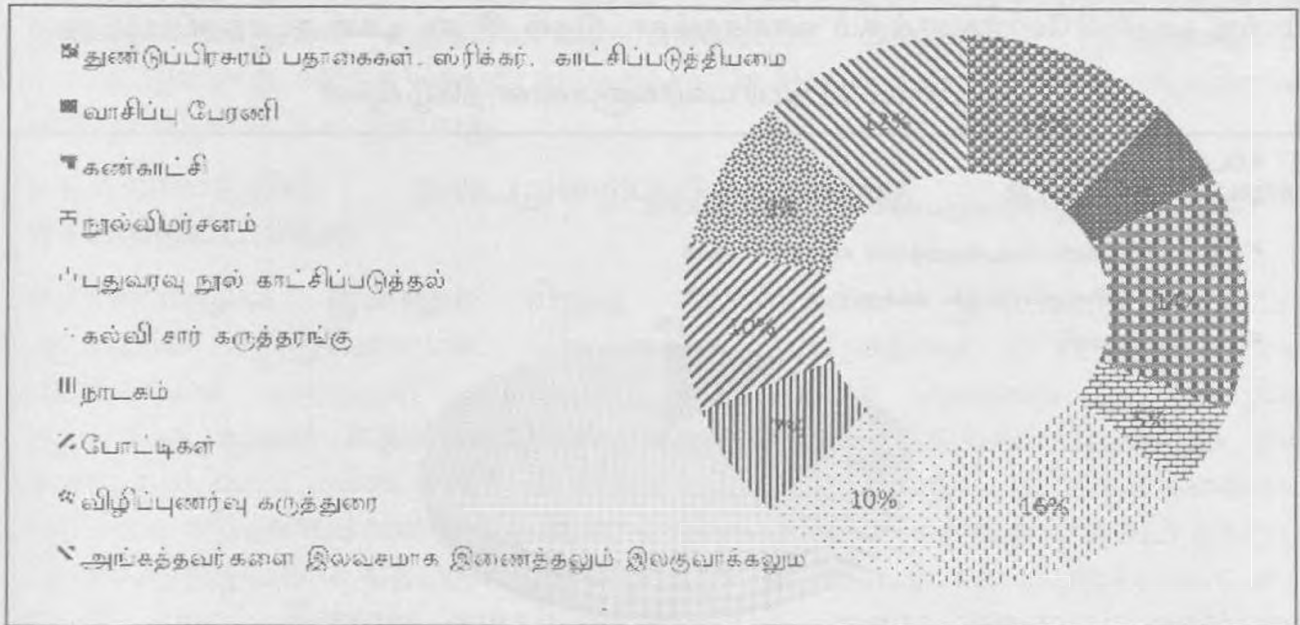
**கோரிக்கைகள்**

இன்னும் அதிக நிகழ்வுகள் நடைபெற வேண்டும், குறித்த நேரத்தில் ஆரம்பித்து முடிக்கவும், சிறுவர்தினம் போன்ற அதிக எண்ணிக்கையானவர்கள்

கலந்துகொள்ளும் நிகழ்வுகளைத் திறந்த வெளியரங்கில், சிறுவர் பூங்காவில் நடத்துமாறு கோரியிருந்தார்கள்.

கதைநேரம் (தமிழ் ஆங்கிலம், சிங்களம்) மூன்று மொழியிலும் இடம்பெற வேண்டும். சிங்களம், ஆங்கிலம் போன்ற மொழி வகுப்புக்களை நடாத்துதல் வேண்டும், தொடர்ச்சியாகவோ அல்லது மாதம் ஒருதடவையோ சிறுவர் நிகழ்வுகள் நடைபெற வேண்டும் என கட்டாயப்படுத்தியுள்ளார்கள். கரம், மேசைப்பந்து, கணினி பயன்பாடு தேவை என்பதனையும் வலியுறுத்தியுள்ளனர்.

பை சாட்: 02 அனைவருக்கும் பொதுவான நிகழ்வுகள்



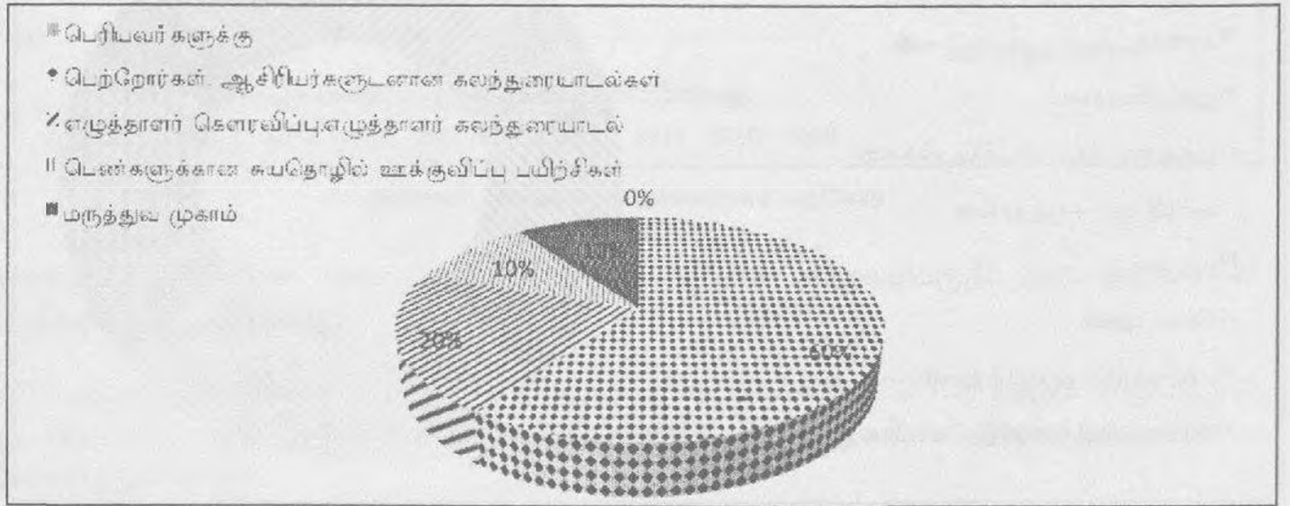
மூலங்கள் : நூலக வாசகர்களிடம் இருந்து வினாக்கொத்து, நேர்காணல் மூலமாக பெறப்பட்ட மதிப்பீடு. பின்னூட்டல் படிவங்கள், நிகழ்வு அறிக்கைகள்

பை சாட் 02 இன் படி விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்துவதற்காக வாசகர்களுக்கு நடைமுறைப்படுத்திய நிகழ்வுகளும் விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்தும் என முன்மொழியப்பட்டவையும்.

புதுவரவு நூல்களைக் காட்சிப்படுத்துதல், வாசிப்பில் விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்துவதில் முக்கியத்துவம் பெறுவதாக அதிகமானவர்கள் விரும்பியுள்ளனர். இது நூலகத்தில் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகிறது. ஏனைய அனைத்து நிகழ்வுகளும் செயற்பாட்டிலுள்ளவை. அங்கத்தவர்களை இலவசமாக இணைத்தலும் இலகுவாக்கலும் என்பதனை அதிகமானவர்கள் எதிர்பார்க்கின்றார்கள். இதனை நடைமுறைப்படுத்தும் பொழுது பல நடைமுறைச் சிக்கல்கள் ஏற்படுகின்றன. போட்டிகள் நடாத்தி ஊக்குவிப்பு பரிசில்கள் வழங்கப்படுவதுடன் தேடலுக்கு வழிவகுத்துள்ளது. துண்டுப்பிரசாரம் பதாகைகள், ஸ்ரிக்ர, போன்றவற்றை நூலகத்திலும் பொது இடங்களிலும் காட்சிப்படுத்தப்பட்டது. வாசிப்பு பேரணி நாமகள் பாடசாலை மாணவர்கள், சரஸ்வதி முன்பள்ளி என்பவற்றுடன் இணைந்து நடாத்தப்பட்டது. நடமாடும் நூலகசேவையின் பொழுது வளர்மதி, நேதாஜி சனசமூக நிலையங்களிலும் அறிவாலயத்திலும்

கண்காட்சி நடாத்தப்பட்டது. உலக புத்தகதினம், நூலக வாரம், வாசிப்பு மாதத்தில் நூலகத்திலும் பெரியளவில் கண்காட்சி நடைபெறுகின்றது. பாடசாலைகள், சனசமூக நிலையங்களில் வாசிப்பில் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தும் கருத்துரைகள், நாடகங்கள் நடாத்தப்பட்டது. வாசகர்வட்ட மாணவர்களால் நூல் விமர்சனம் நடாத்தப்பட்டது. மாணவர்களுக்கு ஆங்கிலக்கல்வியின் முக்கியத்துவம் தொடர்பான கல்விசார் கருத்தரங்கு, ஆசிரியர்களுக்கு சிறந்த மாணவர்களை உருவாக்குவது எப்படி என்ற கருத்தரங்கு இடம்பெற்றது. அனைத்து நிகழ்வுகளும் பங்குபற்றியவர்களினால் வரவேற்பைப் பெற்றது. வளவாளர், ஒழுங்கமைப்பு, விடயம் என்பன சிறப்பாக இருந்தது என குறிப்பிட்டுள்ளனர். கூடுதலான வாசகர்களால் விரும்பப்பட்ட நிகழ்வுகள் தொடர்ச்சியாக நடாத்தப்பட வேண்டும் என விரும்புகின்றார்கள். மாற்று வலுவள்ளோர்களுக்கும் வாசித்துக்காட்டுதல், போட்டிகள் நடாத்தப்பட்டது.

பை சாட்: 03 பெரியவர்களுக்கான நிகழ்வுகள்



மூலங்கள் : நூலக வாசகர்களிடம் இருந்து வினாக்கொத்து, நேர்காணல் மூலமாக பெறப்பட்ட மதிப்பீடு, பின்னூட்டல் படிவங்கள், நிகழ்வு அறிக்கைகள்

பை சாட் 03 இன் படி வயதானவர்களுக்காக நடத்தப்பட்ட விழிப்புணர்வு நிகழ்வுகளில் வாசிப்பில் விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்தும் என முன்மொழியப்பட்டவை

வாசிப்பில் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்துவதற்கு பெற்றோர்கள் ஆசிரியர்களுடன் கலந்துரையாடுவதனுடாக அதிகளவான மாணவர்களையும் சிறுவர்களையும் உள்வாங்க முடிந்தது. பெரும்பான்மையானவர்கள் வாசிப்புக் கலாச்சாரத்தை உருவாக்குவதில் இந் நிகழ்வு முதன்மை பெறும் என்பதனை உணர்த்தியுள்ளனர். எழுத்தாளர் நிகழ்வுகளின் பொழுது அவர்களுடைய நூல்கள் காட்சிப்படுத்தப்பட்டு அறிமுகம் செய்யப்படுகின்றன. ஏனைய நிகழ்வுகளின் பொழுது அவற்றுடன் தொடர்புடைய நூல்கள் காட்சிப்படுத்தப்பட்டது. மருத்துவ முகாமும் மக்கள் மத்தியில் நல் அபிப்பிராயத்தை ஏற்படுத்தியது. பெண்களுக்கான சுயதொழில் ஊக்குவிப்புக் கருத்தரங்கும் கண்காட்சியும்

பெண் வாசகர்களையும் அங்கத்தவர்களையும் அதிகரித்தது. ஆண்களை விட பெண்களே அதிகம் நூலக வாசகர்களாகவும், அங்கத்தவர்களாகவும் உள்ளனர்.

### செயல்திட்டங்களினால் நூலகத்திற்குக் கிடைத்த நன்மைகள்

வாசகர்கள், அங்கத்தவர்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்துள்ளது. சிறுவர்களின் வருகையும் வாசிப்புப் பழக்கமும், ஆளுமையும் விருத்தியடைந்துள்ளது. பெண்களின் வருகை அதிகரித்துள்ளது. பல்வேறு நிறுவன நிர்வாகிகளுக்கும் நூலகத்துக்குமிடையே நல்லுறவு ஏற்பட்டுள்ளது. நூலகம் சிறந்த நூலகமாக மக்கள் மத்தியில் பிரபல்யம் அடைந்துள்ளது. வாசகர்கள், அங்கத்தவர்களுக்கும் நூலகங்கள், நூலக உத்தியோகத்தர்களுக்கும் வலுவான புரிந்துணர்வும் ஏற்பட்டுள்ளது. சிறந்த செயற்பாட்டிற்காக தேசிய ஆவணவாக்கல் சபையினால் விருது வழங்கப்பட்டுள்ளது.

### எதிர்காலத்தில் நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு உத்தேசித்துள்ள செயல்திட்டங்கள்

எதிர்காலத்தில் இன்னும் சிறந்த திட்டங்களை முன்னெடுப்பதனூடாக ஆய்வின் கருதுகோளான “கொக்குவில் பிரதேசத்தை வாசிப்புக் கலாசார பிரதேசமாக மாற்றுதல்” என்பதே நூலகத்தின் நோக்கம் ஆகும். இவ் ஆய்வின் மூலம் எதிர்காலத்தில் நூலகத்தால் நடாத்தப்பட வேண்டும் என கண்டறியப்பட்ட செயல்திட்டங்களாக புதிய தொழில்நுட்பக் கருவிகளையும் சமூகவலைத்தளங்களையும் எப்படி எதற்கு பயன்படுத்துவது எனவும் தவறாக பயன்படுத்துவதால் ஏற்படுகின்ற பாதிப்புகள் தொடர்பான பயிற்சிப்பட்டறை. இதன் மூலம் இளைய சமுதாயத்தினரையும், மாணவர்களையும் வாசிப்பை நோக்கி நகர்த்துதலும் வாசிப்பு கலாச்சாரத்தை உருவாக்குதலும், குடும்ப சூழலில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்த வாசகர்வட்ட உறுப்பினர்களும் உத்தியோகத்தர்களும் குழுக்களாக இணைந்து கொக்குவில் பிரதேசத்திலுள்ள எட்டு கிராமசேவகர் பிரிவிலுமுள்ள ஒவ்வொரு குடும்பங்களையும் முகதரிசன செயல்திட்டத்தின் ஊடாக சந்தித்து (face to face or door to door) இன்று குடும்பங்களை ஆக்கிரமித்துக் கொண்டிருக்கும் தொடர் நாடகங்களில் நேரத்தை வீணடிக்காமல் வாசிப்பதற்காக ஒவ்வொரு நாளும் நேரத்தை ஒதுக்குங்கள், குடும்பத்திலுள்ள அனைவரும் வாசகர்களாக மாறுங்கள், வீட்டில் நூலக அறை ஒன்றினை உருவாக்குங்கள் என ஒவ்வொரு குடும்பங்களுடனும் ஒரு சில நிமிடங்கள் உரையாடி குடும்ப உறுப்பினர்கள் ஒவ்வொருவரின் மனங்களிலும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தி வாசிப்புக் கலாசாரத்தைக் கொண்டுவருதல், கொள்ளை, கொலை, போதையற்ற சமுதாயத்தை உருவாக்கி வாசிப்பு சமுதாயத்தைக் கொண்டு வருவதற்கு வீதிக் காட்சி (road show), வாசிப்பில் விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்தும் தெருக் கூத்து, தெரு நாடகங்கள், பேரணிகளை நடாத்தி வீதியில் நிற்பவர்களை நூலகங்களுக்கு வரவைத்தல் என்பனவாகும்.

பெரும்பான்மையான 80%மான சிறுவர்கள் சிறுவர் நிகழ்வுகளுக்கு சமூகமளிக்காதமைக்கான காரணமாக தனியார் கல்வி நிலையத்திற்கு செல்வதனைக் குறிப்பிட்டுள்ளனர். சிறுவர்வட்ட மாணவர்கள் அனைவரும் ஒரே நேரத்தில் சமூகம் தரமுடியாதுள்ளனர். தனியார் கல்வி நிலையங்களில் சென்று விழிப்புணர்வை இயக்குனர்களுக்கும் மாணவர்களுக்கும் வழங்கலாம். ஒரு தனியார் கல்வி நிலையத்தில் விழிப்புணர்வு வழங்கியதால் உலக புத்தக தின நிகழ்வின் பொழுது வாசிப்பு பகிர்வில் இயக்குனரும் முழு மாணவர்களும் கலந்து கொண்டனர். ஏனைய தனியார் கல்வி நிறுவனங்களையும் கண்டு பிடித்து விழிப்புணர்வு வழங்கப்பட வேண்டும்.

மாதம் ஒருதடவை புதிதாக வாசித்த நூல்கள் தொடர்பாக இளைஞர்கள் மாணவர்களுடன் கலந்துரையாடல்களை மேற்கொள்ளும் பொழுது புதிய நூல்களை வாசிக்கவேண்டும் என்ற நிர்ப்பந்தம் ஏற்படும்.

அதிபர், ஆசிரியர்களுக்கு பாடசாலை நூலகங்களின் முக்கியத்துவத்தை உணர்த்தி பாடசாலை நூலகங்களை ஒழுங்கு படுத்தல், சிறப்பாக இயங்குகின்ற பாடசாலை நூலகங்களையும், பொறுப்பாளர்களையும் கௌரவித்தல். பொறுப்பாளர்கள் நிச்சயம் கௌரவிக்கப்பட வேண்டும். ஏனையவர்களும் திறமையாகச் செயற்பட இது உதவும். பொதுநூலக நூலகர்களின் உதவியை பாடசாலை நூலகங்கள் நாடலாம். சனசமூக நிலைய நூலகங்களுக்கு இடையே போட்டிகளை நடாத்தி சிறந்த நூலகத்திற்கு பரிசில்கள் வழங்குவதனால் பாடசாலை நூலகங்களையும், சனசமூக நூலகங்களையும் ஊக்குவிக்கலாம்.

வாசிப்பில் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தக்கூடிய குறும்படத்தினைத் தயாரித்து குறும்படம் மூலம் வாசிப்பின் முக்கியத்துவத்தை உணர்த்துதல். அதனை நூலகத்திலும் அனைத்து சமூக நிறுவனங்களிலும் காட்சிப்படுத்தல் மாநாடுகளை நடாத்தி ஆய்வுச் சமுதாயம் ஒன்றினை உருவாக்குவதனுடாக தேடலையும் வாசிப்பையும் அதிகரித்தல். மாணவர்களுக்கும், ஆய்வு செய்ய விரும்புவர்களுக்கும் ஒரு தளத்தினை ஏற்படுத்திக் கொடுத்தல்

நூலகத்தை கவர்ச்சிகரமாக மாற்றுதலும், இணையத்தள வசதியை ஏற்படுத்தித் தேடலை விரைவுபடுத்தலும் இலகுபடுத்தலும்

**செயல் திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துவதில் ஏற்பட்ட தடைகள், பிரச்சனைகள்**

அனைத்து நூலகங்களிலும் ஆளணி பற்றாக்குறை நிலவுவதனால் நூலக சேவையை பாதிக்காமல் இந்நிகழ்வுகளை நடாத்துவது மிகப்பெரிய பிரச்சனையாக உள்ளது. பதவி வெற்றிடங்கள் நிரப்பப்பட வேண்டும். நூலகத் தொழிலாளி என்ற பதவி தற்பொழுது நீக்கப்பட்டதனால் ஏற்கனவே பற்றாக்குறையுடன் இருந்தது இன்னும் அதிகரித்துள்ளது. இதனால் உத்தியோகத்தர்கள் வேலைப்பழு காரணமாக உளவியல் ரீதியான தாக்கம்,

சலிப்பு, முரண்பாடு என்பவற்றை சந்திக்கவேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்படுகின்றது.

தாய்நிறுவனத்திற்கும் நூலகங்களுக்குமான நெருக்கமற்ற தன்மை, தலைமைத்துவத்தில் ஏற்படுகின்ற மாற்றங்களும் மனோபாவமும், நூலகங்களினால் அதிகளவு இலாபம் ஏற்படாமையினால் நூலகத்துக்கு அதிகளவு செலவு செய்வதை விரும்பாமை என்பதனால் நிகழ்வுகளை நடாத்துவதில் சிக்கல்கள் ஏற்படுகின்றது.

வளவாளர்களுக்கு செயல்திட்டங்களில் கலந்து கொள்வதற்கு ஆர்வமும் விருப்பமும் இருப்பினும் நேரமின்மை, பங்குபற்றுபவர்கள் உரிய நேரத்திற்கு சமூகமளிக்காமை போன்றவற்றினால் பின்நிற்கின்றார்கள். பொருத்தமான வளவாளர்களை இனம் காண்பது மிகவும் கடினமாக உள்ளது. சிறுவர்கள் கதை நேரத்தினை சிங்கள, ஆங்கில மொழிகளில் செய்யவும் என கோரியுள்ளார்கள். அதற்கான வளவாளரைத் தெரிவு செய்யமுடியாதுள்ளது. தொடர்ச்சியாக ஒரே வளவாளர் கலந்து கொள்வதனை சிறுவர்கள் விரும்பவில்லை.

நிகழ்வுக்கான சிற்றுண்டிச் செலவு 1000 ரூபா என வரையறுக்கப் -பட்டுள்ளது அதற்கு மேல் செலவிடும் பொழுது நூலகரின் சொந்தப்பணமே பயன்படுத்தப்படுகின்றது. சஞ்சிகை வெளியீடுகளை மேற்கொள்வதற்கு அதிகளவான பணம் தேவை. அவற்றினைப் பெறுவதிலுள்ள சிக்கல்கள் இதனால் ஆர்வமிருந்தும் தொடர்ச்சியாக வெளியிட முடியாதுள்ளமை. இதனால் ஆக்கங்களை வழங்கிய சிறுவர்களின் மன நிலையில் பாதிப்பு

நிகழ்வுகளை நடாத்துவதற்குரிய பொருட்கள், வளங்கள் இல்லாமை, நடமாடும் நூலக சேவைக்குரிய வாகன வசதிகள், படக்காட்சிக்குரிய தொலைக்காட்சி CD player, projector இவ்வாறான தடைகளும் பிரச்சனைகளும் இருப்பினும் அவற்றையும் தாண்டி ஜெயிப்பது நூலகர்களின் ஆளுமையில் தங்கியுள்ளது.

## முடிவுரை

நூலகத்தினால் நடாத்தப்பட்ட செயற்திட்டங்கள் வாசகர்கள், அங்கத்தவர்களை அதிகரிக்கச் செய்து வாசிப்பில் ஆர்வத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளன. எனினும் பெறப்பட்ட கருத்துக்கணிப்பினை அடிப் -படையாகக் கொண்டு வருங்கால செயற்திட்டங்களை மிகச் சிறந்த முறையில் நடாத்துவதற்கும், சிறுவர்கள், வாசகர்கள், அங்கத்தவர்களின் தேவைகளையும், விருப்பங்களையும் அறிந்து திட்டமிடுவதற்கும் மாற்றம் செய்யப்பட வேண்டியுள்ள செயற்திட்டங்களில் மாற்றங்களை ஏற்படுத்துவதற்கும் புதிய செயற்திட்டங்களை உட்புகுத்துவதற்கும் வழிசமைத்துள்ளது.

வாசகர்கள், அங்கத்தவர்களின் எண்ணிக்கையை இரட்டிப்பாக அதிகரித்தல், சிறுவர் பகுதிக்குரிய நூல்களை அதிகரித்தலும் அவர்களால் அதிகமாக விரும்பப்பட்ட செயற்திட்டங்களைத் தொடர்ச்சியாக நடைமுறைப்படுத்தலும், கொக்குவில் பிரதேச சிறுவர்களையும்,



இளைஞர்களையும் வாசிப்புப் பழக்கத்திற்கு அடிமையாகச் செய்து, வாசிப்புக் கலாச்சாரத்தில் மேலோங்கிய பிரதேசமாக மாற்றுதல் என்ற நூலகத்தின் இலக்கினை வலுவூட்டல் செயற்திட்டங்களினூடாக அடைதல். வாசிப்பு போதை மாத்திரை போன்றது, தொற்றிக்கொண்டால் அதன் சுக அனுபவத்திலிருந்து எளிதில் மீளவிடாது. சிறு தீப்பொறிகளை சிறிய அளவில் தனித்தனியாகப் பற்றவைப்பதன் மூலம்தான் பெருமெடுப்பில் வாசிப்பு உணர்வை எம்மவரிடையே வளர்த்தெடுக்க முடியும். வாசிப்புப் பழக்கத்தை அதிகரிப்பதற்கு இச் செயற்திட்டங்கள் மிகவும் அவசியமானவை.

### உசாத்துணை நூல்கள்

- சுயகற்றலுக்கு வாய்ப்பளிக்கும் நூலகங்களில் மையம் கொள்ள வேண்டிய இலங்கையின் கல்வித்துறை: பின்லாந்தின் கல்வி முறை தரும் புதிய சிந்தனை, ப 28-32.
- சமுதாய வளர்ச்சியில் பொது நூலகங்களின் பங்கு, ப 65-68, கருத்தாண் சிறப்பு மலர் 2005-2015.
- வாசிப்போம் வாழ்வோம், ப32-35, அற்புதப் பொன் மலர், 2013
- பொதுநூலகம் ஒரு சமுதாய மறுமலர்ச்சி நிறுவனம், ப272-277, நூலகவியல் சஞ்சிகை, காலாண்டிதழ் தொகுதி 1-7, 2013
- மாணவர் ஒருவரின் வாசிப்பு அனுபவங்கள், ப 79-80, அறிவாலயம் திறப்பு விழா சிறப்பு மலர், 2005
- கையடக்க தொலைபேசியும் மாணவர் சமூகமும் ப 6-7, யூனியன் கல்லூரியின் 200 வது ஆண்டுச் சிறப்பு மலர், 2016
- மாணவர் மத்தியில் வாசிப்பு திறனை மேம்படுத்துவது எப்படி?, கென்றி நாதம், இதழ் 1, 2015

இன்றைய கிராம மக்களின் வாசிப்புப் பழக்கமும், எதிர்கால தேவைகளும் கூமாங்குளப் பொது நூலகத்தை மையப்படுத்திய ஆய்வு

சி. அனுசியா<sup>1</sup>

கருக்கம்

இந்த ஆய்வின் முக்கிய நோக்கம் கிராமமட்டத்தில் உள்ள பொது நூலக வாசகர்களின் வாசிப்புப் பழக்கத்தை ஆய்வு செய்வதாகும். இதற்காக கூமாங்குளப் பொது நூலகத்தின் வாசகர்களிடம் இருந்து தகவல்களைப் பெறுவதற்காக வினாக்கொத்து முறையினை அங்குள்ள மக்களுக்கு விளங்கும் வண்ணம் தயாரிக்கப்பட்டு வழங்கி அவர்களிடமிருந்து தரவுகள் பெறப்பட்டது. இந்த ஆய்வின் கண்டுபிடிப்பாக 55% பொது நூலகத்தை பயன்படுத்தும் வாசகர்கள் தமக்குத் தேவையான போது மட்டும் நூலகத்தைப் பயன்படுத்தி வருகின்றார்கள் என்றும், இவர்களின் வாசிப்புப் பழக்கம் ஓர் பரீட்சையை மையப்படுத்தி வாசிப்பின் மூலம் அறிவை வளர்ப்பதாகும், என வாசிப்புப் பழக்கம் என்னும் தரவு அட்டவணைமூலம் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. வரும் வாசகர்களில் 31-40 வரை வயதுள்ளவர்கள் 44% நூலகத்திற்கு வருகை தந்துள்ளனர். அவர்கள் தமக்குத் தேவையான போதும் தேவையான தகவல்களை பெற வருபவர்களாக உள்ளனர்.

அத்துடன் இங்கு வருபவர்களில் கூடுதலானவர்கள் பெண்களாக உள்ளனர். இவர்கள் பத்திரிகை வாசிப்பதுடன் சஞ்சிகையும், தமது அன்றாடவாழ்கைக்குத் தேவையான சமையற்குறிப்புக்கள் என்பவற்றை வாசிக்க வருகின்றனர். இதனை நாம் ஆய்வின் 42%த்தினர் புதினப்பத்திரிகை வாசிக்கவே இங்கு வருகிறார்கள் என்ற தரவின் மூலம் காணலாம்.

39 வயதானோர் கிழமையில் தினமும் வருகின்றனர். இவர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் புதினப்பத்திரிகை வாசிப்பதற்கும், தமக்கு மிகவும் தேவையான தகவல்களைப் பெற என கருதுபவர்களுமே நூலகத்தை நாடி வருகின்றனர். இதற்கான பிரதான காரணம் அவர்களின் சுய தொழில்களும், அத்துடன் இங்குள்ளவர்களுக்குப் போதிய நேரம் இன்மையும், வாசிப்பில் நாட்டம் குறைவும் ஆகும்.

<sup>1</sup>நூலகர்: akskavi12@gmail.com



அத்துடன் இங்குள்ளவர்கள் தமது பொழுதுபோக்காகவும் வாசிக்கத் தடையாக உள்ள காரணியாகவும் தொலைக்காட்சியில் தொடர் நிகழ்ச்சிகளைப் பார்த்தல் என்னும் தரவின் மூலம் 45%த்தினர் கூறியுள்ளார்கள். அத்துடன் 55%த்தினர் நூலகத்தில் இணைய வசதியினை ஏற்படுத்தித் தருமாறு கேட்டுள்ளனர். இதனைக் கருத்திற்கொண்டு வாசகர்களின் வருகையை அதிகரிக்கவும் இணைய வசதியினை இந் நூலகத்திற்குச் சேவையாக கொண்டுவருதல் நன்று.

இந்த ஆய்வுக்காக என்னால் தயாரிக்கப்பட்ட வினாக்கொத்துக்கள் குறிப்பிட்ட நாட்களுக்கு முன் வழங்கப்பட்டு சிலவாசகர்கள் கேட்ட விளக்கங்களை அளித்தும், எழுதத் தெரியாதவர்களுக்கு அதற்கென ஒருவரை நியமித்து அவர்களின் தரவுகளைப் பதியவும், சிறுவர்களுக்கு விநியோகிக்கும் போது விளக்கங்கள் மிகவும் துல்லியமான முறையில் வழங்கி வினாக்கொத்துக்களைப் பெற்று ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டன. நிதிப்பற்றாக்குறையும், கணனி வசதியும் மட்டுப்படுத்தப்பட்டதாக அமைந்து காணப்பட்ட போதிலும் இவ் ஆய்வினை சிறந்த முறையில் மேற்கொண்டுள்ளேன். இந்நூலகத்தின் அடிப்படைக் கீழ்கட்டமைப்பு வசதிகளும் ஆளணிப் பற்றாக்குறையும் (உத்தியோத்தர், ஊழியர்கள்) இருந்ததால், நூலக அபிவிருத்தியில் மிகவும் மந்த நிலை ஏற்பட்டது எனலாம், இது தொடர்ச்சியாக குறிப்பிட்ட 30 வருடங்களாக இந்த நிலை காணப்படுகின்றது.

இவ்வாறான நிலை எதிர்காலத்தில் நிவர்த்தி செய்யப்பட்டால் வாசிப்பில் மட்டுமன்றி நூலக செயற்பாட்டிலும் மிகவும் சிறந்ததாக இந்த கிராம நூலகமாகிய கூமாங்குள பொதுநூலகம் விளங்கும் என்பதில் ஐயமில்லை.

## அறிமுகம்

இன்றைய காலகட்டத்தில் வாசிப்பு என்பது மனிதனிடம் குறைவடைந்து செல்கிறது. அதற்காக முற்றாக இல்லாதொழியவில்லை, மாறாக வீழ்ச்சி அடைந்த வண்ணம் வருகிறது. இதனை சமூகத்தின் மத்தியில் இவ்வாறான நிலைமை எதிர்காலத்தில் முற்றாக நலிவடையா வண்ணம் நாம் பாதுகாக்க வேண்டிய கட்டாயத்தில் நாம் ஒவ்வொருவரும் இருக்கின்றோம். வாசிப்புப் பழக்கத்திற்கான வரையறை “தகவல்களைப் பெற்று கொள்வதற்கான அறிவு சார்ந்த செயற்பாடு” ஆகும். இது தனிப்பட்டவரின் பண்புடன் சம்பந்தப்பட்டது. இது ஒழுங்கான முறையில் வாசிப்பை மேற்கொண்டாலே சிறந்த வாசிப்பு உருவாகும். இந்த செயற்பாட்டுக்குள் பொழுதுபோக்கான வாசிப்பைக் கூட நாம் நேர்த்தியாக செய்தால் சிறந்த வாசிப்புக் கலாச்சாரத்தை நாம் உருவாக்கலாம்.

வாசிப்புப் பழக்கம் ஒரு செயற்பாட்டு திறமையாகும் அதாவது எழுத்துக்களால் அமைய பெற்றதையும் கண்களால் பார்த்தவைகளில் இருந்து அறிவை பெற்று விருத்தி செய்கின்ற செயற்பாட்டை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கும். நூலக பாவனையில் வாசிப்புப் பழக்கத்தை வெளிநபர்களை விட நூலகர்களும் இந்த வாசிப்பில் அக்கறை செலுத்துகின்றனர் ஏனெனில் நூலகத்திற்கு வரும் வாசகர்களுக்கு தேவையான தகவல்களை உடனடியாக வழங்க வேண்டிய சூழ்நிலையில் உள்ளதால் இவர்களும்

தம்மைத் தயார் படுத்திய வண்ணம் உள்ளனர். ஏனெனில் வளங்களை உச்சப்படுத்தலும் சேவையை உச்சப்படுத்துவதுமே அவர்களின் நோக்கமாக அமைகின்றது.

ஏன் இந்த ஆய்வை செய்யவேண்டி ஏற்பட்டது எனின் இன்றைய காலகட்டத்தில் வாசிப்புப் பழக்கம் குறைவடைகின்றது. அதிலும் கிராமமட்டத்தில் மிகவும் அருகி வருகின்றதை காணக்கூடியதாக உள்ளது.

மறுவளத்தில் இந்த ஆய்வை மேற்கொண்ட போது போட்டிப் பரீட்சைகளுக்கு தயார்ப்படுத்துவதற்கே கூடாங்குள பொதுநூலகத்தை பயன்படுத்தும் ஓர் இடமாக அமைகின்றது. அது வேலை தேடுபவர்களுக்கான போட்டிப்பரீட்சையாக இருக்கலாம், பாடசாலை மாணவர்களின் பாடசாலை மட்ட பரீட்சையாக இருக்கலாம், சாதாரண தரம், உயர்தரம், பல்கலைக்கழக மாணவர்களின் பரீட்சையாக இருக்கலாம். இக்காலத்திலே இந்நூல் நிலையைத்தை பயன்படுத்துகின்றனர், மற்றைய காலத்தில் இந்நூல் நிலையத்தை பயன்படுத்துவது மிகவும் குறைவாக உள்ளது. அத்துடன் இங்கு வாசகர் வருகை மிகவும் குறைவாக உள்ளது.

ஏனெனில் சில பேர் தமது ஓய்வு நேரமாகிய மதிய நேரத்திலே வருகை தருகின்றனர். இதில் குடும்பப் பெண்களும் அடங்குகின்றனர். கூடுதலானவர்கள் பத்திரிகைகள் பார்வையிடவே தமது ஓய்வு நேரத்தைப் பயன்படுத்துகின்றனர். எல்லாவகையான பத்திரிகைகள் இங்கு உள்ளதால் ஒரே தடவையில் பார்ப்பதற்காக வருகின்றனர். அத்துடன் குடும்ப பெண்கள் தமக்கு தேவையான சஞ்சிகைகள், சமையல் குறிப்புக்களை பார்வையிடவே வருகை தருகின்றனர். சிறுவர்கள் கூட சிறுவர் சஞ்சிகைகள் பார்க்க வருகின்றனர் என்பதை காணக்கூடியதாக உள்ளது. விருப்பப்பட்டு வாசிப்பை வளர்க்க வருகை தருவது குறைவு. ஆகவே நூலகம் ஆனது ஒவ்வொருவரும் மற்றவரை இடைஞ்சல் செய்யாது தமது சொந்த அறிவை பெற்றுக்கொள்ளும் இடமாக அமைகின்றது.

### **கூடாங்குளம் கிராமம் பற்றிய சிறிய அறிமுகம்**

மேற்படி கிராமம் வன்னி பெருநிலப்பரப்பில், அதாவது வடமாகாணத்தில் பெரிய இடப்பரப்பை தன்னகத்தே கொண்டு காணப்படுகின்றது. இதில் வவுனியா மாவட்டம், மன்னார் மாவட்டம், முல்லைத்தீவு மாவட்டம் எனும் 3 மாவட்டங்களை கொண்டுள்ளது. இதில் வவுனியா மாவட்டம் மற்றைய மாவட்டங்களை விட மிகவும் பிரசித்தி பெற்ற ஒன்றாகும். இதில் நான்கு பிரதேசசெயலாளர் பிரிவுகளை தன்னகத்தே கொண்டு காணப்படுகின்றது. அத்துடன் வவுனியா நகரம், வவுனியா தெற்கு தமிழ் பிரதேசசபை, வவுனியா தெற்கு சிங்கள பிரதேசசபை, செட்டிக்குள பிரதேசசபை, நெடுங்கேணி பிரதேசசபை என ஐந்து உள்ளூராட்சி சபைகளை தன்னகத்தே கொண்டு காணப்படுகின்றது. இம்மாவட்டம் 15 வருட முற்பட்டகாலத்துடன் ஒப்பிடும் போது மிகவும் குறைந்தளவான அபிவிருத்தியைக் கொண்டதாக அமைந்து காணப்பட்டது. தற்போது நாட்டில் ஏற்பட்ட உள்நாட்டுப் போருக்குப் பின்னரான காலப்பகுதியில் மிகவும் ஏற்றம் கண்டுள்ளது.

வவுனியா மாவட்டத்தில் நகரத்தை விட்டு கிட்டத்தட்ட 7 கிலோமீற்றருக்கு அப்பால் கூமாங்குளம் என்னும் கிராமம் அமையப்பெற்றுள்ளது. அதுவும் பிரதான வீதிகளை விட்டு உள் நோக்கிய இடத்தில் அமையப்பெற்று உள்ளது. இக்கிராமத்தில் 1212 குடும்பங்கள் வசித்து வருகின்றனர் இது வடக்கே நெளுக்குளத்தையும் மேற்கே இராசேந்திர குளத்தையும் தெற்கே கந்தபுரத்தையும் கிழக்கே பண்டாரிக்குளத்தையும் கொண்டு அமையப்பெற்றுள்ளது. கூமாங்குளம் 218F கிராம அலுவலர் பிரிவில் அமைந்துள்ளது. இக்கிராம பிரிவில் ஒரே ஒரு கிராமமே உள்ளது. இது அண்ணளவாக 4.92 சதுர கிலோமீற்றர் அளவு கிராம அலுவலரின் பரப்பெல்லையை கொண்டமைந்துள்ளது.

இங்குள்ளவர்களின் பிரதான தொழிலாக விவசாயம், கால்நடைவளம், மீன்பிடி, உற்பத்தி கைத்தொழில், சிறிய கைத்தொழில், என்பவற்றை மேற்கொண்டு வருகின்றனர். மிகவும் பின்தங்கிய கிராமங்களில் இதுவும் ஒன்றாகும். இக்கிராமத்தில் 01 பாடசாலையும், நூல்நிலையம் 01 சமயவழிபாட்டு தலம் 17 கொண்டு உள்ளது. இங்குள்ள மக்கள் குடிதண்ணீருக்குக் கூட பொதுக் கிணறுகளை நாடிச்செல்வதை காணக்கூடியதாக உள்ளது. வவுனியா நகரத்தினை சுற்றி சுமார் 5 கிலோமீற்றர் சுற்றி உள்ளவர்கள் மட்டுமே மிகவும் வசதி ஆனவர்களும் கல்வி அறிவு கூடியவர்களும் ஆகும்.

2013 ம் ஆண்டில் இக்கிராமத்தில் 6833 பேர் வசித்து வந்தனர். தற்போது இங்கு 6200 பேரே வசிக்கின்றனர். ஏனெனில் சிலர் தமது தேவைகளை நிறைவு செய்ய நகர்புறத்தை நோக்கி வசிக்கச் சென்று விட்டனர். இந்த கிராமத்திற்கென குறிப்பிட்ட நேரங்களுக்கே போக்குவரத்து பஸ் வந்து செல்கிறது. இங்குள்ள வீதிகள் மண்வீதிகளாகவே காணப்படுகின்றன. இப்போது பிரதேசசபையின் உதவியின் மூலம் வீதிகள் தார்போட்டு வருகின்றனர். இங்கு உள்ளவர்களில் அதிகமானவர் இந்து சமயத்தவர். இதில் 10 குடும்பங்கள் கிறிஸ்தவ மதத்தினைச் சேர்ந்தவர்கள். வர்த்தக நிலையங்களும் இங்கு குறைவாகவே உள்ளது. முக்கிய பொருட்கள் வாங்கவும் அரச வைத்தியசாலைக்கும் அவசரமாக நகரத்தை நோக்கிச் செல்லவேண்டியுள்ளது என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

இங்குள்ளவர் சிலர் கால் நடையாகவும், மாணவர்களின் பெரும்பாலானோர் கால் நடையாகவே பாடசாலைக்குச் சென்று வருவதை அவதானிக்கக் கூடியதாக உள்ளது. இங்கு சில வீடுகளில் மின்சார வசதி கூட கிடைக்காதவர்கள் உள்ளனர். இதனால் இவர்கள் மற்றைய விடயங்களில் ஈடுபடுவதை விட தமது சுய தொழிலையே விரும்பி செய்கின்றனர். என்பதை கூறி இக்கிராமத்தை பற்றிய சிறி கண்ணோட்டத்தைத் தந்துள்ளேன்.

### **கூமாங்குள பொது நூலகத்தை பற்றிய சிறிய அறிமுகம்**

வவுனியா தெற்கு தமிழ் பிரதேசசபையின் கீழ் ஓமந்தை பொதுநூலகம், கூமாங்குள பொதுநூலகம் என இரண்டு நூலகங்கள் தமது சேவையை மக்களுக்கு வழங்கி வருகின்றது. அதில் பிரதான நூலகமான “கூமாங்குள பொது நூலகத்தை” இந்த ஆய்வில் எடுத்துக்கொண்டதற்கிணங்க.....

கூமாங்குள கிராமத்தின் மத்தியில் இந்த அழகிய நூலகம் அமைந்து காணப்படுகின்றது. இந் நூலகம் சிறியதாக அமைந்தாலும் அழகான நூலகம் ஆகும். இந்த நூலகம் 2 பரப்பிலே அமையப்பெற்றுள்ளது. இது 1978ம் ஆண்டு ஸ்தாபிக்கப்பட்டு இங்கு சிறிய கட்டிடம் ஒன்றில் தனது சேவையை வழங்கி வருகின்றது. அதில் ஒரு கட்டிடத்தில் இரவல் வழங்கும் பகுதி, உசாத்துணைப் பகுதி, சிறுவர் பகுதி என மூன்று பிரிவுகளை உள்ளடக்கிக் காணப்படுகின்றது. மற்றையதில் பத்திரிகை, சஞ்சிகை, படிப்போர் கூடம் என்பவற்றை உள்ளடக்கிக் காணப்படுகின்றது. மிகவும் குறுகிய இடத்தில் அமையப்பெற்றதால் எதிர்காலத்தில் நூல்களின் எண்ணிக்கை கூடும் போது இதனை பெருப்பிக்கவோ விஸ்தீரணம் செய்யவோ முடியாத நிலையில் உள்ளது. ஏனெனில் அதன் இடப்பரப்பு போதியதாக அமைய பெறாததால் மிகவும் கடினமாக உள்ளது. இவ்வளவு இடருக்கிடையிலும் தனது சேவையை இந்நூலகம் ஆற்றி வருகின்றது.

இந்நூலகத்தில் மொத்தமாக 12537 நூல்கள் காணப்படுகின்றன. இதில் தமிழ் நூல்கள் 9880, ஆங்கில நூல்கள் 2601. சிங்கள நூல்கள் 56 ஆகும். இதில் சிறுவர்பகுதி நூல்கள் 640, உசாத்துணைப்பகுதி நூல்கள் 6500 இரவல்வழங்கும் பகுதி 5397 நூல்கள் என பிரிவுகளுக்கு வழங்கப்பட்டு வாசகர் பயன் பெறும் வகையில் பிரவுண் முறையில் இரவல் செயற்பாடு நடைபெற்று வருகின்றது. இங்கு சிங்கள நூல்களின் பாவனை மிகவும் குறைவு. ஆகவே மிகவும் வேண்டப்பட்ட முக்கிய அகராதிகள் முக்கிய நாவல்கள் சிலவே சிங்கள நூல்களாகக் கொள்வனவு செய்யப்பட்டு வாசகர் பாவனைக்கு விடப்பட்டுள்ளது. அத்துடன் இங்குள்ள மக்களின் வேண்டுகோளின் படி ஆங்கில நூல்களை விட தமிழ் நூல்களின் பாவனையே இங்கு அதிகம் காணப்படுகின்றது.

நூலகத்தின் மொத்த வாசகர்கள் 1086 ஆகும். இதில் சிறுவர் 280 பேரும், மிகுதி இரவல் பகுதி உசாத்துணைப்பகுதி வாசகர்கள் ஆகும். இதிலும் பெரும்பாலானவர்கள் தொடர்ந்து நூலகத்திற்கு வருகை தருபவர்கள் அல்ல, தமது தேவையைப் பொறுத்துத் தமக்கு வேண்டிய நேரத்தில் வருகை தந்து நூல்களை பெறுபவர்கள். இவர்கள் கூடுதலானவர்கள் போட்டிப் பரீட்சையை மையப்படுத்தி நூலகத்திற்கு வருகை தருபவர்கள். அதனால் தொடர்ச்சியான வாசகர், அங்கத்தவர் குறைவாக காணப்படுகின்றனர்.

இங்கு வந்து பயன் பெறும் வாசகர்கள் சிறுவர்கள், குடும்ப பெண்கள், வயோதிபர்கள், இளைஞர்கள் என எல்லா மட்டத்தினரும் வருகை தந்து பயன் பெறுகின்றனர். இங்கு வரும் வாசகரை அங்கத்தவர்களாக்க சேர்ப்பதற்கு கடினமாக உள்ளது. ஏனெனில் இங்குள்ளவர்கள் தமது பரம்பரைத் தொழிலை மேற்கொள்பவர்களாகவும் சுயதொழிலில் ஈடுபடுபவர்களாகவும் உள்ளதால் தமக்கு நேரம் இல்லை என்றும் வாசிக்க விருப்பமின்மை, பொறுமை இன்மை என்றும் கூறுகின்றனர்.

இதில் 243 பெண்கள் தலைமைத்துவ குடும்பங்கள் உள்ளது. இவர்கள் மிகவும் சிரமத்தின் மத்தியில் தமது அன்றாட வாழ்க்கையை மேற்கொண்டு வாழுகின்றனர். இவர்கள் கூலி வேலையும் தமது சுய உற்பத்தி தொழிலையும் மேற்கொண்டு வருகின்றனர். இதனால் இவர்கள் வாசிப்பிற்குத் தம்மை ஈடுபடுத்துவது குறைவாக உள்ளது. பாடசாலையிலும் இக்கிராம மாணவர்களை விட அயற்கிராம மாணவர்களே

கூடுதலாகக் கல்வி கற்கின்றனர். ஏனெனில் சில பிள்ளைகள் வறுமை காரணமாக கல்வி பயில்வதை விட வேலைக்கு செல்கின்றனர் (தமது பரம்பரை வேலைக்கு). சில கல்வி பயிலும் மாணவர்கள் வாசிப்பதற்கு முக்கியத்துவத்தை வழங்குவதை விட வேறு தேவைகளை மேற்கொள்கின்றனர். இம்மாணவர்கள் தாமே முன்வந்து வாசகராகுவதில்லை. இவர்களில் சிலருக்கு வாசிப்பின் தாற்பரியமும் நூலகத்தின் தாற்பரியமும் விளங்குவதில்லை. இங்கு வசிப்பவர்களின் பலர் எவ்வயது மட்டத்தில் உள்ளவர்களும் தமது பொழுது போக்கு நேரத்தில் சிறு வளவினுள் நின்று விளையாடுதல், பெரியவர்களை போல் வேலைகளில் ஈடுபடல் தமது பெற்றோருக்கு உதவுதல், தாய்மாரின் சுய உற்பத்தித் தொழிலுக்கு உதவுதல், போன்றவற்றை மேற்கொள்வதால் வாசிப்பிற்கு முக்கியத்துவம் வழங்குவதில்லை எனலாம்.

வாசிப்பில் குடும்பப் பிண்ணனியும் செல்வாக்கு செலுத்துகின்றன என கண்கூடாகக் காணலாம். சில வீடுகளில், மேலைத்தேய நாடுகளில் பெற்றோர் வாசிப்பதைப் பார்த்துப் பிள்ளைகளும் அதில் தம்மை ஈடுபடுத்த விரும்புவார்கள். இங்குள்ள வீடுகளில் கூட்டுக் குடும்ப வாழ்கை காணப்படுகின்றது. அதில் வாழவே சிரமப்படுகின்றனர், இதில் வாசிக்க நாட்டம் குறைவாகவே உள்ளது. சில வீடுகளில் பெரியவர்கள் நேர காலம் தெரியாமல் தொடர் நாடகங்கள் பார்ப்பவர்கள் அவர்களுடன் சேர்ந்து மாணவர்களின் வாழ்க்கையும் பாழாகிப் போவதை கண்கூடாக பார்க்கலாம். தொடர் நாடகங்களால் வாசிக்க விருப்பம் இல்லை இவர்களின் கற்பனா சக்தியும் மழுங்கிப் போகின்றது.

இதில் சிலபேர் பாடசாலையில் ஆசிரியர்கள் வீட்டு வேலை கொடுத்தால் அதற்குரிய தகவல்களைப் பெற நூலகம் வருகின்றனர். இவர்கள் தமது பரீட்சைக்குத் தேவையானவற்றை மட்டுமே எடுத்துச்செல்கின்றனர் இவர்களின் கல்வி பரீட்சையை மையப்படுத்தியதாக அமைகின்றது. அத்துடன் இங்கு வரும் அனைவரும் தமக்குத் தேவையான தகவலைத் தேடி வாசித்துப் பெற விரும்புவதில்லை. அவர்களுக்கு வாசிப்பில் நாட்டமின்மை என்பதை விட விருப்பம் குறைவு என கூறலாம். அவர்களுக்கு நூலக உத்தியோகத்தார்களே தகவலை உடன் வழங்க வேண்டியதாக உள்ளது. இதில் பெண்கள் தமது தோட்டவேலைகள் சுய தொழில்கள் போன்றவற்றை முடித்த பின்பு களைப்பு மிகுதியில் உறங்குகின்றனர் அல்லது பொழுது போக்கிற்கு நாடகங்களைப் பார்கின்றனர் இவர்கள் தமது பிள்ளைகளைக் கூட எதிர்கால தன்மையை சிந்திக்கும் வாய்ப்பு குறைவாக உள்ளது.

அத்துடன் சிலபேர் நூலகத்திற்கு வருகை தந்து தமது தேவைகளுக்காக இணைய வசதிகளைக் கேட்கின்றனர். இந்நூலகத்தில் இவ் வசதி இல்லை. இதனால் சில வாசகர்கள் நகர நூலகத்திற்கு செல்கின்றனர். இதனால் வாசகரின் தொகை குறைவதால் அங்கத்தவராகுவதும் குறைவாக உள்ளது.

இணைய வசதி அக்கிராமத்தில் குறைவு. மக்களின் பயன்பாட்டிற்கே போதிய வருமானம் இல்லை அதனால் மேற்படிப்பு படிக்கும் மாணவர்கள் இணைய வசதி கேட்கின்றனர். இது இந்நூலகத்திற்கு மிகவும் முக்கிய தேவையாக உள்ளது.

இந்த மக்களை வாசகராக இணைக்கவும் நூலகத்தைப் பற்றிப் புரிய வைக்கவும் கூமாங்குள நூலகம் நூலக வலுவூட்டல் நிகழ்வுகளை நடாத்தி வருகின்றது. அவை

1. சிறுவர்களுக்கான கதை நேரம், சிறுவர் மகிழ்வூட்டல் நிகழ்வுகள்
2. திறந்த போட்டிகள் (சித்திரம், நாடகம்)
3. பாடசாலை மாணவர்களுக்கான போட்டிகள் (பொது அறிவு, திருக்குறள், சித்திரம், கட்டுரை)
4. பெண்களுக்கான சிறுகதைகள், சமையல் குறிப்புக்கள் என்பன நடாத்துதல்
5. உலக புத்தகதினம், வாசிப்பு மாத நிகழ்வுகள் எனத் தனித்தனியாக வைத்து நிகழ்வுகளில் வெற்றியீட்டிய மாணவர்களுக்கு பரிசில்கள் வழங்கி ஊக்குவிக்கப்படுகின்றனர்.

இதில் கிராம மட்டத்தில் புலமைப்பரிசில் சித்தி அடைந்தவர்கள், சாதாரணதரம் சித்தி அடைந்தவர்கள், உயர்தரம் சித்தி அடைந்தவர்களுக்குப் பாராட்டல் நினைவு சின்னங்கள் வழங்கப்படுகின்றன. இருந்தும் இங்குள்ளவர்களின் நூலக வருகையும், வாசிப்பில் நாட்டம் குறைவும் காணப்படுகின்றது.

இவர்களுக்கு என்ன வகையில் இவர்களின் வாசிப்புப் பழக்கத்தினைப் பெருக்குவது இவர்கள் என்ன வகையான தேவையை எம்மிடம் பெற விரும்புகின்றனர், என்பதைப் பற்றி ஆராய்வதுடன் கிராமமட்டத்தில் இவ்வாசிப்புப் பழக்கத்திற்கு எதிர்காலத்தில் என்ன இவர்களுக்கு தேவை எனக் கண்டறியவே இவ் ஆய்வினை மேற்கொள்ள வேண்டிய தேவை காணப்படுகின்றது.

### இந்த ஆய்வின் நோக்கங்கள்

1. கூமாங்குள பொது நூலக வாசகர்களின் வாசிப்பு மூலங்களையும் நோக்கங்களையும் வரையறுத்தல்
2. இப் பொதுநூலக வாசகர்களின் வரவுப் பரம்பலை அறிதல்
3. இவர்கள் வாசிக்க விரும்பும் ஆவணங்களின் வகைகளைப் பரீட்சித்தல்
4. நூலகத்திற்கு வந்து வாசிக்காததற்கான காரணத்தை இனங்காணல்
5. நூலகத்தின் இணைய வசதி தன்னியக்க வசதி தேவை என விரும்புவர்களை இனங்காணல்
6. பொதுநூலகத்தின் தற்போதைய நிலைகளை முன்னேற்றுவதற்கான ஆலோசனை களை முன்னளிப்பு செய்தல்
7. பொதுநூலகத்தைப் பயன்படுத்துபவர்கள் எவர்கள் என இனங்காணல்
8. நூலகத்தின் எதிர்கால அபிவிருத்திக் கொள்கைகள் என்பவற்றை ஆராய்தல்

என்பவற்றைக்கொண்டு நூலகத்தின் தற்போதைய வாசிப்பு பழக்கத்தினையும் எதிர்காலத்தின் தேவைகளையும் அதற்கான தாக்கத்தையும் இனங்காண்பதே ஆய்வின் முக்கிய நோக்கமாக கொண்டமைந்துள்ளது.

### ஆய்வு முறை

இந்த ஆய்வானது மிகவும் திறமையான முறைப்படுத்தலுடன் வினாக் கொத்துக்கள் தயாரிக்கப்பட்டு கூமாங்குள பொதுநூலக பாவனையாளர் இடையே எழுமாற்றாக விநியோகிக்கப்பட்டுத் தரவுகள் பெறப்பட்டது. இவ் ஆய்வு வாசிப்பு பழக்கத்தை பரீட்சிக்கும் நோக்குடன் நூலகத்தைப் பயன்படுத்தும் வாசகர்கள் மத்தியில் வயது வேறுபாடின்றி 100 நபர்களிடம் இருந்து எழுமாற்றாக ஆராயப்பட்டது. மொத்தமாக சேர்க்கப்பட்ட தரவுகள் Ms Excel மூலம் ஆய்வு செய்யப்பட்டு தரவுகள் காண்பித்து ஒப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

அட்டவணை: 01 பால் நிலை பரம்பல் அடிப்படையில்

பால்	எண்ணிக்கை	வீதத்தில் %
ஆண்	45	45 %
பெண்	55	55 %
மொத்தம்	100	100 %

மூலங்கள் : வினாக்கொத்து வழங்கி பெறப்பட்டது

இவ் அட்டவணை 01இன் படி அடிப்படையில் எழுமாற்றாக எடுத்தவர்களில் ஆண்கள் 45 பேரும் பெண்கள் 55 பேரும் அடங்குகின்றனர். இதில் பெண்கள் அதிகளவாக உள்ளனர்.

அட்டவணை: 02 வயது ரீதியான பரம்பலின் அடிப்படையில்

வயது	எண்ணிக்கை	வீதத்தில் %
5 - 15	7	07 %
16 - 30	23	23 %
31 - 40	44	44 %
41 - 50	14	14 %
51 - 60	9	09 %
61 க்கு மேல்	3	03 %
	100	100 %

மூலங்கள் : வினாக்கொத்து வழங்கி பெறப்பட்டது

அட்டவணை 2 இன் படி எழுமாற்றாக எடுத்தவர்களில் கூடுதலான வயது பரம்பலில் உள்ளவர்கள் 31-40 வயதை உடையவர்கள் (44%மானவர்கள்). இதில் 24% மானவர்கள் 16-30 வயதை உடையவர்களும் 14% மானவர்கள் 41-50 வயதை உடையவர்கள்.

ஆகவே இவ்வயதுப் பரம்பலை உற்று நோக்கும் போது 31-40 வயது வாசகர்கள் நூலகத்தை பயன்படுத்துவது கூடுதலாக உள்ளது. இதற்குள் மாணவர்களைக் காட்டிலும் இவர்கள் வருகை கணிசமான அளவு கூடுதலாக உள்ளதை பார்க்கக் கூடியதாக உள்ளது. அவர்களுள் போட்டிப்பரீட்சையை மையமாக கொண்டவர்களும், பெண்களினுள் தமது ஓய்வு நேர மதியத்தில் பத்திரிகை சஞ்சிகை வாசிப்பவர்களாகவும் இருப்பார்கள்.

அட்டவணை: 03 தொழில் ரீதியான பரம்பல்

தொழில்	எண்ணிக்கை	வீதத்தில் %
எல்லா வகையான மாணவர்கள்	36	36 %
தொழில் புரிவோர்	9	09 %
சுய தொழில், பரம்பரை தொழில்	48	48 %
ஏனையவர்கள்	7	07 %
	100	100 %

மூலங்கள்: வினாக்கொத்து வழங்கி பெறப்பட்டது

இவ் அட்டவணை 3ன் படி தொழில் ரீதியான பரம்பலின் படி இங்குள்ளவர்களின் நிலவரம் புரிய கூடிய விதத்தில் உள்ளது. ஏனெனில் இங்குள்ளவர்கள் தமது வாழ்க்கை பாதையை கொண்டு செல்வதற்கு மிகவும் பாடுபடவேண்டிய சூழ்நிலை இதில் தமது ஏனைய தேவைகளுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட வேண்டிய சந்தர்ப்பம் குறைவு. இதன்படி மாணவர்கள் 36 % (இதற்குள் கல்வி பயிலும் ஆரம்ப மட்ட மாணவர்கள் பல்கலைக்கழக மாணவர்கள், வேலை செய்து கொண்டு மேற்படிப்பு படிப்போர், வேலைக்காக படிப்போர் என்பன அடங்கும்) ஆனால் இங்கு சுயதொழில், பரம்பரை தொழில் செய்வோரின் வீதமே கூடுதலாக உள்ளது. ஏனையவர் என்னும் போது பத்திரிகை வாசிப்போர், சஞ்சிகை வாசிப்போர் உள்ளடங்குவார். இவர்கள் 7% உள்ளனர்.

அட்டவணை: 04 வாசிப்பு பழக்கங்கள்

வாசிப்பு பழக்கம் உடையவர்	எண்ணிக்கை	வீதத்தில் %
தினமும் வாசிப்போர்	39	39 %
தமக்கு தேவையான போது வருவோர்	55	55 %
ஏப்போதவது(2 மாதத்திற்கு ஒரு தடவை)	6	06 %
	100	100 %

மூலம்: வினாக்கொத்து வழங்கி பெறப்பட்டது . நூலக வாசகர் பதிவு

அட்டவணை 4 ன்படி இங்குள்ளவர்களின் வாசிப்பு பழக்கம் பற்றி பார்த்தால் தமக்கு தேவையான போது மட்டும் நூலகத்தை பயன்படுத்துபவர்கள் 55% ஆனவர்கள் ஆகும். அவர்கள் தமக்கு பரீட்சையின் போது அல்லது தமது ஆய்வுகள் எழுதும் போது மட்டும் நூலகத்தை பயன்படுத்துகின்றனர். இதில் தினமும் வாசிப்போர்



என கூறும் போது பத்திரிகை, சஞ்சிகை, வாசிப்பவர்கள் இதில் அடங்குவார்கள். இவர்கள் 39% என ஆய்வின்படி கூறுகின்றது. வர விருப்பம் இருந்தும் நேரம் இல்லை, அல்லது வாசிக்க நாட்டம் குறைவு ஒரு மணித்தியாலத்திற்கு மேல் வாசிக்க முடியாதுள்ளவர்களும் அடங்குவார்கள்.

அட்டவணை: 05 வாசிப்பதற்கு விரும்பும் சாதனங்கள் அல்லது மூலங்கள்

வாசிக்க விரும்பும் மூலங்கள்	வாசிப்பவர் எண்ணிக்கை	வீதம் %
நாவல்கள்,கதைகள்,நாடகங்கள்	30	30%
சஞ்சிகைகள்	28	28 %
புதினப்பத்திரிகை	42	42 %
மொத்தம்	100	100 %

மூலம்: வினாக்கொத்து வழங்கி பெறப்பட்டது . வாசகர் நேரடி உரையாடல் மூலம்

அட்டவணை 5 ன்படி வாசகர்களின் வாசிப்பு புத்தக மூலங்களை பற்றி விபரிக்கின்றது. அட்டவணைப்படி இதனை வாசிக்க விரும்புபவர்கள் 30% ஆனவர்கள் ஆகும். இங்கு அதிகமானோர் புதினப்பத்திரிகை வாசிக்க விரும்புபவர்கள் ஆகும். இவர்கள் 42 வீதத்தினர் தமது பொழுபோக்காகவோ அல்லது வாசிக்க விரும்பும் சாதனம் புதினப்பத்திரிகைக்காகவேனும் நூலகம் வருகின்றனர். சஞ்சிகை வாசிக்க விரும்பும் உள்ளவர்கள் 28 வீதத்தினர் ஆகும். எமது ஆய்வின் படி பால் நிலை பரம்பலின் படி பெண்கள் கூடுதலாக ஆய்வில் இருப்பதால் இவர்களில் தெரிவு சஞ்சிகையாக இருக்கலாம்.

அட்டவணை: 06 நூலகத்தில் எதிர்பார்க்கும் வளங்கள் அதாவது தமது வாசிப்பிற்கும் தகவல் தேடலுக்கும் தேவையாக கருதுபவை

தகவல் பெற விரும்பும் சாதனங்கள்	பெற விரும்பும் வாசகர்கள்	வீதத்தில் %
புதிய நூல் தேவை	42	42 %
இணைய வசதி	55	55 %
ஏனையவை	3	03 %
மொத்தம்	100	100 %

மூலம்: வினாக்கொத்து வழங்கி பெறப்பட்டது வாசகர் நேரடி உரையாடல் மூலம்

இந்த அட்டவணை 6 ன்படி வாசகர்களின் தேவையை பூர்த்தி செய்யவும், தம்மால் தனியாக இணைய வசதியை பெற்றுக்கொள்வது தமக்கு சாத்தியப்படாத ஒன்றாகும் ஏனெனில் இக்கிராமத்தில் மின்சாரம் பெறப்படாமல் பல வீடுகள் காணப்படுகின்றன. அதில் இணைய வசதி என்பது மிகவும் சாத்தியப்படாத ஒன்றாகும். எனவே இங்கு வரும் வாசகர் தமது தேடலை இலகு படுத்தவும் புதிய தகவல்களை அறியவும் இணைய வசதியை விரும்புகின்றனர் ஆகவே அட்டவணைப்படி 55% மானவர்கள் இணைய வசதியை விரும்புகின்றனர். அடுத்ததாக சில வாசகர்கள் புதிய நூ

ல்கள் அதாவது புதிய வெளியீட்டு ஆண்டுகளுடன் கேட்கின்ற படியால் புதிய நூல் தெரிவு முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. இதனை 42% மானவர்கள் எதிர்பார்கின்றனர். அடுத்ததாக wifi வசதி, ஏனைய A.C போன்றவற்றை 3% மானவர்கள் விரும்புகின்றனர். இதில் இணைய வசதியை மிகவும் தமது பயன்பாட்டிற்கு தேவை என கூடுதலானவர்கள் தெரிவித்துள்ளனர்.

அட்டவணை: 07 வாசிப்பதற்கு தடையாக உள்ள காரணிகள்

தடையான காரணிகள்	வாசகர் எண்ணிக்கை	வீதத்தில் %
விளையாட்டு	26	26 %
தொலைக்காட்சி பார்த்தல்	45	45 %
நேரமின்மை	24	24 %
ஏனையவை	5	05 %
மொத்தம்	100	100 %

மூலம்: வினாக்கொத்து வழங்கி பெறப்பட்டது. வாசகர் நேரடி உரையாடல் மூலம்

அட்டவணை 7 ன்படி இங்கு இன்றைய இளைய சமுதாயத்தினருக்கு வாசிப்பிற்குத் தடையாக உள்ள காரணிகள் என்று பார்க்கும் போது தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளை தொடர்ச்சியாக பார்த்தல் முக்கிய இடம் பெறுகிறது. ஏனெனில் தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளில் குறிப்பாக தொடர் நாடகம், தொடர் நிகழ்ச்சிகள் பார்ப்பது அதிகம். எனவே ஆய்வின் படியும் அது முக்கியத்துவம் பெறுகிறது. இதனை 45% மானவர்கள் கூறுகின்றனர் அடுத்ததாகப் பார்த்தால் கூடியளவான பெற்றோர்கள் வீட்டில் நிற்பது இல்லை தமது அன்றாட வேலைகளுக்கும் தோட்ட வேலைகளுக்கும் செல்வதால் பிள்ளைகள் தனிமையில் நிற்கின்ற படியால் அவர்கள் விளையாட்டிலும் நாட்டம் கொள்கின்றனர் 26 வீதமானோர் இது பற்றி விபரம் அளிக்கின்றனர். மற்றும் மறைமுகமாக நேரமின்மை வாசிக்க விருப்பமின்மை என கூறுபவர்கள் 24 வீதமானோர். ஏனையவர்கள் 5 வீதமானோர் இவர்கள் வயோதிபர்கள் போன்றவர்கள் அடங்குவார்கள்.

அட்டவணை: 08 நூலக சேவை பற்றி வாசகரின் கருத்துக்கள்

நூலக சேவை	வாசகரின் எண்ணிக்கை	வீதத்தில் %
மிகநன்று	10	10 %
நன்று	07	07 %
சராசரியாக	80	80 %
திருப்தியின்மை	03	03 %
மொத்தம்	100	100 %

மூலம்: வினாக்கொத்து வழங்கி பெறப்பட்டது

இவ் அட்டவணை 8ன் படி 80 வீதமானோர் நூலக சேவை சராசரி எனக் கூறுகின்றனர் ஏனெனில் மிகவும் நன்று என்பதற்கு சரியான வளங்கள் இல்லை. அத்துடன் இதன் விஸ்தீரணம் குறைவு. தன்னாளான வளத்தையும் நிதியையும் வைத்தே தனது சேவைகளை அம்மக்களுக்கு ஆற்றி வருகின்றது. இதில் மிகநன்று, நன்று என்றும் சிலர் கூறியுள்ளனர் இதற்கு சில காரணங்களும் உண்டு ஏனெனில் சிலர் தாம் தேடி அலைந்து திரிந்தும் கிடைக்காத சில அரிய நூல்கள் இங்குள்ளன என்று சில வாசகர்கள் கூறியுள்ளனர். திருப்தியின்மை பற்றி குறைந்தளவானவர்கள் கூறியிருந்தாலும் இந்நிலமையை மாற்றி எதிர்காலத்தில் மிக நன்றான சேவையை இந்த நூலகம் வழங்குகின்றது என்பதை வாசகர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளும் விதத்தில் அமைக்க வேண்டியது நூலக உத்தியோகத்தர்களினதும் பிரதேசசபையினதும் பொறுப்பாகும்.

### ஆய்வின் கண்டுபிடிப்பு

தற்போதைய ஆய்வின் நோக்கம் கூமாங்குள நூலகத்தின் வாசகர்களின் வாசிப்புப் பழக்கத்தைப் பற்றிய ஆய்வு செய்வதாகும். இவ் ஆய்வின் சேவை எனும் பகுதியின் கீழ் மாணவர்களும், தொழில்புரிபவர்களுமே கூடுதலாக வருவதுடன் 31-40 வயது பிரிவினரே பெரும்பாலும் கூடுதலாக வருகை தருவதாக ஆய்வு கூறுகின்றது. இவர்கள் பிரதானமாக நூலகத்தில் வாசிப்பதற்கான காரணமாகவும் பரீட்சையை மையப்படுத்தியும் புதினப்பத்திரிகை, சஞ்சிகை போன்றவற்றை வாசித்து அதன் மூலம் தமது அறிவை வளர்க்கவே வருகின்றனர்.

நூலக ஆய்வுக்கு எடுத்துக்கொண்டவர்கள் நூலகத்தின் சேவை சராசரியாக உள்ளது என்று ஏனெனின் அவர்கள் போதுமான நேரம் அல்லது கூடிய நேரம் அங்கு செலவழித்து அதன் பூரணதன்மையை அறிந்து இருக்கவில்லை என்றே கூறலாம் ஏனெனில் இவர்கள் தமக்கு தேவையான நேரத்திலே மட்டும் நூலகத்திற்கு வருகை தந்து செல்கிறவர்கள் இவர்களுக்கு நூலக சேவையையும் பூரணத்தன்மையையும் அறியவில்லை.

நல்ல அடிப்படை கட்டமைப்பு வசதியும் இன்றைய காலத்திற்கு தேவையான தகவல்களை உடனுக்குடன் அறிய இணைய வசதி சேவையும் மற்றும் எல்லா நாட்களும் நூலக பாவனை தேவை என்பதற்கு நூலக

உத்தியோகத்தர் மாறி மாறி கடமையாற்ற போதிய ஆளனி வசதியும் தேவை. இவை அனைத்தும் வாசிப்பவர்கள் மத்தியில் வாசிப்புப் பழக்கத்தை அதிகரிக்கும்.

ஆகவே முடிவாக கூறலாம் வாசகர்கள் இடையே பேணத்தகு வாசிப்பு பழக்கத்தை ஊக்குவிக்க சிறந்த நூலக சேவை அவசியமாகும். அதாவது நல்ல நூலக சேவை ஆனது வாசிப்புப் பழக்கத்தை தூண்டும்.

### ஆய்வின் முடிவு

கூமாங்குள பொதுநூலகம் 1976 ம் ஆண்டு அங்குள்ள மக்கள் தமக்கென தமது கிராமத்தில் ஓர் நூலகம் தேவை என ஒருவரால் நன்கொடையாக வழங்கப்பட்ட காணியில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இது கூமாங்குள கிராம பிரிவில் உள்ளூராட்சி

அமைச்சின் வவுனியா தெற்கு தமிழ் பிரதேசசபையின் கீழ் இயங்குகின்றது. இந்நூலகம் தரம் III நூலகமாகும். இதற்கு ஒர்நூலகரும் 01 நூலகசேவகாவும், 01 காவலாளியும் உள்ளனர். இது போதியளவான ஆளணி இல்லை. ஏனெனில் இங்குள்ள நூலக அனைத்து துப்பரவு வேலை, நூலக கடமைகள், கடித வேலைகள், நூலக விழாக்கள் என்பவற்றை இங்குள்ள நூலகர் உட்பட மூவருமே செய்ய வேண்டியுள்ளது. அதனால் மிகவும் சிரமம் ஏற்படுகின்றது. நூலகம் ஏழுநாட்களும் திறக்க வேண்டும், அத்துடன் அங்குள்ள நூல்கள், அரசு சொத்துக்களைப் பாதுகாத்தல் போன்றவை மேற்கொள்ள வேண்டியுள்ளதால், போதிய ஆளணிகள் தந்தாலே நூலக அபிவிருத்தி வேலைகளையும், நூலக மேலதிக திறப்பதற்கான வேண்டுகோளையும் நிவர்த்தி செய்யலாம். அத்துடன் நூலகத்திற்கு இணைய சேவைகளையும் இலகுவாக மேற்கொள்ளலாம்.

வாசிப்புப் பழக்க வழக்கம் ஆனது அறிவைப் பெருக்குதல், கூட்டுதல் மற்றும் ஒழுங்கான முறையான வாசிப்பினது சிந்தனைகளை செம்மைபடுத்தி அறிவைக் கூட்டும் பொது நூலகம் ஆனது எப்போதும் வாசகர்களைக் கவரக்கூடியதாகவும், புத்தகத்தை வாசிக்கக் கூடிய சிறந்த அழகான சூழலாக அமையும் பட்சத்தில் சிறந்த வாசிப்பானது நீண்ட வாழ்க்கைக்குத் தேவையானதுடன் மக்கள் மத்தியிலும் சிறந்த விளங்கி கிராம மக்களின் அறிவைக் கூட்டும் என்பதில் ஐயமில்லை.

#### **உசாத்துணை நூல்கள்:**

நூலகவியல் தொகுப்பு நூல் (திரு. செல்வராஜா அவர்களால் நூலக சஞ்சிகைகளின் தொகுப்பு)  
பக் 36,37. வாசிப்பின் அவசியம், மலர் 07 இதழ் 1; ஜனவரி 2006.  
கருத்துணை நூல் திரு க.தங்கராசா எழுதிய வாசிப்பு பற்றிய கட்டுரை  
கூமாங்குள் பொதுநூலக அங்கத்தவர் சேர்வு இடாப்பு, புத்தக சேர்வு இடாப்பு  
வவுனியா தெற்கு தமிழ் பிரதேசசபை 2013-2014 வரவு செலவு திட்ட அறிக்கையில் கிராம எல்லைகள்  
உள்ளூராட்சி மன்றங்களின் பங்கேற்பு அபிவிருத்தி திட்டம் வவுனியா தெற்கு தமிழ் பிரதேசசபை  
நெருக்குளம். புள்ளி விபர அறிக்கை. (பக்கம் 01-15 வரை)  
உள்ளூராட்சி மன்றங்களின் பங்கேற்பு அபிவிருத்தி திட்டம் வவுனியா தெற்கு தமிழ் பிரதேசசபை  
நெருக்குளம். (இதன் விளக்கொத்து)

# පුස්තකාල තොරතුරු අලෙවිකරණ ක්‍රමවේදයක් ලෙස වෙබ් අඩවි සහ සමාජ මාධ්‍යවල දායකත්වය පිළිබඳ අධ්‍යයනයක්

(ශ්‍රී ලංකාවේ විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල ඇසුරින්)

ඩබ්ලිව්.ජී.වී.ආර්. කුමාර<sup>1</sup>

## සාරාංශය

වර්තමානය වන විට තොරතුරු හා සන්නිවේදන තාක්ෂණය ලෝකය පුරා ශීඝ්‍ර ලෙස ව්‍යාප්ත වෙමින් පවතී. මේ හේතුවෙන් නව තොරතුරු ක්ෂණයකින් නිර්මාණය වන අතර ඒවා අත්පත් කර ගැනීමේ නිරන්තර උත්සාහයක සියලු පුද්ගලයන් යෙදී සිටී. මේ නිසා වර්තමාන පුස්තකාල හා තොරතුරු මධ්‍යස්ථානවලට විශාල කාර්යභාරයක් පැවරී තිබේ. ඒ අනුව යාවත්කාලීන වන තොරතුරු ලබාදීම සඳහා පුස්තකාල විවිධ වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කරනු ලබයි. තොරතුරු අලෙවිකරණය වැනි කළමනාකරණ සංකල්ප පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රයට ආගමනය වන්නේ මේ අවශ්‍යතාවය මතයි. මෙම අධ්‍යයනයේ මූලික අරමුණ වන්නේ පුස්තකාලවල තොරතුරු අලෙවිකරණ ක්‍රමවේදයක් වශයෙන් වෙබ් අඩවි හා සමාජ මාධ්‍යවල දායකත්වය පිළිබඳ අධ්‍යයනය කිරීමයි.

මෙම අධ්‍යයනය සිදු කිරීම සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ සියලු විශ්වවිද්‍යාල නියෝජනය වන පරිදි සරල සසම්භාවී නියැදුම් ක්‍රමය භාවිතා කරමින් කැලණිය, ජයවර්ධනපුර හා විවෘත විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල යොදාගනු ලැබුණි. දත්ත රැස් කිරීම සඳහා ක්‍රමවේදයන් දෙකක් භාවිතා කරන ලදී. ඒ අනුව ප්‍රාථමික දත්ත රැස් කිරීම යටතේ සම්මුඛ සාකච්ඡා ක්‍රමය භාවිතා කරන ලදී. ඒ සඳහා විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලවල පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් යොදාගනු ලැබුණි. ද්විතීයික දත්ත පර්යේෂණයට අදාළ ලිපි, පර්යේෂණ වාර්තා ගවේෂණය කිරීම මගින් රැස් කර ගන්නා ලදී. එහි දී මීට පෙර සිදුකරනු ලැබූ පර්යේෂණ ලිපි පිළිබඳ වැඩි අවධානය යොමු කෙරිණි. සම්මුඛ සාකච්ඡා මූලාශ්‍ර ගවේෂණය මගින් ලබාගත් තොරතුරු සංසන්දනාත්මකව විශ්ලේෂණය මගින් අවසන් නිගමනවලට පැමිණි අතර එහි දී විශ්වවිද්‍යාල තම තොරතුරු අලෙවිකරණ කටයුතු සඳහා විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල නිල වෙබ් අඩවිය බහුලව භාවිතා කරන බව අනාවරණය විය. නමුත් වර්තමානයේ පාඨකයන් අතර ඉතා ජනප්‍රිය සමාජ මාධ්‍ය වන Facebook,

<sup>1</sup>පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යා අධ්‍යයන අංශය, කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය, කැලණිය

Viber, Whatsapp, Skype වැනි සමාජ ජාල තොරතුරු අලෙවිකරණයේ දී යොදාගනු ලබන්නේ ඉතා අල්ප වශයෙන් බව අධ්‍යයනය මගින් තහවුරු විය. එසේම මෙම අධ්‍යයනය මගින් විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලවල තොරතුරු අලෙවිකරණයේ වර්තමාන ප්‍රවණතාවයන් ද හඳුනාගැනීමට හැකි විය. ඒ අනුව වෙනත් රටවලට සාපේක්ෂව ශ්‍රී ලංකාවේ විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල තොරතුරු අලෙවිකරණ වැඩසටහන් ඉතා මන්දගාමී ස්වරූපයක් පවතින බව පෙනීයයි. ලාභ නොලබන ආයතනයක් වශයෙන් පාරම්පරික අදහස් දරන ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල අලෙවිකරණය වැනි සංකල්ප වෙත යාමට මැළිකමක් දක්වන බව පෙනේ. දැනුම් පුපුරායන සමාජයක ජීවත්වන පාඨකයාට තොරතුරු අත්‍යවශ්‍ය වීම, අයවැය කප්පාදුව, පරිශීලක අවශ්‍යතා වැඩි දියුණු වීම, තොරතුරු සඳහා ජාලකරණ ඉල්ලුම වැඩිවීම ආදී කාරණා මත පදනම්ව තොරතුරු අලෙවිකරණය පුස්තකාලවලට අත්‍යවශ්‍ය සාධකයක් බවට පත් වේ.

වර්තමානයේ විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල තම නිල වෙබ් අඩවිය හරහා පාඨක තොරතුරු අවශ්‍යතා සපුරාලීමට උත්සුක වන අයුරු දක්නට ලැබේ. එහි දී පුස්තකාලය පිළිබඳ තොරතුරු, පසුගිය විභාග ප්‍රශ්න පත්‍ර, මාර්ගගත දත්ත පදනම් සඳහා ප්‍රවේශය, ඉලෙක්ට්‍රොනික සඟරා, පොත් ආදිය සඳහා ප්‍රවේශය ලබා දී ඇත. විශේෂයෙන් ශ්‍රී ලංකා විවෘත විශ්වවිද්‍යාලය නිල වෙබ් අඩවිය මගින් සපයනු ලබන සේවාව අනිකුත් විශ්වවිද්‍යාලයන්ට සාපේක්ෂව ඉහළ මට්ටමක පවතින බව තහවුරු විය. නිල වෙබ් අඩවිවලට අමතරව සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි හරහා විශාල තොරතුරු ගොන්නක් පාඨකයා වෙත ලබා දිය හැකිය. ඒ සඳහා විවිධ මාර්ගගත වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කළ හැකිය. Facebook වෙබ් අඩවිය තුළ පුස්තකාල කණ්ඩායම් හා බ්ලොග් නිර්මාණය කිරීම, Viber කණ්ඩායම් නිර්මාණය කිරීම, පුස්තකාල වෙබ් අඩවි පිළිබඳ පාඨකයන් දැනුවත් කිරීම, ප්‍රවේශ පහසුකම් විශ්වවිද්‍යාල භූමියෙන් බාහිර ස්ථානවලට ද ලබාදීම. ඒ මගින් නිරන්තරයෙන් යාවත්කාලීන වන තොරතුරු බෙදාහැරිය හැකිය. මේ සියල්ල සිදු කිරීම හරහා සාර්ථක තොරතුරු සේවාවක් පාඨක ප්‍රජාව උදෙසා ලබාදිය හැකි බව පෙන්වා දිය හැකිය.

*මූලික පද: විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල, තොරතුරු අලෙවිකරණය, වෙබ් අඩවි, සමාජ මාධ්‍ය*

**හැඳින්වීම**

මිනිස් සමාජයේ ප්‍රබල අවශ්‍යතාවයක් වන්නේ තොරතුරු ය. තොරතුරු ඉතා ඉක්මනින් හා ක්ෂණයකින් නිර්මාණය වේ. එම තොරතුරු අත්පත් කර ගැනීමට මිනිසුන් විවිධාකාර ලෙස පෙලඹෙති. මේ අයුරින් ලෝකයේ විවිධ ස්ථානවල බිහිවන අතිවිශාල තොරතුරු ප්‍රමාණය එක් ස්ථානයකට ගොනු කර ගැනීමේ අවශ්‍යතාව මතුවන අතර පුස්තකාල හා තොරතුරු මධ්‍යස්ථානවල ප්‍රධාන කාර්යය මෙන්ම අභියෝගය වන්නේ එසේ එකතු වන තොරතුරු සංවිධානය කර පාඨකයා වෙත ලබාදීමයි.

තොරතුරු පාඨකයා වෙත ගෙන ඒමේ දී පුස්තකාල විසින් විවිධ උපක්‍රම භාවිත කරනු ලබයි. එහිදී සාමාන්‍ය පරිදි සිදු වන පාඨක සේවා, විමර්ශන සේවා, බැහැර දෙන සේවා, පුස්තකාල පිරුළු සේවා ආදීන් ක්‍රියාවට නංවනු ලබන අතර මෙම අධ්‍යයනයට භාජනය වන විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල විසින් ඉහත කී සේවාවන්ට අමතරව විශේෂ තොරතුරු ප්‍රවර්ධන සේවාවන් රැසක් ක්‍රියාවට නංවයි. එහිදී අනුක්‍රමණිකා සේවා, ප්‍රවර්තන සාවධාන සේවා, පටුන පිටු සේවා, සාරසංග්‍රහ සේවා වැනි සේවාවන් ක්‍රියාත්මක කරයි. මෙම සේවාවන් පාඨකයන් අතරට ගෙන යාමට නම් කිසියම් වැඩපිළිවෙළක් අවශ්‍ය වේ. පුස්තකාල අලෙවිකරණය වැනි සංකල්ප පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රයට ආගමනය වන්නේ මේ හේතුව නිසාය. පාඨක ඉල්ලුම ඉහළ යාම, පාඨකයින් තාක්ෂණයෙන් මුහුකුරායාම, ජාලකරණ තාක්ෂණය ලොව තුළ ශීඝ්‍රයෙන් ව්‍යාප්ත වීම ආදී කරුණු මත තොරතුරු අලෙවිකරණ කාර්යය පුස්තකාල තුළ පිවිස ඇත. තොරතුරු අලෙවිකරණයේ දී සිදුවන්නේ පුස්තකාල සේවා සඳහා අලෙවිකරණ මූලධර්ම යොදාගැනීමයි. මෙම ක්‍රියාවලිය වර්තමානයේ දී පුස්තකාල තුළ මාර්ගගත හා මාර්ගගත නොවන පරිදි ක්‍රියාත්මක කෙරේ. මෙම අධ්‍යයනයට අදාළව විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලවල තොරතුරු අලෙවිකරණය හෙවත් ප්‍රවර්ධනය සඳහා මාර්ගගත මූලාශ්‍ර භාවිතා කිරීම විමර්ශනය කෙරේ.

විශ්වවිද්‍යාලයක් යනු පර්යේෂණ ආයතනයකි. සමජාතීය පාඨක පිරිසක් සිටින විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලයක එකතුව විශිෂ්ට එකක් විය යුතුය. එම එකතුව පාඨකයා අතරට ගෙන යාමට විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලවල නිල වෙබ් අඩවිය දායක කරගත හැකි වේ. සමස්තයක් වශයෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ සියලු විශ්වවිද්‍යාලවල විශ්වවිද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව මූලිකව පවත්වාගෙන යන මාර්ගගත දත්ත පදනම් සහ තවත් වෙබ් අඩවි සේවා තොරතුරු ප්‍රවර්ධනය සඳහා යොදා ගන්නා බව පෙනේ.

පරිගණකය හා අන්තර්ජාල තාක්ෂණය තොරතුරු හා සන්නිවේදන ක්ෂේත්‍රයේ විශාල පෙරළියක් සිදු කර ඇති මෙවන් යුගයක එම දියුණුව තවදුරටත් වර්ධනය තත්ත්වයකට ගෙන ඒමට ජාලකරණ තාක්ෂණයට හැකි වී තිබේ. සමාජ ජාල වෙබ් අඩවිවල සංවර්ධනය ද මේ සමඟ ම සිදු විය. වර්තමානයේ සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි වෙබ් අවකාශයේ ඉහළ ප්‍රවණතාවක් දක්වන වෙබ් අඩවි වේ. මෙම සමාජ ජාල අතර ප්‍රධාන වන Facebook, Viber, Whatsapp ආදිය මගින් ක්ෂණිකව පණිවිඩ හුවමාරු කර ගැනීමටත් ප්‍රතිචාර දැක්වීමටත් හැකියාව ඇත. 2004 වර්ෂයෙන් පසු මෙය වර්ධනය වූ අතර වර්තමානය වන විට web 2.0 ලෙස නව සංකල්පයක් පැමිණ ඇත.

“web 2.0 සංකල්පය හරහා ගොඩනැගුණු සමාජ ජාල වෙබ් අඩවිවලට කළ හැකි කාර්යයන් විවිධ වේ. මෙය මිනිසාට සන්නිවේදනය කිරීමේ ඉදිරි පියවරක් තැබීමේ අවස්ථාවක් විය.”(සෝමානන්ද, 2017)

පුස්තකාලයේ පවතින තොරතුරු හා සේවාවන් පාඨකයින් අතරට ගෙනයමින් තොරතුරු ප්‍රවර්ධන කටයුතු කාර්යක්ෂමව සිදුකිරීමට මෙම සමාජ ජාල වෙබ් අඩවිවලට හැකියාව ඇත. සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි මගින් තොරතුරු පාඨකයා අතරට ගෙන යන්නා සේ

පාඨකයාට ද එම තොරතුරු ලබා ගනිමින් එයට ප්‍රතිචාර දැක්වීමට හැකියාව ඇත. web 2.0 වෙබ් අඩවි තාක්ෂණයේ පවතින ගුණාංග මෙයට හේතු වී තිබේ. ඒ අනුව පුස්තකාල තොරතුරු අලෙවිකරණ කාර්යය සඳහා වෙබ් අඩවි භාවිතයේ දී පුස්තකාල නිල වෙබ් අඩවිය හා සන්නිවේදනය උඩුයටිකුරු කළ සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි දායක වන අයුරු මෙම අධ්‍යයනයෙන් මගින් විමර්ශනය ලක් කෙරේ.

**ප්‍රධාන අරමුණ**

පුස්තකාල තොරතුරු අලෙවිකරණ ක්‍රමවේදයක් වශයෙන් වෙබ් අඩවි හා සමාජ මාධ්‍යවල දායකත්වය පිළිබඳ අධ්‍යයනය කිරීම.

**සෙසු අරමුණු**

- විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලවල තොරතුරු අලෙවිකරණය සඳහා භාවිතා කරන වෙබ් අඩවි හා සමාජ මාධ්‍ය හඳුනාගැනීම.
- ඒ අතුරින් විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල විසින් ප්‍රමුඛතාවය දෙන වෙබ් අඩවි හඳුනා ගැනීම.
- තොරතුරු අලෙවිකරණයේ දී වෙබ් අඩවි හා සමාජ ජාල මගින් සපයනු ලබන සේවාවන් හඳුනා ගැනීම.

**පර්යේෂණ ගැටලුව**

සන්නිවේදන ක්ෂේත්‍රයේ විශාල පරිවර්තනයකට භාජනය වූ කාලපරිච්ඡේදයක් ලෙස පසුගිය දශක දෙකක පමණ කාලය හැඳින්විය හැකි ය. මෙම යුගයේ දී මිනිසුන් විසින් තොරතුරු හුවමාරුව සඳහා විවිධ උපක්‍රම අත්හදාබලන ලදී. එහිදී මාර්ගගත තොරතුරු සන්නිවේදනට ප්‍රමුඛ තැනක් ලබා දී තිබේ. එහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස බිහි වූ වෙබ් තාක්ෂණය මෙම ක්ෂේත්‍රයේ අලුත් පරිච්ඡේදයක් ආරම්භ කළ අතර 2004 වර්ෂයේදී පැමිණි web 2.0 තාක්ෂණයත් සමඟ එය තවත් දියුණු තත්ත්වයට පත් විය. නූතන පාඨකයා ඉතා කාර්ය බහුල වන අතර ඔවුන් ඉතා ඉක්මනින් තොරතුරු අත්කර ගැනීමට පෙලඹෙයි. එම අවශ්‍යතා ඉටු කිරීම සඳහා පුස්තකාල නවීන උපක්‍රම භාවිතා කරනු ලබයි. පුස්තකාල තොරතුරු ඉතා කාර්යක්ෂමව බෙදා හැරීමට සහ ප්‍රචාරණයට මෙම වෙබ් තාක්ෂණය භාවිතා කළ යුතුව ඇත.

ඒ අනුව අධ්‍යයනය සඳහා පදනම් වූ ගැටලුව වන්නේ පුස්තකාල තොරතුරු අලෙවිකරණය සඳහා වෙබ් අඩවි හා සමාජ මාධ්‍යවල දායකත්වය කෙබඳු ද යන්නයි.

**සාහිත්‍ය විමර්ශනය**

පුස්තකාල තොරතුරු අලෙවිකරණ ක්‍රමවේදයක් වශයෙන් වෙබ් අඩවි හා සමාජ මාධ්‍යවල දායකත්වය පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් යන මාතෘකාව ප්‍රස්තුත කර ගනිමින් මීට ඉහත දී සිදු කරන පර්යේෂණ හා න්‍යායාත්මක තොරතුරු පිළිබඳ විමසා බැලීම සිදු



කෙරේ. විදේශීය පර්යේෂකයන් විශේෂඥයන් මෙම මාතෘකාව යටතේ පර්යේෂණ සිදු කර ඇති අතර දේශීය වශයෙන් සිදු කරන ලද අධ්‍යයනයන්ද දැකගත හැකිය. මේ යටතේ සිදු වී ඇති විදේශීය පර්යේෂණ වශයෙන් Charistopher, Chan (2012) විසින් “Marketing the academic library with online social network advertising” යන්නද, khan, shakeel ahamad (2012) විසින් “Application of social media in marketing of library and information services: A case study from Pakistan” යන්නද, Luo, lili and wang, Yuan (2013) විසින් “marketing via social media: A case study” යනුවෙන් සිදුකළ පර්යේෂණය කිහිපයක් පිළිබඳව සාහිත්‍යය ගවේෂණය තුළ දී විමසා බැලේ. දේශීය වශයෙන් සිදුවී ඇති පර්යේෂණ සෝමානන්ද, බෝපැත්තේ (2017) විසින් “විශ්වවිද්‍යාල සිසුන් සිය අධ්‍යයන අවශ්‍යතා සඳහා සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි භාවිතය පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් ” ආදී පර්යේෂණ මෙයට අයත් වේ. මේ අයුරින් උක්ත පර්යේෂණ මාතෘකාවට අදාළව විවිධ පර්යේෂකයන්, විශේෂඥයන් රාජ්‍ය හා රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන විසින් සිදුකරනු ලැබූ පර්යේෂණ හා ලිපි වාර්තා පිළිබඳව මේ යටතේ අවධානය යොමු කරන ලදී.

**පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය**

මෙම අධ්‍යයනය සඳහා අධ්‍යයන සංගහනය ලෙස ශ්‍රී ලංකාවේ සියලු විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල යොදා ගන්නා ලදී. එහිදී සරල සසම්භාවී නියැදුම් ක්‍රමය භාවිතා කරමින් කැලණිය, ජයවර්ධනපුර හා විවෘත විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල අධ්‍යයනයේ නියැදිය වශයෙන් භාවිතා කෙරිණි. දත්ත රැස් කිරීම සඳහා ක්‍රම දෙකක් භාවිතා කරන ලදී. එනම් ප්‍රාථමික දත්ත රැස් කිරීමේ ක්‍රමවේදය සහ ද්විතීයික දත්ත රැස් කිරීමේ ක්‍රමවේදය. ප්‍රාථමික දත්ත රැස් කිරීම යටතේ සම්මුඛ සාකච්ඡා ක්‍රමය භාවිතා කළ අතර ඒ සඳහා ප්‍රශ්නාවලියක් යොදා ගැනුණි. ඒ සඳහා විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලවල පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් යොදාගනු ලැබිණි. ද්විතීයික දත්ත පර්යේෂණයට අදාළ ලිපි පර්යේෂණ වාර්තා ගවේෂණය මගින් රැස් කර ගන්නා ලදී. එහි දී මීට පෙර සිදුකරනු ලැබූ පර්යේෂණ ලිපි පිළිබඳ වැඩි අවධානය යොමු කරන ලදී.

**දත්ත විශ්ලේෂණය**

මෙම අධ්‍යයනය සිදු කිරීමේ දී දත්ත රැස් කිරීමේ ක්‍රම දෙකක් භාවිතා කළ අතර එහිදී සම්මුඛ සාකච්ඡා මගින් ලැබුණු ප්‍රතිචාර ඉහළ මට්ටමක පැවතිණි. දත්ත විශ්ලේෂණය විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලවල පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් ලබාදුන් තොරතුරු මත සංසන්දනාත්මකව සිදු කරන ලදී. ඊට අමතරව එක් එක් පුස්තකාලයේ පවතින වෙබ් අඩවි සේවා සංසන්දනාත්මකව විග්‍රහ කිරීම මගින් නිගමනයන්ට පැමිණීම හා ඒ සඳහා පුස්තකාල වෙබ් පිටුව නිරන්තරයෙන් පරීක්ෂා කිරීම සිදු කරන ලදී. ඒ අනුව පහත කරුණු ගවේෂණය කර ගැනීමට හැකි විය. පුස්තකාල තොරතුරු සේවා පාඨකයා අතරට ගෙන යාමේදී විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල පොදුවේ නිල වෙබ් අඩවිය භාවිතා කරන බවත්, අල්ප වශයෙන් සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි භාවිතා කරන බවත්

තහවුරු විය. නිල වෙබ් අඩවියේ භාවිතය හා සමාජ ජාල වෙබ් අඩවිවල භාවිතය පිළිවෙළින් කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලයේ 81% , 19% ද, ජයවර්ධනපුර විශ්වවිද්‍යාලයේ 83% , 17% හා විවෘත විශ්වවිද්‍යාලයේ 87% , 13% ලෙස දැක්වේ. ඒ අනුව පුස්තකාල වැඩි ප්‍රමාණයක නිල වෙබ් අඩවිය මගින් සපයන සේවා ක්‍රියාත්මක වන බව පෙනේ. පොදුවේ එය විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල තොරතුරුවලින් 80% කට වැඩි ප්‍රතිශතයක් බව තහවුරු වේ. සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි මගින් සපයන සේවාව ඉතා අල්පය. එනම් 20% ක් වඩා අඩු ප්‍රතිශතයකි. Skype, Viber, Whatsapp වැනි සමාජ ජාල සඳහා ඇත්තේ අඩු අවධානයකි. ඒවා මගින් තොරතුරු අලෙවියක් සිදු නොවන කරම් වේ. නමුත් මෙම සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි අතරින් Facebook සමාජ ජාලය ඉදිරියෙන් සිටී. ඒ අනුව විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල සමාජ ජාල අතරින් 60% වැඩි ප්‍රතිශතයක් Facebook සමාජ ජාලය භාවිතා කරමින් තොරතුරු අලෙවිය සිදු කරනු ලබයි.

තොරතුරු සංසන්දනාත්මකව විශ්ලේෂණය කිරීමේ දී තහවුරු වූ තවත් කරුණක් වූයේ ප්‍රමුඛතාවය දෙනු ලබන වෙබ් අඩවි පිළිබඳවයි. පුස්තකාල තුළ ක්‍රියාත්මක නිල වෙබ් අඩවිය මගින් ලොව පිළිගත් තොරතුරු ජාල වෙත සම්බන්ධතා ලබා දී තිබේ. ඒ අනුව පුස්තකාල තුනෙහි ම ජාත්‍යන්තරව පිළිගත් දත්ත පදනම්, සඟරා සඳහා ප්‍රමුඛතාව ලබා දී ඇත. එනම් Emerald, JSTOR, SAGE, Taylor & Francis Online, OXFORD University Press, WILEY Online Library ඒ අතර ප්‍රධාන වේ. මෙම දත්ත පදනම් මගින් විශාල තොරතුරු අලෙවියක් සිදු වේ. විශ්වවිද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව මගින් පුස්තකාල සහයෝගිතා පදනම මත ශ්‍රී ලංකාවේ සියලු විශ්වවිද්‍යාලවලට ඉහත කී දත්ත පදනම් ලබා දී තිබේ. නමුත් මේ සඳහා විවෘත ප්‍රවේශය නොමැති වීම තොරතුරු අලෙවිකරණයට ඇති ප්‍රධාන බාධාවකි.

එක් එක් පුස්තකාලය විසින් පාඨකයින් අතරට තොරතුරු ගෙන යාමේ දී තම පුස්තකාලයට ආවේණික දත්ත පදනම් පරිහරණයට පෙලඹී තිබේ. ඒ අනුව ජයවර්ධනපුර විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාල නිල වෙබ් අඩවිය හරහා Research4life (HINARI, AGORA, OARE) යන දත්ත පදනම සඳහා සම්බන්ධතා ලබා දී තිබේ. විවෘත විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලය මගින් Asian Association Of Open University, Pub Med Center Open Access යන දත්ත පදනම්වලට සම්බන්ධතා ලබා දී තිබේ. කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලයේ මගින් Ebsco දත්ත පදනම සඳහා සම්බන්ධතා ලබා දී තිබේ.

මිලිගට තොරතුරු අලෙවිකරණයේදී වෙබ් අඩවි මගින් ලබාදෙනු ලබන සේවාවන් පිළිබඳ තොරතුරු විශ්ලේෂණය කරන ලදී. ඒ අනුව පුස්තකාල තුනෙහි ම පහත සේවා ක්‍රියාත්මක කරයි. ඉලෙක්ට්‍රොනික සඟරා, පොත්, පසුගිය විභාග ප්‍රශ්නපත්‍ර, මාර්ගගත සුවි පහසුකම් ආදී සේවාවන් පුස්තකාල වෙබ් අඩවිය මගින් ලබා දෙනු ලබයි. ඊට අමතරව විවෘත විශ්වවිද්‍යාලය විසින් විශේෂ සේවාවක් ලෙස අලුතින් පුස්තකාල එකතුවට පැමිණෙන මූලාශ්‍ර පිළිබඳ තොරතුරු පාඨකයා වෙත ලබාදෙයි. මේ ආකාරයට විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලය විසින් තොරතුරු අලෙවිකරණයේ දී පුස්තකාල නිල වෙබ් අඩවිය භාවිත කරනු ලබන බවත් සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි අල්ප වශයෙන් භාවිතා කරන බවත් සංසන්දනාත්මක තොරතුරු විශ්ලේෂණය මගින් පැහැදිලි වේ.

**නිගමන**

තොරතුරු අලෙවිකරණයේ දී වෙබ් අඩවි හා සමාජ මාධ්‍යවල දායකත්වය පිළිබඳ අධ්‍යයනයේ දී පහත දැ නිගමනය කර ගන්නා ලදී. ඒ අනුව,

- තොරතුරු අලෙවිය සඳහා පුස්තකාලවල වෙබ් අඩවි හා සමාජ මාධ්‍ය භාවිතා කරන බව අනාවරණය විය. එහිදී සමාජ ජාල වෙබ් අඩවිවලට වඩා පුස්තකාල නිල වෙබ් අඩවිය බහුලව භාවිතා කරන බව අනාවරණය විය.
- වෙබ් අඩවි මගින් තොරතුරු අලෙවිකරණයේ දී විවිධ බාධක පැනනැගීම. තොරතුරු අලෙවිකරණ සංකල්ප පිළිබඳ පාඨකයින් හා කාර්යමණ්ඩලයේ දැනුවත්භාවයක් නොමැති වීම, තොරතුරු බහුලතාව නිසා ඇතිවන අකාර්යක්ෂමතා, පාඨකයින්ගේ තොරතුරු හා සන්නිවේදන කුසලතා හීන වීම, අන්තර්ජාල ගවේෂණ ක්‍රමවල දුර්වලතා, කාර්මික දෝෂ, පුස්තකාලවලට වෙන් කරනු ලබන ප්‍රතිපාදන සීමිත වීම හා කාර්යමණ්ඩලවල ගතානුගතික සිතුවිලි ආදී බාධක අධ්‍යයනයේ දී අනාවරණය විය.
- අනෙක් රටවලට සාපේක්ෂව ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාල වෙබ් අඩවි තාක්ෂණය භාවිතා කිරීම අතින් ඉතා පහළ මට්ටමක පැවතීම.
- කාර්යබහුල පාඨකයාට තොරතුරු ඉතා ඉක්මනින් අවශ්‍ය වීම හා එම අවශ්‍යතාව ඉටු කිරීම සඳහා පුස්තකාල තුළට වෙබ් අඩවි තාක්ෂණය අත්‍යවශ්‍ය අංගයක් බව තහවුරු විය.
- Database, Journal වලට අතිරේකව පුස්තකාලය සතු අනෙකුත් තොරතුරු ලබාදීම සඳහා නිල වෙබ් අඩවිය තුළ පහසුකම් සලසා තිබීම.

**යෝජනා**

මෙම අධ්‍යයනය තුළින් ලබාගත් නිගමන පිළිබඳ අවධානය යොමු කිරීමේ දී මෙම ක්ෂේත්‍රය තුළ සංවර්ධනය විය යුතු හා පාලනය විය යුතු අංශ ගණනාවක් පිළිබඳ යෝජනා ඉදිරිපත් කළ හැකිය. ඒ අනුව,

- විශ්වවිද්‍යාල පුස්තකාලවල නිල වෙබ් අඩවිය භාවිතා කිරීම ඉහළ මට්ටමක පවතින බැවින් එය තවදුරටත් සංවර්ධනීය තත්ත්වයකට ගෙන ඒමට අවශ්‍ය වැඩකටයුතු සුදානම් කිරීම.
- විශ්වවිද්‍යාල විද්‍යාර්ථීන්ට හා ආචාර්යවරුන්ට පමණක් සීමාවන තොරතුරු සේවා විශ්වවිද්‍යාලයේ බාහිර පාඨකයින්ට ද ලබාදීමට කටයුතු කිරීම (Open Access ලබාදීම).
- තොරතුරු අලෙවිකරණ කාර්යයේ දී පාඨක සේවා කටයුතුවල නිරත කාර්යමණ්ඩලයේ දැනුවත්භාවය වර්ධනය සඳහා කටයුතු සුදානම් කිරීම. ඒ සඳහා කාර්යමණ්ඩල වෙනුවෙන් පුහුණු වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීම,

තොරතුරු අලෙවිකරණ නව ප්‍රවණතාවයන් පිළිබඳ ඔවුන් තුළ අවබෝධය ජනිත කරවීම.

- තොරතුරු අලෙවිකරණයේ දී සිදුවන බාධක ඉවත් කිරීම සඳහා අලෙවිකරණ සංකල්ප පිළිබඳ පාඨකයින් හා කාර්යමණ්ඩලය දැනුවත් කිරීම, පුස්තකාලයට තොරතුරක් ලැබුණු වහාම පාඨකයින් වෙත ලබා දීමට කටයුතු සූදානම් කිරීම, අන්තර්ජාල ගවේෂණ ශිල්පක්‍රම පිළිබඳ අවබෝධය ඇති කිරීම, කාර්මික දෝෂ මඟහැරීම හා පාඨකයින් හා කාර්යමණ්ඩලය පුහුණු කිරීම ආදී විසඳුම් ඉදිරිපත් කළ හැකිය.
- නිල වෙබ් අඩවිය මගින් සපයන සේවාවට සාපේක්ෂ සේවාවක් සමාජ මාධ්‍ය හරහා ද ලබා දීමට පුස්තකාල පෙලඹවීම.
- සමාජ ජාල මගින් විශාල තොරතුරු ගණනාවක් ලබාදිය හැකිය. ඒ සඳහා ෆේස්බුක් වෙබ් අඩවිය තුළ වෙබ් කණ්ඩායම් නිර්මාණය කිරීම, බ්ලොග් නිර්මාණය, වයිබර් කණ්ඩායම් නිර්මාණය කිරීම.
- පුස්තකාල වෙබ් අඩවි පිළිබඳ පාඨකයන් දැනුවත් කිරීම.

**ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ භාමාවලිය**

Charistopher, C. (2012). Marketing the academic library with online social network advertising. library management, 33(8), pp. 479-489.

Khan, S.A. (2012) . Application of social media in marketing of library and information services: A case study from Pakistan. Webology , 9(1)

Luo, L., Wang, Y., Han, L. (2013). Marketing via social media: A case study. Retrieved from website:<https://www.emeraldinsight.com/doi/abs/10.1108/LHT-12-2012-0141>

මධුභාෂණ, ජී.පී. (2008). අන්තර්ජාලය හා එහි සංවර්ධනය, නුගේගොඩ: තරංග ප්‍රකාශකයෝ.

සෝමානන්ද, බෝපැක්කේ (2017). ලංකාවේ විශ්වවිද්‍යාල සිසුන් සිය අධ්‍යයන අවශ්‍යතා සඳහා සමාජ ජාල වෙබ් අඩවි භාවිතය පිළිබඳ අධ්‍යයනයක්. පුස්තකාල විද්‍යා ජාතික සමුළුව, පි. 33-45 .

## இந்துசமய ஆவணங்களுக்கான பகுப்பாக்கத் திட்டம்: ஒரு முன்மொழிவு

சுவாமி சிதாக்ஷனந்தா<sup>1</sup>, லக்ஷனா பாலகுமாரன்<sup>2</sup>

### சுருக்கம்

நூலகங்களின் தகவல் ஒழுங்கமைப்பில் நூலகப் பகுப்பாக்கம் முக்கிய இடத்தை வகிக்கிறது. 19ம் நூற்றாண்டிலிருந்து இற்றை வரை நூல்களையும் மற்றும் நூலக ஆவணங்களையும் பகுப்பாக்கம் செய்வதற்கு பல்வேறு நூலகப் பகுப்பாக்கத் திட்டங்கள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இவற்றுள் கோலன் பகுப்பாக்கத்திட்டம் தவிர்ந்த ஏனைய பகுப்பாக்கத் திட்டங்கள் அனைத்தும் மேலைத்தேய அறிஞர்களினால் உருவாக்கப்பட்டவையாகும். இப்பகுப்பாக்கத்திட்டங்களில் கிறிஸ்தவ சமயம் தவிர்ந்த ஏனைய சமயங்களுக்கான இடஒதுக்கீடு பற்றாக்குறையாகவே காணப்படுகின்றது. இப்பின்னணியில், ஆசியப் பிராந்தியத்தின் மதங்களில் தொன்மைமிக்க சமயமான இந்து சமயத்திற்கான பகுப்பாக்கத் திட்டம் பற்றியதே இவ்வாய்வாகும்.

உலகளாவிய ரீதியில் இயங்குகின்ற இந்துசமய நூலகங்கள், ஆவணகாப்பகங்கள் மற்றும் தகவல் நிலையங்களில் காணப்படுகின்ற இந்துசமயம் சார்ந்த ஆவணங்களை ஒழுங்கமைப்பதற்கு உதவியாக இந்துசமயம் தொடர்பில் ஆழமானதும் விரிவானதுமான பகுப்பாக்கத்திட்டமொன்றினை முன்மொழிவதே இவ்வாய்வின் நோக்கமாகும்.

இது ஒரு விபரண ரீதியான ஆய்வாகும். இங்கு பிரதான நான்கு பகுப்பாக்கத்திட்டங்களில் இந்துசமயத்திற்கான இடஒதுக்கீடு தொடர்பாக ஆராயப்பட்டுள்ளது. அத்துடன் தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு உருவாக்கப்பட்ட சில இந்துசமயம் தொடர்பான பகுப்பாக்கத் திட்டங்களும் ஆராயப்பட்டு, அதன் அடிப்படையில் இந்துசமயத்திற்கான விரிவானதொரு பகுப்பாக்கத் திட்டம் முன்மொழியப்பட்டுள்ளது.

**திறவுச் சொற்கள்:** நூலகப் பகுப்பாக்கம், இந்துசமயம், கோலன் பகுப்பாக்கத் திட்டம், டி.டி.சி பகுப்பாக்கத் திட்டம்

<sup>1</sup>இலங்கை சின்மயா மிஷன் (யாழ்ப்பாண நிறுவனம்)

<sup>2</sup>யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக் கழகம், யாழ்ப்பாணம் Corresponding author: sanaṣanabala@gmail.com

## அறிமுகம்

இந்துசமயம் (Hinduism) இந்தியாவில் தோன்றிய, காலத்தால் மிகவும் தொன்மையான உலகின் முக்கிய சமயங்களில் ஒன்றெனக் கருதப்படுகிறது. ஏறக்குறைய 850 மில்லியன் இந்துக்களைக் கொண்ட உலகின் மூன்றாவது பெரிய சமயமாக இது காணப்படுகின்றது. பிற சமயங்கள் யாவும் அவற்றைத் தோற்றுவித்தவர்களின் பெயராலேயே அழைக்கப்பட்டு வரும் வேளையில், இந்துசமயம் மட்டும் விதிவிலக்காக தோற்றுவித்தவர் எவரது பெயரையும் வெளிக்காட்டாமல் 'சிந்துமதம்' என்று மட்டும் அதன் பழையமையான நாகரீகம் தோன்றி வளர்ந்த சிந்து நதி தீரத்தின் பெயராலேயே அழைக்கப்பட்டு வந்தமையானது அப்போது வேறு சமயங்கள் தோன்றிப் பரவி இருக்காததோர் நிலையை வெளிப்படுத்துகிறது (சபாரெத்தினம், 2015). இந்துசமயமானது வேதங்களையும், உபநிடதங்களையும் மற்றும் காலங்காலமாகப் பல்வேறு குருமார்களினால் வழங்கப்பட்ட அறிவுரைகளையும் ஆதாரமாகக் கொண்ட ஆன்மீக அடிப்படையில் அமைந்தது. வேத அல்லது தத்துவ ஞானப்பிரிவுகள், பக்தியோகம், கர்மயோகம், ஞானயோகம் மற்றும் யோகா தந்திர ஆகிய பிரிவுகள் என்பவற்றிலிருந்து ஊற்றெடுக்கும் சிந்தனையோட்டங்கள் அனைத்தும் இந்துசமயம் என்கின்ற ஒரே சமுத்திரத்திலே சங்கமமாகின்றன. சனாதன தர்மம் அல்லது நிலையான தத்துவ ஞானம் என்பதே பல ஆயிரம் ஆண்டுகளாக இந்துசமயத்தைக் குறித்து வந்த பெயராகும்.

இந்து சமயத்தின் கூறுகளாகக் கௌமாரம், சைவம், காணாபத்தியம், சௌரம், வைணவம், சாக்தம் ஆகிய ஆறு உட்சமயங்கள் தோன்றின. முருகனை முழுமுதற் கடவுளாகக் கொண்டு வழிபடுவது கௌமாரம் எனவும், கணபதியை முழு முதற் கடவுளாகக் கொண்டு வழிபடுவது காணாபத்தியம் எனவும் சூரியனைக் கடவுளாகக் கொண்டு வழிபடுவது சௌரம் எனவும் அழைக்கப்படுகிறது. மேலும், சிவன், விஷ்ணு, சக்தி ஆகியோரை முழு முதற்கடவுள்களாகக் கொண்டு முறையே சைவம், வைணவம், சாக்தம் ஆகிய உட்சமயங்கள் தோன்றின. கிபி ஒன்பதாம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த ஆதிசங்கரர் காலத்தில் இவை நெறிமுறைப்படுத்தப்பட்டுச் சீராக பரவத் தொடங்கின.

ஒரு மனிதன் எந்நிலையில், எதை, எப்படி வழிபட்டாலும் ஆன்மீகத்துறையில் அவன் வளர்ந்தோங்குவதற்கு உறுதுணை செய்வதே இந்துமதத்தின் தலையாய கோட்பாடாகும். (தஞ்சாவூர் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், 2002)

இக்கோட்பாட்டை மையமாகக் கொண்டு இந்துசமய வெளியீடுகள் பல ஆயிரம் வருடங்களாக வெளிவந்தவண்ணம் உள்ளன. ஐயாயிரம் வருடங்களுக்கு முன்னைய புராதன மதம் என்பதனால் அதன் வெளியீடுகளும் எண்ணிலடங்காதவை. எனினும் பொருத்தமான ஆவணகாப்பக முறைமைகள் பின்பற்றப்படாமையால் பல வெளியீடுகள் அழிவடைந்து போயின. மேலும் ஆரம்பகால வெளியீடுகள் பெரும்பாலும் ஒலைச்சுவடிகள் மற்றும் கல்வெட்டுக்களாக காணப்பட்டமையால் அவற்றினை ஆவணப்படுத்துவதிலும் சிக்கல்களை எதிர்கொள்ள வேண்டியதாயிற்று. நவீன காலத்தில், இலட்சக்கணக்கான

இந்துசமய வெளியீடுகள் வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்ற போதிலும் அவற்றை ஒழுங்கமைப்பதற்குப் பொருத்தமான பகுப்பாக்க முறைமை என்பது பற்றாக்குறையாகவே உள்ளது.

கோலன் பகுப்பாக்கத்திட்டம் தவிர்ந்த தற்போது பாவனையிலுள்ள நூலகப் பகுப்பாக்கத்திட்டங்கள் அனைத்தும் மேலைத்தேய அறிஞர்களினால் உருவாக்கப்பட்டவை. இப்பகுப்பாக்கத்திட்டங்களில் கிறிஸ்தவ சமயம் தவிர்ந்த ஏனைய சமயங்களுக்கான இடஒதுக்கீடு பற்றாக்குறையாக காணப்படுகின்றது. சமயப் பொருட்துறை மாத்திரமல்லாது கீழைத்தேசத்தின் மொழி, இலக்கியம், வரலாறு, கலை, கலாசாரம், பண்பாடு தொடர்பான ஆவணங்களுக்கான பகுப்பாக்கமும் இப்பகுப்பாக்கத்திட்டங்களில் முக்கியத்துவப் படுத்தப்படவில்லை. இதனால், கீழைத்தேசம் சார்ந்த மேற்கூறப்பட்ட பொருட்துறைகள் சார்ந்த ஆவணங்களைப் பகுப்பாக்கம் செய்வதில் பல்வேறு பிரச்சனைகளை நூலகர்கள் எதிர்கொள்கின்றனர்.

கீழைத்தேச நாடுகளில், இந்துசமயம் சார்ந்த அமைப்புக்களான மிஷன்கள், அறநெறிகள், ஆதீனங்கள், இந்துசமய கலாசார திணைக்களங்கள், சங்கங்கள், சபைகள் என்பன அதிகளவில் காணப்படுகின்றன. இவ்வமைப்புக்களினால் நூல்கள், பருவவெளியீடுகள் என பலதரப்பட்ட ஆவணங்கள் அச்சு மற்றும் இலத்திரனியல் ஊடகங்களில் வெளியிடப்படுகின்றன. இவ்வெளியீடுகளை உள்ளடக்கிய பல்வேறு இந்துசமய ஆவணங்களைக் கொண்ட சிறப்பு நூலகங்களும் இவ்வமைப்புக்களில் இயங்குகின்றன. எனினும், இந்துசமயத்திற்கென விரிவானதொரு பகுப்பாக்கத்திட்டப் பற்றாக்குறையினால் இந்நூலகங்களில் ஆவண முகாமைத்துவத்தினைச் சிறப்பாக மேற்கொள்ள முடியவில்லை.

இதனைக் கருத்திற்கொண்டு, தற்போது பயன்பாட்டிலுள்ள நூலகப் பகுப்பாக்கத்திட்டங்களில் காணப்படும் குறைபாடுகளை ஆராய்ந்து அவற்றை நிவர்த்தி செய்து, ஆசியப் பிராந்தியத்தின் மதங்களில் தொன்மை மிக்க சமயமான இந்து சமயத்திற்கான பகுப்பாக்கத்திட்டமொன்றை முன்மொழிவது பற்றியதே இவ்வாய்வாகும்.

### ஆய்வின் நோக்கம்

உலகளாவிய ரீதியில் இயங்குகின்ற இந்துசமய நூலகங்கள், ஆவணக்காப்பகங்கள் மற்றும் தகவல் நிலையங்களில் காணப்படுகின்ற இந்துசமயம் சார்ந்த ஆவணங்களை ஒழுங்கமைப்பதற்கு உதவியாக இந்துசமயம் தொடர்பில் ஆழமானதும் விரிவானதுமான பகுப்பாக்கத்திட்டமொன்றினை முன்மொழிவதே இவ்வாய்வின் நோக்கமாகும்.

### ஆய்வு முறையியல்

இது ஒரு விபரண ரீதியான ஆய்வாகும். இவ்வாய்விற்காக தற்போது பயன்பாட்டிலுள்ள நூலகப் பகுப்பாக்கத்திட்டங்களான சர்வதேச தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டம் (Universal Decimal Classification - UDC), கோலன் பகுப்பாக்கத்திட்டம் (Colon Classification - CC),

காங்கிரஸ் நூலகப் பகுப்பாக்கத்திட்டம் (Library of Congress Classification - LC), தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத் திட்டம் (Dewey Decimal Classification - DDC) என்பவற்றில் காணப்படும் இந்துசமயத்திற்கான இடஒதுக்கீடு தொடர்பாக ஆராயப்பட்டது.

இவற்றுள் இந்துசமயம் சார்ந்த பகுப்பாக்க அம்சங்களை ஓரளவு கொண்டிருந்தமையாலும், உலகத்தில் பெரும்பாலான நூலகங்களில் பயன்படுத்தப்படும் நூலகப் பகுப்பாக்கத் திட்டமாக விளங்குவதனாலும், திருத்தங்களை மேற்கொள்ளக்கூடிய வசதிகளைக் கொண்டுள்ளமையாலும் இவ்வாய்விற்கான அடிப்படை நூலக பகுப்பாக்கத் திட்டமாக தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத் திட்டம் தெரிவு செய்யப்பட்டது.

மேலும், தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத் திட்டத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு உருவாக்கப்பட்ட இந்துசமயம் தொடர்பான பகுப்பாக்கத் திட்டங்களும் இவ்வாய்விற்காக எடுத்து ஆராயப்பட்டன.

இதன் மூலம் பெறப்பட்ட தரவுகளையும் தகவல்களையும் அடிப்படையாக கொண்டு இந்துசமயத்திற்கான விரிவானதொரு பகுப்பாக்கத்திட்டம் முன்மொழியப்பட்டது.

### **பெறுபேறுகளும் விதப்புரைகளும்**

### **நூலக பகுப்பாக்கத் திட்டங்களில் இந்துசமயத்திற்கான இடஒதுக்கீடு**

நூல்களையும், நூலக ஆவணங்களையும் பகுப்பாக்கம் செய்வதற்கு பல்வேறு நூலக பகுப்பாக்க முறைமைகள் காணப்படுகின்றன. அவற்றுள், கோலன் பகுப்பாக்கத்திட்டம், காங்கிரஸ் நூலகப் பகுப்பாக்கத்திட்டம், தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டம், சர்வதேச தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டம் என்பவற்றில் இந்துசமயத்திற்கான இடஒதுக்கீடு தொடர்பாக மாத்திமே ஆராயப்பட்டுள்ளது.

### **காங்கிரஸ் நூலகப் பகுப்பாக்கத்திட்டம்**

காங்கிரஸ் நூலகப்பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் பிரதான பிரிவுகளை அமைப்பதற்காக 21 பெரிய உரோம எழுத்துக்கள் உபயோகப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இப்பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் தத்துவம், உளவியல், சமயம் என்பன ஒரே பிரிவில் உள்ளடக்கப்பட்டு B எனும் உரோம எழுத்தினால் குறிப்பிடப்படுகின்றது. இப்பிரதான பிரிவில் காணப்படும் BL எனும் உப பிரிவானது சமயத்திற்கென ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. இப்பிரிவில், பௌத்த சமயம் BL 1400 – 1495 என்ற பகுப்பாக்க இலக்கத்தை கொண்டுள்ளது. ஆனால் இந்துசமயத்திற்கென தனியான பகுப்பாக்க எண் எதுவும் வழங்கப்படவில்லை.

### **சர்வதேச தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டம்**

தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத் திட்டத்தின் ஐந்தாம் பதிப்பைத் தழுவி வெளிவந்த சர்வதேச தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தின் பிரதான பிரிவில் 2 எனும் பகுப்பாக்க இலக்கம் சமயத்திற்கென ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. இதில் 23 எனும் பகுப்பாக்க எண் இந்திய துணைக்கண்டத்தில் தோற்றுவிக்கப்பட்ட மதங்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது (British Standards Institution, (2005)). அதில் ஒரு சிறு பிரிவாகவே இந்து சமயத்திற்கான கூறுகள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.



## தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத் திட்டம்

தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத் திட்டம் சர்வதேச ரீதியில் பெரும்பாலான நாடுகளில் பின்பற்றப்பட்டு வருகின்ற நூலக பகுப்பாக்கத் திட்டமாகும். இத்திட்டத்தில் 200 – 299 வரையான பகுதி சமயத்திற்கென ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. இங்கு, 294.5 எனும் பகுப்பாக்க எண் இந்துசமயத்திற்கென ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. 294.54 எனும் பகுப்பாக்க எண்ணிற்குள் சமய அனுபவங்கள், செயற்பாடுகள் மற்றும் அறங்கள் என்பன வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. அத்துடன், வழிபாடு, தியானம், யோகா என்பனவும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. இப்பிரிவிற்குள் பக்தி இலக்கியங்கள், பிரார்த்தனை நூல்கள், தியானம், யோகா போன்றவையும் வகைப்படுத்தப்படுகின்றன. 294.55 என்னும் பகுப்பு எண்ணிற்குள் இந்துசமயத்தின் பிரிவுகள் மற்றும் சீர்திருத்த இயக்கங்கள் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளன. இந்துசமயத்தின் பிரிவுகளான சைவம், வைணவம் சாக்தம், காணபத்தியம், கௌமாரம், சௌரம் போன்றவையும், சீர்திருத்த இயக்கங்களான இராமகிருஷ்ண மிஷன், பிரம்ம சமாஜம், ஆரிய சமாஜம் போன்றவையும் இங்கு உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. இந்துமத பிரிவுகள் என்பதற்குள் சிறுதெய்வ வழிபாடு, இயற்கை வழிபாடு பற்றி குறிப்பிடப்படவில்லை. 294.59 எனும் பகுப்பு எண்ணிற்குள் மூலநூல்கள் பற்றி கூறப்பட்டுள்ளது. இதற்குள் வேத இலக்கியங்கள், இராமாயணம், மகாபாரதம், பகவத்கீதை, புராணங்கள், வாய்வழி பாரம்பரியம் போன்றன உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. எனினும் ஆகமங்கள், திருமுறைகள், திவ்வியப்பிரபந்தங்கள் என்பவை பற்றிக் குறிப்பிடவில்லை. இவைதவிர, இந்துமத வரலாறு, இந்துமத கோட்பாடு இந்து இறையியல், புனிதசடங்குகள் மற்றும் கிரியைகள், இந்துக்கோயில்கள், இந்து சமயம் சார்ந்த மகான்கள் மற்றும் நிறுவனங்கள் போன்ற விடயங்கள் தொடர்பில் விரிவான பகுப்பாக்கம் மேற்கொள்ளப்படவில்லை. (Dewey, M (2003)

## கோலன் பகுப்பாக்கத்திட்டம்

இந்தியாவை சேர்ந்த எஸ்.ஆர் இராங்கநாதனால் உருவாக்கப்பட்ட கோலன் பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் இந்துசமயத்திற்கு அதிகளவான முக்கியத்துவம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. கீழைத்தேச மக்கள் மெய்ஞ்ஞானம், மொழி, தத்துவம், சமயம் போன்றவற்றில் பெரிதும் ஈடுபாடுடையவர்களாகக் காணப்படுவதனால் கோலன் பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் இந்துசமய பொருட்துறை சார்ந்து முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. மேலும், ஆன்மீக அனுபவம், பேரின்பநெறி என்பதற்கு பிரத்தியேக வகுப்பொன்றினையும், ஆயுள்வேதம் (LB), சமஸ்கிருத இலக்கியம், மொழி, திராவிட இலக்கியம், சமயம் (Q), இந்திய தத்துவம் (R6) போன்ற விடயங்களுக்கு விரிவான அட்டவணைகளையும் இப்பகுப்பாக்கத் திட்டத்தில் காணக்கூடியதாகவுள்ளது (Ranganathan, S.R.(1964)

இந்துசமய பொருட்துறையின் பகுப்பாக்கத் தேவையினைப் பெருமளவு பூர்த்தி செய்யும் பகுப்பாக்கத் திட்டமாகக் கோலன் பகுப்பாக்கத் திட்டம் இருந்த போதிலும், இது ஒரு கருத்துக்கூற்றுப் பகுப்பாக்கத் திட்டமாக இருப்பதனாலும் விளங்கிக் கொள்வதற்குக் கடினமான கணித குறியீடுகள் பயன்படுத்தப்படுவதாலும் திருத்திய

பதிப்புக்கள் காலக்கிரம அடிப்படையில் வெளிவராமையாலும், இவ்வாய்விற்கான அடிப்படையாக கொள்ளப்படவில்லை (பாக்கியநாதன், வே.இ. (2013).

கோலன் பகுப்பாக்கம் தவிர்ந்த, ஏனைய மூன்று பகுப்பாக்கத்திட்டங்களில் சர்வதேச தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டமும் தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டமே ஓரளவிற்கு இந்துசமய பொருட்துறைக்கான இட ஒதுக்கீட்டை கொண்டுள்ளன. எனினும், இங்கு கிறிஸ்தவ சமயத்திற்கு வழங்கப்பட்ட முக்கியத்துவம் ஏனைய சமயங்களுக்கு அளிக்கப்படவில்லை. தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் 220 – 289 வரையான பகுப்பு எண்கள் கிறிஸ்தவ சமயத்திற்கு என ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. ஒரு சமயத்தின் அடிப்படையான அனைத்து அம்சங்களையும் விரிவாகவும் சிறந்த நினைவாம்சத்துடனும் இப்பகுப்பு எண்ணிற்குள் கட்டமைக்க முடியும்.

ஆனால், இந்துசமயத்திற்கென தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் 294.5 மற்றும் சர்வதேச தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் 23 எனும் பகுப்பு எண்கள் மாத்திரமே வழங்கப்பட்டுள்ளது. இதனால் இந்துசமய பொருட்துறையின் கூறுகளை விரிவாக பகுப்பாக்கம் செய்ய முடியாதுள்ளது. அத்துடன், ஒரு குறித்த பகுப்பு எண்ணிற்குள்ளேயே விரிவாக்கம் செய்ய முற்படும்போது பகுப்பாக்க இலக்கங்கள் நீண்டு செல்லும். இது நினைவாம்சத்தைப் பாதிக்கும்.

ஒப்பீட்டு ரீதியில் உலகத்தில் பெருமளவான நூலகங்களில் பயன்படுத்தப்படும் நூலகப் பகுப்பாக்கத் திட்டமாக விளங்குவதனாலும் திருத்தங்களை மேற்கொள்ளக்கூடிய வசதிகளைக் கொண்டுள்ளமையாலும் தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டமானது இவ்வாய்ப்புக்கான அடிப்படை நூலக பகுப்பாக்கத்திட்டமாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டது.

### **தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட இந்துசமய பகுப்பாக்கத்திட்ட முயற்சிகள்**

தற்போது பயன்பாட்டிலுள்ள நூலகப் பகுப்பாக்கத்திட்டங்களில், இந்துசமய ஆவணங்களை ஒழுங்கமைப்பதற்கான வசதிகளின் பற்றாக்குறையை நிவர்த்தி செய்யும் பொருட்டு இந்துசமய பகுப்பாக்கத்திட்டங்கள் பல முன்மொழியப்பட்டன. இவை பெரும்பாலும் தூயி தசம பகுப்பாக்கத்திட்டத்தினைத் தழுவினே உருவாக்கப்பட்டுள்ளமையை அவதானிக்க முடிகிறது. மேலும், தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு மேற்கொள்ளப்பட்ட இம்முயற்சிகளை இருவகையாக நோக்கலாம்.

### **230 □ 280 வரையான பகுப்பாக்க எண்ணிற்குள் ஒழுங்குபடுத்தும் முறைமை**

தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தின் 18வது பதிப்பிலிருந்து பிரதேச ரீதியில் முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நூல்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்கக்கூடிய வசதி உள்ளது. இதனைக் கருத்தில் கொண்டு, ஏனைய சமயங்கள் என்ற பிரிவில் 294.5 என்ற பகுப்பெண்ணிற்குள் ஒழுங்குபட்டிருந்த இந்துசமய நூல்கள் அனைத்தும் 230 – 280 வரையான கிறிஸ்தவ சமயத்திற்கென ஒதுக்கப்பட்ட பகுப்பாக்க எண்ணிற்குள் ஒழுங்குபடுத்தும் வகையில் பகுப்பாக்கத்திட்டங்கள் உருவாக்கப்பட்டன.

உதாரணம் 1 : யாழ்ப்பாண பல்கலைக்கழக முன்னாள் நூலகர் முருகவேல் (1982) அவர்கள் தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தின் 16வது பதிப்பினை அடிப்படையாகக் கொண்டு இந்துசமயத்திற்கான பகுப்பாக்கத் திட்டம் ஒன்றினை உருவாக்கினார். இதில் 230 தொடக்கம் 270 வரையான வகுப்பெண்ணிற்குள் இந்துசமய பொருட்துறையை ஒழுங்குபடுத்தினார். இந்துமதம், விழாக்கள், கோயில்கள் தொடர்பான அம்சங்கள் 230 பகுப்பு எண்ணிற்குள் உள்ளடக்கப்பட்டிருந்தன. வேதம் 240 இற்குள்ளும் ஆகமம் 250 இற்குள்ளும் ஒழுங்கமைக்கப்பட்டிருந்தன. 260 ஆம் பகுப்பு எண்ணிற்குள் புராணங்களும் பகவத்கீதையும் இந்துமத நெறிப்பிரிவுகளும் உள்ளடக்கப்பட்டிருந்தன. சமகால இயக்கங்கள் மற்றும் ஞானிகள் தொடர்பான விடயங்கள் 270 எனும் வகுப்பிற்குள் வகைப்படுத்தப்பட்டிருந்தன.

### 294.5 பகுப்பாக்க எண்ணிற்குள் ஒழுங்குபடுத்தும் முறைமை

தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் இந்துசமயத்திற்கென ஒதுக்கப்பட்ட பகுப்பாக்க எண்ணில் (294.5) விரிவாக்கம் செய்தல் அல்லது கிறிஸ்தவ சமயத்திற்கு ஒதுக்கப்பட்ட பகுப்பாக்க எண்களுக்குள் (220 - 280) குறித்ததொரு இலக்கத்தை தெரிவு செய்து விரிவாக்கம் செய்தல் ஆகும்.

**உதாரணம் 1:** பத்மநாதன் (2005) அவர்கள் தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தின் 200ம் பகுப்பு எண்ணில் 230 - 239 வரையான பகுதியை இந்துசமயத்திற்கென தெரிவு செய்து, இதனுள் இந்து புனித இலக்கியங்கள், இந்துமத பிரிவுகள், பக்தி இலக்கியங்கள், இந்து ஆலயங்கள், இந்து பூசாரி, இந்து இறையியல், இந்து மத நிறுவனங்கள், மதசார்பற்ற துறைகளில் இந்துமதம் போன்ற அம்சங்களை ஒழுங்குபடுத்தியுள்ளார்.

**உதாரணம் 2:** ஸ்ரீகாந்தலக்ஷ்மி (2014) அவர்களது முயற்சியானது தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் காணப்படும் சமயப் பொருட்துறைக்கான பகுப்பாக்க கட்டமைப்பிலிருந்து முற்றிலும் வேறுபட்டதொன்றாக காணப்படுகிறது. ஆசிய மதங்களுக்கு அதிகளவு முக்கியத்துவம் வழங்கி இப்பகுப்பாக்கத்திட்டம் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. 230 - 239 பகுப்பாக்க எண் மாத்திரமே இந்துசமயத்திற்கு என ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. இதன்படி இந்துசமயம், இந்து கோட்பாடு மற்றும் சமூக இறையியல், இந்துசமய புனித நூல்கள் மற்றும் பிற இலக்கியங்கள், இந்துமத பிரிவுகள் மற்றும் சீர்திருத்த இயக்கங்கள், வழிபாட்டு முறைகள், சடங்கு மற்றும் கிரியைகள், இந்துமத அமைப்புகள், இந்துமத அறங்கள், சமயத் தலைவர்கள், ஏனைய இந்திய சமயங்கள் போன்றவை இந்த பிரிவின்குள் வகைப்படுத்தப்படுகின்றன.

**உதாரணம் 3:** இணுவில் பொதுசன நூலகத்தில் இந்துசமய ஆவணங்களின் பகுப்பாக்கத்திற்கென வடிவமைக்கப்பட்ட பகுப்பாக்கத்திட்டமானது இந்துசமயத்திற்கு என ஒதுக்கப்பட்ட 294.5 பகுப்பாக்க எண்ணிற்குள்ளேயே விரிவாக்க செயற்பாடுகளை மேற்கொண்டுள்ளது (இணுவில் பொதுசன நூலகம் (2018)). தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத்திட்டத்தில் குறிப்பிடப்படாத பல அம்சங்கள் இதில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளதுடன் பிரிவுகளுக்கு இடையில் ஒழுங்குமுறைமையும் பேணப்பட்டுள்ளது. இதன்படி இந்துமதம், கோட்பாடுகள், இந்துநாகரிகம், புனிதச்சடங்குகள், கிரியைகள், சமயச்செயற்பாடுகள், இந்துமத பிரிவுகள், சீர்திருத்த இயக்கங்கள், விரதங்கள், கோயில் வரலாறு, இந்துமத தலைவர்கள் மற்றும்

அமைப்புக்கள், ஆன்மீக கல்வி, பக்தி இலக்கியம், மூலநூல்கள் போன்ற பிரிவுகளை உள்ளடக்கியதாக இப்பகுப்பாக்கத் திட்டம் அமைந்துள்ளது. ஆனால் 294.5 பகுப்பாக்க எண்ணிற்குள்ளேயே விரிவாக்கம் செய்யப்படுவதனால் பகுப்பாக்க எண்கள் நீண்டு செல்கின்றன. இதனால் நினைவாம்சத் தன்மை தொடர்பில் வாசகர்கள் சவால்களை எதிர்கொள்கின்றனர்.

மேற்குறிப்பிட்ட இரண்டு முறைமைகளில் முதலாவது முறைமையான முழுமையாக மாற்றி அமைக்கும் பகுப்பாக்கத்திட்ட முறைமைக்குள் இந்துசமய பொருட்துறை சார்ந்த அனைத்து அம்சங்களையும் விரிவாகவும், ஆழமாகவும் பகுப்பாக்கம் செய்யமுடியும். இரண்டாவதாக குறிப்பிடப்பட்ட முறைமைக்குள் வரையறுக்கப்பட்ட அளவிலேயே இந்துசமயத்திற்கான ஆவணங்களை வகைப்படுத்த முடியும்.

### **இந்துசமய ஆவணங்களின் ஒழுங்கமைப்பிற்காக முன்மொழியப்பட்ட பகுப்பாக்கத் திட்டம்**

சின்மயா மிஷனிலுள்ள நூலக ஆவணங்களைப் பகுப்பாக்கம் செய்ய முற்பட்டபோது இந்துசமய நூல்கள் தொடர்பில் விரிவான ஆழமான பகுப்பாக்க செயற்பாட்டை மேற்கொள்ள முடியாத நிலைமை காணப்பட்டது. தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத் திட்டம்

மாத்திரமல்ல அதனைத் தழுவி உருவாக்கப்பட்ட மேற்கூறிய இந்துசமய பகுப்பாக்கத்திட்டங்கள் அனைத்தும் இந்துசமய நூல்களின் பகுப்பாக்கம் தொடர்பில் போதிய பங்காற்றாததன் பின்னணியில், இந்துசமயம் சார்ந்த அனைத்து ஆவணங்களையும் விரிவாக பகுப்பாக்கம் செய்யும் நோக்கத்தோடு இப்பகுப்பாக்கத் திட்டம் முன்மொழியப்பட்டுள்ளது.

இந்துசமயம் என்பது சமயம் என்பதை தாண்டி அது ஒரு வாழ்வியல் விஞ்ஞானம் ஆகும். அதனைப் பறைசாற்றும் விதத்தில் பல ஆவணங்கள் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. எனினும் அவற்றை ஒழுங்கமைக்கும் வகையிலான இடஒதுக்கீடு என்பது எந்த பகுப்பாக்கத்திட்டத்திலும் விரிவாகவும் சிறப்பாகவும் மேற்கொள்ளப்பட்டு இருக்கவில்லை. இந்துசமய வாழ்வியல் விஞ்ஞான கருத்துக்களை தாங்கி வரும் வைத்திய நூல்கள், சட்டங்கள், பொருளாதார சிந்தனைகள், விஞ்ஞான ஆக்கங்கள், கலைகள் போன்ற ஆவணங்களை ஒழுங்கமைப்பது தொடர்பில் இதுவரை எந்த திட்டமும் முன்மொழியப்பட்டதாக தெரியவில்லை. எனவே ஏனைய பகுப்பாக்கத் திட்டங்களில் உள்ள குறைபாடுகளை நிவர்த்தி செய்யும் முகமாகவும் இந்துசமய தனித்துவங்களை வெளிப்படுத்தும் ஆவணங்களைப் பகுப்பாக்கம் செய்வதற்கு ஏற்ற விதத்திலும் இப்பகுப்பாக்கத்திட்டம் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது.

யாழ் சின்மயா மிஷனினால் உருவாக்கப்பட்ட இந்துசமயத்திற்கான பகுப்பாக்கத் திட்டத்தின் பிரதான பிரிவுகள் பின்வருமாறு:

- 200 சமயம்
- 210 இந்துமதம்
- 220 புனித பக்தி நூல்கள், இலக்கியங்கள்

- 230 இந்து இறையியல்  
 240 புனிதச் சடங்குகள் மற்றும் கிரியைகள்  
 250 இந்துமதப் பிரிவுகள்  
 260 இந்துக் கோயில்கள்  
 270 இந்துமத மகான்களும் இந்து சமய நிறுவனங்களும்  
 280 இந்துசமயமும் ஏனைய துறைகளும்  
 290 ஏனைய இந்திய சமயங்கள் மற்றும் மதங்கள்

இப்பிரதான பிரிவுகளில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள விடயங்களின் விபரங்கள் பின்வருமாறு

200 - சமயம்

பொதுவாக சமயம், வழிபாட்டுமுறைமைகள், சமய அனுபவங்கள், சமய அறங்கள், சமயத் தலைவர்கள், சமய அமைப்புகள், சமயக் கல்வி, சீர்திருத்த இயக்கங்கள் போன்ற விடயங்கள் இப் பொது வகுப்பிற்குள் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளன.

210 - இந்துமதம்

இந்துமத கோட்பாடுகளான நியாயம், வைசேகிகம், சாங்கியம், யோகம், பூர்வ மீமாம்சம், உத்தர மீமாம்சம், சைவ சித்தாந்தம் போன்ற அம்சங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. 210.8 - 210.86 பிரிவிற்குள் இந்து மதத்தின் வரலாறு வைதிக காலம், இதிகாச காலம், புராண காலம், விக்ரமசகாப்தம் என கால அடிப்படையில் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

220 - புனித பக்தி நூல்கள், இலக்கியங்கள்

இப்பகுப்பு எண்ணிற்குள் வேதங்கள், ஆகமங்கள், இதிகாசங்கள், புராணங்கள், மெய்கண்ட சாத்திரங்கள், திருமுறைகள், திவ்வியப் பிரபந்தங்கள் போன்ற அம்சங்கள் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளன.

230 - இந்து இறையியல்

இப்பிரிவில் புருடார்த்தங்கள், மனித வாழ்க்கையின் நான்கு படிநிலைகள் (பிரம்மச்சரியம், கிருகஸ்தம், வானப்ரஸ்தம், சந்நியாசம்), பக்தி, யோகா மற்றும் தியானம், ஞானம், சமயக்கல்வி, விழாக்கள், பண்டிகைகள், இந்து அனுபவம், இந்து அறங்கள், இந்து கலாசாரம் போன்ற அம்சங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

240 - புனிதச் சடங்குகள் மற்றும் கிரியைகள்

புனிதச் சடங்குகள் குறிப்பாக குடும்ப வாழ்க்கையில் இந்துமத சடங்குகள் அல்லது வாழ்வியற் கிரியைகள், பூர்வக் கிரியைகள், அபரக் கிரியைகள், சிறு தெய்வ வழிபாட்டில் கிரியைகள் போன்ற அம்சங்கள் இப்பிரிவில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

250 - இந்துமதப் பிரிவுகள்

காணபத்தியம், சைவம், சாக்தம், கௌமாரம், வைஷ்ணவம், செளரம், சிறுதெய்வ வழிபாடு, இயற்கை வழிபாடு, முன்னோர் வழிபாடு, வீர வழிபாடு போன்ற அம்சங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

260 - இந்துக் கோயில்கள்

இப்பிரிவில் கோயில் வரலாறு, இந்துக்கோயில்களின் கட்டிட அமைப்பு, சிவன் கோயில்கள், அம்மன் கோயில்கள், விஷ்ணு கோயில்கள், கணபதி கோயில்கள், முருகன் கோயில்கள், சூரியன் கோயில்கள், சிறு தெய்வ கோயில்கள் போன்ற அம்சங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

270 - இந்துசமய மகான்களும் இந்து சமய நிறுவனங்களும்

இந்துசமயமகான்களான (நாயன்மார்கள், ஆழ்வார்கள், ஞானிகள், மறுமலர்ச்சியாளர்கள்) மற்றும் இந்துமத நிறுவனங்கள் (இராமகிருஷ்ண மிஷன்,

சின்மயாமிஷன், ஆதீனங்களும் மடங்களும், நவீனமத இயக்கங்களான சாயி சர்வமதம், வாழும் கலை நிறுவனம், சர்வதேச கிருஷ்ண பக்திக் கழகம், பிரம்ம குமாரிகள் சங்கம், பிரம்ம சாமஜம், ஆரிய சமாஜம்) சார்ந்த அம்சங்கள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

280 - இந்துசமயமும் ஏனைய துறைகளும்

இந்துசமயம் தனித்து ஆன்மீக ரீதியான சிந்தனைகளைக் கொண்டது அல்ல. இந்துசமயத்திற்குள் விஞ்ஞானம், கணிதம், மருத்துவம், அரசியல், பொருளாதாரம், கலை, உளவியல் போன்ற விடயங்களும் உள்ளடக்கப்பட்டிருப்பதால், இந்துசமயத்தை ஏனைய துறைகளுடன் தொடர்புபடுத்தி பொருட்துறைகளை உள்ளடக்கியதாக இப்பிரிவு காணப்படுகிறது.

290 - ஏனைய இந்திய சமயங்கள் மற்றும் ஏனைய மதங்கள்

இந்துமதம் தவிர்ந்த ஏனைய கீழைத்தேய சமயங்களும், ஏனைய சமயங்களும் இப்பிரிவில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. அத்துடன் கீழைத்தேச சமயங்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்பட்டுள்ளது.

மேற்கூறப்பட்ட வகையில் தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்கத் திட்டத்தை அடிப்படையாக கொண்டு 210-280 வரையான பகுப்பாக்க எண்ணிற்குள் இந்துசமய பொருட்துறையை ஒழுங்குபடுத்தும் விதமாக இம்முன்மொழிவு அமையப்பெற்றுள்ளது.

## முடிவுரை

இலங்கையில் நூலகத்துறை சார்ந்தவர்களினால் உருவாக்கப்பட்ட இந்துசமய பொருட்துறைக்கான நூலக பகுப்பாக்கத்திட்டங்கள், ஆய்வு நோக்கிலேயே அமைந்ததன் காரணமாக, அக்குறித்த பகுப்பாக்கத்திட்டங்கள் முழுமையாக இந்துசமய பொருட்துறைக்கான பகுப்பாக்கத் திட்டங்களாக உருவெடுக்கவில்லை.

இலங்கையில் உள்ள இந்துசமய நூலகங்களில், இப்பகுப்பாக்கத்திட்டங்களை செயல்படுத்துவதற்கான முயற்சிகளும் மேற்கொள்ளப்படவில்லை.

இந்நிலையில், யாழ்ப்பாண சின்மயா மிஷனால் இந்துசமய பொருட்துறைக்கென உருவாக்கப்பட்ட இம்மாதிரி பகுப்பாக்கத்திட்டமானது, மேம்படுத்தப்பட்டு இலங்கை உள்ளிட்ட உலகளாவிய நாடுகளில் இயங்கும் இந்து சமய நூலகங்களில் அறிமுகப்படுத்தப்படுதல் இவ்வாய்வின் தொலை நோக்காக அமைந்துள்ளது.

### உசாத்துணைகள்

- Dewey, M (2003). Dewey Decimal Classification (22<sup>nd</sup> ed). New York: OCLC.
- Murugaverl, S. (1982). Abridged form of DDC Classification for in – house usage of Library University of Jaffna (Unpublished schedule).
- Padmanathan, S. (2005). The problems based on organizing religious literature: a study based on Dewey Decimal Classification. PGDin LIS Disseration. Jaffna: University of Jaffna.
- Ranganathan, S.R.(1964). Colon Classification. (6<sup>th</sup> ed). Bangalore : Sarada Ranganathan endowment for Library Science.
- British standards institution, (2005). UDC: Universal Demical Classification. London
- Arulanantham, S. (2014), Designing an adoptable classification scheme for Hinduism based on Dewey Decimal Classification : a study, Piyarathana, L, Weerasooriya, W.A. Ananda Tissa, R.D, Kritavedi: Festschrift for senior Professor Piyadasa Ranasinghe , University of Kelaniya
- பாக்கியநாதன். வே.இ. (2013). கோலன் வகுப்பு முறை. செல்வராஜா.என். (தொகுஆ). நூலகவியல்: காலாண்டிதழ் தொகுதி 1 – 7 (செப்டெம்பர் 1985 – ஏப்ரல் 2007). குமரன் புத்தக இல்லம். ப 103 - 117
- இணுவில் பொதுசன நூலகம் (2018). இந்துசமய ஆவணங்களுக்கான ஒரு பகுப்பாக்கத்திட்டம். (வெளியிடப்படாத ஆவணம்)
- சபாரெத்தினம்.க. 2015. இந்துமதத்தின் இன்றை தேவைகள். ஆரையம்பதி ஜெஸ்லியா.
- வாழ்வியற் களஞ்சியம் தொகுதி மூன்று (2002). பாலுசாமிநா.(பதிஆ). தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம்: தஞ்சாவூர்.

## අස්පර්ශනීය සංස්කෘතික උරුමයන් පිළිබඳ අධ්‍යයනයක්

(බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශයට විශේෂිතව)

එන්. සී.ඩී. විජේසේකර<sup>1</sup>

### සාරාංශය

පාරම්පරික දැනුම මිනිස් සමාජයකට ආවේණික වූ ඒ ඒ ජාතියට අයත් පෞරාණික උරුමයයි. සමාජයෙන් සමාජයට, යුගයෙන් යුගයට ගංගාවකට එකතු වන ඇළක් දොළක් සේ දේශීය දැනුම නමැති ජලාශයට එකතු වන මෙම අභිනව දැනුම් සම්භාරයන් ඒ ඒ යුගයට අයත් මානව වර්ගයාගේ අදහස් පිළිබිඹු වන කැටපතක් ලෙස සැලකිය හැකිය. ඒ ඒ ප්‍රදේශයන්ට ආවේණික වූ දේශීය දැනුම පුළුල් පරාසයක පැතිර යයි. දේශීය දැනුම සම්බන්ධයෙන් අධ්‍යයනය කිරීම කාලීන අවශ්‍යතාවයක් සේ සලකා බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය ආශ්‍රයෙන් මෙම පර්යේෂණය සිදු කර තිබේ.

දේශීය දැනුම නමැති සංකල්පයේ ස්වභාවය පරීක්ෂාවට ලක් කිරීම, බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ දේශීය වෙදකම සහ කෙම් ක්‍රම යන ක්ෂේත්‍රයන්ට අදාළ දේශීය දැනුම සම්බන්ධයෙන් අධ්‍යයනය කිරීම ප්‍රධාන අරමුණ වේ. මෙම අධ්‍යයනයේ සෙසු අරමුණු වන්නේ දේශීය දැනුම බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ භාවිතය පිළිබඳව පරීක්ෂා කිරීම, ජනතාව අතරින් අභාවයට යන්නා වූ දේශීය දැනුම විමර්ශනය කිරීම, වෙනස්කම්වලට භාජනය වූ ක්ෂේත්‍ර නිරීක්ෂණය කිරීම, මෙම ප්‍රදේශයෙන් තුරන් වී ඇති දේශීය දැනුම හඳුනාගැනීම සහ පවතින දේශීය දැනුම විනාශ වීමට බලපාන ලද හේතු සම්බන්ධයෙන් පරීක්ෂාවට ලක් කරලීමයි.

මෙම අධ්‍යයනයේ පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය ලෙස නිරීක්ෂණ ක්‍රමය භාවිතා කළ අතර සම්මුඛ සාකච්ඡා ඇසුරින් තොරතුරු ඒකරාශී කර ගන්නා ලදී. ඒ අනුව දේශීය වෙදකම යටතේ සර්ප වෙදකම, කැටුම්බිඳුම් වෙදකම, ඇස් වෙදකම, ගෙඩි වෙදකම, මාන්දම් වෙදකම, ජලහීනිකා රෝගයට ප්‍රතිකාර ආදී වෙදකම් සඳහා භාවිතා කරන දේශීය බෙහෙත් වර්ග සම්බන්ධයෙන් අධ්‍යයනය කර තිබේ. කෙම් ක්‍රම යටතේ කෘෂිකර්මාන්තය හා සම්බන්ධ කෙම් ක්‍රම නිරීක්ෂණයට භාජනය කොට තිබේ.

---

<sup>1</sup>පුස්තකාලයාධිපති, ශ්‍රී ලංකා රබර් පර්යේෂණායතනය, අගලවත්ත chaniwijesekara@gmail.com



අතීතයේ පටන්ම දේශීය දැනුම පැවත එන්නේ වාචිකව ය. ඒ නිසා බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ දේශීය දැනුම සම්පූර්ණයෙන්ම ලේඛනගත වී නොමැති අතර වර්තමානයේ දී දේශීය දැනුම අභාවයට යමින් පවතී. දේශීය වෙදකම බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ පැවතියත් බටහිර ප්‍රතිකාර කරා බොහෝ දුරට නැඹුරු වන ආකාරයක් දකගත හැකි විය. එසේම කෙම් ක්‍රම අල්ප වශයෙන් භාවිතයට ගැනීම මෙන්ම බොහෝ දෑ නවීකරණය වී ඇති බව දැක ගත හැකි විය. මේ තත්ත්වය මත දේශීය දැනුම සංරක්ෂණය කර එය ව්‍යාප්ත කිරීම කාලීන අවශ්‍යතාවයක් වේ.

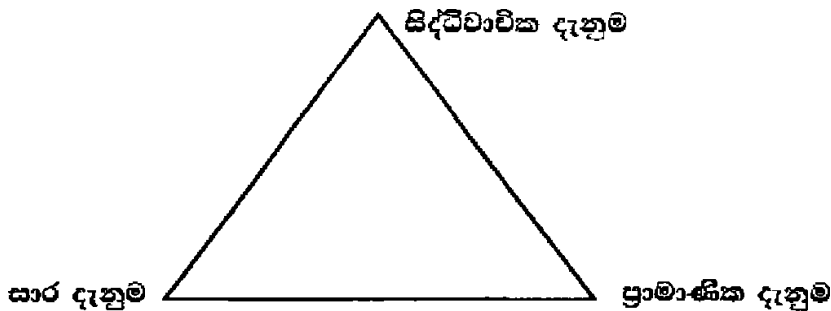
*මූලික පද: දැනුම, දේශීය දැනුම, දේශීය වෙදකම, කෙම් ක්‍රම, කෘෂිකර්මාන්තය*

**හැඳින්වීම**

මානව ශිෂ්ටාචාරය ආරම්භයේ සිට ම මිනිසා ඒදිනෙදා කටයුතු සඳහා යොදා ගනු ලැබුවේ ඔවුන්ගේ සමාජය තුළින්ම ජනනය කර ගන්නා ලද දැනුමකි. පරිසරය සහ ස්වභාවධර්මය සමඟ ගැටෙමින්, අරගල කරමින්, අභියෝග ජය ගනිමින් සිය ජීවය පවත්වාගෙන යාමට මිනිසා එය සාර්ථකව භාවිතයට ගෙන ඇත. මෙම දැනුම විවිධාකාරයෙන් තම පරිසරය ඔස්සේ මිනිසා ලබාගන්නා අත්දැකීම්, දැනුම, කුසලතා, ආකල්ප, සිරිත්විරිත්, ගතිපැවතුම්, සම්ප්‍රදායන්, විශ්වාසයන් යනාදී සියල්ලෙහිම එකතුව වේ.

දැනුම පිළිබඳව බිහිව ඇති නිර්වචන බොහෝය. ඔක්ස්ෆර්ඩ් ඉංග්‍රීසි ශබ්දකෝෂයට අනුව, දැනුම යනු පුද්ගලයෙක් අත්දැකීම් සහ අවබෝධය හරහා ලබා ගන්නා කරුණු,කොරතුරු, අවබෝධය සහ කුසලතා වේ. (Oxford English Dictionary, 1989) පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යාව පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර විශ්වකෝෂයට අනුව, දැනුම යනු අභිප්‍රායානුකූලව ප්‍රයෝජනයට ගත හැකි, මිනිසා විසින් තම මනස තුළ ඇගයීම සහ සංවිධානය කර තබා ගන්නා ලද තොරතුරු වේ. (Feather & Stuged, 1997) රෝලිංග් ඒංගල්ට් (Rolling Engle) අනුව මනසට අයත් අංගයක් වන දැනුම දෙයාකාරයකින් හට ගනී. ඇසීමට, බැලීමට හෝ ස්පර්ශ කිරීමට නොහැකි දැනුම බොහෝ විට කිසියම් සංස්කෘතියකට හෝ සමාජයකට සුවිශේෂී වූ දෙයක් ලෙස ඔහු විග්‍රහ කර ඇත. එසේම එය කෘෂිකර්මය, සෞඛ්‍ය, ආහාර සැපයීම, අධ්‍යාපනය, පරිසර සංරක්ෂණය හා වෙනත් කටයුතු සම්ප්‍රදායකට පදනම වී ඇති බව පැහැදිලි කර තිබේ. (උල්ලුච්ස්හේවා,2006).

මහාචාර්ය විමල් දිසානායක (1991) පෙන්වා දෙන ආකාරයට ඩ්‍රාග් වැනි විද්‍යාඥයෝ දැනුම තුන් ආකාරයකට වර්ගකොට ඇත.



මේ අනුව ගත් කල මානවයා විසින් විවිධාකාරයෙන් එක්රැස් කරගත් ඔහු සතුව පවතින සියලුම තොරතුරු, අවබෝධය හා කුසලතා යනාදිය දැනුම ලෙස සරලව දැක්විය හැකිය.

කෙසේ වුව ද, දැනුම යනු බෙදා දැක්විය හැකි සංකල්පයක් නොවේ. එනම්, එය දේශීය දැනුම, තාර්කික දැනුම, විද්‍යාත්මක දැනුම යනාදී වශයෙන් ගොනු කළ නොහැකි වේ. එයට හේතුව දැනුම යනු මානවයා විසින් සංරක්ෂණය කරන ලද සමස්ත අදහස් සමූහය වන බැවිනි. නමුත් අධ්‍යයනයේ පහසුව සඳහා සහ ස්වරූපය මත දැනුම ප්‍රධාන කොටස් දෙකකට බෙදා දක්වා ඇත. (රණසිංහ, 2006)

01. දේශීය දැනුම හෙවත් සාම්ප්‍රදායික දැනුම

02. විද්‍යාත්මක හෙවත් තාර්කික දැනුම

දේශීය දැනුම යනු, නිශ්චිත භූගෝලීය ප්‍රදේශයකට ආවේණික වූ දැනුම් පද්ධතියක් ලෙස හැඳින්විය හැකිය. මෙය විශ්වවිද්‍යාල හෝ පර්යේෂණ ආයතන වැනි විද්වත් ආයතනවලින් සැදුම්ලත් ජාත්‍යන්තර පද්ධතිය තුළ ජනනය වන දැනුමට වඩා පැහැදිලි වෙනසකින් යුක්තය. (රණසිංහ,2006) ඒ අනුව දැනුම යන මේ පුළුල් සංකල්පය තුළ කිසියම් සුවිශේෂී බවක් උසුලනු ලබන අංගයක් ලෙස දේශීය දැනුම හැඳින්විය හැකිය. මෙය පරපුරෙන් පරපුරට විකාශනය වීමේ දී මූලිකවම කටවහරෙන්නද, අල්ප වශයෙන් ලිඛිතව ද පැවත එන්නකි. එසේම තම දෛනික කෘෂිකාර්මික කටයුතු, කර්මාන්ත, පරිසර කළමනාකරණය, ආහාර, සෞඛ්‍ය ආදී කටයුතු වෙනුවෙන් මෙම දැනුම ආශ්‍රය කරගෙන තීරණ ගැනීම අතිතයේ මෙන්ම ඇතැම් විට වර්තමානයේ ද දැකගත හැකිය.

දේශීය දැනුම විග්‍රහ කරනු ලබන ශ්‍රේණියර් දක්වන පරිදි, දේශීය දැනුම යනු කිසියම් භූගෝලීය ප්‍රදේශයකට ආවේණික වූ ගැහැනුන් සහ මිනිසුන් විසින් විශේෂිත තත්ත්වයන් යටතේ සංවර්ධනය කරන ලද කේවල වූත්, සාම්ප්‍රදායික වූත්, ප්‍රාදේශීය වූත් දැනුම වේ. (Grenier, 1998)

එසේම දේශීය දැනුම යනු,යම් නිශ්චිත සමාජයක පොදු ජනතාවගේ සමාජ විඥානය ලෙසද ඇතමුන් විසින් හඳුන්වා දී තිබේ. ඒ අනුව මිනිසාගේ දෛනික ජීවිතයේ අවශ්‍යතාවයන් සහ උවමනාවන් මෙමගින් නිරූපණය කෙරෙන බවත්, එය මිනිසුන්ගේ සංවේදී අත්දැකීම්, අදහස්, ආකල්ප, විවිධ දෘෂ්ටි කෝණ, විශ්වාස, සංකල්ප, න්‍යායන් විනිශ්චයන්හි එකතුවක් බවත් දක්වා ඇත. (වීරසිංහ,1986)

දේශීය දැනුම සමඟ නොබිඳෙන සබඳතාවක් පවතින්නක් ලෙස සංස්කෘතිය දැක්විය හැකිය. සංස්කෘතිය යනු මානව සමාජයේ සාමාජිකයෙකු අත්පත් කරගන්නා දැනුම, විශ්වාස, කලාව, නීතිරීති, වත්පිළිවෙත් හා වෙනත් හැකියා, හුරුපුරුදුකම් සියල්ල ඇතුළත් සංකීර්ණ වූ එකතුවකි. දේශීය දැනුම විකාශනය වූ විට එය විවිධ ස්වරූපයෙන් සංස්කෘතිය තුළ තැන්පත් වේ. එය කිසියම් ජන කොටසක අනන්‍යතාවය, ආධ්‍යාත්මික හා ආගමික විශ්වාස පෙරවූ කොටගත් සංස්කෘතිය සමඟ සම්බන්ධව පවතී. ඒ අනුව දේශීය දැනුම කිසියම් සංස්කෘතියකට හෝ සමාජයකට කරුණු සපයන පදනමද වේ. (වික්‍රමසිංහ,1994) ඉහත සඳහන් කරන ලද ආකාරයට සංස්කෘතිය තුළ

තැන්පත් වන දේශීය දැනුම බොහෝ විට සංරක්ෂණය වන්නේ ද අදාළ සංස්කෘතිය තුළම ය. එය බාහිර සංස්කෘතීන්ගෙන් උකහා ගන්නා දැනුම් සම්භාරයන්ගෙන් සහ ජන සමාජයේ බිහිවන නව දැනුමෙන් ද පෝෂණය වෙමින් පවතී.

එසේම දේශීය දැනුම් පද්ධතියක් යම්කිසි ජන සමූහයක සංස්කෘතියක් තුළ පවතින තෙක් ආරක්ෂා වන අතර සංස්කෘතිය වෙනස් වීමේ දී වෙනස් වීමත්, විනාශ වීමේ දී විනාශ වීමත් සිදුවේ (උල්ලුච්ස්හේවා, 2006).

ඒ ඒ ප්‍රදේශයන්ට ආවේණික වූ දේශීය දැනුම පුළුල් පරාසයක පැතිර යයි. ඒ අනුව මා තෝරා ගන්නට යෙදුණ පර්යේෂණ මාතෘකාව වන්නේ අස්පර්ශනීය සංස්කෘතික උරුමයන් පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් (බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයට විශේෂිතව) යන්නයි. අස්පර්ශනීය සංස්කෘතික උරුමයන් අතුරෙන් මා අධ්‍යයනය කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේ භාවිත දේශීය වෙදකම් සහ කෙම් ක්‍රම යන ක්ෂේත්‍රයන්ට අදාළ දේශීය දැනුම සම්බන්ධවයි.

යම් පුද්ගලයෙකුගේ නිරෝගිභාවය ආරක්ෂා කිරීමත් ඒ සඳහා උපදෙස් දීමත් යමෙකුගේ රෝගයට පිළියම් යොදා එය මඟහැරවීමත් ආයුර්වේදයෙන් ඉටුවන පරමාර්ථ වේ. (සීලරතන, 2005: 1) දැනට මෙරට භාවිත වන දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය උත්තර භාරතීය ආයුර්වේදයත්, දක්ෂිණ භාරතීය ආයුර්වේදයත් ඇසුරින් අපේ දේශීය පරිසරයට ගැලපෙන සේ ස්ථාපිත වූ වෛද්‍ය ක්‍රමයකි. මෙම භාරතීය වෛද්‍ය ක්‍රමයන් ඉවත් කළ විට අපේ යැයි ඉතිරි වනුයේ බෙහෙත් වට්ටෝරු රැසක් පමණකි. (ශ්‍රී ලංකා දේශීය විකිත්සා සංග්‍රහය, 1984: xiii) දේශීය වෛද්‍ය කටයුතුවල දී මූලිකත්වය හිමි වනුයේ ගමේ වෙද මහතාටය. පීනස් වෙදකම, උමතු වෙදකම, අතීසාර වෙදකම, වාත වෙදකම, මාන්දම් වෙදකම, සර්ප වෙදකම, ගෙඩි වෙදකම, ඇස් වෙදකම, හන්දි වෙදකම, සර්වාංග වෙදකම, ජලහීනිකා රෝගයට ප්‍රතිකාර, නිල ඇල්ලීම ආදී වෙදකම් ශ්‍රී ලංකාවේ ක්‍රියාත්මක විය. මේ අතුරින් සර්ප වෙදකම, කැවුම්බිඳුම් වෙදකම, ඇස් වෙදකම, ගෙඩි වෙදකම, මාන්දම් වෙදකම, ජලහීනිකා රෝගයට ප්‍රතිකාර ආදී වෙදකම් සඳහා භාවිත කරන දේශීය බෙහෙත් වර්ග සම්බන්ධයෙන් මෙහි තොරතුරු ඇතුළත් වේ.

පාරම්පරික විශ්වාසයන් පදනම් කොටගෙන ගැමි සමාජය තුළ ව්‍යවහාරයට පත්ව ඇති යහපත් ප්‍රතිඵලයක් අපේක්ෂාවෙන් කරනු ලබන්නා වූ එක්තරා ආකාරයක අභිචාර ක්‍රමවේදයක් කෙම් ක්‍රම නමින් හඳුන්වනු ලැබේ (පීරිස්, 2007:155). කෙම් යනුවෙන් අදහස් වන්නේ උපායකි. එසේත් නැතිනම් ගුප්ත වූ කාර්යයකි. කෙම් ක්‍රම යනු මිනිසාගේ මනසත්, කායික ක්‍රියාකාරිත්වයත්, පරිසරයෙන් තෝරාගෙන ලබා ගන්නා වූ ද්‍රව්‍යනුත්, ඇතැම් විට ගුප්ත බලවේගයනුත් විශේෂ කාල සීමාවක් තුළ දී විශේෂ ආකාරයෙන් සංකලනය කරගෙන මිනිසාට පමණක් නොව සතුන් ඇතුළු සමස්ත පරිසරයටම සෙත සැලසීම සඳහා යොදා ගන්නා ක්‍රමවේදයකි. ඒ අනුව කෙම් ක්‍රම යටතේ වි ගොවිතැන සම්බන්ධ කෙම් ක්‍රම එනම්, බීජ වි පැළ කරගැනීම හා සම්බන්ධ කෙම් ක්‍රම, ගොයම ආරක්ෂා කර ගැනීම සඳහා භාවිතා කළ කෙම් ක්‍රම හා අස්වනු නෙළීම හා කමත ආශ්‍රිතව භාවිතා කළ කෙම් ක්‍රම, හේනේ මූලික කටයුතු ආශ්‍රිතව භාවිතා කළ කෙම් ක්‍රම සම්බන්ධයෙන් තොරතුරු මෙහි අන්තර්ගත වේ. එමෙන්ම

බෝග සඳහා භාවිතා කළ කෙම් ක්‍රම, වන සතුන් පලවාහැරීම සම්බන්ධ කෙම් ක්‍රම, වන සතුන්ගේ මුඛ බන්ධන කෙම් ක්‍රම යනාදිය පිළිබඳව විස්තර වේ. එයට අමතරව, ඇස්වහ කටවහ දුරු කිරීමේ කෙම් ක්‍රම සම්බන්ධයෙන් තොරතුරු මෙහි අන්තර්ගත වේ.

**පර්යේෂණ ගැටලුව**

බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ දේශීය වෙදකම සහ කෙම් ක්‍රම යන ක්ෂේත්‍රයන්ට අදාළව පැවති දේශීය දැනුම වර්තමානය වන විට කොතෙක් දුරට භාවිත වන්නේ ද යන්න පිළිබඳව අධ්‍යයනය කිරීම මෙම පර්යේෂණය තුළින් සිදු වේ.

**අධ්‍යයන අරමුණු**

**ප්‍රධාන අරමුණ**

- දේශීය දැනුම නමැති සංකල්පයේ ස්වභාවය පිළිබඳව බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ දේශීය වෙදකම සහ කෙම් ක්‍රම යන ක්ෂේත්‍රයන්ට අදාළ දේශීය දැනුම සම්බන්ධයෙන් අධ්‍යයනය කිරීම.

**උප අරමුණු**

- බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේ ජන ජීවිත තුළ වර්තමානය වන විට මෙකී ක්ෂේත්‍රයන්ට අදාළ දේශීය දැනුම කොතෙක් දුරට භාවිතා වන්නේ ද යන්න අධ්‍යයනය කිරීම.
- අභාවයට යන්නා වූ දේශීය දැනුම හඳුනා ගැනීම.
- එකී දේශීය දැනුම අභාවයට යන්නේ කවර හේතු පදනම් කරගෙන ද යන්න සොයා බැලීම.

**උපහාසය**

- බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ කෙම් ක්‍රම අල්ප වශයෙන් භාවිත වේ.
- ◆ දේශීය වෙදකම බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ වර්තමානයේ දී ද පවතින අතර ප්‍රදේශයේ ජනතාව දේශීය වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර මෙන්ම බටහිර වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර ද ලබා ගැනීමට පෙලඹී සිටී.

**අධ්‍යයනයේ වැදගත්කම**

දේශීය දැනුම් සම්භාරය අපේ මුතුන්මිත්තන් විසින් පාරිසරික හා සමාජමය අභියෝග ජය ගැනීම සඳහා දරන ලද අපරිමිත උත්සාහයේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් ගොඩනැගුණු අතර එය ඔවුන්ගේ අත්දැකීම් සමූහය මත පදනම් වී ඇත. වර්තමානය වන විට මෙම දැනුම් සම්භාරය තව දුරටත් ඉදිරියට වර්ධනය වීම සම්බන්ධයෙන් ගැටලුකාරී තත්ත්වයක්

ඇති වී තිබේ. බටහිර දැනුම ප්‍රචලිත වීම සහ බටහිර දැනුමෙන් පෝෂණය ලත් වත්මන් පරපුර දේශීය දැනුම පිටුදකීමට පෙළඹීම මීට ප්‍රධාන හේතු දෙකකි (උල්ලුච්ඡේන්වා, 1996). මෙයට අමතරව දේශීය දැනුම විද්‍යාවේ මිනුම්දඩු මගින් තක්සේරු කිරීමත්, විද්‍යාවට හසු නොවන දේශීය දැනුම් සම්භාරය මිත්‍යාවක් වශයෙන් බැහැර කිරීමත් දේශීය දැනුම් සම්භාරයේ පැවැත්මට තර්ජනයක් වී ඇත. විද්‍යාව හා දේශීය දැනුම අතර මූලික සමාන අසමානතා පැහැදිලි කිරීමත්, විද්‍යාවේ මිනුම්දඩු උපයෝගී කොට ගනිමින් දේශීය දැනුම තක්සේරුකොට, විද්‍යාවෙන් තේරුම් කළ නොහැකි දේශීය දැනුම් සම්භාරය මිත්‍යාව ලෙස බැහැර කිරීමත් නිසා අවුරුදු දහස් ගණනක් පුරා ශ්‍රී ලාංකීය සමාජය තුළ දේශීය වශයෙන් පැවතගෙන ආ වැදගත්කමින් අනූන දැනුම් සම්භාරය අභාවයට යමින් පවතී. මේ අනුව නොවැදගත් ලෙස බැහැර කරන්නා වූ මෙම දැනුම් සම්භාරය එක්රැස් කොට ආරක්ෂා කිරීමේ වැදගත්කම පිළිබඳව සමාජය දැනුවත් කළ යුතු කාලය එළඹී ඇත.

අනාදිමත් කාලයක සිට තම පරිසරය සමඟ සහජීවනයෙන් සහ ස්වභාවික සම්පත් මනා කළමනාකරණයකින් යුතුව පරිභෝජනය කිරීම මඟින් තම අවශ්‍යතා සම්පූර්ණ කර ගැනීම සඳහා ගොඩනගාගන්නා ලද දැනුම් පද්ධතියක් සහ තාක්ෂණයක් අපේ මුතුන්මිත්තන් සතුවිය. ලංකාවේ කුල, ගෝත්‍ර, ජාති, ආගම් හේදයකින් තොරව විවිධ සමාජ කණ්ඩායම් අතර ඔවුනොවුන්ට ආවේණික දැනුම් සම්භාරයන් පවතින අතර පරපුරෙන් පරපුරට මෙම දැනුමේ අන්තර්ගත කොටස් අභාවයට යමින් පවතී.

නව තාක්ෂණය හා විද්‍යාව ආදියට හුරු වී සිටින වත්මන් පරපුර බොහෝ විට ලේඛනගත නොවී මුඛ පරම්පරාගතව පමණක් පවතින මෙම දැනුම පිළිබඳව එතරම් තැකීමක් නොකරන හෙයින් වැඩිහිටි පරපුර සමඟම මෙම දැනුම ද අභාවයට යාමේ ලක්ෂණ සමාජය තුළ දැකිය හැකිය. තවද පාරම්පරිකව පැවත ආ දේශීය දැනුම නව විද්‍යාත්මක දැනුමෙන් යටපත් වීම ආදී කරුණු හේතු කොටගෙන ද අභාවයට යමින් පවතී. ඒ අනුව පරපුරෙන් පරපුරට වියැකෙමින් පවතින මෙම දැනුම් සම්භාරය ආරක්ෂා කළ යුතුව ඇත. අවුරුදු දහස් ගණනක් මුළුල්ලේ පරම්පරාවෙන් පරම්පරාවට උරුම කර දෙමින් රැකගත් දේශීය දැනුම් සම්භාරයෙන් වර්තමානය වනවිට පවතින දැනුම අනාගත පරම්පරාව වෙනුවෙන් සුරක්ෂිත කිරීම ජාතික වගකීමකි.

ඒ අනුව ශ්‍රී ලංකාවම නියෝජනය වන පරිදි රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයට විශේෂිතව එහි දේශීය වෙදකම සහ කෙම් ක්‍රම යනාදී ක්ෂේත්‍රයන්ට අදාළව පැවති දේශීය දැනුම සම්බන්ධයෙන් පුළුල් අවබෝධයක් සැපයීම සහ එහි ඇති වැදගත්කම ඉස්මතු කිරීම සඳහා මෙවැනි අධ්‍යයනයක් කිරීම වැදගත් වේ.

**සාහිත්‍යය විමර්ශනය**

ඕනෑම පර්යේෂණයක් සාර්ථකව නිම කිරීමට නම් ඒ සඳහා පරිපූර්ණ වූ සාහිත්‍ය ගවේෂණයක් අත්‍යවශ්‍ය වේ. මෙහිදී සාහිත්‍යය ගවේෂණය යනුවෙන් අදහස් කරන්නේ කිසියම් පර්යේෂණයක් හෝ ඕනෑම අධ්‍යයනයට අදාළව ප්‍රකාශයට පත්වී ඇති මූලාශ්‍ර

සම්බන්ධයෙන් අධ්‍යයනය කිරීමයි. ඒ අනුව මූලාශ්‍ර, ප්‍රාථමික මූලාශ්‍ර සහ ද්විතීයික මූලාශ්‍ර වශයෙන් කොටස් දෙකකට බෙදේ. මෙහිදී මා අධ්‍යයනය කරනු ලැබුවේ පර්යේෂණයට අදාළව තොරතුරු ලබාගත හැකි ද්විතීයික මූලාශ්‍රයි. මා තෝරාගන්නට යෙදුණ පර්යේෂණ මාතෘකාව වන්නේ අස්පර්ශනීය සංස්කෘතික උරුමයන් පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් (බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයට විශේෂිතව) යන්නයි.

මේ වන තෙක් බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේ භාවිතා කළ දේශීය දැනුම යටතේ දේශීය වෙදකම හා කෙම් ක්‍රම සම්බන්ධයෙන් කිසිදු පර්යේෂණයක් සිදු කර නැති අතර ඒ සම්බන්ධව කිසිදු මූලාශ්‍රයක් ලියැවී නොමැත. නමුත් මා මෙම පර්යේෂණය සාර්ථකව කරගෙන යෑම සඳහා ඉහත පර්යේෂණ මාතෘකාව සම්බන්ධයෙන් තොරතුරු සොයාගැනීම සඳහා පරිශීලනය කරන්නට යෙදුණ මූලාශ්‍ර පහත පරිදි පෙන්වා දිය හැකිය.

දනන්සූරිය (2002) විසින් ජනශ්‍රැති අධ්‍යයන කෘතිය තුළින් දේශීය දැනුම පිළිබඳ තොරතුරු ඉදිරිපත් කර තිබේ. සිංහල ජන කවියෙන් විද්‍යමාන වන වී ගොවිතැනෙහි සාම්ප්‍රදායික දැනුම පිළිබඳ විග්‍රහ කරන අතර එහි දී වී ගොවිතැනේදී අනුගමනය කරන සියලුම ක්‍රියාවලි පිළිබඳව තොරතුරු දක්වා තිබේ. නැකැත් භාවිතය, වල් නෙළීම, ගොයම් කැපීම, වාරිකු ක්‍රම, කෙම් ක්‍රම හා භාවිතා කරන උපකරණ පිළිබඳව ද විග්‍රහ කරයි. එසේම හේන් ගොවිතැන සම්බන්ධ දේශීය දැනුම ද, ග්‍රාමීය ජන සමාජයන් හා බැඳුණු ආහාරපාන, ඇඳුම්පැලඳුම්, ජීවිතා වෘත්තීන් මෙන්ම සංස්කෘතියට අයත් වාරිකු වාරිකු, ඇදහිලි විශ්වාස ආදිය ඇතුළත් ජනකතා හා ගැමි ජන ජීවිතයේ දැනුම පිළිබඳ තොරතුරු දක්වා තිබේ.

වීරසිංහ (2002) විසින් රචිත සිංහල ජනශ්‍රැතිය හැදෑරීම යන ග්‍රන්ථය තුළ සිංහල ජනශ්‍රැතිය පිළිබඳ තොරතුරු ඇතුළත් වේ. දේශීය දැනුම අන්තර්ගත වන සිංහල ජන සංගීතය පිළිබඳ හා ජන ජීවිතයේ සංස්කෘතීන්, ප්‍රාදේශීය භාෂා, කලා ශිල්ප, මෙවලම්, බෙහෙත් හේන් ආදිය පිළිබඳව විද්‍යාත්මක පදනමක පිහිටා තොරතුරු ඇතුළත් කර තිබේ. එහෙයින් ජනශ්‍රැතියෙහි රැකී තිබෙන ජනතාවගේ පාරම්පරික ඥානය පිළිබඳ තොරතුරු ලබාගත හැකි ග්‍රන්ථයක් ලෙස මෙම ග්‍රන්ථය දක්විය හැකිය.

ඇඳගම (2003) විසින් හෙළ මඟ විසිතුරු කෘතිය තුළදී ජනශ්‍රැති බිහිවීම, ජනශ්‍රැති යනු මොනවාද, ජනශ්‍රැති වලින් ඉටුවන මෙහෙවර ආදිය පිළිබඳව විග්‍රහ කරයි. මේ තුළ ශ්‍රී ලාංකික සාම්ප්‍රදායික දැනුම හා ජනශ්‍රැති එක්රැස් කොට තිබේ. සිංහල ජන ජීවිතය මෙන්ම දෙමළ ජන ජීවිතය හා සම්බන්ධ වූ සිරිත් විරිත්, ඇඳහිලි, කෙම් ක්‍රම, කෘෂිකාර්මික වත්පිළිවෙත්, අත් බෙහෙත් ආදිය පිළිබඳවත්, උපතේ සිට මරණය දක්වා ජන සංස්කෘතිය පිළිබඳවත් පාරම්පරික දැනුම විග්‍රහ කර තිබේ.

කංකානම්ගේ (2006) විසින් රචිත අපේ පාරම්පරික දැනුම යන කෘතිය තුළ දී ශ්‍රී ලංකාවේ දේශීය දැනුම සහ එහි වටිනාකම එක් එක් ක්ෂේත්‍රයන් ඔස්සේ තොරතුරු විස්තර කොට ඇත.

වනසිංහ (1999) විසින් රචිත ශ්‍රී ලංකාවේ කෘෂිකර්මාන්තය හා සම්බන්ධ කෙම් විධි යන කෘතිය තුළ දී කෘෂිකර්මාන්තය සම්බන්ධව එනම් වී ගොවිතැන, හේන් ගොවිතැන සම්බන්ධව භාවිත කරන කෙම් ක්‍රම පිළිබඳව තොරතුරු සඳහන් කර ඇත.

සාහිත්‍ය ගවේෂණයේ දී පෙනී ගිය ආකාරයට දේශීය දැනුම සම්බන්ධයෙන් විවිධ ප්‍රකාශන පොදුවේ සමස්ත ශ්‍රී ලංකාවටම අදාළ වන පරිදි සොයාගත හැකි වුව ද බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයට පමණක් ආවේණික දේශීය දැනුම සම්බන්ධයෙන් රචිත කිසිදු ලිඛිත මූලාශ්‍රයක් සොයා ගත නොහැකි විය. නමුත් දේශීය වෙදකම සම්බන්ධයෙන් ප්‍රදේශයේ වෛද්‍යවාර්යවරුන් සටහන් කර ඇති විවිධ තොරතුරු ලබාගැනීමට හැකිවිය. ඒවා මුද්‍රණය නොකරන ලද ඔවුන්ගේ ශාස්ත්‍රයට ආවේණික තොරතුරු පමණි.

**පර්යේෂණ ක්‍රමවේදය**

මෙම අධ්‍යයනය සඳහා නිරීක්ෂණ ක්‍රමය භාවිතා කෙරේ. නිරීක්ෂණයේ ඇති ප්‍රධාන වැදගත්කම නම් මිනිසුන්ගේ චර්යා රටාවන් සහ සමාජ සිද්ධි නිරීක්ෂණය කර වාර්තා කිරීමට හැකිවීමය. ඒ අනුව මෙම අධ්‍යයනයේ සංගහනය ලෙස සබරගමුව පළාතේ රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කය තුළ පිහිටි බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය යොදා ගැනේ.

බලංගොඩ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය ග්‍රාම නිලධාරී වසම් 53 කින් සමන්විත වන අතර ග්‍රාම නිලධාරී වසම් 53ම නියැදිය ලෙස ගෙන මෙම පර්යේෂණය කිරීම අපහසු කටයුත්තක් වන බැවින් මෙම පර්යේෂණයේ නියැදිය ලෙස එක් ග්‍රාම නිලධාරී වසමකින් එක් ගමක් නියෝජනය වන ආකාරයට ග්‍රාම නිලධාරී වසම් පහකින් ගම් පහක් තෝරාගැනේ. ඒ අනුව රාස්සගල ග්‍රාම නිලධාරී වසමෙන් රාස්සගල ද, බෝවත්ත ග්‍රාම නිලධාරී වසමෙන් හෙළ බෝවත්ත, උඩකන්ද ග්‍රාම නිලධාරී වසමෙන් මනතුන්කන්ද, කල්තොට ග්‍රාම නිලධාරී වසමෙන් කල්තොට, බුලත්ගම ග්‍රාම නිලධාරී වසමෙන් බුලත්ගම යන ගම් පහ යොදා ගැනේ.

**දත්ත එකතු කිරීම**

ඕනෑම අධ්‍යයනයකට අදාළව තොරතුරු එක්රැස් කිරීමේ දී ඒ සඳහා සලකා බැලිය යුතු ප්‍රධාන මූලාශ්‍ර දෙකක් ඇත. එනම් ප්‍රාථමික හා ද්විතීයික මූලාශ්‍රයි. අධ්‍යයනයේ අවශ්‍යතාව අනුව එක් මූලාශ්‍රයක් හෝ නැතිනම් මූලාශ්‍ර දෙකම හෝ යොදාගත හැකිය. දේශීය දැනුම පිළිබඳ තොරතුරු එක්රැස් කිරීමේ දී ඒ සඳහා දැනට ඇති ලිඛිත මූලාශ්‍ර සීමාසහිත වේ. මෙයට අදාළ බොහෝ තොරතුරු වාචික සම්ප්‍රදායෙන් ලැබෙන අතර එම තොරතුරු එක්රැස් කිරීම සඳහා ප්‍රාථමික මූලාශ්‍ර යොදාගත යුතු වේ. මෙම මූලාශ්‍ර යොදාගනිමින් අධ්‍යයනයට අදාළ ගුණාත්මක හා ප්‍රමාණාත්මක තොරතුරු එක්රැස් කර ගැනීමේ හැකියාව ලැබේ.

එනම් පර්යේෂකයා සිය පර්යේෂණ ක්‍රියාවලියේදී තමා විසින්ම එක්රැස් කර ගන්නා තොරතුරු අන්තර්ගත කිරීම වන අතර මෙකී පර්යේෂණය සඳහා සම්මුඛ සාකච්ඡා, නිරීක්ෂණය ආදී විධි ක්‍රම යොදා ගනු ලැබේ.

ලේඛන හෝ වෙනත් මාධ්‍යයකින් ඒ බව සඳහන් කරමින් තොරතුරු ගනු ලබන මූලාශ්‍ර ද්විතීයික මූලාශ්‍ර වේ. දේශීය දැනුමට අදාළව ලිඛිත මාධ්‍යයෙන් පවතින බොහෝ ප්‍රකාශන මෙයට අයත් වේ. ඒ අනුව පොත්, පශ්චාත් උපාධි නිබන්ධන, සඟරා ලිපි, පුස්තකාල පොත්, ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය මූලාශ්‍ර සහ අන්තර්ජාලය යනාදිය දේශීය දැනුම එක්රැස් කිරීමේ ද්විතීයික මූලාශ්‍ර ලෙස යොදාගත හැකිය.

**දත්ත විශ්ලේෂණය**

දේශීය වෙදකම හා කෙම් ක්‍රම යන ක්ෂේත්‍රයන්ට අදාළව බලංගොඩ ප්‍රදේශයේ භාවිත දේශීය දැනුම සම්බන්ධයෙන් කළ අධ්‍යයනය තුළ දී දත්ත විශ්ලේෂණය සඳහා මා යොදා ගනු ලබන්නේ ප්‍රදේශයේ දේශීය වෛද්‍යවරුන් හා ග්‍රාමීය ජනතාව ඇසුරෙන් සිදු කරන්නට යෙදුණ සම්මුඛ සාකච්ඡා තුළින් ලබාගත් දත්ත හා නිරීක්ෂණ ක්‍රමය තුළින් ලබාගත් දත්තයන්හි සමස්ත එකතුවයි.

ඒ අනුව ශ්‍රී ලංකාවේ දේශීය දැනුම ක්‍රම ක්‍රමයෙන් අභාවයට යෑම වර්තමානයේ දී විශාල ගැටලුවක් බවට පත්ව තිබේ. අතීත මුතුන්මිත්තන් විසින් අත්දකීමෙන් හා පරම්පරාවෙන් පරම්පරාවට රැගෙන ආ දේශීය දැනුම පද්ධතීන් මෙලෙස විනාශ වෙමින් පැවතීම කනගාටුදායක තත්ත්වයකි. ශ්‍රී ලංකාවේ සෑම ප්‍රදේශයකම මෙන්ම බලංගොඩ ප්‍රදේශයේ ද මෙම තත්ත්වය දැකිය හැකිය. දේශීය වෙදකම හා කෙම් ක්‍රම පමණක් නොව සමස්ත දේශීය දැනුම පද්ධතියම දිනෙන් දින අභාවයට යන අයුරු දැකිය හැකිය. තාක්ෂණයේ දියුණුවත් සමඟම පැරණි ක්‍රමයන් ඉවත ලා පහසු මෙන්ම නවීන ක්‍රම වෙත මිනිසා ළඟා වීමේ ප්‍රතිඵලයක් ලෙස දේශීය දැනුම නොසලකා හරිනු දකගත හැකිය. එසේ වුව ද සිංහල සංස්කෘතියක්, සිංහලයාගේ අනන්‍යතාවන් ලෙස පවතින දේශීය දැනුම එදිනෙදා ජීවිතයට උපයෝගී කරගන්නා මිනිසුන් මෙන් ම, ඒ පිළිබඳ හොඳ අවබෝධයක් හා දැනුමක් සහිත පිරිසක් තවමත් බලංගොඩ ප්‍රදේශයේ ජීවත් වීම, එම ප්‍රදේශය තුළ දේශීය දැනුම භාවිතයට ගන්නා බවට හොඳ සාක්ෂියකි.

පුරාණයේ පටන්ම ශ්‍රී ලාංකිකයන්ගේ ප්‍රමුඛතම රෝග නිවාරණ ක්‍රමය වූ දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමයට වර්තමානයේදී බටහිර වෛද්‍ය ක්‍රමය මඟින් එල්ල වී ඇත්තේ දැඩි තර්ජනයකි. බටහිර වෛද්‍ය ක්‍රමය බටහිර ජාතීන් විසින් ලංකාවට හඳුන්වා දීමත් සමඟ බොහෝ පිරිසක් බටහිර වෛද්‍ය ක්‍රමයට යොමු වූයේ පහසුවෙන් පෙනී වර්ග හා කරල් වර්ග තුළින් රෝගය සුව කරගැනීමට හැකි වූ නිසාවෙනි. මේ තත්ත්වය මත දේශීය ඖෂධ මත පදනම් වූ දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය සමාජයෙන් ක්‍රමක්‍රමයෙන් දුරස්ථ යාම සිදු වූ අතර එය පිළිනොගන්නා වෛද්‍ය ක්‍රමයක් බවට පත්විය.

දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමයේ දී සර්වාංග වෙදකම, ගෙඩි වණ වෙදකම, ඇස් වෙදකම, කැවුම්බිඳුම් වෙදකම, සර්ප විෂ වෙදකම, මාන්දම් වෙදකම යනාදී විවිධ ක්ෂේත්‍ර



ගණනාවක් ඔස්සේ අතීතයේ සෑම රෝගයක් සඳහාම දේශීය වෛද්‍යවරු ප්‍රතිකාර කළහ. වාචික සම්ප්‍රදාය ඔස්සේ රැකගෙන ආ මෙම දැනුම් පද්ධතීන් ලේඛනගත වී ඇත්තේද ඉතා මද වශයෙනි.

බලංගොඩ ප්‍රදේශය තුළ අතීතයේ ගෙඩි වණ වෙදකම, ඇස් වෙදකම, කැඩුම්බිඳුම් වෙදකම, සර්ප විෂ වෙදකම, පිස්සුබලු වෙදකම, මාන්දම් වෙදකම යනාදී වෙදකම් රැසක් පැවතුණි. මා කළ අධ්‍යයනයෙන් ලබාගත් දත්තයන්ට අනුව එකී වෙදකම් අතුරෙන් සර්ප විෂ වෙදකම හා කැඩුම්බිඳුම් වෙදකම වර්තමානයේ ද බොහෝ දුරට ජනප්‍රියව පවතී. ප්‍රදේශයේ ජනතාව සර්ප විෂ සඳහා බොහෝ දුරට තවමත් දේශීය ප්‍රතිකාර ලබා ගන්නා ආකාරයක් දැකගත හැකිය. බටහිර ප්‍රතිකාරයන්හි දී සර්පයෙකු දෂට කළ විට ප්‍රතිකාර කිරීමට දෂට කළ සර්පයා දැරගෙන යා යුතු අතර දේශීය ප්‍රතිකාරයන්හි දී දෂ ලක්ෂණ අනුව, දිනය අනුව, දෂට කළ වෙලාව අනුව යනාදී ආකාරයට දෂට කළ සර්පයා හඳුනාගෙන ඉතා සාර්ථකව ප්‍රතිකාර කරයි. ඒ අනුව සර්පයෙකු දෂට කළ විට ප්‍රදේශයේ ජනතාව බොහෝ දුරට දේශීය ප්‍රතිකාර ලබා ගන්නා ආකාරයක් දැකිය හැකිවේ. ඒ අනුව අතීතයේ පටන් පැවති ආ සර්ප විෂ වෙදකම ප්‍රදේශයේ වර්තමානයේදී ද පවතින බවත්, බොහෝ දුරට ප්‍රදේශයේ ජනතාව සර්ප විෂ සඳහා දේශීය ප්‍රතිකාර ලබා ගන්නා බවත් දැකිය හැකිවේ.

කැඩුම්බිඳුම් වෙදකම ද එසේම ය. බටහිර වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර තුළදී අස්ථියක් හෝ ශරීරයේ කුමන හෝ ස්ථානයක කැඩීමක්, බිඳීමක්, උලුක්කුවක් සිදු වූ විට ශල්‍යකර්මයක් මඟින් සුව කිරීම සිදු කරයි. මේ සඳහා ඉතා දීර්ඝ කාලයක් ගතවේ. සමහර අවස්ථාවලදී එකී සැත්කම් බොහෝ දුරට සාර්ථක නොවේ. නමුත් දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය තුළ දී කැඩුම්බිඳුම් වෙදකම බටහිර වෛද්‍ය ක්‍රමයට වඩා බොහෝ ඉහළ මට්ටමක පවතී. බටහිර වෛද්‍ය ක්‍රමයෙන් සුව කළ නොහැකි අස්ථි කැඩීම්, බිඳීම් පවා ඉතා සාර්ථක ආකාරයට කුඩා කාලයකින් නිව්ටාවටම සුව කිරීමේ හැකියාව දේශීය වෛද්‍ය විද්‍යාව සතුව පවතී. මේ නිසා ප්‍රදේශයේ ජනතාව තවමත් බොහෝ දුරට අස්ථි හෝ ශරීරයේ කුමන හෝ ස්ථානයක කැඩීම්, බිඳීම්, තැළීම්, පැනීම්, කෙටීම්, උලුක්කුවීම් ආදී අවස්ථාවලදී දේශීය වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර සඳහා නැඹුරු වන ආකාරයක් දැකිය හැකිය. නමුත් ප්‍රදේශයේ දේශීය වෛද්‍යවාර්යවරුන් පවසන්නේ ප්‍රදේශයේ බොහෝ ජනතාව කැඩුම්බිඳුම් වලදී බොහෝ දුරට ප්‍රථමයෙන් බටහිර ප්‍රතිකාර සඳහා නැඹුරු වී බලාපොරොත්තු වූ ප්‍රතිඵලය නොලැබෙන කල දේශීය ප්‍රතිකාරවල පිහිට පතන බවය. කෙසේ වුවත් ප්‍රදේශය තුළ වර්තමානය වන විටත් කැඩුම්බිඳුම් වෙදකම නොනැසී පවතී. නමුත් වෛද්‍යවාර්යවරුන්ගේ මතය වූයේ මෙම වෙදකම මුඛ පරම්පරාගතව එන බවත් කමාගෙන් පසුව පරම්පරාවේ කෙනෙක් මෙය භාවිතා නොකළහොත් මෙකී වෙදකම අභාවයට යන බවයි. තමාගේ ශාස්ත්‍රය පිටට නොදෙන බව ඔවුන්ගේ මතයයි. එසේම සෑම කෙනාටම මෙකී ශාස්ත්‍රය දැනගැනීමට හැරීමෙන් ඖෂධයන්හි බල බිඳෙන බව දක්වයි.

ගෙඩි වෛද්‍ය ක්‍රමය බලංගොඩ ප්‍රදේශයේ පැවතිය ද ඒ සඳහා වර්තමානයේ යොමුවන පිරිස ඉතා අවම ය. මේ හේතුවෙන් ගෙඩි සඳහා ප්‍රතිකාර කරන දේශීය

වෛද්‍යවරුන් ඖෂධ සැකසීමේ කාර්යය පවා අත්හැර ඇත. රෝගියෙකු පැමිණි පසු බෙහෙත් වට්ටෝරු ලබා දීම වර්තමානයේ සිදු කළ ද තෙල් වර්ග කසාය වර්ග සැකසීම සිදු නොකරයි. එහෙත් මැතිරීමේ ක්‍රම, කෙම් ක්‍රම තවමත් ගෙඩි වෛද්‍යවරු භාවිතා කරති. ගෙඩි ඇතිවීමක දී බටහිර වෛද්‍ය ක්‍රමය වෙත යොමු වුව ද ශල්‍ය කර්මවලින් තොරව ශරීරයේ හට ගන්නා ඖෂධ ගෙඩියක් සුව කිරීමේ පාරම්පරික දැනුමක් ගෙඩි වෛද්‍යවරුන් සතුව පවතී. විශේෂයෙන්ම හන්දියක හටගත් ගෙඩියක් හන්දියෙන් පිට පැත්තට ගෙන නිට්ටාවටම සුව කිරීමේ ඉතා සුක්ෂ්ම ක්‍රම ද දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය තුළ පවතී. ගෙඩි වෙදකම සම්බන්ධයෙන් ප්‍රදේශයේ වෛද්‍යවරුන් සතුව වාචික දැනුමක් වර්තමානය වන විට ද ආරක්ෂා වී පැවතියත් අවම වශයෙන් භාවිතා වීම මත එම දැනුම ද අභාවයට යමින් පවතී.

සමස්තයක් ලෙස බලන කල ප්‍රදේශයේ දේශීය දැනුම විනාශ වීමට පහත කරුණු ද සෘජුව හෝ වක්‍රව බලපෑම් කර ඇති බව පෙන්වා දිය හැකිය. ඒවා නම්,

- දේශීය දැනුම විද්‍යාත්මක නොවීම.
- එය ගුප්ත දෙයක් වීම.
- වර්තමානයේ වටිනාකමක් නැති පැරණි දැනුම සම්ප්‍රදායක් වීම.
- ප්‍රබුද්ධයන් එය භාවිතා නොකිරීම.
- සාක්ෂරතාවය නොමැති දුප්පත් ගැමියන්ට පමණක් හිමි දෙයක් වීම.
- බලයක් නොමැති දුර්වල දෙයක් වීම.
- වර්ධනය නොවන නමුත් අභාවයට යන සම්ප්‍රදායක් වීම.

කෙසේ වුව ද බලංගොඩ ප්‍රදේශය තුළ ද වත්මන් විද්‍යාත්මක න්‍යායන් සමඟ දේශීය දැනුම නොගැළපෙන බවටත් එහි සත්‍යතාව විද්‍යාත්මක ක්‍රම මඟින් ඔප්පු කර පෙන්විය නොහැකි බවටත් උත්සාහ දරන බොහෝ පිරිසක් ඇත. දේශීය දැනුම විවිධ ක්‍රම මඟින් සත්‍යතාවය පෙන්නුම් කර ඇතත් එහි සත්‍යතාව විද්‍යාත්මක ක්‍රම මඟින් ඔප්පු කිරීමට උනන්දු නොවීම මත අප මුතුන්මිත්තන් විසින් අවුරුදු දහස් ගණනක් පුරා රැකගෙන ආ දේශීය දැනුම නොපිළිගැනීමට වත්මන් පරපුර යොමු වී සිටිති. මේ නිසා දේශීය දැනුම සඳහටම අහිමි වීමේ තර්ජනයකට අපි අද මුහුණ පා සිටිමු.

**නිගමන**

අතීතයේ පටන්ම දේශීය දැනුම පැවත එන්නේ වාචිකව ය. ඒ නිසා ප්‍රදේශය තුළ දේශීය දැනුම සම්පූර්ණයෙන්ම ලේඛනගත වී නොමැති අතර වර්තමානයේ දී දේශීය දැනුම අභාවයට යමින් පවතී.

දේශීය දැනුම විවිධ විපර්යාසයන්ට ලක්ව නවීකරණය වී ඇති නිසා දේශීය දැනුම පැරණි ආකාරයටම දැකගත නොහැකිය. එයට නූතනත්වය ආදේශ වී ඇත. එහෙත් සාම්ප්‍රදායික ක්‍රමවේදයන් අනුගමනය කරන වැඩිහිටි ප්‍රජාවක් තවමත් දැකිය හැකිය. මේ නිසා වර්තමානයේ පාරම්පරික දැනුම හා විද්‍යාත්මක දැනුම යන දෙවර්ගයම භාවිතා වේ.

සුළු රෝගයක දී පවා බටහිර වෛද්‍ය ක්‍රමය වෙත යොමු වන පිරිස අතිවිශාලය. මේ නිසා දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය වෙත යොමු වන පිරිස අවම මට්ටමක පවතී. කැඩුම්බිදුම් වෙදකම සහ සර්ප වෙදකම ප්‍රදේශය තුළ තවමත් බොහෝ දුරට ජනප්‍රියව පැවතියත් බොහෝ දෙනා බටහිර වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර ලබා ගැනීමට පුරුදු වී සිටී. එහෙත් බටහිර වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර වලින් සුව නොවූ කල දේශීය වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර ලබා ගැනීම සිදු කරයි. නමුත් ගෙඩි වෙදකම, ළදරු මාන්දම් වෙදකම, ඇස් වෙදකම, ජලහීනිකා රෝග සඳහා ප්‍රතිකාර යනාදී වෙදකම්, භාවිතයෙන් දුරස්ථ ගොස් ඇති බවක් දැකිය හැකිය. තෙල් වර්ග සිඳීම හා භාවිතය ද බොහෝ දුරට බලංගොඩ ප්‍රදේශයෙන් දුරස්ථ වී ඇත.

පරම්පරාවෙන් පරම්පරාවට උරුම වූ විවිධ කෙම් ක්‍රම, බෙහෙත් වට්ටෝරු ආදිය ලබා නොදී රහස්‍ය ලෙස පවත්වාගෙන යාමත් ඒවා වෙනත් කිසිවෙකුට ලබා දීමට ඇති අකැමැත්ත නිසාත් දැනුම විනාශයට ලක්ව ඇත.

අභාවයට යමින් පවත්නා දේශීය දැනුම විධිමත්ව රැස්කර, ලේඛනගත කර, සංරක්ෂණය කිරීමක් මෙම ප්‍රදේශය තුළ සිදු නොවන අතර වගකිවයුත්තන්ගේ අවධානය ද ඒ වෙත යොමු වී නැත.

**යෝජනා**

බලංගොඩ ප්‍රදේශයේ දේශීය දැනුම අධ්‍යයනයට ලක් කිරීමේ දී හඳුනාගත හැකි වූ ප්‍රධානතම ගැටලුව වූයේ බලංගොඩ ප්‍රදේශය තුළ වර්තමානය වන විට දේශීය දැනුම අභාවයට යමින් පැවතීමයි. මේ නිසා අභාවයට යමින් පවත්නා දේශීය දැනුම අනාගත පරපුර සඳහා සංරක්ෂණය කර පවත්වා ගැනීම කළ යුතු වේ. ඒ සඳහා ඉදිරිපත් කළ හැකි යෝජනා ගණනාවකි.

දේශීය දැනුම පැවත එන්නේ වාචිකව ය. වාචිකව පැවත ආ දේශීය දැනුම පිළිබඳ ලේඛනගත වී ඇති ලිපි ලේඛන, පුස්තකාල පොත් පැවතිය ද එය සම්පූර්ණයෙන්ම ලේඛනගත වී නොමැත. මේ නිසා ප්‍රදේශය තුළ තවමත් ලේඛනගත නොවූ දේශීය දැනුම ග්‍රන්ථාරූඪ කිරීමට විශ්වවිද්‍යාල ආචාර්යවරුන්ගේ හා පර්යේෂකයින්ගේ අවධානය යොමු කළ යුතුය. එසේම දේශීය දැනුම් ක්ෂේත්‍ර පිළිබඳව පර්යේෂණ කිරීම සඳහා පර්යේෂකයින් හා විද්වතුන් උනන්දු කරවීම ද සිදු කළ යුතුය.

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමින් රාජ්‍ය අනුග්‍රහය සහිතව දේශීය දැනුම ලේඛනගත කිරීම කළ හැකිය. එහිදී දැනුම එක්රැස් කරන්නන් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමින් යුහුණුකොට ඔවුන්ට දිරි දීමනා හා පහසුකම් ලබා දීම සිදු කළ හැකිය.

දේශීය වෛද්‍යවරුන්, විහාරස්ථාන ආශ්‍රිතව පුස්තකාල පොත් හා පැරණි ලේඛන විශාල ප්‍රමාණයක් පවතී. එසේම සාමාන්‍ය ජනතාව සතුව ද පැරණි ලේඛන පවතී. මෙසේ තැනින් තැන විසිරී පවත්නා වටිනා ලේඛන ඒකරාශීකොට සංරක්ෂණය කිරීම කළ යුතුය. විනාශ වෙමින් පවත්නා ලේඛන නැවත ලේඛනගත කර සංරක්ෂණය කිරීමට කටයුතු කළ යුතුය. එහිදී ප්‍රදේශයේ මහජන පුස්තකාලයන් තුළ දේශීය දැනුම ආරක්ෂා කිරීමට වෙනම අංශයක් ද ඇති කළ හැකිය. එසේම ප්‍රාදේශීය ලේකම්

කොට්ඨාසය තුළ දේශීය දැනුම ආරක්ෂා කර පවත්වා ගෙන යාම සඳහා වෙනම ම කෞතුකාගාරයක් ස්ථාපිත කළ හැකිය. ඒ තුළ අභාවයට යමින් පවත්නා පැරණි කෘෂිකාර්මික උපකරණ හා දේශීය වෛද්‍ය උපකරණ තැන්පත් කර ප්‍රදර්ශනය සඳහා තැබිය හැකිය.

වර්තමාන පාසල් ප්‍රජාව තුළ දේශීය දැනුම පිළිබඳ පවතින්නේ ඉතා අවම දැනුමකි. එය පාසල් විෂය නිර්දේශය තුළට ද ඇතුළත් කර නොමැත. මේ නිසා පාසල් විෂය නිර්දේශයට මෙම දැනුම පද්ධතීන් ඇතුළත් කිරීමට පියවර ගත යුතුය. එසේම පාසල් සිසුන් අතර දේශීය දැනුම් ප්‍රවලිත කිරීමට,

- දැනුවත් කිරීමේ වැඩසටහන් පැවැත්වීම.
- වැඩමුළු සංවිධානය කිරීම.
- දේශීය දැනුම සම්බන්ධයෙන් විත්‍ර තරඟ, රචනා තරඟ හා ජන ගායනා තරඟ සංවිධානය කිරීම.

වැනි විවිධ ප්‍රචාරණ ක්‍රම යොදාගත හැකිය. පාසල් සිසුන් මෙන්ම මහජනතාව සඳහා ද මෙවැනි වැඩසටහන් ක්‍රියාත්මක කළ යුතුය.

කෘෂිකර්මාන්තය තුළ භාවිත කළ කෙම් ක්‍රම කීපයක් හැරුණුකොට, අනෙක් සියලු දෑ සම්පූර්ණයෙන්ම අභාවයට ගොස් ඇත. නූතන සමාජ ආර්ථික තත්ත්වයන් මත පැරණි සම්ප්‍රදායන් වර්තමාන සමාජය තුළ නැවත එලෙසම නිර්මාණය කිරීම කිසිසේත් කළ නොහැක. එහෙත් වර්තමානයේ දී භාවිතා කරන රසායනික පොහොර හා කෘමිනාශක භාවිතය වෙනුවට පැරැන්ණත් භාවිතා කළ ස්වාභාවික පොහොර හා කෙම් ක්‍රම නැවත ගොවීන්ට හඳුන්වා දීම හා ගොවි ජන සමීකි හරහා දැනුවත් කිරීම තුළින් ස්වභාවික ක්‍රමවේදයන් වෙත ගොවීන් යොමු කරවිය යුතුය.

දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමයට වඩා බටහිර වෛද්‍ය ක්‍රමය රෝග නිවාරණය සඳහා සුදුසු බව බහුතරයකගේ විශ්වාසය වී තිබේ. රෝග නිවැරදිවම සුවපත් කිරීමේ ශක්‍යතාවයක් පවතින්නේ දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය තුළයි. මේ නිසා දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය ජනතාව අතර ප්‍රචාරය කිරීමට පියවර ගත යුතුය.

දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය තුළ භාවිතයට ගන්නා බෙහෙත් පැළෑටි හා ඖෂධ ප්‍රදේශයෙන් වඳ වී යමින් පවතී. මේ නිසා ප්‍රදේශයෙන් වඳ වී යමින් පවතින බෙහෙත් පැළෑටි හා ඖෂධ සංරක්ෂණය කිරීමට ඔසු උයන් ඇති කළ යුතු අතර බෙහෙත් පැළෑටිවල ඖෂධීය වටිනාකම ජනතාවට පහදා දීමට පියවර ගත යුතුය.

ප්‍රදේශයෙන් අභාවයට යමින් පවතින දැනුම සංරක්ෂණය හා ප්‍රචාරණය සඳහා නවීන ඡායාරූපය යොදා ගැනීම කළ යුතුය.

බලංගොඩ ප්‍රදේශය නියෝජනය කරන මහජන පුස්තකාල මඟින් ප්‍රාදේශීයව විසිරී පවත්නා දැනුම් සම්භාරයන් එක්රැස් කිරීමට මූලිකත්වය ගෙන ක්‍රියා කිරීම කළ හැකිය. එසේම පුළුල් ප්‍රචාරණ ක්‍රමයන් මඟින් මෙම දැනුමෙහි වටිනාකම, වැදගත්කම හා ඵලදායිතාවය පිළිබඳ සමාජය දැනුවත් කිරීම සහ එමඟින් තොරතුරු එක්රැස් කිරීමට පියවර ගැනීම කළ හැකිය.

බලංගොඩ ප්‍රදේශයේ දේශීය දැනුම් සම්භාරය ද වර්තමාන පරපුර භාවිතා නොකිරීම හේතුවෙන් වැඩිහිටි පරපුර සමඟම එහි බොහෝ කොටස් දනටමත් වියැකී ගොස් ඇත. සමාජීය වටිනාකමක් සහිත මෙම දැනුම විනාශයට පත් නොකර සංවර්ධනය කළ යුතුය. එසේ කළ යුතු වන්නේ දැනුම භාවිතයට ගතහොත් පමණි.

මේ ආකාරයට අභාවයට වී යමින් පවත්නා දේශීය දැනුම සංරක්ෂණය කිරීම සඳහා විවිධ නිගමන හා යෝජනා ඉදිරිපත් කළ හැකිය. මෙම යෝජනා ක්‍රියාත්මක කිරීම තුළින් දේශීය දැනුම විනාශ වී යාමට නොදී සංරක්ෂණය කර අනාගත පරපුර උදෙසා දායාද කිරීමට හැකිවනු ඇත. ඒ අනුව දිනෙන් දින අභාවයට යමින් පවතින මෙම දැනුම අනාගත පරම්පරාව වෙනුවෙන් කඩිනමින් එක්රැස් කර සංරක්ෂණය කිරීම සඳහා පුළුල් ජාතික වැඩපිළිවෙළක් කඩිනමින් ක්‍රියාත්මක කළ යුතුව ඇත.

**ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ නාමාවලිය**

අබේවර්ධන, වයි. ඒ නිශාන්ත යාපා (2011) ශ්‍රී ලංකාවේ දේශීය දැනුම සමඟ බැඳී මිත්‍යා මත, කැලණිය, කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය.

ඉහළගම, ස්වර්ණා (1997) පැදුර, කොළඹ, ගොඩගේ.

උල්ලුච්ඡන්දන රෝහණ (2006). දේශීය දැනුම විද්‍යාව හා තාක්ෂණය, මුරගල, වෙ. 4 (2), නුගේගොඩ, දේශ සිතෙහි ජාතික ව්‍යාපාරය.

උල්ලුච්ඡන්දන, රෝහණ (1996) සංවර්ධන පරිසරය හා දේශීය දැනුම, නුගේගොඩ, ශ්‍රී ලංකා සම්පත් මධ්‍යස්ථානය.

කංකානම්ගේ, සුගත් (2006) , අපේ පාරම්පරික දැනුම , නිකවැරටිය, කර්තෘ.

කංකානම්ගේ, පියුම් (2011) ආයුර්වේදයේ අනාගතය, කොළඹ, මධ්‍යම සංස්කෘතික අරමුදල.

කහඳගමගේ, පියසේන (1999) , කුඹුර , කොළඹ, ගොඩගේ.

කහඳගමගේ, පියසේන (1991) කෙතක මහීම, වරකාපොළ, ආර්ය ප්‍රකාශන.

කහඳගමගේ, පියසේන (1999) , හේනේ චිත්ති , කොළඹ, ගොඩගේ.

කුසුමරත්න, සාගර (2011) ශ්‍රී ලංකාවේ පාරම්පරික වෛද්‍ය ක්‍රමයේ විද්‍යාත්මක පසුතලය, කොළඹ, මධ්‍යම සංස්කෘතික අරමුදල.

ගමගේ, ගුණසේන (2006), පැරණි ලක්දිව තාක්ෂණවේදය හා ශිල්ප ඥානය, කොළඹ, ගොඩගේ.





**NATIONAL LIBRARY & DOCUMENTATION SERVICES BOARD**

No.14, Independence Avenue, Colombo 07

Tel: +94 113056388 / Fax: 0112605201

Email: [research@mail.natlib.lk](mailto:research@mail.natlib.lk) / Web: [www.natlib.lk](http://www.natlib.lk)

ISBN 978-955-7544-26-7



9 789557 544267